

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Bladzijde</u>
	I (Mededelingen)	
	EUROPEES PARLEMENT	
	ZITTING 2000-2001	
	Vergaderingen van 12 t/m 15 februari 2001	
	Maandag, 12 februari 2001	
(2001/C 276/01)	NOTULEN	
	VERLOOP VAN DE VERGADERING	1
	1. Hervatting van de zitting	1
	2. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering	1
	3. Verzoek om opheffing van de immuniteit van mevrouw Jeggle	1
	4. Samenstelling commissies	1
	5. Ingekomen stukken	2
	6. Schriftelijke verklaringen (artikel 51 van het Reglement)	7
	7. Van de Raad ontvangen verdragsteksten	7
	8. Verzoekschriften	8
	9. Verzoek om toepassing van de urgentieprocedure	9
	10. Regeling van de werkzaamheden	10
	11. Verzoek om opheffing van de immuniteit van de heer Ribeiro e Castro (debat)	12
	12. Veilig laden en lossen van bulkcarriers ***I (debat)	12
	13. Maritieme veiligheid en preventie van verontreiniging door schepen ***I (debat)	12
	14. Interoperabiliteit van het trans-Europese spoorwegsysteem ***II (debat)	12
	15. Herstel van het kabeljauwbestand in de Ierse zee * (debat)	13
	16. Agenda voor de volgende vergadering	13
	17. Sluiting van de vergadering	13



PRESENTIELIJST	14
UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN	15
Agenda – wijziging	15

Dinsdag, 13 februari 2001

(2001/C 276/02)

NOTULEN

VERLOOP VAN DE VERGADERING	16
1. Opening van de vergadering	16
2. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering	16
3. Besluit inzake het verzoek om urgentverklaring (stemming)	16

Verklaring van de gebruikte tekens

*	Raadplegingsprocedure
** I	Samenwerkingsprocedure, eerste lezing
** II	Samenwerkingsprocedure, tweede lezing
***	Instemmingsprocedure
*** I	Medebeslissingsprocedure, eerste lezing
*** II	Medebeslissingsprocedure, tweede lezing
*** III	Medebeslissingsprocedure, derde lezing

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de door de Commissie voorgestelde rechtsgrondslag)

Aanwijzingen betreffende de stemmingen

Tenzij anders vermeld, hebben de rapporteurs hun standpunt inzake de amendementen schriftelijk aan de Voorzitter medegedeeld.

Afkortingen van de commissies

AFET	Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid
BUDG	Begrotingscommissie
CONT	Commissie begrotingscontrole
LIBE	Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken
ECON	Economische en monetaire Commissie
JURI	Commissie juridische zaken en interne markt
ITRE	Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie
EMPL	Commissie werkgelegenheid en sociale zaken
ENVI	Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid
AGRI	Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling
PECH	Commissie visserij
RETT	Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme
CULT	Commissie cultuur, jeugd, onderwijs, media en sport
DEVE	Commissie ontwikkelingssamenwerking
AFCO	Commissie constitutionele zaken
FEMM	Commissie rechten van de vrouw en gelijke kansen
PETI	Commissie verzoekschriften

Naam en afkorting van de diverse fracties

PPE-DE	Fractie van de Europese Volkspartij (Christen-democraten) en Europese democraten
PSE	Fractie van de Partij van de Europese Sociaal-democraten
ELDR	Fractie van de Europese Liberale en Democratische Partij
Verts/ALE	Fractie De Groenen/Vrije Europese Alliantie
GUE/NGL	Confederale Fractie Europees Unitair Links/Noords Groen Links
UEN	Fractie Unie voor een Europa van Nationale Staten
TDI	Technische Fractie van Onafhankelijke Leden - Gemengde Fractie
EDD	Fractie Europa van Democratieën in Diversiteit
NI	Niet-ingeschrevenen

Inhoud (vervolg)	Bladzijde
4. Ingekomen stukken	17
5. Actualiteitendebat (bekendmaking van de ingediende ontwerpresoluties)	17
6. Programma van de Commissie voor 2001 — Follow-up Nice	19
7. Herstructurerings en fusies in de industrie (debat)	20
STEMMINGEN	
8. Uitbreiding tot Cambodja van de samenwerkingsovereenkomst EG/ASEAN * (procedure zonder debat) (stemming)	21
9. Uitbreiding tot Laos van de samenwerkingsovereenkomst EG/ASEAN * (procedure zonder debat) (stemming)	21
10. Bescherming van jongeren op het werk (procedure zonder debat) (stemming)	21
11. Verzoek om opheffing van de immuniteit van de heer Ribeiro e Castro (stemming)	21
12. Interoperabiliteit van het trans-Europese spoorwegsysteem ***II (stemming)	22
13. Veilig laden en lossen van bulkcarriers ***I (stemming)	22
14. Maritieme veiligheid en preventie van verontreiniging door schepen ***I (stemming)	22
15. Herstel van het kabeljauwbestand in de Ierse zee * (stemming)	23
EINDE VAN DE STEMMINGEN	
16. Herstructurerings en fusies in de industrie (voortzetting van het debat)	24
17. Auteursrecht in de informatiemaatschappij ***II (debat)	24
18. Doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu ***III (debat) ..	25
19. Voorstellen voor de hervorming van de rundvleesmarkt (mededeling van de Commissie)	25
20. Vragenuur (vragen aan de Commissie)	25
21. Doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu ***III (voortzetting van het debat)	27
22. Communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS) ***III (debat)	27
23. Voedingssupplementen ***I (debat)	27
24. Motorvoertuigen op twee of drie wielen ***I (debat)	28
25. Voertuigen met meer dan acht zitplaatsen ***II (debat)	28
26. Communautaire stimuleringsmaatregelen op het gebied van de werkgelegenheid ***I (debat) ..	28
27. Agenda voor de volgende vergadering	29
28. Sluiting van de vergadering	29
PRESENTIELIJST	30
UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN	31
Verslag Hansenne A5-0029/2001 — Resolutie	31
Verslag Rübzig A5-0030/2001 — Resolutie	32
Verslag van Dam A5-0037/2001 — Amendement 13	33
AANGENOMEN TEKSTEN	
1. Uitbreiding tot Cambodja van de samenwerkingsovereenkomst EG/Cambodja * (procedure zonder debat)	
A5-0029/2001	
Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een besluit van de Raad houdende sluiting van het protocol betreffende de uitbreiding tot Cambodja van de samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Brunei-Darussalam, Indonesië, Maleisië, de Filippijnen, Singapore, Thailand en Vietnam, lidstaten van de Associatie van Zuidoost-Aziatische Staten (COM(2000) 423 — C5-0443/2000 — 2000/0172(CNS))	35

2.	Uitbreiding tot Laos van de samenwerkingsovereenkomst EG/ASEAN * (procedure zonder debat)	
	A5-0030/2001	
	Voorstel voor een besluit van de Raad houdende sluiting van het Protocol betreffende de uitbreiding tot Laos van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Brunei Darussalam, Indonesië, Maleisië, de Filipijnen, Singapore, Thailand en Vietnam, lidstaten van de Associatie van Zuidoost-Aziatische Staten (COM(2000) 430 — C5-0442/2000 — 2000/0173(CNS))	35
3.	Bescherming van jongeren op het werk (procedure zonder debat)	
	A5-0021/2001	
	Resolutie van het Europees Parlement over het verslag van de Commissie over de gevolgen van de aan het Verenigd Koninkrijk toegestane overgangperiode met betrekking tot een aantal bepalingen van richtlijn 94/33/EG van de Raad betreffende de bescherming van jongeren op het werk (COM(2000) 457 — C5-0010/2001 — 2001/2002(COS))	36
4.	Verzoek om opheffing van de immuniteit van de heer José Ribeiro e Castro	
	A5-0038/2001	
	Besluit van het Europees Parlement over het verzoek om opheffing van de immuniteit van de heer José Ribeiro e Castro (2000/2178(IMM))	37
5.	Interoperabiliteit van het trans-Europese spoorwegsysteem *** II	
	A5-0016/2001	
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem (10185/1/2000 — C5-0564/2000 — 1999/0252(COD))	37
6.	Veilig laden en lossen van bulkcarriers *** I	
	A5-0037/2001	
	Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van voorschriften en geharmoniseerde procedures voor veilig laden en lossen van bulkcarriers (COM(2000) 179 — C5-0254/2000 — 2000/0121(COD))	38
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van voorschriften en geharmoniseerde procedures voor veilig laden en lossen van bulkcarriers (COM(2000) 179 — C5-0254/2000 — 2000/0121(COD))	41
7.	Maritieme veiligheid en preventie van verontreiniging door schepen *** I	
	A5-0031/2001	
1.	Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het Comité maritieme veiligheid en houdende wijziging van de verordeningen op het gebied van maritieme veiligheid en voorkoming van verontreiniging door schepen (COM(2000) 489 — C5-0475/2000 — 2000/0236(COD))	42
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het comité maritieme veiligheid en houdende wijziging van de verordeningen op het gebied van maritieme veiligheid en voorkoming van verontreiniging door schepen (COM(2000) 489 — C5-0475/2000 — 2000/0236(COD))	44
2.	Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van de richtlijnen op het gebied van maritieme veiligheid en preventie van verontreiniging door schepen (COM(2000) 489 — C5-0476/2000 — 2000/0237(COD))	44
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van de richtlijnen op het gebied van maritieme veiligheid en preventie van verontreiniging door schepen (COM(2000) 489 — C5-0476/2000 — 2000/0237(COD))	45



8. Herstel van het kabeljauwbestand in de Ierse zee *	
A5-0042/2001	
Voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van maatregelen voor 2001 voor het herstel van het kabeljauwbestand in de Ierse zee (ICES-sector VIIa) (COM(2000) 745 — C5-0683/2000 — 2000/0292(CNS))	46
Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van maatregelen voor 2001 voor het herstel van het kabeljauwbestand in de Ierse zee (ICES-sector VIIa) (COM(2000) 745 — C5-0683/2000 — 2000/0292(CNS))	46

Woensdag, 14 februari 2001

(2001/C 276/03)

NOTULEN

VERLOOP VAN DE VERGADERING	47
1. Opening van de vergadering	47
2. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering	47
3. Invoering van een partnerschap voor de toetreding van Turkije * (debat)	47
4. Europese Raad voorjaar 2001: proces van Lissabon, te volgen koers — Verslag van de sedert Lissabon geboekte vooruitgang en de toekomstige acties — Economische groei in de Unie (debat)	48

STEMMINGEN

5. Teruggave van cultuurgoederen ***I (procedure zonder verslag) (stemming)	48
6. Overeenkomst USA/EG: coördinatie van programma's voor energie-efficiëntie-etikettering voor kantoorapparatuur * (procedure zonder verslag) (stemming)	49
7. Statuut voor personeelsleden van Europol * (procedure zonder verslag) (stemming)	49
8. Aanpassing van de salarissen van de personeelsleden van Europol * (procedure zonder verslag) (stemming)	49
9. Vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asiolverzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend * (procedure zonder verslag) (stemming)	49
10. Uitvoer van cultuurgoederen * (procedure zonder verslag) (stemming)	50
11. Hoger onderwijs en beroepsopleiding (vernieuwing van de overeenkomst EG/Canada) * (procedure zonder debat) (stemming)	50
12. Hoger onderwijs, beroepsonderwijs en beroepsopleiding (vernieuwing van de overeenkomst EG/USA) * (procedure zonder debat) (stemming)	50
13. Doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu ***III (stemming)	50
14. Communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS) ***III (stemming)	51
15. Auteursrecht in de informatiemaatschappij ***II (stemming)	51
16. Voertuigen met meer dan acht zitplaatsen ***II (stemming)	52
17. Voedingssupplementen ***I (stemming)	52
18. Motorvoertuigen op twee of drie wielen ***I (stemming)	53
19. Communautaire stimuleringsmaatregelen op het gebied van de werkgelegenheid ***I (stemming)	53
20. Invoering van een partnerschap voor de toetreding van Turkije * (stemming)	54

EINDE VAN DE STEMMINGEN

21. Maatregelen ingevolge het jaarverslag 1999 van de Europese Investeringsbank (debat)	56
22. Europese Raad voorjaar 2001: proces van Lissabon, te volgen koers — Verslag van de sedert Lissabon geboekte vooruitgang en de toekomstige acties — Economische groei in de Unie (voortzetting van het debat)	56
23. Vrij verkeer van personen — Toepassing socialezekerheidsregelingen ***I (debat)	57
24. Vragenuur (vragen aan de Raad)	57

(Vervolg z.o.z.)



Inhoud (vervolg)	Bladzijde
25. Sanering en liquidatie van verzekeringsondernemingen ***II (debat)	59
26. De Europese Unie en Macau na het jaar 2000 (debat)	59
27. Overeenkomst EG/Mexico (economisch partnerschap, politieke coördinatie en samenwerking) * (debat)	59
28. Illegale binnenkomst, illegaal verkeer en illegaal verblijf * (debat)	60
29. Bekendmaking van gemeenschappelijke standpunten van de Raad	60
30. Agenda voor de volgende vergadering	60
31. Sluiting van de vergadering	61
 PRESENTIELIJST	 62
 UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN	 63
Verslag Bowe A5-0032/2001 – Gemeenschappelijk standpunt	63
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 1	64
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 2	66
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 4, 1ste deel	67
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 4, 2de deel	69
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 7	70
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 8	72
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 9	73
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 10	75
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 11, 1ste deel	76
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 12	78
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 14	79
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 15	81
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 28	82
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 42	84
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 31	86
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 34, 1ste deel	87
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 34, 2de deel	89
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 32	90
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 3	92
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 41	93
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendementen 21, 38 en 45	95
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 5	97
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 37	98
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 6	100
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 36	101
Aanbeveling Boselli A5-0043/2001 – Amendement 13	103
Aanbeveling Miller A5-0039/2001 – Amendement 9	104
Verslag Müller A5-0025/2001 – Amendement 16	106
Verslag Müller A5-0025/2001 – Amendement 19	107
Verslag Müller A5-0025/2001 – Amendement 50	109
Verslag Lange A5-0015/2001 – Amendement 18	110

Verslag Lange A5-0015/2001 – Amendement 23 112

Verslag Lange A5-0015/2001 – Amendement 26 113

Verslag Swoboda A5-0024/2001 – Amendement 8 115

AANGENOMEN TEKSTEN

1. Teruggave van cultuurgoederen ***I (procedure zonder verslag)

C5-0767/2000

Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 93/7/EEG van de Raad betreffende de teruggave van cultuurgoederen die op onrechtmatige wijze buiten het grondgebied van een lidstaat zijn gebracht (COM(2000) 844 – C5-0767/2000 – 2000/0332(COD)) 117

2. Overeenkomst USA/EG: coördinatie van programma's voor energie-efficiëntie-etikettering voor kantoorapparatuur * (procedure zonder verslag)

C5-0713/2000

Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de ondertekening, namens de Europese Gemeenschap van de overeenkomst tussen de Verenigde Staten van Amerika en de Europese Gemeenschap over de coördinatie van programma's voor energie-efficiëntie-etikettering voor kantoorapparatuur (13140/2000 – C5-0713/2000 – 1999/0135(CNS)) 117

3. Statuut voor personeelsleden van Europol * (procedure zonder verslag)

C5-0735/2000

Initiatief van het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van een Akte van de Raad tot wijziging van het Statuut voor personeelsleden van Europol (14084/2000 – C5-0735/2000 – 2000/0827(CNS)) 117

4. Aanpassing van de salarissen van de personeelsleden van Europol * (procedure zonder verslag)

C5-0736/2000

Initiatief van het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van het besluit van de Raad inzake de aanpassing van de salarissen en vergoedingen van personeelsleden van Europol (14085/2000 – C5-0736/2000 – 2000/0828(CNS)) 117

5. Vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielerzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend * (procedure zonder verslag)

C5-0040/2001

Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van een overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielerzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend (COM(2001) 55 – C5-0040/2001 – 2001/0031(CNS)) 118

6. Uitvoer van cultuurgoederen * (procedure zonder verslag)

C5-0024/2001

Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3911/92 van de Raad betreffende de uitvoer van cultuurgoederen (COM(2000) 845 – C5-0024/2001 – 2000/0333(CNS)) 118

7. Hoger onderwijs en beroepsopleiding (vernieuwing van de overeenkomst EG/Canada) * (procedure zonder debat)

A5-0027/2001

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de ondertekening van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Canada voor een samenwerkingsprogramma op het gebied van hoger onderwijs en beroepsopleiding (COM(2000) 655 – C5-0706/2000 – 2000/0264(CNS)) 118



8.	Hoger onderwijs, beroepsonderwijs en beroepsopleiding (vernieuwing van de overeenkomst EG/USA) * (procedure zonder debat)	
	A5-0028/2001	
	Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika tot vernieuwing van het samenwerkingsprogramma op het gebied van het hoger onderwijs, het beroepsonderwijs en de beroepsopleiding (COM(2000) 656 – C5-0707/2000 – 2000/0263(CNS))	119
9.	Doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu *** III	
	A5-0032/2001	
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerp tekst van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu en tot intrekking van richtlijn 90/220/EEG (C5-0685/2000 – 1998/0072(COD))	119
10.	Communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS) *** III	
	A5-0033/2001	
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerp tekst van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS) (C5-0661/2000 – 1998/0303(COD))	120
11.	Auteursrecht in de informatiemaatschappij *** II	
	A5-0043/2001	
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en naburige rechten in de informatiemaatschappij (9512/1/2000 – C5-0520/2000 – 1997/0359(COD))	121
12.	Voertuigen met meer dan acht zitplaatsen *** II	
	A5-0039/2001	
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende speciale voorschriften voor voertuigen bestemd voor het vervoer van passagiers, met meer dan acht zitplaatsen, die van de bestuurder niet meegerekend, en tot wijziging van richtlijn 70/156/EEG en van richtlijn 97/27/EG (9012/1/2000 – C5-0456/2000 – 1997/0176(COD))	124
13.	Voedingssupplementen *** I	
	A5-0025/2001	
	Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake voedingssupplementen (COM(2000) 222 – C5-0234/2000 – 2000/0080(COD))	126
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake voedingssupplementen (COM(2000) 222 – C5-0234/2000 – 2000/0080(COD))	134
14.	Motorvoertuigen op twee of drie wielen *** I	
	A5-0015/2001	
	Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/24/EG betreffende bepaalde onderdelen of eigenschappen van motorvoertuigen op twee of drie wielen (COM(2000) 314 – C5-0334/2000 – 2000/0136(COD))	135
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/24/EG betreffende bepaalde onderdelen of eigenschappen van motorvoertuigen op twee en drie wielen (COM(2000) 314 – C5-0334/2000 – 2000/0136(COD))	144



15. Communautaire stimuleringsmaatregelen op het gebied van de werkgelegenheid ***I	
A5-0018/2001	
Voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad inzake communautaire stimuleringsmaatregelen op het gebied van de werkgelegenheid (COM(2000) 459 – C5-0384/2000 – 2000/0195(COD))	145
Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad inzake communautaire stimuleringsmaatregelen op het gebied van de werkgelegenheid (COM(2000) 459 – C5-0384/2000 – 2000/0195(COD))	149
16. Toetreding van Turkije *	
A5-0024/2001	
Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende hulp aan Turkije in het kader van de pretoetredingsstrategie, inzonderheid de invoering van een partnerschap voor toetreding (COM(2000) 502 – C5-0468/2000 – 2000/0205(CNS))	150
Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel van de Commissie voor een verordening van de Raad betreffende hulp aan Turkije in het kader van de pretoetredingsstrategie, inzonderheid de invoering van een partnerschap voor toetreding (COM(2000) 502 – C5-0468/2000 – 2000/0205(CNS))	152

Donderdag, 15 februari 2001

(2001/C 276/04)

NOTULEN

VERLOOP VAN DE VERGADERING	154
1. Opening van de vergadering	154
2. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering	154
3. Ingekomen stukken	154
4. Schriftelijke verklaringen (artikel 51 van het Reglement)	156
5. Oriëntaties op het gebied van onderzoek (2002-2006) (debat)	156
6. Katoen * (debat)	156
7. Financiering van bepaalde programma's voor de verbetering van de kwaliteit en de afzet * (debat)	157

STEMMINGEN

8. Sanering en liquidatie van verzekeringsondernemingen ***II (stemming)	157
9. Toepassing socialezekerheidsregelingen ***I (stemming)	157
10. Vrij verkeer van personen (stemming)	158
11. Overeenkomst EG/Mexico (economisch partnerschap, politieke coördinatie en samenwerking) * (stemming)	158
12. Illegale binnenkomst, illegaal verkeer en illegaal verblijf * (stemming)	158
13. Katoen * (stemming)	160
14. Financiering van bepaalde programma's voor de verbetering van de kwaliteit en de afzet * (stemming)	160
15. Herstructureringen en fusies in de industrie (stemming)	160
16. Jaarverslag 1999 van de Europese Investeringsbank (stemming)	161
17. Europese Raad voorjaar 2001: Proces van Lissabon te volgen koers (stemming)	161
18. Economische groei in de Unie (stemming)	162
19. De Europese Unie en Macau na het jaar 2000 (stemming)	163
20. Oriëntaties op het gebied van onderzoek (2002-2006) (stemming)	163

EINDE VAN DE STEMMINGEN

ACTUALITEITENDEBAT

21. Situatie in Kosovo (debat)	166
22. Situatie in de Democratische Republiek Congo (debat)	166

(Vervolg z.o.z.)



Inhoud (vervolg)	Bladzijde
23. Mensenrechten (debat)	166
24. Situatie in Tsjetsjenië (debat)	167
25. Natuurrampen (debat)	167
EINDE VAN HET ACTUALITEITENDEBAT	
26. Stabiliteitsplan van Ierland en van Frankrijk (debat)	168
STEMMINGEN	
ACTUALITEITENDEBAT (Gewone meerderheid)	
27. Situatie in Kosovo (stemming)	168
28. Situatie in de Democratische Republiek Congo (stemming)	169
29. Mensenrechten: godsdienstvrijheid in de Volksrepubliek China (stemming)	169
30. Mensenrechten: Laos (stemming)	170
31. Mensenrechten: Guinee (stemming)	170
32. Mensenrechten: Nigeria (stemming)	170
33. Mensenrechten: Vrijheid van meningsuiting in Pakistan (stemming)	171
34. Situatie in Tsjetsjenië (stemming)	171
35. Natuurrampen: aardbeving in India (stemming)	171
36. Natuurrampen: overstromingen in Portugal (stemming)	172
EINDE VAN HET ACTUALITEITENDEBAT	
EINDE VAN DE STEMMINGEN	
37. Aanwijzing commissies — Machtiging tot het opstellen van initiatiefverslagen — Procedure Hughes/uitgebreide procedure Hughes	172
38. Aan de door het Parlement aangenomen adviezen en resoluties gegeven uitvoering	173
39. In het register ingeschreven verklaringen (artikel 51 van het Reglement)	173
40. Verzending van de tijdens de huidige vergadering aangenomen resoluties	174
41. Rooster van de volgende vergaderingen	174
42. Onderbreking van de zitting	174
PRESENTIELIJST	175
UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN	176
Verslag Lambert A5-0026/2001 — Amendement 10	176
Verslag Lambert A5-0026/2001 — Amendement 8	177
Verslag Lambert A5-0026/2001 — Amendement 9	178
B5-0090/2001 — Vrij verkeer — Amendement 6	179
B5-0090/2001 — Vrij verkeer — Amendement 8	180
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 — Amendement 6	182
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 — Amendement 8	183
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 — Amendement 30	185
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 — Amendement 1, 1ste deel	186
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 — Amendement 1, 2de deel	187
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 — Amendement 32	189
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 — Amendementen 24 en 31	190
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 — Amendement 9	192
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 — Initiatief I	193
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 — Paragraaf 1	194



Inhoud (vervolg)	Bladzijde
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 – Resolutie	196
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 – Amendement 19	197
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 – Amendement 20	198
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 – Initiatief II	200
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 – Paragraaf 1	201
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 – Amendementen 28 en 26/rev.	202
Verslag Ceyhun A5-0315/2000 – Resolutie	204
Verslag Korakas A5-0022/2001 – Resolutie	205
Verslag Izquierdo Rojo A5-0035/2001 – Resolutie	207
Verslag Lipietz A5-0023/2001 – Amendement 10	208
Verslag Lipietz A5-0023/2001 – Amendement 12	209
Verslag Lipietz A5-0023/2001 – Amendement 8	211
Verslag Bullmann A5-0034/2001 – Amendement 17	212
Verslag Bullmann A5-0034/2001 – Amendement 4, 1ste deel	213
Verslag Bullmann A5-0034/2001 – Amendement 4, 2de deel	215
Verslag Bullmann A5-0034/2001 – Amendement 5	216
Verslag Bullmann A5-0034/2001 – Amendement 6, 1ste deel	217
Verslag Bullmann A5-0034/2001 – Amendement 6, 2de deel	218
Verslag Bullmann A5-0034/2001 – Amendement 15, 1ste deel	220
Verslag Bullmann A5-0034/2001 – Amendement 15, 2de deel	221
Verslag Bullmann A5-0034/2001 – Amendement 7	222
Verslag Bullmann A5-0034/2001 – Resolutie	224
Verslag Gasòliba I Böhm A5-0020/2001 – Paragraaf 2, 1ste deel	225
Verslag Gasòliba I Böhm A5-0020/2001 – Paragraaf 2, 2de deel	226
Verslag Gasòliba I Böhm A5-0020/2001 – Paragraaf 12, 1ste deel	227
Verslag Gasòliba I Böhm A5-0020/2001 – Paragraaf 12, 2de deel	229
Verslag Gasòliba I Böhm A5-0020/2001 – Resolutie	230
Verslag Plooi-j-van Gorsel A5-0052/2001 – Paragraaf 7	231
Verslag Plooi-j-van Gorsel A5-0052/2001 – Paragraaf 28	232
Verslag Plooi-j-van Gorsel A5-0052/2001 – Paragraaf 29	234
Gemeenschappelijke resolutie – B5-0106/2001 – Godsdienstvrijheid in China – Overweging F	235
Gemeenschappelijke resolutie – B5-0106/2001 – Godsdienstvrijheid in China – Amendement 1	235
Gemeenschappelijke resolutie – B5-0106/2001 – Godsdienstvrijheid in China – Paragraaf 5	236
Gemeenschappelijke resolutie – B5-0106/2001 – Godsdienstvrijheid in China – Amendement 2	237
Gemeenschappelijke resolutie – B5-0106/2001 – Godsdienstvrijheid in China – Resolutie	237

AANGENOMEN TEKSTEN

1. Sanering en liquidatie van verzekeringsondernemingen *** II

A5-0019/2001

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de sanering en de liquidatie van verzekeringsondernemingen (8975/3/2000 – C5-0521/2000 – 1986/0080(COD)) 239

(Vervolg z.o.z.)



2.	Toepassing socialezekerheidsregelingen ***I	
	A5-0026/2001	
	Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, en van verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad tot vaststelling van de wijze van toepassing van verordening (EEG) nr. 1408/71 (COM(2000) 186 – C5-0217/2000 – 2000/0070(COD))	240
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, en van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 (COM(2000) 186 – C5-0217/2000 – 2000/0070(COD))	241
3.	Vrij verkeer van personen	
	B5-0090/2001/rev.	
	Resolutie van het Europees Parlement over het vrije verkeer van personen (verordening (EEG) nr. 1408/71) – rechtsgrondslag	242
4.	Overeenkomst EG/Mexico (economisch partnerschap, politieke coördinatie en samenwerking) *	
	A5-0036/2001	
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een besluit van de Raad tot vaststelling van het standpunt van de Gemeenschap in de Gezamenlijke Raad EG-Mexico met het oog op de vaststelling van een besluit voor de tenuitvoerlegging van artikel 6, artikel 9, artikel 12, lid 2, onder b), en artikel 50 van de overeenkomst inzake economisch partnerschap, politieke coördinatie en samenwerking (COM(2000) 739 – C5-0698/2000 – 2000/0296(CNS))	243
5.	Illegale binnenkomst, illegaal verkeer en illegaal verblijf *	
	A5-0315/2000	
	1. Initiatief van de Franse Republiek met het oog op de aanneming van de richtlijn van de Raad tot omschrijving van de hulp bij illegale binnenkomst, illegaal verkeer en illegaal verblijf (10675/2000 – C5-0427/2000 – 2000/0821(CNS))	244
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het initiatief van de Franse Republiek met het oog op de aanneming van de richtlijn van de Raad tot omschrijving van de hulp bij illegale binnenkomst, illegaal verkeer en illegaal verblijf (10675/2000 – C5-0427/2000 – 2000/0821(CNS))	244
	2. Initiatief van de Franse Republiek met het oog op de aanneming van het kaderbesluit van de Raad tot versterking van het strafrechtelijk kader voor de bestrijding van de hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf (10676/2000 – C5-0426/2000 – 2000/0820(CNS))	244
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het initiatief van de Franse Republiek met het oog op de aanneming van het kaderbesluit van de Raad tot versterking van het strafrechtelijk kader voor de bestrijding van de hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf (10676/2000 – C5-0426/2000 – 2000/0820(CNS))	244
6.	Katoen *	
	A5-0022/2001	
	1. Voorstel voor een verordening van de Raad houdende zesde aanpassing van de steunregeling voor katoen die bij het aan de Akte van toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 is ingesteld (COM(1999) 492 – C5-0048/2000 – 1999/0201(CNS))	245
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van de Raad houdende zesde aanpassing van de steunregeling voor katoen die bij het aan de Akte van toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 is ingesteld (COM(1999) 492 – C5-0048/2000 – 1999/0201(CNS))	245
	2. Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de steun voor de katoenproductie (COM(1999) 492 – C5-0049/2000 – 1999/0202(CNS))	246
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de steun voor de katoenproductie (COM(1999) 492 – C5-0049/2000 – 1999/0202(CNS))	253

7.	Financiering van bepaalde programma's voor de verbetering van de kwaliteit en de afzet *	
	A5-0035/2001	
	Voorstel voor een verordening van de Raad tot verlenging, met maximaal een jaar, van de financiering van bepaalde in het kader van Titel II bis van Verordening (EEG) nr. 1035/72 goedgekeurde programma's voor de verbetering van de kwaliteit en van de afzet (COM(2000) 623 – C5-0533/2000 – 2000/0252(CNS))	254
	Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van de Raad tot verlenging, met maximaal een jaar, van de financiering van bepaalde in het kader van Titel II bis van verordening (EEG) nr. 1035/72 goedgekeurde programma's voor de verbetering van de kwaliteit en van de afzet (COM(2000) 623 – C5-0533/2000 – 2000/0252(CNS))	259
8.	Herstructurerings en fusies in de industrie	
	B5-0089/2001	
	Resolutie van het Europees Parlement over de sociale gevolgen van industriële herstructurering	260
9.	Jaarverslag 1999 van de Europese Investeringsbank	
	A5-0023/2001	
	Resolutie van het Europees Parlement over de maatregelen die genomen zijn ingevolge het jaarverslag 1999 van de Europese Investeringsbank (2000/2173(INI))	262
10.	Economische groei	
	A5-0020/2001	
	Resolutie van het Europees Parlement over het effect van de liberalisering en het economisch hervormingsproces op de groei in de Europese Unie (2000/2172(INI))	266
11.	De Europese Unie en Macau na het jaar 2000	
	A5-0017/2001	
	Resolutie van het Europees Parlement over de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement: „De Europese Unie en Macau na het jaar 2000” (COM(1999) 484 – C5-0169/2000 – 2000/2099(COS))	268
12.	Oriëntaties op het gebied van onderzoek (2002-2006)	
	A5-0052/2001	
	Resolutie van het Europees Parlement over de mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement, het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de regio's – Totstandbrenging van de „Europese onderzoekruimte”: oriëntaties voor de activiteiten van de Unie op het gebied van onderzoek (2002-2006) (COM(2000) 612 – C5-0738/2000 – 2000/2334(COS))	271
13.	Situatie in Kosovo	
	B5-0104, 0114, 0122, 0134 en 0143/2001	
	Resolutie van het Europees Parlement over de situatie in Kosovo	277
14.	Situatie in de Democratische Republiek Congo	
	B5-0105, 0115, 0123, 0133, 0135 en 0144/2001	
	Resolutie van het Europees Parlement over de toestand in de Democratische Republiek Congo .	278
15.	Mensenrechten: Godsdienstvrijheid in de Volksrepubliek China	
	B5-0106, 0116, 0124, 0142 en 0145/2001	
	Resolutie van het Europees Parlement over godsdienstvrijheid in de Volksrepubliek China	279
16.	Mensenrechten: Laos	
	B5-0107, 0117, 0125, 0136 en 0146/2001	
	Resolutie van het Europees Parlement over de mensenrechtensituatie in de Democratische Volksrepubliek Laos	281

17. Mensenrechten: Guinee	
B5-0098, 0108, 0118, 0126, 0137 en 0147/2001	
Resolutie van het Europees Parlement over de situatie in Guinee	282
18. Mensenrechten: Nigeria	
B5-0109, 0119, 0127, 0138 en 0148/2001	
Resolutie van het Europees Parlement over de mensenrechten in Nigeria	284
19. Mensenrechten: Vrijheid van meningsuiting in Pakistan	
B5-0110, 0120, 0129, 0139 en 0149/2001	
Resolutie van het Europees Parlement over de arrestatie van zeven journalisten en de vrijheid van meningsuiting in Pakistan	284
20. Situatie in Tsjetsjenië	
B5-0097, 0111, 0121, 0128, 0132, 0140 en 0150/2001	
Resolutie van het Europees Parlement over de mensenrechtensituatie in Tsjetsjenië	285
21. Natuurrampen: Aardbeving in India	
B5-0112, 0130, 0141 en 0151/2001	
Resolutie van het Europees Parlement over de aardbeving in India	287
22. Natuurrampen: Overstromingen in Portugal	
B5-0093, 0094, 0095 en 0131/2001	
Resolutie van het Europees Parlement over de overstromingen in Portugal	288

Maandag, 12 februari 2001

I*(Mededelingen)***EUROPEES PARLEMENT**

ZITTING 2000-2001

Vergaderingen van 12 t/m 15 februari 2001
LOUISE WEISSGEBOUW – STRAATSBURG

(2001/C 276/01)

NOTULEN**VERLOOP VAN DE VERGADERING**

VOORZITTER: MEVROUW FONTAINE

*Voorzitter***1. Hervatting van de zitting**

De Voorzitter opent de vergadering om 17.00 uur.

2. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

3. Verzoek om opheffing van de immunititeit van mevrouw Jeggle

De Voorzitter deelt mede van de bevoegde Duitse autoriteiten een verzoek om opheffing van de immunititeit van mevrouw Jeggle te hebben ontvangen.

Overeenkomstig artikel 6 van het Reglement wordt dit verzoek naar de Commissie juridische zaken en interne markt verwezen.

4. Samenstelling commissies

Op verzoek van de GUE/NGL-Fractie en de PPE-DE-Fractie bekrachtigt het Parlement de volgende benoemingen:

- Commissie ECON:
de heer Herzog
de heer Patakis in de plaats van de heer Bertinotti
- Commissie ITRE:
de heer Bertinotti in de plaats van de heer Herzog
- Tijdelijke Commissie Echelon:
de heer Ferri in de plaats van de heer Zappalà

Maandag, 12 februari 2001

5. Ingekomen stukken

De Voorzitter verklaart te hebben ontvangen:

a) van de Raad en de Commissie:

- Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 76/308/EEG van de Raad betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen die voortvloeien uit verrichtingen die deel uitmaken van het financieringsstelsel van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, alsmede van landbouwheffingen en douanerechten, evenals van schuldvorderingen uit hoofde van de belasting over de toegevoegde waarde en van bepaalde accijnzen (verandering van de rechtsgrondslag) (C5-0019/2001 – 1998/0206(COD))
verwezen naar: ten principale: CONT
voor advies: ECON, AGRI
rechtsgrondslag: Art. 95 EGV
- Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van kwaliteits- en veiligheidsnormen voor de inzameling, het testen, de bewerking, de opslag en de distributie van bloed en bloedbestanddelen van menselijke oorsprong en tot wijziging van Richtlijn 89/381/EEG van de Raad (COM(2000) 816 – C5-0034/2001 – 2000/0323(COD))
verwezen naar: ten principale: ENVI
voor advies: BUDG
rechtsgrondslag: Art. 152 lid 4 EGV
- Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende machines en tot wijziging van Richtlijn 95/16/EG (COM(2000) 899 – C5-0035/2001 – 2001/0004(COD))
verwezen naar: ten principale: JURI
voor advies: ITRE, EMPL, ENVI
rechtsgrondslag: Art. 95 EGV
- Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de opleiding van beroepschauffeurs voor goederen- en personenvervoer over de weg (COM(2001) 56 – C5-0037/2001 – 2001/0033(COD))
verwezen naar: ten principale: RETT
voor advies: EMPL
rechtsgrondslag: Art. 71 EGV
- Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake algemene productveiligheid (COM(2001) 63 – C5-0038/2001 – 2000/0073(COD))
verwezen naar: ten principale: ENVI
voor advies: BUDG, JURI, ITRE
rechtsgrondslag: Art. 95 EGV
- Voorstel voor een richtlijn van de Raad houdende wijziging van Richtlijn 91/630/EEG tot vaststelling van minimumnormen ter bescherming van varkens (COM(2001) 20 – C5-0039/2001 – 2001/0021(CNS))
verwezen naar: ten principale: AGRI
voor advies: ENVI
rechtsgrondslag: Art. 37 EGV
- Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van een overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend (COM(2001) 55 – C5-0040/2001 – 2001/0031(CNS))
verwezen naar: ten principale: LIBE
rechtsgrondslag: Art. 63 lid 1 EGV, Art. 300 leden 2 en 3, eerste alinea EGV
- Werkprogramma van de Commissie voor het jaar 2001 – Bijlagen (COM(2001) 28 – C5-0041/2001 – 2001/2513(INF))
verwezen naar: alle commissies ter informatie

Maandag, 12 februari 2001

- Voorstel voor een kaderbesluit van de Raad inzake de bestrijding van mensenhandel (COM(2000) 854 – C5-0042/2001 – 2001/0024(CNS))
verwezen naar: ten principale: LIBE
voor advies: EMPL, FEMM
rechtsgrondslag: Art. 29 VEU, Art. 31 VEU, Art. 34 lid 2 VEU
- Voorstel voor een kaderbesluit van de Raad ter bestrijding van seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie (COM(2000) 854 – C5-0043/2001 – 2001/0025(CNS))
verwezen naar: ten principale: LIBE
voor advies: EMPL, CULT, FEMM
rechtsgrondslag: Art. 29 VEU, Art. 31 VEU, Art. 34 lid 2 VEU
- Raad van de Europese Unie: Initiatief van de Portugese Republiek met het oog op de aanneming van een verordening van de Raad tot verlening van uitvoeringsbevoegdheden aan de Raad met betrekking tot bepaalde gedetailleerde voorschriften en praktische procedures inzake de uitvoering van de controle en de bewaking aan de grenzen (5736/2001 – C5-0044/2001 – 2001/0802(CNS))
verwezen naar: ten principale: LIBE
rechtsgrondslag: Art. 62 EGV, Art. 67 lid 1 EGV

b) van de parlementaire commissies:

ba) verslagen:

- Verslag over het effect van de liberalisering en het economisch hervormingsproces op de groei in de Europese Unie – 2000/2172(INI) – Economische en Monetaire Commissie
Rapporteur: de heer Gasòliba i Böhm
(A5-0020/2001)
- Verslag over het verslag van de Commissie over de gevolgen van de aan het Verenigd Koninkrijk toegestane overgangperiode met betrekking tot een aantal bepalingen van richtlijn 94/33/EG van de Raad betreffende de bescherming van jongeren op het werk (COM(2000) 457 – C5-0010/2001 – 2001/2002(COS)) – Commissie werkgelegenheid en sociale zaken
Rapporteur: de heer Dover
(A5-0021/2001)
- * Verslag
 - I. over het voorstel voor een verordening van de Raad houdende zesde aanpassing van de steunregeling voor katoen die bij het aan de Akte van toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 is ingesteld (COM(1999) 492 – C5-0048/2000- 1999/0201(CNS));
 - II. over het voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de steun voor de katoenproductie (COM(1999) 492 – C5-0049/2000 – 1999/0202(CNS)) – Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling
Rapporteur: de heer Korakas
(A5-0022/2001)
- Verslag over de maatregelen die genomen zijn ingevolge het jaarverslag 1999 van de Europese Investeringsbank (2000/2173(INI)) – Economische en Monetaire Commissie
Rapporteur: de heer Lipietz
(A5-0023/2001)
- * Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad betreffende hulp aan Turkije in het kader van de pretoetredingsstrategie, inzonderheid de invoering van een partnerschap voor toetreding (COM(2000) 502 – C5-0468/2000 – 2000/0205(CNS)) – Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid
Rapporteur: de heer Swoboda
(A5-0024/2001)

Maandag, 12 februari 2001

- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake voedingssupplementen (COM(2000) 222 – C5-0234/2000 – 2000/0080(COD)) – Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid
Rapporteur: mevrouw Emilia Franziska Müller
(A5-0025/2001)
- ***I Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, en van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 (COM(2000) 186 – C5-0217/2000 – 2000/0070(COD)) – Commissie werkgelegenheid en sociale zaken
Rapporteur: mevrouw Lambert
(A5-0026/2001)
- * Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van Canada tot vernieuwing van een samenwerkingsprogramma op het gebied van het hoger onderwijs en de beroepsopleiding (COM(2000) 655 – C5-0706/2000 – 2000/0264(CNS)) – Commissie cultuur, jeugd, onderwijs, media en sport
Rapporteur: mevrouw Zorba
(A5-0027/2001)
- * Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika tot vernieuwing van het samenwerkingsprogramma op het gebied van het hoger onderwijs, het beroeps-onderwijs en de beroepsopleiding (COM(2000) 656 – C5-0707/2000 – 2000/0263(CNS)) – Commissie cultuur, jeugd, onderwijs, media en sport
Rapporteur: de heer Perry
(A5-0028/2001)
- * Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad houdende sluiting van het Protocol betreffende de uitbreiding tot Cambodja van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Brunei Darussalam, Indonesië, Maleisië, de Filipijnen, Singapore, Thailand en Vietnam, lidstaten van de Associatie van Zuidoost-Aziatische Staten (COM(2000) 423 – C5-0443/2000 – 2000/0172(CNS)) – Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie
Rapporteur: de heer Hansenne
(A5-0029/2001)
- * Verslag over het voorstel voor een besluit houdende sluiting van het Protocol betreffende de uitbreiding tot Laos van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Brunei Darussalam, Indonesië, Maleisië, de Filipijnen, Singapore, Thailand en Vietnam, lidstaten van de Associatie van Zuidoost-Aziatische Staten (COM(2000) 430 – C5-0442/2000 – 2000/0173(CNS)) – Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie
Rapporteur: de heer Rübzig
(A5-0030/2001)
- ***I Verslag
 - I. over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het Comité maritieme veiligheid en houdende wijziging van de verordeningen op het gebied van maritieme veiligheid en voorkoming van verontreiniging door schepen (COM(2000) 489 – C5-0475/2000 – 2000/0236(COD));
 - II. over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van de richtlijnen op het gebied van maritieme veiligheid en preventie van verontreiniging door schepen (COM(2000) 489 – C5-0476/2000 – 2000/0237(COD)) – Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme
Rapporteur: de heer Bakopoulos
(A5-0031/2001)
- Verslag over de in het voorjaar van 2001 te houden Europese Raad: het proces van Lissabon en de te volgen koers (2000/2280(INI)) – Economische en Monetaire Commissie (uitgebreide procedure Hughes)
Rapporteur: de heer Bullmann
(A5-0034/2001)

Maandag, 12 februari 2001

- * Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad tot verlenging, met maximaal een jaar, van de financiering van bepaalde in het kader van Titel II bis van Verordening (EEG) nr. 1035/72 goedgekeurde programma's voor de verbetering van de kwaliteit en van de afzet (COM(2000) 623 — C5-0533/2000 — 2000/0252(CNS)) — Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling
Rapporteur: mevrouw Izquierdo Rojo
(A5-0035/2001)
- * Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad tot vaststelling van het standpunt van de Gemeenschap in de Gezamenlijke Raad EG-Mexico met he oog op de vaststelling van een besluit voor de tenuitvoerlegging van artikel 6, artikel 9, artikel 12, lid 2, onder b), en artikel 50 van de overeenkomst inzake economisch partnerschap, politieke coördinatie en samenwerking (COM(2000) 739 — C5-0698/2000 — 2000/0296(CNS)) — Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie
Rapporteur: mevrouw Lucas
(A5-0036/2001)
- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van voorschriften en geharmoniseerde procedures voor veilig laden en lossen van bulkcarriers (COM(2000) 179 — C5-0254/2000 — 2000/0121(COD)) — Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme
Rapporteur: de heer Van Dam
(A5-0037/2001)
- Verslag over het verzoek om opheffing van de immuniteit van de heer José Ribeiro e Castro (2000/2178(IMM)) — Commissie juridische zaken en interne markt
Rapporteur: de heer Zimeray
(A5-0038/2001)
- * Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van maatregelen voor 2001 voor het herstel van het kabeljauwbestand in de Ierse zee (ICES-sector VIIa)- Commissie visserij (COM(2000) 745 — C5-0683/2000 — 2000/0292(CNS))
Rapporteur: de heer Nicholson
(A5-0042/2001)
- * Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de sluiting van het Protocol tot vaststelling van de voor de periode van 1 juli 2000 tot en met 30 juni 2001 geldende vangstmogelijkheden en financiële compensatie, bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Republiek Equatoriaal-Guinea inzake de visserij voor de kust van Equatoriaal-Guinea (COM(2000) 690 — C5-0712/2000 — 2000/0287(CNS)) — Commissie visserij
Rapporteur: de heer Gallagher
(A5-0044/2001)
- * Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad tot invoering van een documentatieregeling voor de vangst van *Dissostichus* spp. (COM(2000) 383 — C5-0389/2000 — 2000/0171(CNS)) — Commissie visserij
Rapporteur: de heer Varela Suanzes-Carpegna
(A5-0045/2001)
- * Verslag over het voorstel voor een beschikking van de Raad betreffende een financiële bijdrage van de Gemeenschap in sommige uitgaven voor de tenuitvoerlegging van bepaalde beheersmaatregelen met betrekking tot over grote afstanden trekkende visbestanden (COM(2000) 651 — C5-0556/2000 — 2000/0268(CNS)) — Commissie visserij
Rapporteur: de heer Varela Suanzes-Carpegna
(A5-0046/2001)
- * Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van controlemaatregelen voor de visserij op bepaalde bestanden van over grote afstanden trekkende vissoorten (COM(2000) 619 — C5-0585/2000 — 2000/0253(CNS)) — Commissie visserij
Rapporteur: de heer Varela Suanzes-Carpegna
(A5-0047/2001)

Maandag, 12 februari 2001

- * Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad houdende zesde wijziging van Verordening (EG) nr. 850/98 voor de instandhouding van de visbestanden via technische maatregelen voor de bescherming van jonge exemplaren van mariene organismen (COM(2000) 501 – C5-0487/2000 – 2000/0215(CNS)) – Commissie visserij
Rapporteur: de heer Varela Suanzes-Carpegna
(A5-0048/2001)
- * Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van technische maatregelen voor de instandhouding van bepaalde over grote afstanden trekkende visbestanden (COM(2000) 353 – C5-0344/2000 – 2000/0149(CNS)) – Commissie visserij
Rapporteur: de heer Piétrasanta
(A5-0051/2001)
- Verslag over de mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement, het Economisch en Sociaal Comité en aan het Comité van de regio's – Totstandbrenging van de „Europese onderzoekruimte”: oriëntaties voor de activiteiten van de Unie op het gebied van onderzoek (2002-2006) (COM(2000) 612 – C5-0738/2000 – 2000/2334(COS)) – Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie
Rapporteur: mevrouw Plooi-j-van Gorsel
(A5-0052/2001)

bb) aanbevelingen voor de tweede lezing:

- ***II Aanbeveling voor de tweede lezing betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende speciale voorschriften voor voertuigen bestemd voor het vervoer van passagiers, met meer dan acht zitplaatsen, die van de bestuurder niet meegerekend, en tot wijziging van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad en van Richtlijn 97/27/EEG (9012/1/2000 – C5-0456/2000 – 1997/0176(COD)) – Commissie juridische zaken en interne markt
Rapporteur: de heer Bill Miller
(A5-0039/2001)
- ***II Aanbeveling voor de tweede lezing betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij (9512/1/2000 – C5-0520/2000 – 1997/0359(COD)) – Commissie juridische zaken en interne markt
Rapporteur: de heer Boselli
(A5-0043/2001)

*c) van de leden:**ca) mondelinge vragen (artikel 42 van het Reglement):*

- Rocard, namens de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken, aan de Commissie over de communautaire initiatieven betreffende de sociale gevolgen van industriële herstructurering en fusies (B5-0008/2001);
- von Wogau, Suominen en Doyle, namens de PPE-DE-Fractie, aan de Commissie over de kritiek van de Commissie op het stabiliteitsplan van Ierland en Frankrijk (B5-0009/2001);

cb) mondelinge vragen met het oog op het vragnuur (B5-0007/2001) (artikel 43 van het Reglement):

- Herman Schmid, Sjöstedt, Gahrton, Eriksson, Staes, Bonde, Nogueira Román, Izquierdo Rojo, MacCormick, Simpson, Honeyball, Lucas, Myller, Skinner, Watts, Ahern, Paulsen, Kratsa-Tsagaropoulou, McCartin, Knörr Borràs, Bautista Ojeda, Eurig Wyn, Boudjenah, Maset Campos, Zorba, Wijkman, Carnero González, Kinnock, Posselt, Trakatellis, Gallagher, Schleicher, Dupuis, Collins, Crowley, Andrews, Hyland, Fitzsimons, Dybkjær, Cushnahan, Frahm, Schörling, Korakas, Alyssandrakis, Alavanos, Kratsa-Tsagaropoulou, Staes, Zorba, Hulthén, Gahrton, Andersson, Färm, Theorin, Busk, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Lund, Papayannakis, Bernié, Schörling, Herman Schmid, Bowe, Pérez Royo, Sjöstedt, Bradbourn, Banotti, Cerdeira Morterero, Izquierdo Rojo, Robert Evans, Hyland, Whitehead, McKenna, Rübzig, Lipietz, Onesta, Watts, Ahern, MacCormick, Izquierdo Collado, Berenguer Fuster, Dimitrakopoulos, Carnero González, Nogueira Román, Knörr Borràs, Bautista Ojeda, González Álvarez, Eurig Wyn, Boudjenah, Keßler, McCartin, Dupuis, Corbett, Wijkman, Posselt, Doyle, Trakatellis, Hatzidakis, Inglewood, Gallagher, Schleicher, Riis-Jørgensen, Marinos, Stevenson, Casaca, Olle Schmidt, Hedkvist Petersen, Bowis, Lucas, Collins, Crowley, Andrews, Fitzsimons, Korakas, Dybkjær, Grönfeldt Bergman, Cushnahan, Dührkop Dührkop, Alyssandrakis;

Maandag, 12 februari 2001

- cc) *ontwerpresoluties (artikel 48 van het Reglement)*:
- Naranjo Escobar over het Centrum Europa/Latijns-Amerika voor administratieve coördinatie (B5-0022/2001)
verwezen naar: ten principale: ITRE
- d) *van het bemiddelingscomité*:
- door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerptekst van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS) (C5-0661/2000 – 1998/0303(COD))
 - door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerptekst van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu en tot intrekking van richtlijn 90/220/EEG (C5-0685/2000 – 1998/0072(COD))
 - door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerptekst van de aanbeveling van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van minimumcriteria voor milieu-inspecties in de lidstaten (C5-0001/2001 – 1998/0358(COD))
- e) *de la délégation du Parlement au Comité de conciliation*:
- *** III Rapport sur le projet commun, approuvé par le comité de conciliation, de directive du Parlement européen et du Conseil relative à la dissémination volontaire d'organismes génétiquement modifiés dans l'environnement et abrogeant la directive 90/220/CEE (C5-0685/2000 – 1998/0072(COD))
Rapporteur: M. Bowe
(A5-0032/2001)
 - *** III Rapport sur le projet commun, approuvé par le comité de conciliation, de règlement du Parlement européen et du Conseil permettant la participation volontaire des organisations à un système communautaire de management environnemental et d'audit (EMAS) (C5-0661/2000 – 1998/0303(COD))
Rapporteur: M^{me} García-Orcóyen Tormo
(A5-0033/2001)

6. Schriftelijke verklaringen (artikel 51 van het Reglement)

Schriftelijke verklaringen nrs. 17/2000 en 18/2000 hebben niet het vereiste aantal handtekeningen gekregen en komen bijgevolg overeenkomstig artikel 51, lid 5 van het Reglement te vervallen.

7. Van de Raad ontvangen verdragsteksten

De Voorzitter heeft van de Raad een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift ontvangen van de volgende documenten:

- overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap, de Republiek IJsland en het Verenigd Koninkrijk Noorwegen betreffende de criteria en de mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielerzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend;
- overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de in protocol nr. 3 bedoelde ACS-lidstaten inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 1999/2000;
- overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika tot vernieuwing van een samenwerkingsprogramma op het gebied van het hoger onderwijs, het beroepsopleiding en de beroepsopleiding.

Maandag, 12 februari 2001

8. Verzoekschriften

De Voorzitter heeft de volgende op de vermelde data in het algemeen register ingeschreven verzoekschriften overeenkomstig artikel 174, lid 5 van het Reglement naar de bevoegde commissie verwezen:

op 19 januari 2001

de heer Thrasyvoulos Filippidis (nr. 23/2001);
mevrouw Efi Sgouraki (nr. 24/2001);
de heer Panagiotis Papanastasiou (en 3 medeondertekenaars) (nr. 25/2001);
de heer Avelino Cárcaba Vázquez (Colectivo Montañero por la Defensa de los Picos de Europa) (nr. 26/2001);
de heer Carlos Portillo Fernández (nr. 27/2001);
de heer Manuel Escolá Hernando (Iniciativa Aragonesa) (nr. 28/2001);
de heer Francisco González Terrones (nr. 29/2001);
de heer Jean-Luc Delgeyr (nr. 30/2001);
de heer Marc Fossiez (nr. 31/2001);
de heer Giovanni Matteo Roccati (nr. 32/2001);
mevrouw Agnès Fino (nr. 33/2001);
mevrouw Evelyne van Velse (nr. 34/2001);
mevrouw Isabelle Wilson (nr. 35/2001);
de heer Lai The Hung (Fédération des Communautés des Vietnamiens Libres à l'Etranger) (en 8 medeondertekenaars) (nr. 36/2001);
de heer Pasquale Condó (nr. 37/2001);
de heer Paolo Biondi (nr. 38/2001);
de heer Raffaello Sergio Gelli (Associazione Difesa Assistenza e Tutela del Cittadino) (nr. 39/2001);
de heer Alessandro Barnaba (nr. 40/2001);
de heer Carlo Consiglio (Lega per l'Abolizione della Caccia) (en 395 medeondertekenaars) (nr. 41/2001);
de heer Pietro Pin (nr. 42/2001);
de heer Sebastiano Strangio (nr. 43/2001);
de heer Giuseppe Tizza (nr. 44/2001);
mevrouw Cristiana Muscardini (en 4 976 medeondertekenaars) (nr. 45/2001);
de heer Álvaro de Jesús Teixeira (nr. 46/2001);
de heer José da Silva Pais (nr. 47/2001);
de heer Carlos Marques Moreira (nr. 48/2001);

op 2 februari 2001

de heer Antonios Ziogas (nr. 49/2001);
de heer Ilias Kassaras (nr. 50/2001);
mevrouw Theodora Karathanassi (nr. 51/2001);
de heer Spyros Tsiogas (nr. 52/2001);
de heer Timotheos Athanassiou (Universal Council of Hellenism Diaspora (Abroad) or UCHD(A)) (nr. 53/2001);
mevrouw Alexandra Delimanoli (nr. 54/2001);
de heer Konstantinos Matsaridis (nr. 55/2001);
de heer Angeliki Ioannidou (nr. 56/2001);
mevrouw Rosa Carmen de Somodevilla (Plataforma de Opinión Reivindicativa) (nr. 57/2001);
mevrouw Rosa Carmen de Somodevilla (Plataforma de Opinión Reivindicativa) (nr. 58/2001);
de heer Xaquín Rubido Muñoz (Plataforma de Defensa da Ria de Arousa) (en 15 medeondertekenaars) (nr. 59/2001);
de heer Francisco Adame Rodríguez (nr. 60/2001);
de heer Francisco Gago Rivero (nr. 61/2001);
mevrouw Georgette Lahaye (Fédération des Comités de Jumelage de l'Oise) (en 74 medeondertekenaars) (nr. 62/2001);
mevrouw J. Gilardoni (nr. 63/2001);
de heer Yannic Le Bour (Etats Généraux de la Souveraineté Nationale) (nr. 64/2001);
mevrouw Adélia da Silva (nr. 65/2001);
de heer Alain Édouard Menahem Behar (nr. 66/2001);

Maandag, 12 februari 2001

de heer Emilio Breccia (nr. 67/2001);
de heer Renzo Pessotto (nr. 68/2001);
de heer Giovanni Imbimbo (nr. 69/2001);
de heer Fabio Italico Gorra Lazarini di Morrovalle (nr. 70/2001);
de heer Graziano Priotto (nr. 71/2001);
de heer Pietro Marinelli (nr. 72/2001);
mevrouw Isabel Meirelles (nr. 73/2001);
mevrouw Roswitha Metz (nr. 74/2001);
de heer en mevrouw Jödecke-Czmok (nr. 75/2001);
de heer Werner Baumgarten (nr. 76/2001);
mevrouw Rita Strickler (Initiative gegen die Todesstrafe) (nr. 77/2001);
de heer Frank Klotz (nr. 78/2001);
de heer Sedin Suljagić (nr. 79/2001);
de heer Herlan Rici (Interessengemeinschaft der Rentner in Spanien) (nr. 80/2001);
de heer Dieter Wenig (nr. 81/2001);
de heer Fritz Kramer (nr. 82/2001);
mevrouw Mirjana Ilić (nr. 83/2001);
de heer Peter Lloyd (nr. 84/2001);
de heer Frank Harvey (nr. 85/2001);
mevrouw Brigid O'Connor (nr. 86/2001);
de heer Mike Boyall (nr. 87/2001);
de heer Vangelis Symeonidis (Geitonas School) (nr. 88/2001);
de heer George Syragakis (nr. 89/2001);
de heer Denis Linehan (nr. 90/2001);
de heer Jonathan Yeatman-Biggs (Yeatman Spice Company Ltd.) (nr. 91/2001);
mevrouw Rachel Knox (nr. 92/2001);
mevrouw Christine Whalley (nr. 93/2001);
de heer Paul David Cullen (nr. 94/2001);
de heer Mohamed Hassan (nr. 95/2001);
de heer Volker Windisch (nr. 96/2001);
de heer Aimo Korte (Aimo Kortteen Konepaja Oy) (nr. 97/2001);
de heer Jean-Pierre Delepeleire (nr. 98/2001);
de heer Jouni Forsblom (Sveriges Folkhögskolor) (nr. 99/2001).

9. Verzoek om toepassing van de urgentieprocedure

De Voorzitter deelt mede dat de Raad overeenkomstig artikel 112 van het Reglement om toepassing van de urgentieprocedure heeft verzocht voor het voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van een overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asiolverzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend (COM(2001) 55 – C5-0040/2001 – 2001/0031(CNS)).

Motivering van het verzoek om urgentverklaring:

Dit akkoord dat verband houdt met het Akkoord van Schengen, dat in de noordse landen in maart 2001 van kracht wordt, zou eveneens op die datum in werking moeten treden.

Het Parlement zal zich aan het begin van de vergadering van dinsdag over dit verzoek om urgentverklaring moeten uitspreken (*punt 3 van de notulen van 13 februari 2001*).

Maandag, 12 februari 2001

10. Regeling van de werkzaamheden

Aan de orde is de regeling van de werkzaamheden.

De Voorzitter deelt mede dat de definitieve ontwerpagenda van de plenaire vergaderingen van februari I en II 2001 (PE 299.430/PDOJ) is rondgedeeld en dat hierop de volgende wijzigingen worden voorgesteld (artikel 111 van het Reglement):

a) *Vergaderingen van 12 t/m 15 februari 2001*

— *maandag 12, dinsdag 13 en woensdag 14:*

- geen wijzigingen.

Het woord wordt gevoerd door de leden:

- McMillan-Scott, allereerst om te vragen wanneer de Commissie voornemens is een verklaring af te leggen over het statuut en de financiering van de Europese politieke partijen, punt dat van de agenda van de vorige vergaderperiode is geschrapt, en vervolgens om zijn verbazing uit te spreken over het feit dat de indiening van het programma van de Commissie voor 2001, ingeschreven op de agenda van dinsdag (*punt 10 van de PDOJ*) — punt dat hij liever „programma van de Commissie, het Europees Parlement en de Raad” zou willen noemen — niet wordt gevolgd door een stemming (de Voorzitter antwoordt, ten aanzien van zijn tweede opmerking, dat de Conferentie van voorzitters het niet nodig heeft geacht dat ontwerpresoluties naar aanleiding van de indiening van het programma zouden worden ingediend en, voor wat betreft zijn eerste opmerking, dat dit punt niet op de agenda staat maar dat een dergelijke verklaring, mocht de spreker zulks wensen, op de agenda van de vergadering van donderdagavond zou kunnen worden ingeschreven);
- Cox, namens de ELDR-Fractie, en Barón Crespo, namens de PSE-Fractie, die onderstrepen dat een stemming over het programma van de Commissie pas op een later tijdstip, en wel na de behandeling ervan in de bevoegde commissies, moet plaatsvinden;
- McMillan-Scott, die voorstelt dat de Commissie in het kader van haar morgen in te dienen programma voor 2001 een verklaring aflegt over de financiering van de Europese politieke partijen (de Voorzitter stelt vast dat de Commissie hiermee akkoord gaat).

— *donderdag 15*

Actualiteitendebat:

a) *punt 2 „Situatie in de Democratische Republiek Congo”:*

- De TDI-Fractie verzoekt om vervanging van dit punt door een nieuw punt „Slecht beheer van het VN-programma ter bestrijding van drugs”
Het Parlement verwerpt dit verzoek.

b) *punt 3 „Mensenrechten”:*

- De ELDR-Fractie verzoekt om vervanging van de rubriek „Laos” door een nieuwe rubriek „Schendingen van de mensenrechten door de Israelische en Palestijnse veiligheidstroepen”.
Bij HS (ELDR) verwerpt het Parlement het verzoek.
(De leden McCartin, Bordes, Ford en Hoff hadden tegen willen stemmen)
- De PSE-Fractie verzoekt om schrapping van de mondelinge vraag aan de Commissie over het stabiliteitsplan in Ierland en Frankrijk (B5-0009/2001) (*punt 74 van de PDOJ*).
Over dit verzoek wordt het woord gevoerd door de leden Barón Crespo die het namens de PSE-Fractie nader toelicht, Poettering, namens de PPE-DE-Fractie, Cox die namens de ELDR-Fractie wenst dat dit punt eerder in de week wordt behandeld, Wurtz, namens de GUE/NGL-Fractie, en Randzio-Plath, voorzitter van de Economische en Monetaire Commissie, die erop wijst dat haar commissie zich thans over dit onderwerp buigt en hierover een verslag zal indienen.
De Voorzitter deelt mede dat de Commissie heeft medegedeeld dat de heer Solbes Mira donderdagmiddag aanwezig kan zijn.
Het Parlement verwerpt het verzoek om schrapping.

Maandag, 12 februari 2001

b) *Vergaderingen van 28 februari en 1 maart 2001*

- Geen wijzigingen.

*
* *
* *

De agenda wordt aldus vastgesteld.

Moties van orde

Het woord wordt gevoerd door de leden:

- Liese, die terugkomt op de regeling van de werkzaamheden en erop wijst dat de PPE-DE-Fractie met name had verzocht om inschrijving op de agenda van de huidige vergaderperiode van het onderwerp euthanasie, doch dat de Conferentie van voorzitters dit verzoek niet heeft ingewilligd. Hij wenst dat er met de andere fracties van gedachten wordt gewisseld om dit onderwerp bijvoorbeeld tijdens de vergaderperiode van maart te kunnen behandelen. Hij betreurt tevens dat mevrouw Borst, minister van volksgezondheid van Nederland, het niet juist heeft geacht de aan haar gerichte uitnodiging te aanvaarden om deel te nemen aan een hoorzitting over dit vraagstuk;
- over de manier waarop dit onderwerp in het Parlement moet worden behandeld: Van der Laan, Maij-Weggen, Wiebenga, Ludford, Martens, Flemming, McMillan-Scott, Van den Berg, Lannoye en Scallon, die bovendien protesteert tegen verklaringen van een lid van de Commissie en een vertegenwoordiger van de fungerend voorzitter van de Raad die kritiek hebben uitgeoefend op de Verenigde Staten voor het niet langer verlenen van financiële steun aan organisaties die in de ontwikkelingslanden abortus bedrijven;
- Nogueira Román, die in verband met een twaalfal lijken van Afrikaanse immigranten die op de Spaanse kust zijn ontdekt, verlangt dat het Parlement bij de Spaanse regering stappen onderneemt om dit vraagstuk als Europees vraagstuk te erkennen;
- Vidal-Quadras Roca, die er naar aanleiding van laatstgenoemde opmerking op wijst dat de Spaanse regering zich reeds met dit vraagstuk bezighoudt;
- Hautala, die mededeelt dat mevrouw Lucas vanochtend in Schotland is aangehouden toen zij deelnam aan een betoging tegen atoomwapens; zij wenst dat de Voorzitter te harer gunste stappen onderneemt en bezwaar aantekent tegen wat zij een schending van de parlementaire immuniteit noemt (de Voorzitter antwoordt haar dat zij deze kwestie nauwlettend zal bestuderen);
- over laatstgenoemde opmerking: Heaton-Harris en Balfe, MacCormick over hetgeen de heer Balfe heeft betoogd, en Morgantini;
- Plooi-j-van Gorsel, die de Voorzitter allereerst dank zegt voor de stappen die zij bij Air France heeft ondernomen voor wat betreft de vlucht Amsterdam-Straatsburg, er vervolgens op wijst dat een vraag die zij de Commissie in november had gesteld over de veiling van radiofrequenties in Nederland nog steeds onbeantwoord is gebleven en de Voorzitter verzoekt maatregelen te nemen (de Voorzitter stelt vast dat de Commissie van deze opmerking nota heeft genomen);
- Graça Moura over de belangrijke vertraging die de Portugese leden hebben opgelopen om van Frankfurt, waar zij met een vliegtuig vanuit Lissabon waren gearriveerd, naar Straatsburg te komen (de Voorzitter verzekert hem dat zij zich met deze kwestie zal bezighouden);
- Dimitrakopoulos die de heer Patakis welkom heet;
- Schleicher die de Voorzitter verzoekt eveneens nota te nemen van verzoeken om het woord te mogen voeren die van de rechterzijde van de vergaderzaal komen;
- Thors die erop wijst dat er eveneens problemen bij de luchtverbindingen tussen Kopenhagen en Straatsburg bestaan (de Voorzitter verzekert haar dat hierin de aanstaande weken aanzienlijke verbeteringen zullen komen);
- Alyssandrakis die erop wijst dat vorige week een delegatie van nabestaanden van personen die sinds 1974 in Cyprus worden vermist naar Brussel is gekomen en wenst dat het Parlement er iets aan zal doen om de kwestie van deze vermissingen op te helderen;
- Read die de winnaars van de „Vendée Globe” en met name Ellen MacArthur, die als tweede arriveerde, gelukwens.

Maandag, 12 februari 2001

11. Verzoek om opheffing van de immuniteit van de heer Ribeiro e Castro (debat)

De heer Medina Ortega leidt ter vervanging van de rapporteur het verslag in dat de heer Zimeray namens de Commissie juridische zaken en interne markt heeft opgesteld over het verzoek om opheffing van de immuniteit van de heer Ribeiro e Castro (2000/2178(IMM)) (A5-0038/2001).

VOORZITTER: DE HEER PACHECO PEREIRA

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door de heer Zappalà, namens de PPE-DE-Fractie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punt 11 van de notulen van 13 februari 2001*

12. Veilig laden en lossen van bulkcarriers *** I (debat)

De heer Van Dam leidt zijn verslag namens de Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme in over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van voorschriften en geharmoniseerde procedures voor veilig laden en lossen van bulkcarriers (COM(2000) 179 – C5-0254/2000 – 2000/0121(COD)) (A5-0037/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden Stenmarck, namens de PPE-DE-Fractie, Pittella, namens de PSE-Fractie, Sterckx, namens de ELDR-Fractie, Bouwman, namens de Verts/ALE-Fractie, en mevrouw de Palacio, vice-voorzitter van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punt 13 van de notulen van 13 februari 2001*

13. Maritieme veiligheid en preventie van verontreiniging door schepen *** I (debat)

De heer Bakopoulos leidt zijn verslag namens de Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme in over 1. het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het Comité maritieme veiligheid en houdende wijziging van de verordeningen op het gebied van maritieme veiligheid en voorkoming van verontreiniging door schepen (COM(2000) 489 – C5-0475/2000 – 2000/0236(COD)) en 2. het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van de richtlijnen op het gebied van maritieme veiligheid en preventie van verontreiniging door schepen (COM(2000) 489 – C5-0476/2000 – 2000/0237(COD)) (A5-0031/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden Grossetête, rapporteur voor advies van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid, Langenhagen, namens de PPE-DE-Fractie, Pittella, namens de PSE-Fractie, Pohjamo, namens de ELDR-Fractie, Bautista Ojeda, namens de Verts/ALE-Fractie, Patakis, namens de GUE/NGL-Fractie, Fitzsimons, namens de UEN-Fractie, Hatzidakis, Mastorakis, Kauppi en mevrouw de Palacio, vice-voorzitter van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punt 14 van de notulen van 13 februari 2001*

VOORZITTER: DE HEER VIDAL-QUADRAS ROCA

Ondervoorzitter

14. Interoperabiliteit van het trans-Europese spoorwegsysteem *** II (debat)

De heer Savary leidt de aanbeveling voor de tweede lezing namens de Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme in betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem (10185/1/2000 – C5-0564/2000 – 1999/0252(COD)) (A5-0016/2001).

Maandag, 12 februari 2001

Het woord wordt gevoerd door de leden Jeggle, namens de PPE-DE-Fractie, Swoboda, namens de PSE-Fractie, Pohjamo, namens de ELDR-Fractie, Bouwman, namens de Verts/ALE-Fractie, Meijer, namens de GUE/NGL-Fractie, Stenmarck, Torres Marques, Vatanen, Stockmann en mevrouw de Palacio, vice-voorzitter van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punt 12 van de notulen van 13 februari 2001*

15. Herstel van het kabeljauwbestand in de Ierse zee * (debat)

Aan de orde is het verslag van de heer Nicholson namens de Commissie visserij over het voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van maatregelen voor 2001 voor het herstel van het kabeljauwbestand in de Ierse zee (ICES-sector VIIa) (COM(2000) 745 – C5-0683/2000 – 2000/0292(CNS)) (A5-0042/2001).

Aangezien de rapporteur nog niet aanwezig is, leest mevrouw Langenhagen, met de instemming van de Voorzitter, een tekst voor die zij over dit onderwerp als coördinator van de PPE-DE-Fractie heeft voorbereid.

Vervolgens wordt het woord gevoerd door de leden Stihler, namens de PSE-Fractie, Hudghton, namens de Verts/ALE-Fractie, en Meijer, namens de GUE/NGL-Fractie.

VOORZITTER: DE HEER FRIEDRICH

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door de leden Van Dam, namens de EDD-Fractie, Nicholson, rapporteur, Stevenson, Miguélez Ramos, McCartin en de heer Fischler, lid van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punt 15 van de notulen van 13 februari 2001*

16. Agenda voor de volgende vergadering

De Voorzitter deelt mede dat de agenda voor de vergadering van morgen is vastgesteld (PE 299.430/OJMA).

17. Sluiting van de vergadering

De Voorzitter sluit de vergadering om 20.30 uur.

Julian Priestley
Secretaris-generaal

Nicole Fontaine
Voorzitter

Maandag, 12 februari 2001

PRESENTIELIJST

Ondertekend door:

Abitbol, Adam, Ainardi, Almeida Garrett, Alyssandrakis, Andersson, Andreasen, Andrews, Aparicio Sánchez, Atkins, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bakopoulos, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Bastos, Bautista Ojeda, Beazley, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bernié, Berthu, Bertinotti, Bethell, Beysen, Bigliardo, Blak, Blokland, Bösch, Bonde, Bordes, van den Bos, Boumediene-Thiery, Bourlanges, Bouwman, Bowe, Bowis, Bradbourn, Brok, Buitenweg, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Candal, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Caullery, Cauquil, Caveri, Cederschiöld, Celli, Cercas, Cerdeira Morterero, Chichester, Coelho, Collins, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Cornillet, Corrie, Cossutta, Coûteaux, Cox, Crowley, Cunha, Cushnahan, van Dam, Dary, Daul, Davies, De Clercq, Decourrière, Della Vedova, Deprez, De Rossa, Desama, De Sarnez, Désir, Deva, De Veyrac, Díez González, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Duin, Dupuis, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Esteve, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Färm, Farage, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiebigler, Figueiredo, Fiori, Fitzsimons, Flemming, Florenz, Folias, Fontaine, Ford, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Frahm, Fraise, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gahrton, Gallagher, Garaud, García-Margallo y Marfil, Garot, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, Gebhardt, Gemelli, Ghilardotti, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goebels, Goepel, Görlach, Gomolka, González Álvarez, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Graça Moura, Gröner, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Haarder, Hänsch, Hansenne, Hatzidakis, Haug, Hautala, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Herzog, Hieronymi, Hoff, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Hudghton, Hughes, Huhne, van Hulsten, Hulthén, Hyland, Iivari, Ilgenfritz, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jeggle, Jensen, Jöns, Jové Peres, Karamanou, Karas, Karlsson, Katiforis, Kaufmann, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korakas, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krivine, Kronberger, Kuhne, van der Laan, Lage, Legendijk, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, de La Perrière, Lavarra, Lehne, Leinen, Liese, Linkohr, Lipietz, Lisi, Ludford, Lulling, Lund, Lynne, Maat, Maaten, McCarthy, McCartin, MacCormick, McMillan-Scott, McNally, Maij-Weggen, Malliori, Malmström, Manders, Mann Erika, Mann Thomas, Marinho, Marinos, Marques, Marset Campos, Martens, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mathieu, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Menrad, Miguélez Ramos, Miller, Miranda, Modrow, Mombaur, Montfort, Moraes, Moreira Da Silva, Morgantini, Morillon, Müller Emilia Franziska, Müller Rosemarie, Mulder, Murphy, Muscardini, Myller, Napoletano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Nobilia, Nogueira Román, Obiols i Germà, Ojeda Sanz, Okking, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, O'Toole, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Papayannakis, Parish, Patakis, Patrie, Paulsen, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Pittella, Podestà, Poettering, Pohjamo, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Procacci, Pronk, Provan, Puerta, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Raschhofer, Raymond, Read, Redondo Jiménez, Ribeiro e Castro, Ries, Ripoll y Martínez de Bedoya, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Rübig, Rühle, Ruffolo, Sacconi, Sacrédeus, Saïfi, Sakellariou, Salafraña Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Santkin, Sartori, Savary, Scallon, Scheele, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Segni, Sjöstedt, Skinner, Smet, Soares, Sörensen, Sommer, Sornosa Martínez, Souladakis, Speroni, Staes, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stockton, Sudre, Sumberg, Suominen, Swiebel, Swoboda, Tannock, Terrón i Cusí, Theato, Theorin, Thomas-Mauro, Thorning-Schmidt, Thors, Thyssen, Titford, Titley, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Turchi, Turco, Uca, Väyrynen, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vattimo, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vinci, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Weiler, Wenzel-Perillo, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiebenga, Wieland, von Wogau, Wuori, Wurtz, Wynn, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zorba

Maandag, 12 februari 2001

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN**Agenda – wijziging****Voor: 32**

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, De Clercq, Duff, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

PSE: Balfe, Goebbels, Roure, Van Brempt, Van Lancker

Tegen: 245

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Herzog, Jové Peres, Koulourianos, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Patakis, Puerta, Schmid Herman, Sjöstedt, Uca, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz, Kronberger, de La Perriere

PPE-DE: Averoff, Avilés Perea, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bushill-Matthews, Cederschiöld, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Flemming, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Inglewood, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nisticò, Oostlander, Pacheco Pereira, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Rack, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Tannock, Theato, Thyssen, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, von Wogau, Zacharakis, Zappalà

PSE: Adam, Andersson, Baltas, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Casaca, Cashman, Caudron, Colom i Naval, Corbett, Corbey, De Rossa, Desama, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Kindermann, Kinnoek, Kuhne, Lage, Lalumière, Leinen, Linkohr, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Pittella, Poos, Randzio-Plath, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Vattimo, Walter, Wynn, Zorba

TDI: Dupuis, Speroni, Turco

UEN: Andrews, Berlato, Camre, Collins, Gallagher, Nobilia

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Nogueira Román, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sørensen, Staes, Wuori

Onthoudingen: 4

EDD: Bernié, Esclopé, Mathieu

NI: Berthu

Dinsdag, 13 februari 2001

(2001/C 276/02)

NOTULEN

VERLOOP VAN DE VERGADERING

VOORZITTER: MEVROUW FONTAINE

Voorzitter

1. Opening van de vergadering

De Voorzitter opent de vergadering om 9.05 uur.

*
* * *

Het woord wordt gevoerd door:

- mevrouw Berès die erop wijst dat de Europese beweging in Frankrijk reeds enige tijd geleden om een bijdrage van de Commissie heeft verzocht voor de organisatie van 9 mei, de dag van Europa, die dit jaar aan de euro zal worden gewijd; zij merkt op dat de Commissie nog steeds niet op dit verzoek is ingegaan en verzoekt de Commissie dringend een standpunt in te nemen;
- de heer Prodi, voorzitter van de Commissie, die in antwoord op de woorden van de spreker mededeelt dat hij de kwestie onmiddellijk zal onderzoeken en vandaag nog een antwoord zal geven.

2. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering

De leden Robert Evans en Banotti hebben medegedeeld dat zij gisteren weliswaar aanwezig waren, maar dat hun naam niet op de presentielijst staat.

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

3. Besluit inzake het verzoek om urgentverklaring (stemming)

Aan de orde is de stemming over het volgende verzoek om urgentverklaring:

- voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van een overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielerzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend (COM(2001) 55 — C5-0040/2001 — 2001/0031(CNS)).

De Voorzitter deelt mede dat de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken, commissie ten principale, heeft besloten voor dit voorstel de procedure zonder verslag toe te passen (artikel 112, lid 5 van het Reglement).

De heer Watson, voorzitter van de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken, voert het woord.

Het verzoek om urgentverklaring wordt ingewilligd.
Dit punt wordt ingeschreven onder de stemmingen van morgen.

De termijn voor de indiening van amendementen wordt vastgesteld op vandaag, 10.00 uur.

Dinsdag, 13 februari 2001

4. Ingekomen stukken

De Voorzitter heeft ontvangen:

- a) *van de delegatie van het Parlement in het bemiddelingscomité:*
- *** III Verslag over de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerp-tekst van de aanbeveling van het Europees Parlement en de Raad betreffende minimumcriteria voor milieu-inspecties in de lidstaten (C5-0001/2001 – 1998/0358(COD))
Rapporteur: mevrouw Jackson
(A5-0041/2001)
- b) *van het volgende lid een schriftelijke verklaring ter inschrijving in het register (artikel 51 van het Reglement):*
- Ducarme over de huidige landbouwproblematiek (1/2001).

5. Actualiteitsdebat (bekendmaking van de ingediende ontwerp-resoluties)

De Voorzitter deelt mede voor de hiernavolgende ontwerp-resoluties van de volgende leden of fracties verzoeken om het houden van een debat over actuele, dringende en bijzonder belangrijke kwesties te hebben ontvangen overeenkomstig artikel 50 van het Reglement:

I. SITUATIE IN KOSOVO

- Dupuis, Pannella, Bonino, Turco, Dell'Alba, Della Vedova en Cappato, namens de TDI-Fractie: Kosovo (B5-0102/2001);
- Sakellariou, Souladakis, Swododa en Martínez Martínez, namens de PSE-Fractie: de situatie in Kosovo (B5-0104/2001);
- Lagendijk en Cohn-Bendit, namens de Verts/ALE-Fractie: de situatie in Kosovo en Zuid-Servië (B5-0114/2001);
- Pack, namens de PPE-DE-Fractie: de situatie in Kosovo en Zuid-Servië (B5-0122/2001);
- Brie, Alavanos en Manisco, namens de GUE/NGL-Fractie: Kosovo (B5-0134/2001);
- Haarder, namens de ELDR-Fractie: Kosovo (B5-0143/2001);

II. SITUATIE IN DE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK CONGO

- Sauquillo Pérez del Arco, Van den Berg en Kinnock, namens de PSE-Fractie: de situatie in de Democratische Republiek Congo (B5-0105/2001);
- Isler Béguin, Lucas en Lannoye, namens de Verts/ALE-Fractie: de situatie in de Democratische Republiek Congo (B5-0115/2001);
- Johan Van Hecke en Fernández Martín, namens de PPE-DE-Fractie: de situatie in de Democratische Republiek Congo (DRC) (B5-0123/2001);
- Muscardini, namens de UEN-Fractie: de situatie in Congo (B5-0133/2001);
- Vinci, Sylla en Alavanos, namens de GUE/NGL-Fractie: de situatie in de Democratische Republiek Congo (B5-0135/2001);
- Van den Bos en Dybkjær, namens de ELDR-Fractie: Congo (B5-0144/2001);

III. MENSENRECHTEN

Godsdienstvrijheid in de Volksrepubliek China

- Dupuis, Bonino, Pannella, Turco, Dell'Alba, Cappato en Della Vedova, namens de TDI-Fractie: godsdienstvrijheid in de Volksrepubliek China en in de bezette gebieden (B5-0100/2001);
- Gebhardt, namens de PSE-Fractie: Mensenrechten – China – godsdienstvrijheid (B5-0106/2001);

Dinsdag, 13 februari 2001

- Wuori, namens de Verts/ALE-Fractie: gewetensvrijheid in de Volksrepubliek China (B5-0116/2001);
- Thomas Mann, Banotti en Jarzembowski, namens de PPE-DE-Fractie: godsdienstvrijheid in de Volksrepubliek China (B5-0124/2001);
- Sjöstedt, Frahm, Brie en Papayannakis, namens de GUE/NGL-Fractie: godsdienstvrijheid in de Volksrepubliek China (PRC) (B5-0142/2001);
- Malmström, namens de ELDR-Fractie: godsdienstvrijheid in de Volksrepubliek China (B5-0145/2001);

Laos

- Dupuis, Pannella, Bonino, Dell'Alba, Turco, Della Vedova en Cappato namens de TDI-Fractie: situatie in de Democratische Volksrepubliek Laos (B5-0101/2001);
- Berès, Nair en Iivari, namens de PSE-Fractie: situatie van de mensenrechten in de Democratische Volksrepubliek Laos (B5-0107/2001);
- Frassoni en Gahrton, namens de Verts/ALE-Fractie: mensenrechten in de Democratische Volksrepubliek Lao (Laos) (B5-0117/2001);
- Hugues Martin en Sudre, namens de PPE-DE-Fractie: situatie van de mensenrechten in de Democratische Volksrepubliek Lao (Laos) (B5-0125/2001);
- Morgantini en Alavanos, namens de GUE/NGL-Fractie: mensenrechten in de Democratische Volksrepubliek Lao (Laos) (B5-0136/2001);
- Haarder, namens de ELDR-Fractie: situatie in Laos (B5-0146/2001);

Guinee

- Belder, namens de EDD-Fractie: situatie in Guinee Konakry (B5-0098/2001);
- Carlotti, Kinnock en Van den Berg, namens de PSE-Fractie: gewapende aanvallen aan de zuidgrenzen van Guinee (B5-0108/2001);
- MacCormick, Schörling, Lucas en Isler-Béguin, namens de Verts/ALE-Fractie: Guinee (B5-0118/2001);
- Johan Van Hecke en Banotti, namens de PPE-DE-Fractie: situatie in Guinee (B5-0126/2001);
- Boudjenah en Miranda, namens de GUE/NGL-Fractie: situatie in Guinee (B5-0137/2001);
- Van den Bos en Malmström, namens de ELDR-Fractie: situatie in Guinee (B5-0147/2001);

Nigeria

- Kinnock, namens de PSE-Fractie: toepassing van de charia in een aantal staten van Nigeria (B5-0109/2001);
- Sörensen, Lucas, Hautala en Evans, namens de Verts/ALE-Fractie: Nigeria (B5-0119/2001);
- McCartin en Banotti, namens de PPE-DE-Fractie: mensenrechten in Nigeria (B5-0127/2001);
- González Álvarez, Fraise, Morgantini, Frahm, Eriksson, Alyssandrakis en Cossutta, namens de GUE/NGL-Fractie: mensenrechten in Nigeria (B5-0138/2001);
- Dybkjær, namens de ELDR-Fractie: Nigeria (B5-0148/2001);

Vrijheid van meningsuiting in Pakistan

- Fruteau, namens de PSE-Fractie: mensenrechten in Pakistan (B5-0110/2001);
- Evans, Frassoni en Gahrton, namens de Verts/ALE-Fractie: vrijheid van meningsuiting in Pakistan (B5-0120/2001);
- Thomas Mann, en Martens, namens de PPE-DE-Fractie: de arrestatie van een aantal journalisten in Pakistan (B5-0129/2001);

Dinsdag, 13 februari 2001

- Fraisse, Marset Campos, Manisco, Seppänen, Herman Schmid, Korakas en Alavanos, namens de GUE/NGL-Fractie: vrijheid van meningsuiting in Pakistan (B5-0139/2001);
- Van den Bos, namens de ELDR-Fractie: vrijheid van meningsuiting in Pakistan (B5-0149/2001);

IV. SITUATIE IN TSJETSJENIË

- Belder, namens de EDD-Fractie: situatie van de mensenrechten in Tsjetsjenië (B5-0097/2001);
- Dupuis, Bonino, Pannella, Turco, Della Vedova, Dell'Alba en Cappato namens de TDI-Fractie: situatie van de mensenrechten in Tsjetsjenië (B5-0099/2001);
- Van den Berg en Sakellariou, namens de PSE-Fractie: Chechnya (Tsjetsjenië) (B5-0111/2001);
- Schroedter, Cohn-Bendit en Gahrton, namens de Verts/ALE-Fractie: schendingen van mensenrechten in Chechnya (B5-0121/2001);
- Posselt, namens de PPE-DE-Fractie: situatie van de mensenrechten in Tsjetsjenië (B5-0128/2001);
- Muscardini, namens de UEN-Fractie: situatie van de mensenrechten in Tsjetsjenië (B5-0132/2001);
- Markov, Papayannakis, Marset Campos, Eriksson en Manisco, namens de GUE/NGL-Fractie: situatie in Tsjetsjenië (B5-0140/2001);
- Haarder, namens de ELDR-Fractie: situatie in Chechnya (B5-0150/2001);

V. NATUURRAMPEN

Aardbeving in India

- Dupuis, Pannella, Bonino, Turco, Dell'Alba, Della Vedova en Cappato, namens de TDI-Fractie: aardbeving in India (B5-0103/2001);
- Van den Berg, Gill en Erika Mann, namens de PSE-Fractie: aardbeving in India (B5-0112/2001);
- Thomas Mann, Tannock en Banotti, namens de PPE-DE-Fractie: aardbeving in India (B5-0130/2001);
- Ainardi en Miranda, namens de GUE/NGL-Fractie: aardbeving in India (B5-0141/2001);
- Van den Bos, namens de ELDR-Fractie: aardbeving in India (B5-0151/2001);

Overstromingen in Portugal

- Figueiredo en Miranda, namens de GUE/NGL-Fractie: ernstige gevolgen van het noodweer in Portugal (B5-0093/2001);
- Marinho, Seguro, Campos en Lage, namens de PSE-Fractie: overstromingen en stormen in Portugal (B5-0094/2001);
- Queiró en Ribeiro e Castro, namens de UEN-Fractie: overstromingen in Portugal (B5-0095/2001);
- Cunha, Coelho en Banotti, namens de PPE-DE-Fractie: overstromingen in Portugal (B5-0131/2001);

De spreektijd zal overeenkomstig artikel 120 van het Reglement worden verdeeld naargelang van het aantal ontwerp-resoluties dat voor het actualiteitendebat in aanmerking wordt genomen, te weten 60 minuten voor de leden.

6. Programma van de Commissie voor 2001 – Follow-up Nice

Aan de orde is de gecombineerde behandeling van een verklaring van de Commissie en een mondelinge vraag.

De heer Prodi, voorzitter van de Commissie, licht het programma van de Commissie voor 2001 toe.

Dinsdag, 13 februari 2001

De heer Poettering leidt de mondelinge vraag in die hij met de leden Van Velzen en Elles, namens de PPE-DE-Fractie, aan de Commissie heeft gesteld over de follow-up van de Europese Raad van Nice (B5-0006/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden Suominen, namens de PPE-DE-Fractie, Barón Crespo, namens de PSE-Fractie, Cox, namens de ELDR-Fractie, Hautala, namens de Verts/ALE-Fractie, Wurtz, namens de GUE/NGL-Fractie, Collins, namens de UEN-Fractie, en Bigliardo, TDI-Fractie.

VOORZITTER: DE HEER COLOM I NAVAL

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door de leden Bonde, namens de EDD-Fractie, Berthu, niet-ingeschrevene, Fiori, Swoboda, Watson, Voggenhuber, Kaufmann, Muscardini, Raschhofer, Brok, Hänsch, Malmström, Nogueira Román, Ribeiro e Castro, Gil-Robles Gil-Delgado, Berès, Haarder, Nassauer, Corbett, Van den Bos en McMillan-Scott.

VOORZITTER: DE HEER GERHARD SCHMID

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door de leden Van den Berg, Majj-Weggen, Sakellariou, Méndez de Vigo, Goebels, Dimitrakopoulos, Hughes, Pirker, McNally, Ferber, Roth-Behrendt, Terrón i Cusí en de heer Prodi.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

7. Herstructurerings en fusies in de industrie (debat)

De heer Rocard leidt de mondelinge vraag in die hij namens de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken aan de Commissie heeft gesteld over de communautaire initiatieven betreffende de sociale gevolgen van industriële herstructurering en fusies (B5-0008/2001).

De heer Byrne, lid van de Commissie, beantwoordt de vraag.

De Voorzitter deelt mede de volgende ontwerp-resoluties overeenkomstig artikel 42, lid 5 van het Reglement te hebben ontvangen van:

- de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken over de sociale gevolgen van industriële herstructurering (B5-0089/2001);
- de leden Jensen en Plooi-van Gorsel, namens de ELDR-Fractie, over de sociale gevolgen van industriële herstructurering (B5-0096/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden Pronk, namens de PPE-DE-Fractie, en Hughes, namens de PSE-Fractie.

VOORZITTER: DE HEER IMBENI

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door de leden Plooi-van Gorsel, namens de ELDR-Fractie, Jillian Evans, namens de Verts/ALE-Fractie, en Ainardi, namens de GUE/NGL-Fractie.

Aangezien het tijdstip van de stemmingen is aangebroken, wordt het debat thans onderbroken; het zal vanmiddag worden voortgezet (*punt 16*).

Dinsdag, 13 februari 2001

STEMMINGEN

8. Uitbreiding tot Cambodja van de samenwerkingsovereenkomst EG/ASEAN *
(procedure zonder debat) (stemming)

Verslag van de heer Hansenne, namens de Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie, over het voorstel voor een besluit van de Raad houdende sluiting van het Protocol betreffende de uitbreiding tot Cambodja van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Brunei Darussalam, Indonesië, Maleisië, de Filipijnen, Singapore, Thailand en Vietnam, lidstaten van de Associatie van Zuidoost-Aziatische Staten (COM(2000) 423- C5-0443/2000 – 2000/0172(CNS)) (A5-0029/2001)
(Gewone meerderheid)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Bij HS (PPE-DE) neemt het Parlement de wetgevingsresolutie aan (punt 1 van de aangenomen teksten).

9. Uitbreiding tot Laos van de samenwerkingsovereenkomst EG/ASEAN * (procedure zonder debat) (stemming)

Verslag van de heer Rübzig, namens de Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie, over het voorstel voor een besluit houdende sluiting van het Protocol betreffende de uitbreiding tot Laos van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Brunei Darussalam, Indonesië, Maleisië, de Filipijnen, Singapore, Thailand en Vietnam, lidstaten van de Associatie van Zuidoost-Aziatische Staten (COM(2000) 430 – C5-0442/2000 – 2000/0173(CNS)) (A5-0030/2001)
(Gewone meerderheid)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Bij HS (PPE-DE) neemt het Parlement de wetgevingsresolutie aan (punt 2 van de aangenomen teksten).

10. Bescherming van jongeren op het werk (procedure zonder debat) (stemming)

Verslag van de heer Dover, namens de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken, over het verslag van de Commissie over de gevolgen van de aan het Verenigd Koninkrijk toegestane overgangperiode met betrekking tot een aantal bepalingen van richtlijn 94/33/EG van de Raad betreffende de bescherming van jongeren op het werk (COM(2000) 457 – C5-0010/2001 – 2001/2002(COS)) (A5-0021/2001)
(Gewone meerderheid)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Het Parlement neemt de resolutie aan (punt 3 van de aangenomen teksten).

11. Verzoek om opheffing van de immuniteit van de heer Ribeiro e Castro (stemming)

Verslag Zimeray – A5-0038/2001
(Gewone meerderheid)

ONTWERPBESLUIT:

Het woord wordt gevoerd door de heer Ribeiro e Castro die mededeelt dat hij niet aan de stemming zal deelnemen.

Het Parlement neemt het besluit aan (punt 4 van de aangenomen teksten).

Dinsdag, 13 februari 2001

12. Interoperabiliteit van het trans-Europese spoorwegsysteem *** II (stemming)

Aanbeveling voor de tweede lezing Savary — A5-0016/2001
(Gekwalificeerde meerderheid)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VAN DE RAAD 10185/1/2000 — C5-0564/2000 — 1999/0252(COD):

De Voorzitter verklaart het gemeenschappelijk standpunt te zijn goedgekeurd (punt 5 van de aangenomen teksten).

13. Veilig laden en lossen van bulkcarriers *** I (stemming)

Verslag Van Dam — A5-0037/2001
(Gewone meerderheid)

VOORSTEL VOOR EEN RICHTLIJN COM(2000) 179 — C5-0254/2000 — 2000/0121(COD):

Aangenomen amendementen: 2 t/m 11 en bloc; 12 (1ste deel); 12 (2de deel); 14; 1; 15 (1ste deel); 15 (2de deel)

Verworpen amendementen: 13 bij HS (EDD); 16 bij ES (234 vóór, 269 tegen, 8 onthoudingen)

Het woord werd gevoerd door:

- de heer Fava om namens de PSE-Fractie een mondeling amendement voor te stellen op amendement 16 strekkende tot vervanging van het woord „gecertificeerd” door het woord „deskundig”. De heer MacCormick voerde vervolgens het woord over de vertolking van dit mondeling amendement in het Engels.
De Voorzitter stelde vast dat geen bezwaar werd gemaakt tegen dit mondeling amendement.

Aparte stemming: amendement 14 (EDD)

Stemming in onderdelen:

Amendement 12 (PSE)

1ste deel: eerste alinea

2de deel: schrapping van de tweede alinea van de oorspronkelijke tekst

Amendement 15 (PSE)

1ste deel: t/m „in de haven in kwestie”

2de deel: rest

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie aldus gewijzigd goed (punt 6 van de aangenomen teksten).

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Het Parlement neemt de wetgevingsresolutie aan (punt 6 van de aangenomen teksten).

14. Maritieme veiligheid en preventie van verontreiniging door schepen *** I (stemming)

Verslag Bakopoulos — A5-0031/2001
(Gewone meerderheid)

1. VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING COM(2000) 489 — C5-0475/2000 — 2000/0236(COD):

Aangenomen amendementen: 1 t/m 8 en bloc

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie aldus gewijzigd goed (punt 7 van de aangenomen teksten).

Dinsdag, 13 februari 2001

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Het Parlement neemt de wetgevingsresolutie aan (*punt 7 van de aangenomen teksten*).

2. VOORSTEL VOOR EEN RICHTLIJN COM(2000) 489 — C5-0476/2000 — 2000/0237(COD):

Aangenomen amendementen: 9 t/m 12 en bloc

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie aldus gewijzigd goed (*punt 7 van de aangenomen teksten*).

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Het Parlement neemt de wetgevingsresolutie aan (*punt 7 van de aangenomen teksten*).

15. Herstel van het kabeljauwbestand in de Ierse zee * (stemming)

Verslag Nicholson — A5-0042/2001
(*Gewone meerderheid*)

VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING COM(2000) 745 — C5-0683/2000 — 2000/0292(CNS):

Aangenomen amendement: 1

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie aldus gewijzigd goed (*punt 8 van de aangenomen teksten*).

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Het Parlement neemt de wetgevingsresolutie aan (*punt 8 van de aangenomen teksten*).

*
* * *

Stemverklaringen van de volgende leden:

Verslag Hansenne — A5-0029/2001

— *schriftelijk*: Cauquil; Bordes

Verslag Rübig — A5-0030/2001

— *schriftelijk*: Cauquil; Bordes

Verslag Dover — A5-0021/2001

— *schriftelijk*: Titley; Cauquil; Bordes; Krivine

Aanbeveling voor de tweede lezing Savary — A5-0016/2001

— *mondeling*: Fatuzzo, Raschhofer

— *schriftelijk*: Rübig, Caudron, Krivine

Verslag Van Dam- A5-0037/2001

— *mondeling*: Fatuzzo

— *schriftelijk*: Cauquil, Bordes, Krivine

Verslag Bakopoulos — A5-0031/2001

— *mondeling*: Fatuzzo

— *schriftelijk*: Krivine, Caudron

Verslag Nicholson — A5-0042/2001

— *mondeling*: Fatuzzo

— *schriftelijk*: Crowley

Dinsdag, 13 februari 2001

Rectificaties stemgedrag

De volgende leden hebben medegedeeld dat zij weliswaar aanwezig waren doch niet hebben deelgenomen aan de stemming over de verslagen Hansenne en Rübzig: Chichester, Crowley, Jackson en McCartin.

De volgende leden hebben medegedeeld dat zij weliswaar aanwezig waren maar aan geen enkele stemming hebben deelgenomen: Cunha, Florenz, McMillan-Scott en Imbeni, voorzitter van de vergadering.

De volgende leden hadden als volgt willen stemmen:

Verslag Hansenne — A5-0029/2001

- wetgevingsresolutie
Vóór: De Veyrac, Nobilia, Korakas, Randzio-Plath, Gunilla Carlsson, Oomen-Ruijten, Gallagher.

Verslag Rübzig — A5-0030/2001

- wetgevingsresolutie
Vóór: De Veyrac, Nobilia, Korakas, Maat, Randzio-Plath, Gunilla Carlsson, Oomen-Ruijten, Gallagher, Howitt

Aanbeveling voor de tweede lezing Savary — A5-0016/2001

- gemeenschappelijk standpunt
Vóór: Zimeray

Verslag Van Dam — A5-0037/2001

- amendement 13
Vóór: Maat, Randzio-Plath, Korakas,
Tegen: Ilka Schröder,
Onthouding: Zimeray
- wetgevingsresolutie
Vóór: Zimeray

EINDE VAN DE STEMMINGEN

(De vergadering wordt om 12.35 uur onderbroken en om 15.00 uur hervat)

VOORZITTER: DE HEER VIDAL-QUADRAS ROCA

Ondervoorzitter

16. Herstructureringen en fusies in de industrie (voortzetting van het debat)

Tijdens de voortzetting van het debat wordt het woord gevoerd door de leden Pérez Álvarez, Damião, Bordes, Ghilardotti, Van den Burg en mevrouw Diamantopoulou, lid van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: punt 15 van de notulen van 15 februari 2001

17. Auteursrecht in de informatiemaatschappij * II** (debat)

De heer Boselli leidt de aanbeveling voor de tweede lezing namens de Commissie juridische zaken en interne markt in betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij (9512/1/2000 — C5-0520/2000 — 1997/0359(COD)) (A5-0043/2001).

Dinsdag, 13 februari 2001

Het woord wordt gevoerd door de leden Medina Ortega, die opgave doet van een financieel belang en die vervolgens het woord voert namens de PSE-Fractie, Manders, namens de ELDR-Fractie, Echerer, namens de Verts/ALE-Fractie, Fraisse, namens de GUE/NGL-Fractie, Abitbol, namens de UEN-Fractie, Krarup, namens de EDD-Fractie, Harbour, Rothley, Thors, McCormick, Alavanos, Crowley, Fournou, Marinho, De Clercq, Cederschiöld, Berger, Graça Moura, McCarthy, Wuermeling, Villiers, Niebler, Palacio Vallelersundi, voorzitter van de Commissie juridische zaken en interne markt, en de heer Bolkestein, lid van de Commissie.

VOORZITTER: DE HEER WIEBENGA

Ondervoorzitter

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punt 15 van de notulen van 14 februari 2001*

18. Doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu * III (debat)**

De heer Bowe leidt het verslag van de delegatie van het Parlement in het bemiddelingscomité in over de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerp tekst van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu en tot intrekking van richtlijn 90/220/EEG (C5-0685/2001 – 1998/0072(COD)) (A5-0032/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden Liese, namens de PPE-DE-Fractie, Sacconi, namens de PSE-Fractie, Breyer, namens de Verts/ALE-Fractie, Sjöstedt, namens de GUE/NGL-Fractie, Hyland, namens de UEN-Fractie, Della Vedova, TDI-Fractie, Blokland, namens de EDD-Fractie, Olsson, namens de ELDR-Fractie, en Berthu, niet-ingeschrevene.

Aangezien het tijdstip van de mededeling van de Commissie over de rundvleesmarkt is aangebroken, wordt het debat thans onderbroken; het zal vanavond worden voortgezet (*punt 21*).

19. Voorstellen voor de hervorming van de rundvleesmarkt (mededeling van de Commissie)

De heer Fischler, lid van de Commissie, legt een verklaring af over de voorstellen voor de hervorming van de rundvleesmarkt.

Voor het stellen van vragen wordt het woord gevoerd door de leden Roth-Behrendt, Maat, Graefe zu Baringdorf, voorzitter van de Commissie landbouw en plattelandontwikkeling, Böge, Campos, Auroi, Mulder, Jové Peres, Parish, Goepel, Garot en Hyland welke de heer Fischler per serie van drie beantwoordt.

De Voorzitter verklaart dit punt te zijn gesloten.

VOORZITTER: DE HEER PUERTA

Ondervoorzitter

20. Vragenuur (vragen aan de Commissie)

Het Parlement behandelt een reeks vragen aan de Commissie (B5-0007/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden:

- Izquierdo Collado die bezwaar maakt tegen het feit dat zijn vraag 79 over de algemene fraude in de vlassector in Spanje waarbij met name mevrouw de Palacio, vice-voorzitter van de Commissie, is betrokken, niet is opgenomen bij de vragen met voorrang voor een mondeling antwoord en erop wijst dat een Spaanse krant het antwoord van de Commissie reeds gepubliceerd heeft, terwijl hijzelf nog geen antwoord heeft gekregen; hij verzoekt de Voorzitter van het Parlement klaarheid te scheppen

Dinsdag, 13 februari 2001

in deze zaak (de Voorzitter antwoordt dat hij de kwestie aan de Voorzitter van het Parlement zal voorleggen; hij voegt eraan toe dat deze reeds een brief van de leden Izquierdo Collado en Berenguer Fuster over deze kwestie heeft ontvangen en dat zij in haar antwoord hierop de criteria heeft verduidelijkt waarop zij zich baseert bij het vaststellen van de volgorde van de vragen; zij heeft er tevens op gewezen dat deze vraag, welke aan voorzitter Prodi was gericht, die niet aan het vragenuur deelneemt, in ieder geval een schriftelijk antwoord zou hebben gekregen);

- Berenguer Fuster die zegt geen vrede te kunnen nemen met het antwoord van de Voorzitter en het eens is met de heer Izquierdo Collado wiens lot hij deelt aangezien hij indiener is van vraag 80 die verband houdt met de vorige vraag (de Voorzitter neemt kennis van deze woorden en zegt toe de kwestie aan de Voorzitter van het Parlement te zullen voorleggen).

Eerste deel

Vraag 45 van de heer Alavanos: Gevolgen van uraniumhoudende bommen in Kosovo

De heer Kinnock, vice-voorzitter van de Commissie, beantwoordt de vraag alsmede aanvullende vragen van de leden Alavanos en Isler Béguin.

Vraag 46 van mevrouw Kratsa-Tsagaropoulou: Radioactieve besmetting van de Egeïsche en de Ionische zee

De heer Kinnock beantwoordt de vraag alsmede aanvullende vragen van de leden Kratsa-Tsagaropoulou en Korakas.

Vraag 47 van de heer Staes: Servië en het gemeenschappelijk buitenlands veiligheidsbeleid

De heer Kinnock beantwoordt de vraag alsmede aanvullende vragen van de leden Staes en Dupuis.

Vraag 48 van mevrouw Zorba: Kinderen in Turkse gevangenissen

De heer Verheugen, lid van de Commissie, beantwoordt de vraag alsmede aanvullende vragen van de leden Zorba en Andrews.

Vraag 49 van mevrouw Hulthén: Veiligheid van producten voor kinderen

De heer Byrne, lid van de Commissie, beantwoordt de vraag alsmede aanvullende vragen van de leden Hulthén en Whitehead.

Tweede deel

Vraag 50 van de heer Gahrton: Beweringen over poging van Commissielid Kinnock om ex-Commissielid Gradin de mond te snoeren.

Vraag 51 van de heer Andersson: Acties van de Commissie met betrekking tot de vrijheid van meningsuiting

Vraag 52 van de heer Färm: Optreden van de Commissie naar aanleiding van kritiek van een voormalig commissaris

De heer Kinnock beantwoordt de vragen alsmede de opmerkingen en de aanvullende vragen van de leden Gahrton, Andersson, Färm en Sjöstedt, waarbij hij opmerkt dat de vraag van laatstgenoemde niets met het onderwerp te maken heeft.

Vraag 53 van mevrouw Theorin: Kandidaten voor de functie van directeur-generaal

De heer Kinnock beantwoordt de vraag alsmede aanvullende vragen van de leden Theorin, Harbour en Rübzig.

Vraag 54 van de heer Busk: BSE-besluiten

De heer Byrne beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van de heer Busk.

Vraag 55 van de heer Medina Ortega: Gekke koeienziekte

De heer Byrne beantwoordt de vraag alsmede aanvullende vragen van de leden Medina Ortega en Redondo Jiménez.

Dinsdag, 13 februari 2001

Vraag 56 van mevrouw Miguélez Ramos: BSE, consumptie van runderbeenderen

De heer Byrne beantwoordt de vraag alsmede aanvullende vragen van de leden Miguélez Ramos, Izquierdo Rojo en Purvis.

Het woord wordt gevoerd door de heer Carnero González die zich erover beklagt dat acht vragen over de Westelijke Sahara (vragen 82 t/m 89) zodanig op de lijst zijn geplaatst dat zij wegens tijdsgebrek niet konden worden behandeld. Hij vraagt volgens welke criteria de volgorde van de vragen op de lijst wordt vastgesteld.

De Voorzitter brengt de bepalingen van artikel 43, lid 3 van het Reglement in herinnering.

Hij deelt mede dat de vragen die niet beantwoord zijn schriftelijk zullen worden beantwoord.

Hij verklaart het deel van het vragenuur aan de Commissie te zijn gesloten.

(De vergadering wordt om 19.30 uur onderbroken en om 21.00 uur hervat.)

VOORZITTER: DE HEER PODESTÀ

Ondervoorzitter

21. Doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu * III** (voortzetting van het debat)

Tijdens de voortzetting van het debat wordt het woord gevoerd door de leden Fiori, Lund, Maaten, Isler Béguin, González Álvarez, Moreira da Silva, Corbey, Celli, Meijer, Boudjenah, mevrouw Diamantopoulou, lid van de Commissie, en de rapporteur.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punt 13 van de notulen van 14 februari 2001*

22. Communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS) * III** (debat)

Mevrouw García-Orcoyen Tormo leidt het verslag van de delegatie van het Parlement in het bemiddelingscomité in over de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerpakte van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS) (C5-0661/2000 — 1998/0303(COD)) (A5-0033/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden Scheele, namens de PSE-Fractie, Riitta Myller en mevrouw Diamantopoulou, lid van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punt 14 van de notulen van 14 februari 2001*

23. Voedingssupplementen * I** (debat)

Aan de orde is het verslag van mevrouw Müller namens de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake voedingssupplementen (COM(2000) 222 — C5-0234/2000 — 2000/0080(COD)) (A5-0025/2001).

Het woord wordt gevoerd door de heer Krarup die overeenkomstig artikel 143 van het Reglement de prealabele kwestie stelt.

Dinsdag, 13 februari 2001

Hierover wordt het woord gevoerd door mevrouw Frahm en de rapporteur.

Vervolgens wordt het woord gevoerd door de leden Whitehead, die wenst dat de leden in kennis worden gesteld van het feit dat er zal worden gestemd, en Oomen-Ruijten.

Bij ES (15 vóór, 16 tegen, 0 onthoudingen) verwerpt het Parlement het verzoek.

Mevrouw Emilia Franziska Müller leidt haar verslag in.

Het woord wordt gevoerd door de leden Oomen-Ruijten, namens de PPE-DE-Fractie, Corbey, namens de PSE-Fractie, Ries, namens de ELDR-Fractie, Ahern, namens de Verts/ALE-Fractie, Sandbæk, namens de EDD-Fractie, Bowis, Whitehead, Breyer, Titford, Nisticò, García-Orcoyen Tormo, Doyle, Redondo Jiménez en de heer Byrne, lid van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: punt 17 van de notulen van 14 februari 2001

24. Motorvoertuigen op twee of drie wielen * I (debat)**

De heer Lange leidt zijn verslag namens de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid in over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/24/EG betreffende bepaalde onderdelen of eigenschappen van motorvoertuigen op twee of drie wielen (COM(2000) 314 – C5-0334/2000 – 2000/0136(COD) (A5-0015/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden Van Dam, rapporteur voor advies van de Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme, Goodwill, namens de PPE-DE-Fractie, Sacconi, namens de PSE-Fractie, de Roo, namens de Verts/ALE-Fractie, Bautista Ojeda, Rübzig en de heer Liikanen, lid van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: punt 18 van de notulen van 14 februari 2001

25. Voertuigen met meer dan acht zitplaatsen * II (debat)**

De heer Bill Miller leidt de aanbeveling voor de tweede lezing namens de Commissie juridische zaken en interne markt in betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende speciale voorschriften voor voertuigen bestemd voor het vervoer van passagiers, met meer dan acht zitplaatsen, die van de bestuurder niet meegerekend, en tot wijziging van Richtlijn 70/156/EEG en van Richtlijn 97/27/EG (9012/1/2000 – C5-0456/2000 – 1997/0176(COD) (A5-0039/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden Harbour, namens de PPE-DE-Fractie, Howitt, namens de PSE-Fractie, Rübzig, Grönfeldt Bergman en de heer Liikanen, lid van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: punt 16 van de notulen van 14 februari 2001

26. Communautaire stimuleringsmaatregelen op het gebied van de werkgelegenheid * I (debat)**

Mevrouw Jensen leidt haar verslag namens de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken in over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad inzake communautaire stimuleringsmaatregelen op het gebied van de werkgelegenheid (COM(2000) 459 – C5-0384/2000 – 2000/0195(COD)) (A5-0018/2001).

Dinsdag, 13 februari 2001

Het woord wordt gevoerd door de leden Rübig, rapporteur voor advies van de Begrotingscommissie, Avilés Perea, rapporteur voor advies van de Commissie rechten van de vrouw en gelijke kansen, Fatuzzo, namens de PPE-DE-Fractie, Thorning-Schmidt, namens de PSE-Fractie, Della Vedova, TDI-Fractie, Gorostiaga Atxalandabaso, niet-ingeschrevene, Thomas Mann, Riitta Myller, Bastos, Crowley, Bushill-Matthews en mevrouw Diamantopoulou, lid van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punt 19 van de notulen van 14 februari 2001*

27. Agenda voor de volgende vergadering

De Voorzitter deelt mede dat de agenda voor de vergadering van morgen is vastgesteld (PE 299.430/OJME).

28. Sluiting van de vergadering

De Voorzitter sluit de vergadering om 0.20 uur.

Julian Priestley
Secretaris-generaal

Gérard Onesta
Ondervoorzitter

Dinsdag, 13 februari 2001

PRESENTIELIJST

Ondertekend door:

Abitbol, Adam, Agag Longo, Ahern, Ainardi, Alavanos, Almeida Garrett, Alyssandrakis, Andersson, Andreasen, Andrews, Angelilli, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bakopoulos, Balfe, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bastos, Bautista Ojeda, Bayrou, Beazley, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bernié, Berthu, Bertinotti, Beysen, Bigliardo, Blak, Blokland, Bodrato, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bordes, van den Bos, Boselli, Boudjenah, Boumediene-Thiery, Bouwman, Bowe, Bowis, Bradbourn, Breyer, Brie, Brok, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Candal, Cappato, Carlotti, Carlsson, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Caullery, Cauquil, Caveri, Cederschiöld, Celli, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Chichester, Clegg, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Collins, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Cornillet, Corrie, Cossutta, Costa Paolo, Costa Raffaele, Costa Neves, Cox, Crowley, Cunha, Cushnahan, van Dam, Damião, Darras, Dary, Daul, Davies, De Clercq, Decourrière, Dehousse, Dell'Alba, Della Vedova, Deprez, De Rossa, Desama, De Sarnez, Désir, Deva, De Veyrac, Díez González, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Duin, Dupuis, Dybkjær, Ebner, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Esteve, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert J.E., Färm, Farage, Fatuzzo, Fava, Ferber, Fernández Martín, Ferreira, Ferrer, Ferri, Fiebigger, Figueiredo, Fiori, Fitzsimons, Flemming, Fleisch, Florenz, Folias, Fontaine, Ford, Foster, Fourtoul, Fraga Estévez, Frahm, Fraise, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gahrton, Gallagher, Garaud, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Garot, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, Gebhardt, Gemelli, Ghilardotti, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Glase, Goebbels, Goepel, Görlach, Gomolka, González Álvarez, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Graefe zu Baringdorf, Graça Moura, Gröner, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Haarder, Hänsch, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Herzog, Hieronymi, Hoff, Honeyball, Hortefoux, Howitt, Hudghton, Hughes, Huhne, van Hulst, Hulthén, Hyland, Iivari, Ilgenfritz, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jean-Pierre, Jeggler, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jové Peres, Junker, Karamanou, Karas, Karlsson, Katiforis, Kaufmann, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knörr Borràs, Knolle, Koch, Konrad, Korakas, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Krarup, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krivine, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhne, Kuntz, van der Laan, Lage, Lagendijk, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, de La Perrière, Laschet, Lavarra, Lechner, Lehne, Leinen, Le Pen, Lienemann, Liese, Linkohr, Lisi, Lombardo, Ludford, Lulling, Lund, Lynne, Maat, Maaten, McCarthy, McCartin, MacCormick, McMillan-Scott, McNally, Madelin, Maij-Weggen, Malliori, Malmström, Manders, Mann Erika, Mann Thomas, Mantovani, Marchiani, Marinho, Marini, Marinos, Markov, Marques, Marsset Campos, Martelli, Martens, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martin Hugues, Martinez, Martínez Martínez, Mastella, Mastorakis, Mathieu, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Mennea, Menrad, Messner, Miguélez Ramos, Miller, Miranda, Modrow, Mombaur, Montfort, Moraes, Moreira Da Silva, Morgantini, Morillon, Müller Emilia Franziska, Müller Rosemarie, Mulder, Murphy, Muscardini, Musumeci, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Nisticò, Nobilia, Nogueira Román, Novelli, Obiols i Germà, Ojeda Sanz, Okking, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Ortuondo Larrea, O'Toole, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Palacio Vallelersundi, Pannella, Papayannakis, Parish, Pasqua, Patakis, Patrie, Paulsen, Peijs, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Pittella, Plooi-j-van Gorsel, Podestà, Poettering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Procacci, Pronk, Provan, Puerta, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Raymond, Read, Redondo Jiménez, Ribeiro e Castro, Ries, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rocard, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Rovsing, Rübiger, Rühle, Ruffolo, Sacconi, Sacrédeus, Saïfi, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Santkin, Sartori, Savary, Scallon, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schörling, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Segni, Seguro, Seppänen, Sichrovsky, Sjöstedt, Skinner, Smet, Soares, Sörensen, Sommer, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Swibel, Swoboda, Sylla, Tannock, Terrón i Cusí, Theato, Theorin, Thomas-Mauro, Thorning-Schmidt, Thors, Thyssen, Titford, Titley, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Tsatsos, Turchi, Turco, Turmes, Uca, Väyrynen, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vander Taelen, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varaut, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vattimo, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vinci, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiebenga, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Wuori, Wurtz, Wyn, Wynn, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zimeray, Zimmerling, Zissener, Zorba

Dinsdag, 13 februari 2001

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN

Verslag Hansenne A5-0029/2001

Resolutie

Voor: 407

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz, Kronberger, de La Perriere, Montfort, Raschhofer, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bastos, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, De Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Elles, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübigen, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hänsch, Hedkvist Petersen, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lienemann, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napolitano, Napolitano, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Skinner, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusi, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wynn, Zorba

TDI: Cappato, Della Vedova, Martelli, Pannella, Turco

UEN: Abitbol, Berlato, Camre, Caullery, Hyland, Kuntz, Marchiani, Muscardini, Musumeci, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Gahrton, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Messner, Nogueira Román, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Dinsdag, 13 februari 2001

Tegen: 3

TDI: Lang, Le Pen, Martinez

Onthoudingen: 6

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

PPE-DE: Callanan

TDI: Speroni

Verslag Rübzig A5-0030/2001

Resolutie

Voor: 433

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Patakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz, Kronberger, de La Perriere, Montfort, Raschhofer, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, De Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtoul, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübzig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karlsson, Katiforis, Kefler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Read, Rocard, Roth-Behrendt,

Dinsdag, 13 februari 2001

Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wynn, Zorba

TDI: Martelli

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Camre, Caullery, Collins, Hyland, Kuntz, Muscardini, Musumeci, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Hudghton, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, Messner, Nogueira Román, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Tegen: 7

TDI: Cappato, Della Vedova, Lang, Le Pen, Martinez, Pannella, Turco

Onthoudingen: 5

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

TDI: Speroni

Verslag van Dam A5-0037/2001

Amendement 13

Voor: 83

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Patakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Ilgenfritz, Kronberger, de La Perrière, Montfort, Raschhofer, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Liese, Wijkman, Wuermeling

PSE: Adam, Corbett, Corbey, Damião, Guy-Quint, Keßler, Kindermann, Medina Ortega, Paasilinna, Terrón i Cusí

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Kuntz, Marchiani, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Schroedter, Sörensen, Staes

Tegen: 276

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Farage, Okking, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Dinsdag, 13 februari 2001

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marinou, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallan, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Carrilho, Dührkop Dührkop, Goebbels, Koukiadis, Leinen, Müller Rosemarie, Soares

TDI: Cappato, Della Vedova, Martelli, Pannella, Turco

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lambony, Lipietz, McCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasantia, de Roo, Rühle, Schörling, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Onthoudingen: 143

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Scheele, Schulz, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wynn, Zorba

TDI: Lang, Le Pen, Martinez

Dinsdag, 13 februari 2001

AANGENOMEN TEKSTEN**1. Uitbreiding tot Cambodja van de samenwerkingsovereenkomst EG/Cambodja *** (procedure zonder debat)

A5-0029/2001

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een besluit van de Raad houdende sluiting van het protocol betreffende de uitbreiding tot Cambodja van de samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Brunei-Darussalam, Indonesië, Maleisië, de Filipijnen, Singapore, Thailand en Vietnam, lidstaten van de Associatie van Zuidoost-Aziatische Staten (COM(2000) 423 – C5-0443/2000 – 2000/0172(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2000) 423 ⁽¹⁾),
 - gezien het ontwerpprotocol betreffende de uitbreiding tot Cambodja van de samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Brunei-Darussalam, Indonesië, Maleisië, de Filipijnen, Singapore, Thailand en Vietnam, lidstaten van de Zuidoost-Aziatische Staten,
 - gelet op de artikelen 133, 181 en 300, lid 2, eerste zin van het EG-Verdrag,
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 300, lid 3, eerste alinea van het EG-Verdrag (C5-0443/2000),
 - gelet op de artikelen 67 en 97, lid 7 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie (A5-0029/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan de sluiting van het Protocol;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie en de regeringen en parlementen van de lidstaten, Cambodja en de andere ASEAN-lidstaten.

⁽¹⁾ PB C 337 E van 28.11.2000, blz. 167.

2. Uitbreiding tot Laos van de samenwerkingsovereenkomst EG/ASEAN * (procedure zonder debat)

A5-0030/2001

Voorstel voor een besluit van de Raad houdende sluiting van het Protocol betreffende de uitbreiding tot Laos van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Brunei Darussalam, Indonesië, Maleisië, de Filipijnen, Singapore, Thailand en Vietnam, lidstaten van de Associatie van Zuidoost-Aziatische Staten (COM(2000) 430 – C5-0442/2000 – 2000/0173(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel voor een besluit van de Raad (COM(2000) 430),
- gezien het ontwerpprotocol betreffende de uitbreiding tot Laos van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Brunei Darussalam, Indonesië, Maleisië, de Filipijnen, Singapore, Thailand en Vietnam, lidstaten van de Associatie van Zuidoost-Aziatische Staten,
- gelet op de artikelen 133, 181 en 300, lid 2, eerste zin van het EG-Verdrag,

Dinsdag, 13 februari 2001

- geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 300, lid 3, eerste alinea van het EG-Verdrag (C5-0442/2000),
 - gelet op de artikelen 67 en 97, lid 7 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie (A5-0030/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan de sluiting van het Protocol;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsook aan de regeringen en de parlementen van de lidstaten, Laos en de andere lidstaten van de ASEAN.

3. Bescherming van jongeren op het werk (procedure zonder debat)

A5-0021/2001

Resolutie van het Europees Parlement over het verslag van de Commissie over de gevolgen van de aan het Verenigd Koninkrijk toegestane overgangperiode met betrekking tot een aantal bepalingen van richtlijn 94/33/EG van de Raad betreffende de bescherming van jongeren op het werk (COM(2000) 457 – C5-0010/2001 – 2001/2002(COS))

Het Europees Parlement,

- gezien het verslag van de Commissie (COM(2000) 457 – C5-0010/2001),
 - gelet op artikel 137, lid 1 van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 47, lid 1 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken (A5-0021/2001),
- A. overwegende dat met artikel 17, lid 1, sub b) van richtlijn 94/33/EG betreffende de bescherming van jongeren op het werk⁽¹⁾, een overgangperiode is ingesteld voor de tenuitvoerlegging van een aantal bepalingen van de richtlijn in het Verenigd Koninkrijk,
 - B. overwegende dat deze overgangperiode op 22 juni 2000 is geëindigd en dat de Commissie op 20 juli 2000 over de gevolgen van deze bepaling een rapport heeft ingediend,
 - C. overwegende dat het rapport van de Commissie over de gevolgen van de overgangperiode gebaseerd is op besprekingen met de sociale partners, de Confederation of British Industry (CBI) en het Trades Union Congress (TUC) zijn geraadpleegd en met het Britse Ministerie van Handel en Nijverheid,
 - D. overwegende dat er volgens het rapport geen bewijs is dat de arbeidskansen voor jongeren worden aangetast door het niet implementeren van de betreffende bepalingen van de richtlijn,
 - E. overwegende dat krachtens de artikelen 8, lid 5 en 9, lid 2 van de richtlijn afwijkingen op de regeling voor de maximale arbeidstijd en nachtarbeid van adolescenten mogelijk zijn,
1. deelt het standpunt van de Commissie — zoals verwoord in haar rapport over de overgangperiode — en acht de mogelijkheden voor afwijkingen voldoende om te voorzien in de nodige flexibiliteit en verwacht daarom geen nadelige gevolgen voor de arbeidskansen voor jongeren wanneer de richtlijn volledig wordt geïmplementeerd;
 2. steunt het standpunt van de Commissie dat de uiterste datum voor de implementatie van de bepalingen waarvoor een overgangperiode gold, op 22 juni 2000 is verstreken en dat het Verenigd Koninkrijk daarom moet garanderen dat de bepalingen van richtlijn 94/33/EG van de Raad volledig ten uitvoer worden gelegd;
 3. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ PB L 216 van 20.8.1994, blz. 12.

Dinsdag, 13 februari 2001

4. Verzoek om opheffing van de immuniteit van de heer José Ribeiro e Castro

A5-0038/2001

Besluit van het Europees Parlement over het verzoek om opheffing van de immuniteit van de heer José Ribeiro e Castro (2000/2178(IMM))

Het Europees Parlement,

- gezien het aan het Parlement voorgelegde verzoek om opheffing van de parlementaire immuniteit van de heer José Ribeiro e Castro, dat op 16 mei 2000 werd ingediend door rechter Maria José Simões van de eerste strafkamer van Lissabon (*Juízo Criminal de Lisboa*), en van de ontvangst waarvan op 14 juni 2000 ter plenaire vergadering kennis werd gegeven,
 - gehoord de heer Ribeiro e Castro, overeenkomstig artikel 6, lid 3 van het Reglement, die om opheffing van zijn parlementaire immuniteit verzoekt,
 - gelet op artikel 10 van het Protocol van 8 april 1965 betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, en op artikel 4, lid 2 van de Akte van 20 september 1976 betreffende de verkiezing van de vertegenwoordigers in het Europees Parlement door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen,
 - gelet op de arresten van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 12 mei 1964 en 10 juli 1986 ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 157 van de Portugese grondwet,
 - gelet op artikel 6 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie juridische zaken en interne markt (A5-0038/2001),
1. besluit de parlementaire immuniteit van de heer José Ribeiro e Castro niet op te heffen;
 2. verzoekt zijn Voorzitter dit besluit en het verslag van zijn commissie onmiddellijk te doen toekomen aan de bevoegde autoriteit van de Portugese Republiek.

⁽¹⁾ Zie Jurisprudentie van het Hof 1964, blz. 407, zaak 101/63 (Wagner/Fohrmann en Krier) en Jurisprudentie 1986, blz. 2391, zaak 149/85 (Wybot/Faure).

5. Interoperabiliteit van het trans-Europese spoorwegsysteem *** II

A5-0016/2001

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem (10185/1/2000 – C5-0564/2000 – 1999/0252(COD))

(Medebeslissingsprocedure: tweede lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het gemeenschappelijk standpunt van de Raad (10185/1/2000 – C5-0564/2000) ⁽¹⁾,
- gezien zijn in eerste lezing geformuleerde standpunt ⁽²⁾ inzake het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(1999) 617 ⁽³⁾),

⁽¹⁾ PB C 23 van 24.1.2001, blz. 15.

⁽²⁾ Punt 8 van de aangenomen teksten van 17.5.2000.

⁽³⁾ PB C 89 van 28.3.2000, blz. 11.

Dinsdag, 13 februari 2001

- gelet op artikel 251, lid 2 van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 78 van zijn Reglement,
 - gezien de aanbeveling voor de tweede lezing van de Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme (A5-0016/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan het gemeenschappelijk standpunt;
 2. stelt vast dat de wetstekst is aangenomen overeenkomstig het gemeenschappelijk standpunt;
 3. verzoekt zijn Voorzitter de wetstekst overeenkomstig artikel 254, lid 1 van het EG-Verdrag met de voorzitter van de Raad te ondertekenen;
 4. verzoekt zijn secretaris-generaal de tekst binnen het kader van zijn bevoegdheden te ondertekenen en, met instemming van de secretaris-generaal van de Raad, over te gaan tot publicatie in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen;
 5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

6. Veilig laden en lossen van bulkcarriers *** I

A5-0037/2001

Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van voorschriften en geharmoniseerde procedures voor veilig laden en lossen van bulkcarriers (COM(2000) 179 – C5-0254/2000 – 2000/0121(COD))

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST⁽¹⁾

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendementen 1 en 15)

Overweging 16

(16) Het is nodig dat de bevoegde autoriteiten van de lidstaten *het recht* hebben om laad- of losverrichtingen te verhinderen of stop te zetten wanneer wordt gemeld dat de veiligheid van *het* schip of van *de* bemanning *ervan* door deze activiteiten in gevaar wordt gebracht. Ook dienen deze autoriteiten met het oog op de veiligheid op te treden ingeval de kapitein en de terminal-vertegenwoordiger over de toepassing van deze procedures van mening verschillen.

(16) Het is nodig dat de bevoegde autoriteiten van de lidstaten **de plicht** hebben om laad- of losverrichtingen te verhinderen of stop te zetten wanneer **hun** wordt gemeld **en wordt geoordeeld** dat de veiligheid van het schip of van de bemanning ervan door deze activiteiten in gevaar wordt gebracht. Ook dienen deze autoriteiten met het oog op de veiligheid op te treden ingeval de kapitein en de terminal-vertegenwoordiger over de toepassing van deze procedures van mening verschillen. **Het is belangrijk dat de bevoegde autoriteit geen commerciële belangen heeft in de laad- en losterminal in de haven in kwestie. De lidstaten moeten de havenstaatcontroleinstanties de bevoegdheid kunnen verlenen om de controlebepalingen van deze richtlijn ten uitvoer te leggen.**

⁽¹⁾ PB C 311 E van 31.10.2000, blz. 240.

Dinsdag, 13 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 2)

Overweging 17

(17) Het is noodzakelijk procedures vast te stellen om ervoor te zorgen dat schade die tijdens laad- of losverrichtingen aan schepen wordt toegebracht, wordt gemeld en zo nodig wordt hersteld. Wanneer deze schade voor de veiligheid of de zeevaardigheid van het schip nadelige gevolgen zou kunnen hebben, dienen de havenstaatcontrole instanties in overleg met de administratie van de vlaggenstaat over de noodzaak en de urgentie van herstellingen een besluit te nemen. Gezien de technische deskundigheid die zo'n besluit vergt, dienen deze instanties een beroep te kunnen doen op een erkende organisatie om de schade te inspecteren en om hen over de noodzaak van herstellingen te adviseren.

(17) Het is noodzakelijk procedures vast te stellen om ervoor te zorgen dat schade die tijdens laad- of losverrichtingen aan schepen wordt toegebracht, **aan alle betrokkenen, met inbegrip van de classificatiebureaus**, wordt gemeld en zo nodig wordt hersteld. Wanneer deze schade voor de veiligheid of de zeevaardigheid van het schip nadelige gevolgen zou kunnen hebben, dienen de havenstaatcontrole instanties in overleg met de administratie van de vlaggenstaat over de noodzaak en de urgentie van herstellingen een besluit te nemen. Gezien de technische deskundigheid die zo'n besluit vergt, dienen deze instanties een beroep te kunnen doen op een erkende organisatie om de schade te inspecteren en om hen over de noodzaak van herstellingen te adviseren.

(Amendement 3)

Artikel 3, punt 9

9) „terminalvertegenwoordiger”: een door de terminalexploitant aangestelde persoon die de algemene verantwoordelijkheid en bevoegdheid heeft voor de controle op het door de terminal uitgevoerde laad- of losverrichtingen voor een bepaalde bulkcarrier;

9) „terminalvertegenwoordiger”: een door de terminalexploitant aangestelde persoon die de algemene verantwoordelijkheid en bevoegdheid heeft voor de controle op het door de terminal uitgevoerde laad- of losverrichtingen voor een bepaalde bulkcarrier, **en die, al naar gelang van de ploegenindeling, een andere persoon kan zijn;**

(Amendement 4)

Artikel 3, punt 14

14) „bevoegde autoriteit”: een nationale, regionale of lokale autoriteit in de lidstaat die uit hoofde van de nationale wetgeving met de uitvoering en de handhaving van de voorschriften van deze Richtlijn is belast;

14) „bevoegde autoriteit”: een nationale, regionale of lokale autoriteit in de lidstaat **die deskundig zijn inzake het laden en/of lossen van bulkcarriers**, die uit hoofde van de nationale wetgeving met de uitvoering en de handhaving van de voorschriften van deze Richtlijn is belast;

(Amendement 5)

Artikel 6, punt 2, sub c)

c) de terminalvertegenwoordiger stelt de havenstaatcontrole instantie onverwijld in kennis van de aan boord van een bulkcarrier blijvende tekortkomingen waardoor de veiligheid van het laden of lossen van vaste bulkclading in gevaar kan komen;

c) de terminalvertegenwoordiger stelt de havenstaatcontrole instantie **en de kapitein** onverwijld in kennis van de aan boord van een bulkcarrier blijvende tekortkomingen waardoor de veiligheid van het laden of lossen van vaste bulkclading in gevaar kan komen;

(Amendement 6)

Artikel 7, punt 1

1) Alvorens vaste bulkclading wordt geladen of gelost, bereiken de kapitein en de terminalvertegenwoordiger overeenstemming over de bepalingen van Voorschrift VI/7.3 van het SOLAS – verdrag van 1974. Het laad- of losplan wordt opgesteld in het formaat dat is voorgeschreven in Aanhangsel 2 van de BLU-code; de kapitein en de termi-

1) Alvorens vaste bulkclading wordt geladen of gelost, bereiken de kapitein en de terminalvertegenwoordiger overeenstemming over de bepalingen van Voorschrift VI/7.3 van het SOLAS – verdrag van 1974. Het laad- of losplan wordt opgesteld in het formaat dat is voorgeschreven in Aanhangsel 2 van de BLU-code; de kapitein en de termi-

Dinsdag, 13 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

nalvertegenwoordiger bevestigen hun overeenstemming over het plan door het te ondertekenen. Elke verandering wordt in de vorm van een gewijzigd plan door beide partijen uitgewerkt, goedgekeurd en overeengekomen. Het overeengekomen laad- of losplan en eventuele naderhand overeengekomen wijzigingen worden door het schip en door de terminal gedurende zes maanden bewaard en een kopie ervan wordt bij de bevoegde autoriteit gedeponneerd;

nalvertegenwoordiger bevestigen hun overeenstemming over het plan door het te ondertekenen. Elke verandering **die van invloed kan zijn op de veiligheid van het schip of de bemanning** wordt in de vorm van een gewijzigd plan door beide partijen uitgewerkt, goedgekeurd en overeengekomen. Het overeengekomen laad- of losplan en eventuele naderhand overeengekomen wijzigingen worden door het schip en door de terminal gedurende zes maanden bewaard en een kopie ervan wordt bij de bevoegde autoriteit gedeponneerd;

(Amendement 7)

Artikel 8, lid 1

1. Onverminderd de rechten en plichten van de kapitein overeenkomstig Voorschrift VI/7.7 van het SOLAS-verdrag dragen de lidstaten ervoor zorg dat hun bevoegde autoriteiten *het recht hebben* het laden of lossen van vaste bulkclading te verhinderen of stop te zetten wanneer wordt gemeld dat de veiligheid van het schip door de laad en losverplichtingen in gevaar wordt gebracht.

1. Onverminderd de rechten en plichten van de kapitein overeenkomstig Voorschrift VI/7.7 van het SOLAS-Verdrag van 1974 dragen de lidstaten ervoor zorg dat hun bevoegde autoriteiten **verplicht zijn** het laden of lossen van vaste bulkclading te verhinderen of stop te zetten wanneer **hun** wordt gemeld dat de veiligheid van het schip **of de bemanning** door de laad- of losverrichtingen in gevaar wordt gebracht.

(Amendement 8)

Artikel 9, lid 1

1. Wanneer de constructie of de uitrusting van het schip tijdens het laden of lossen wordt beschadigd, wordt deze schade door de terminalvertegenwoordiger aan de kapitein gemeld en zo nodig gerepareerd.

1. Wanneer de constructie of de uitrusting van het schip tijdens het laden of lossen wordt beschadigd, wordt deze schade door de terminalvertegenwoordiger aan de kapitein gemeld en zo nodig gerepareerd. **Deze schade wordt tevens aan het betreffende classificatiebureau gemeld.**

(Amendement 9)

Artikel 9, lid 2

2. Wanneer de schade voor de stevigheid van de constructie of voor de waterdichtheid van de romp, dan wel voor de essentiële technische installaties van het schip nadelige gevolgen kan hebben, worden de administratie van de vlaggenstaat, of een door haar erkende organisatie die namens haar optreedt, en de havenstaatcontrole instantie op de hoogte gebracht, *zodat zij kunnen besluiten of de schade onverwijld moet worden gerepareerd of dat dit kan worden uitgesteld.* Het besluit wordt genomen door de havenstaatcontrole instantie die rekening houdt met het advies van de administratie van de vlaggenstaat of met dat van de door deze laatste erkende organisatie *die namens haar optreedt.*

2. Wanneer de schade voor de stevigheid van de constructie of voor de waterdichtheid van de romp, dan wel voor de essentiële technische installaties van het schip nadelige gevolgen kan hebben, worden de administratie van de vlaggenstaat, of een door haar erkende organisatie die namens haar optreedt, en de havenstaatcontrole instantie op de hoogte gebracht. Het besluit **over de noodzaak van onmiddellijke reparatie** wordt genomen door de havenstaatcontrole instantie die rekening houdt met het advies van de administratie van de vlaggenstaat of met dat van de door deze laatste erkende organisatie, **alsmede met het advies van de kapitein. Ingeval onmiddellijke reparatie noodzakelijk wordt geacht, dient deze naar tevredenheid van de kapitein te worden verricht voordat het schip de haven verlaat**

(Amendement 10)

Artikel 10, lid 1

1. De lidstaten verifiëren regelmatig of de terminals aan de voorschriften van artikel 5, punt 1, artikel 6, punt 2 en artikel 7 voldoen. Daarbij voeren zij tijdens de laad- en losverrichtingen onaangekondigde inspecties uit.

1. De lidstaten verifiëren regelmatig of de terminals aan de voorschriften van artikel 5, punt 1, artikel 6, punt 2 en artikel 7 voldoen. **De verificatieprocedure omvat** onaangekondigde inspecties tijdens de laad- of losverrichtingen.

Dinsdag, 13 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Daarnaast verifiëren de lidstaten aan het einde van de daarvoor gestelde termijn of de terminals aan artikel 5, punt 4 voldoen.

(Amendement 11)

Artikel 10, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. De Commissie brengt gelijktijdig met het in lid 2 genoemde verslag, een verslag uit over de implementatie en tenuitvoerlegging van deze richtlijn als zodanig. Indien de resultaten daartoe aanleiding geven, doet zij voorstellen voor aanpassing van deze richtlijn.

(Amendement 12)

Artikel 15, lid 1, eerste en tweede alinea

De lidstaten stellen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast om [binnen 18 maanden na de inwerkingtreding van deze Richtlijn] aan deze Richtlijn te voldoen en *maken deze bepalingen bekend*. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Zij passen deze bepalingen toe met ingang van 1 januari 2003.

De lidstaten stellen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast om [binnen **24** maanden na de inwerkingtreding van deze richtlijn] aan deze richtlijn te voldoen en **de bepalingen daarvan toe te passen**. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

(Amendement 14)

Bijlage VI, punt 8

8. erop toe te zien dat zolang het schip zich op de ligplaats bevindt, er *aan boord of* in de nabijheid geen werkzaamheden bij hoge temperatuur worden uitgevoerd, tenzij met toestemming van de kapitein en overeenkomstig alle voorschriften van de bevoegde autoriteit;

8. erop toe te zien dat zolang het schip zich op de ligplaats bevindt, er *in* de nabijheid geen werkzaamheden bij hoge temperatuur worden uitgevoerd, tenzij met toestemming van de kapitein en overeenkomstig alle voorschriften van de bevoegde autoriteit;

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van voorschriften en geharmoniseerde procedures voor veilig laden en lossen van bulkcarriers (COM(2000) 179 – C5-0254/2000 – 2000/0121(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2000) 179 ⁽¹⁾),
- gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 80, lid 2 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0254/2000),
- gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme (A5-0037/2001),

1. hecht zijn goedkeuring aan het aldus gewijzigde Commissievoorstel;
2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ PB C 311 E van 31.10.2000, blz. 240.

Dinsdag, 13 februari 2001

7. Maritieme veiligheid en preventie van verontreiniging door schepen *** I

A5-0031/2001

1.

Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het Comité maritieme veiligheid en houdende wijziging van de verordeningen op het gebied van maritieme veiligheid en voorkoming van verontreiniging door schepen (COM(2000) 489 – C5-0475/2000 – 2000/0236(COD))

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST ⁽¹⁾

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 1)

Wetgeving

communautaire wetgeving op het gebied van maritieme veiligheid

communautaire wetgeving op het gebied van maritieme veiligheid, **het voorkomen van verontreiniging door schepen, de bescherming van het mariene milieu en de levens- en arbeidsomstandigheden aan boord van schepen**

(Deze wijziging geldt voor de gehele tekst van dit voorstel.)

(Amendement 2)

Comité

een comité maritieme veiligheid

een comité maritieme veiligheid **en voorkoming van verontreiniging door schepen**

(Deze wijziging geldt voor de gehele tekst van dit voorstel.)

(Amendement 3)

Overweging 12 bis (nieuw)

(12 bis) Er dient te worden gewezen op artikel 5, lid 5, artikel 7, lid 3 en artikel 8 van besluit 1999/468/EG, waarin de rol van het Europees Parlement in de regelgevingsprocedure is vastgelegd,

(Amendement 4)

Artikel 1, sub a)

a) door de taken van de op grond van de desbetreffende communautaire wetgeving opgerichte comités te centraliseren middels oprichting van één enkel comité, genaamd het comité maritieme veiligheid;

a) door de taken van de op grond van de desbetreffende communautaire wetgeving opgerichte comités, **die worden opgeheven**, te centraliseren middels oprichting van één enkel comité, genaamd het comité maritieme veiligheid **en voorkoming van verontreiniging door schepen**;

⁽¹⁾ PB C 365 E van 19.12.2000, blz. 276.

Dinsdag, 13 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 5)

Artikel 2, punt 1

1) „internationale instrumenten”: de verdragen, protocollen, resoluties, codes, circulaires, normen en bepalingen die door een internationale conferentie, de Internationale Maritieme Organisatie (IMO), de Nationale Arbeidsorganisatie (IAO), de partijen bij een Memorandum van overeenstemming of een internationale normalisatieorganisatie zijn vastgesteld op het gebied van maritieme veiligheid, voorkoming van verontreiniging door schepen, en leef- en werkomstandigheden aan boord van schepen.

1) „internationale instrumenten”: de verdragen, protocollen, resoluties, codes, circulaires, normen en bepalingen die door een internationale conferentie, de Internationale Maritieme Organisatie (IMO), de Nationale Arbeidsorganisatie (IAO), de partijen bij een Memorandum van overeenstemming of een internationale normalisatieorganisatie zijn vastgesteld op het gebied van maritieme veiligheid, voorkoming van verontreiniging door schepen, **bescherming van het mariene milieu** en leef- en *arbeidsomstandigheden* aan boord van schepen.

(Amendement 6)

Artikel 3, lid 3

3. Voor de toepassing van deze verordening wordt de in artikel 5, lid 6 van besluit 1999/468/EG voorziene periode gesteld op één maand.

3. Voor de toepassing van deze verordening wordt de in artikel 5, lid 6 van besluit 1999/468/EG voorziene *termijn* gesteld op één maand, **aangezien bedoeld regelgevingscomité onder dringende omstandigheden moet functioneren**.

(Amendement 7)

Artikel 4, lid 1, tweede alinea

Een dergelijke verandering is alleen mogelijk, wanneer er een duidelijk risico bestaat dat de wijziging het in de communautaire wetgeving vastgelegde niveau van maritieme veiligheid of bescherming van het mariene milieu verlaagt, daarmee onverenigbaar is, of de verwezenlijking van de door de Gemeenschap op het gebied van maritieme veiligheid nagestreefde doelstellingen in gevaar zou kunnen brengen.

Een dergelijke verandering is alleen mogelijk, wanneer **de Commissie of een lidstaat aantonen dat** er een duidelijk risico bestaat dat de wijziging het in de communautaire wetgeving *inzake maritieme veiligheid en voorkoming van verontreiniging door schepen* vastgelegde niveau van maritieme veiligheid of bescherming van het mariene milieu verlaagt, daarmee onverenigbaar is, of de verwezenlijking van de door de Gemeenschap op het gebied van maritieme veiligheid **en bescherming van het mariene milieu** nagestreefde doelstellingen in gevaar zou kunnen brengen.

(Amendement 8)

Artikel 5, eerste alinea

Het comité maritieme veiligheid oefent de bevoegdheden uit die hem krachtens de geldende communautaire wetgeving worden verleend.

Het comité maritieme veiligheid **en voorkoming van verontreiniging door schepen** oefent de bevoegdheden uit die hem krachtens de geldende communautaire wetgeving worden verleend, **en wel overeenkomstig het bepaalde in artikel 3, lid 2 van deze verordening**.

Dinsdag, 13 februari 2001

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het comité maritieme veiligheid en houdende wijziging van de verordeningen op het gebied van maritieme veiligheid en voorkoming van verontreiniging door schepen (COM(2000) 489 – C5-0475/2000 – 2000/0236(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2000) 489 ⁽¹⁾),
 - gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 80, lid 2 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0475/2000),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme en het advies van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid (A5-0031/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan het aldus gewijzigde Commissievoorstel;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ PB C 365 E van 19.12.2000, blz. 276.

2.

Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van de richtlijnen op het gebied van maritieme veiligheid en preventie van verontreiniging door schepen (COM(2000) 489 – C5-0476/2000 – 2000/0237(COD))

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST ⁽¹⁾

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 9)

Richtlijnen

de van kracht zijnde richtlijnen op het gebied van maritieme veiligheid verwijzen.

de van kracht zijnde richtlijnen op het gebied van maritieme veiligheid **en voorkoming van verontreiniging door schepen.**

(Deze wijziging geldt voor de gehele tekst van dit voorstel.)

(Amendement 10)

Comité

een comité maritieme veiligheid

een comité maritieme veiligheid **en voorkoming van verontreiniging door schepen**

(Deze wijziging geldt voor de gehele tekst van dit voorstel.)

⁽¹⁾ PB C 365 E van 19.12.2000, blz. 280.

Dinsdag, 13 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 11)

Overweging 5 bis (nieuw)

(5 bis) Er dient te worden gewezen op artikel 5, lid 5, artikel 7, lid 3 en artikel 8 van besluit 1999/468/EG waarin de rol van het Europees Parlement in de regelgevingsprocedure is vastgelegd.

(Amendement 12)

Artikel 1, sub b)

- | | |
|--|--|
| <p>b) door vergemakkelijking van de aanpassing van de richtlijnen aan de wijzigingen van de internationale instrumenten die van toepassing zijn op het gebied van maritieme veiligheid, preventie van verontreiniging door schepen en leef- en werkomstandigheden aan boord van schepen onder de bij Verordening (EG) nr. .../2000 vastgestelde voorwaarden.</p> | <p>b) door vergemakkelijking van de aanpassing van de richtlijnen aan de wijzigingen van de internationale instrumenten die van toepassing zijn op het gebied van maritieme veiligheid, preventie van verontreiniging door schepen, bescherming van het mariene milieu en leef- en arbeidsomstandigheden aan boord van schepen onder de bij Verordening (EG) nr. .../2000 vastgestelde voorwaarden.</p> |
|--|--|

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van de richtlijnen op het gebied van maritieme veiligheid en preventie van verontreiniging door schepen (COM(2000) 489 – C5-0476/2000 – 2000/0237(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2000) 489 ⁽¹⁾),
- gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 80, lid 2 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0476/2000),
- gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme en het advies van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid (A5-0031/2001),

1. hecht zijn goedkeuring aan het aldus gewijzigde Commissievoorstel;
2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ PB C 365 E van 19.12.2000, blz. 280.

Dinsdag, 13 februari 2001

8. Herstel van het kabeljauwbestand in de Ierse zee *

A5-0042/2001

Voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van maatregelen voor 2001 voor het herstel van het kabeljauwbestand in de Ierse zee (ICES-sector VIIa) (COM(2000) 745 – C5-0683/2000 – 2000/0292(CNS))

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 1)

Artikel 2, lid 2, sub c), punt iii)

iii) alleen worden gebruikt in de periode van 14 februari tot en met 22 maart,

iii) alleen worden gebruikt in de periode van 14 februari tot en met **30 april**,

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van maatregelen voor 2001 voor het herstel van het kabeljauwbestand in de Ierse zee (ICES-sector VIIa) (COM(2000) 745 – C5-0683/2000 – 2000/0292(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2000) 745),
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 37 van het EG-Verdrag (C5-0683/2000),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie visserij (A5-0042/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan het aldus gewijzigde Commissievoorstel;
 2. verzoekt de Commissie haar voorstel krachtens artikel 250, lid 2 van het EG-Verdrag dienovereenkomstig te wijzigen;
 3. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 4. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

Woensdag, 14 februari 2001

(2001/C 276/03)

NOTULEN**VERLOOP VAN DE VERGADERING**

VOORZITTER: DE HEER ONESTA

Ondervoorzitter

1. Opening van de vergadering

De Voorzitter opent de vergadering om 9.00 uur.

2. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering

De heer Bourlanges heeft medegedeeld dat hij gisteren weliswaar aanwezig was maar dat zijn naam niet op de presentielijst staat.

Het woord wordt gevoerd door de leden:

- Lucas die ingaat op de opmerkingen van de leden die aan het begin van de vergadering van maandag naar aanleiding van een opmerking van mevrouw Hautala, kritiek hebben geleverd op haar deelname aan een demonstratie tegen kernwapens in Schotland (*punt 10 van de notulen van 12 februari*);
- MacCormick die zich aansluit bij de woorden van voorgaande spreker;
- Bill Miller die kritiek levert op het feit dat mevrouw Lucas in dit geval haar parlementaire immuniteit heeft aangevoerd;
- Watson die erop wijst dat de stemmingen gisteren enkele minuten eerder zijn begonnen dan het tijdstip dat op de televisieschermen stond aangegeven, waardoor een aantal leden niet aan de eerste stemmingen konden deelnemen; hij wenst dat hiervan melding wordt gemaakt in de notulen (de Voorzitter antwoordt dat een en ander zal worden nagetrokken).

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

*
* *
*

Het woord wordt gevoerd door de leden:

- Carnero González die mededeelt dat El Salvador gisteren opnieuw door een aardbeving is getroffen en die de hoop uitspreekt dat de delegatie voor de betrekkingen met de landen van Midden-Amerika en Mexico alles in het werk zal stellen om de solidariteit van de instanties van de Unie met dit land te betuigen;
- González Álvarez die verwijst naar de woorden van voorgaande spreker en als lid van deze delegatie een dringende oproep doet, opdat de steun voor El Salvador zo spoedig mogelijk ter plaatse aankomt.

3. Invoering van een partnerschap voor de toetreding van Turkije * (debat)

De heer Swoboda leidt zijn verslag namens de Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid in over het voorstel voor verordening van de Raad betreffende hulp aan Turkije in het kader van de pretoetredingsstrategie, inzonderheid de invoering van een partnerschap voor toetreding (COM(2000) 502 — C5-0468/2000 — 2000/0205(CNS)) (A5-0024/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden Kuckelkorn, rapporteur voor advies van de Begrotingscommissie, Oostlander, namens de PPE-DE-Fractie, Katiforis, namens de PSE-Fractie, Duff, namens de ELDR-Fractie, Lagendijk, namens de Verts/ALE-Fractie, Brie, namens de GUE/NGL-Fractie, Queiró, namens de UEN-Fractie, Belder, namens de EDD-Fractie, Sichrovsky, niet-ingeschrevene, Van Orden, Ceyhun, Van der Laan, Korakas, Gorostiaga Atxalandabaso, Sacrédeus, Carnero González, Virrankoski, Alavanos, Hatzidakis, Carrilho, Frahm, Stenzel, Langen, en de heren Verheugen, lid van de Commissie, en Danielsson, fungerend voorzitter van de Raad.

Woensdag, 14 februari 2001

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punt 20*

4. Europese Raad voorjaar 2001: proces van Lissabon, te volgen koers – Verslag van de sedert Lissabon geboekte vooruitgang en de toekomstige acties – Economische groei in de Unie (debat)

Aan de orde zijn twee verslagen en een verklaring van de Commissie.

De heer Bullmann leidt zijn verslag namens de Economische en Monetaire Commissie in over de in het voorjaar van 2001 te houden Europese Raad: het proces van Lissabon en de te volgen koers (2000/2280(INI)) (A5-0034/2001).

Rapporteur voor advies (uitgebreide procedure Hughes): de heer Cocilovo (EMPL)).

VOORZITTER: DE HEER MARINHO

Ondervoorzitter

De heer Solbes Mira, lid van de Commissie, legt een verklaring af over de sedert Lissabon geboekte vooruitgang en de toekomstige acties.

De heer Gasòliba i Böhm leidt zijn verslag namens de Economische en Monetaire Commissie in over het effect van de liberalisering en het economisch hervormingsproces op de groei in de Europese Unie (2000/2172(INI)) (A5-0020/2001).

Het woord wordt gevoerd door de heer Danielsson, fungerend voorzitter van de Raad, de leden Cocilovo, rapporteur voor advies van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken, Zorba, rapporteur voor advies van de Commissie cultuur, jeugd, onderwijs, media en sport, Radwan, namens de PPE-DE-Fractie, Andersson, namens de PSE-Fractie, Olle Schmidt, namens de ELDR-Fractie, Jonckheer, namens de Verts/ALE-Fractie, Herzog namens de GUE/NGL-Fractie, Nobilia, namens de UEN-Fractie, Della Vedova, TDI-Fractie, Blokland, namens de EDD-Fractie, Friedrich, Randzio-Plath, Clegg, Gahrton, Herman Schmid, Gallagher en von Wogau.

VOORZITTER: MEVROUW FONTAINE

Voorzitter

Aangezien het tijdstip van de stemmingen is aangebroken, wordt het debat thans onderbroken; het zal vanmiddag worden voortgezet (*punt22*).

Het woord wordt gevoerd door de heer Rack die klaagt over het trage tempo van de liften.

STEMMINGEN

5. Teruggave van cultuuroederen * I (procedure zonder verslag) (stemming)**

Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 93/7/EEG van de Raad betreffende de teruggave van cultuuroederen die op onrechtmatige wijze buiten het grondgebied van een lidstaat zijn gebracht (COM(2000) 844 – C5-0767/2000 – 2000/0332(COD)) – Commissie cultuur, jeugd, onderwijs, media en sport.

(*Gewone meerderheid*)

verwezen naar: ten principale: CULT
voor advies: ECON, JURI

VOORSTEL VOOR EEN RICHTLIJN COM(2000) 844 – C5-0767/2000 – 2000/0332(COD):

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie goed (*punt 1 van de aangenomen teksten*).

Woensdag, 14 februari 2001

6. Overeenkomst USA/EG: coördinatie van programma's voor energie-efficiëntie-etikettering voor kantoorapparatuur * (procedure zonder verslag) (stemming)

Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de ondertekening, namens de Europese Gemeenschap van de overeenkomst tussen de Verenigde Staten van Amerika en de Europese Gemeenschap over de coördinatie van programma's voor energie-efficiëntie-etikettering voor kantoorapparatuur (13140/2000 – C5-0713/2000 – 1999/0135(CNS))

Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie.

(Gewone meerderheid)

verwezen naar: ten principale: ITRE
voor advies: ENVI

VOORSTEL VOOR EEN BESLUIT 13140/2000 – C5-0713/2000 – 1999/0135(CNS):

Het Parlement keurt het voorstel goed (*punt 2 van de aangenomen teksten*).

7. Statuut voor personeelsleden van Europol * (procedure zonder verslag) (stemming)

Initiatief van het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van een Akte van de Raad tot wijziging van het Statuut voor personeelsleden van Europol (14084/2000 – C5-0735/2000 – 2000/0827(CNS))

Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken.

(Gewone meerderheid)

verwezen naar: ten principale: LIBE

INITIATIEF VAN HET KONINKRIJK ZWEDEN 14084/2000 – C5-0735/2000 – 2000/0824(CNS):

Het Parlement hecht zijn goedkeuring aan het initiatief van het Koninkrijk Zweden (*punt 3 van de aangenomen teksten*).

8. Aanpassing van de salarissen van de personeelsleden van Europol * (procedure zonder verslag) (stemming)

Initiatief van het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van het besluit van de Raad inzake de aanpassing van de salarissen en vergoedingen van personeelsleden van Europol (14085/2000 – C5-0736/2000 – 2000/0828(CNS))

Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken.

(Gewone meerderheid)

verwezen naar: ten principale: LIBE
voor advies: BUDG

INITIATIEF VAN HET KONINKRIJK ZWEDEN 14085/2000 – C5-0736/2000 – 2000/0828(CNS):

Het Parlement hecht zijn goedkeuring aan het initiatief van het Koninkrijk Zweden (*punt 4 van de aangenomen teksten*).

9. Vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend * (procedure zonder verslag) (stemming)

Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van een overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend (COM(2001) 55 – C5-0040/2001 – 2001/0031(CNS))

Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken.

(Gewone meerderheid)

verwezen naar: ten principale: LIBE

VOORSTEL VOOR EEN BESLUIT COM(2001) 55 – C5-0040/2001 – 2001/0031(CNS):

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie goed (*punt 5 van de aangenomen teksten*).

Woensdag, 14 februari 2001

10. Uitvoer van cultuuroederen * (procedure zonder verslag) (stemming)

Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3911/92 van de Raad betreffende de uitvoer van cultuuroederen (COM(2000) 845 — C5-0024/2001 — 2000/0333(CNS)) Commissie cultuur, jeugd, onderwijs, media en sport.

(Gewone meerderheid)

verwezen naar: ten principale: CULT
voor advies: ECON, JURI

VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING COM(2000) 845 — C5-0024/2001 — 2000/0333(CNS):

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie goed (*punt 6 van de aangenomen teksten*).

11. Hoger onderwijs en beroepsopleiding (vernieuwing van de overeenkomst EG/Canada) * (procedure zonder debat) (stemming)

Verslag van de Commissie cultuur, jeugd, onderwijs, media en sport over een voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de ondertekening van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Canada tot vernieuwing van een samenwerkingsprogramma op het gebied van hoger onderwijs en beroepsopleiding (COM(2000) 655/2000 — C5-0706/2000 — 2000/0264(CNS)) (A5-0027/2001) (rapporteur: mevrouw Zorba).

(Gewone meerderheid)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Het Parlement neemt de wetgevingsresolutie aan (*punt 7 van de aangenomen teksten*).

12. Hoger onderwijs, beroepsonderwijs en beroepsopleiding (vernieuwing van de overeenkomst EG/USA) * (procedure zonder debat) (stemming)

Verslag van de Commissie cultuur, jeugd, onderwijs, media en sport over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika tot vernieuwing van het samenwerkingsprogramma op het gebied van het hoger onderwijs, het beroepsonderwijs en de beroepsopleiding (COM(2000) 656 — C5-0707/2000 — 2000/0263(CNS)) (A5-0028/2001) (rapporteur: de heer Perry).

(Gewone meerderheid)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Het Parlement neemt de wetgevingsresolutie aan (*punt 8 van de aangenomen teksten*).

13. Doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu * III** (stemming)

Verslag van de delegatie van het Parlement in het bemiddelingscomité (rapporteur: de heer Bowe) — A5-0032/2001

(Gewone meerderheid voor goedkeuring ervan)

GEMEENSCHAPPELIJKE ONTWERPTEKST C5-0685/2000 — 1998/0072(COD):

Bij HS (Verts/ALE, GUE/NGL) keurt het Parlement de gemeenschappelijke ontwerp tekst goed (*punt 9 van de aangenomen teksten*).

Woensdag, 14 februari 2001

14. Communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS) *** III (stemming)

Verslag van de delegatie van het Parlement in het bemiddelingscomité (rapporteur: mevrouw García Orcoyen-Tormo) — A5-0033/2001
(Gewone meerderheid voor goedkeuring ervan)

GEMEENSCHAPPELIJKE ONTWERPTEKST C5-0661/2000 — 1998/0303(COD):

Het Parlement keurt de gemeenschappelijke ontwerp tekst goed (punt 10 van de aangenomen teksten).

15. Auteursrecht in de informatiemaatschappij *** II (stemming)

Aanbeveling voor de tweede lezing Boselli — A5-0043/2001
(Gekwalificeerde meerderheid)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VAN DE RAAD 9512/1/2000 — C5-0520/2000 — 1997/0359(COD):

Het woord wordt gevoerd door de heer Solbes Mira, lid van de Commissie, die, overeenkomstig artikel 80, lid 5 van het Reglement, het standpunt van de Commissie met betrekking tot de amendementen kenbaar maakt.

Om mede te delen financiële belangen te hebben en zich derhalve van stemming te zullen onthouden wordt het woord gevoerd door de leden Cashman, Echerer, Brok, Lynne, Stockton, Hans-Peter Martin, Okking en Korhola, die tevens vraagt waartoe de definitie „financiële belangen” zich beperkt. (de heer Corbett voerde na de heer Brok het woord over de toepassing van artikel 1 van bijlage I van het Reglement en de heer McMillan-Scott voerde na mevrouw Korhola het woord om erop te wijzen dat als alle betrokken leden niet aan de stemming deelnamen er geen gekwalificeerde meerderheid zou zijn).

De Voorzitter wijst erop dat de leden Blak, Nogueira Romàn, Turchi, Speroni en Blokland haar hebben medegedeeld zich in dezelfde situatie te bevinden.

Aangenomen amendementen: 7 bij HS (PPE-DE); 8 bij HS (PPE-DE); 9 bij HS (PPE-DE); 10 bij HS (PPE-DE); 14 bij HS (PPE-DE); 15 bij HS (PPE-DE); 3 bij HS (PPE-DE); 5 bij HS (PPE-DE); 6 bij HS (PPE-DE)

Verworpen amendementen: 1 bij HS (PPE-DE); 2 bij HS (PPE-DE); 4 (1ste deel) bij HS (PPE-DE); 4 (2de deel) bij HS (PPE-DE); 11 (1ste deel) bij HS (PPE-DE, GUE/NGL); 12 bij HS (PPE-DE); 28 bij HS (UEN); 44; 33; 42 bij HS (PPE-DE); 31 bij HS (PPE-DE); 34 (1ste deel) bij HS (Verts/ALE); 34 (2de deel) bij HS (Verts/ALE); 18 en 40 (gelijkluidend); 32 bij HS (PPE-DE); 43; 41 bij HS (PPE-DE); 20; 21, 38 en 45 (gelijkluidend) bij HS (PPE-DE); 35; 37 bij HS (Verts/ALE); 36 bij HS (Verts/ALE); 25; 39; 13 bij HS (PPE-DE); 29; 30

Vervallen amendement: 11 (2de deel)

Ingetrokken amendementen: 16; 17; 27/rev.; 19; 22; 23; 24; 26

Het woord werd gevoerd:

- door de leden Lehne die namens de PPE-DE-Fractie een mondeling amendement op amendement 11 voorstelde tot invoeging van de woorden „uiterlijk december 1996” na de woorden „... waarvoor zij onder eigen controle als uitgever” en Medina Ortega, namens de PSE-Fractie, die hiertegen bezwaar maakte.
Het mondeling amendement werd derhalve niet in stemming gebracht;
- over taalverschillen door de leden Thors, De Clercq en Echerer, respectievelijk met betrekking tot de amendementen 32, 38 en 35.

Aparte stemming: amendementen 1 (ELDR); 2 (ELDR, GUE/NGL, PSE); 4 (GUE/NGL, ELDR); 11 (PSE, ELDR); 12 (PSE, ELDR, GUE/NGL)

Woensdag, 14 februari 2001

Stemming in onderdelen:

Amendement 4 (PSE):

1ste deel: t/m „lidstaten worden overgelaten”

2de deel: rest

Amendement 11 (PPE-DE):

1ste deel: zonder de woorden „of diensten-op-aanvraag”

2de deel: deze woorden

Amendement 34 (PSE):

1ste deel: t/m „uitzonderingen gebruik wordt gemaakt”

2de deel: rest

De Voorzitter verklaart het gemeenschappelijk standpunt als gewijzigd te zijn goedgekeurd (*punt 11 van de aangenomen teksten*).

16. Voertuigen met meer dan acht zitplaatsen *** II (stemming)

Aanbeveling voor de tweede lezing Bill Miller — A5-0039/2001

(*Gekwalificeerde meerderheid*)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VAN DE RAAD 9012/1/2000 — C5-0456/2000 — 1997/0176(COD):

Het woord wordt gevoerd door de heer Solbes Mira, lid van de Commissie, die, overeenkomstig artikel 80, lid 5 van het Reglement, het standpunt van de Commissie met betrekking tot de amendementen kenbaar maakt.

Aangenomen amendementen: 1 t/m 5 en 7 en 8 en bloc; 10

Verworpen amendement: 9 (voorstel tot verwerping) bij HS (PSE, PPE-DE)

Vervallen amendement: 6

Het woord werd gevoerd door:

— de heer Rübig, namens de PPE-DE-Fractie, over amendement 9.

De Voorzitter verklaart het gemeenschappelijk standpunt als gewijzigd te zijn goedgekeurd (*punt 12 van de aangenomen teksten*).

17. Voedingssupplementen *** I (stemming)

Verslag Emilia Franziska Müller — A5-0025/2001

(*Gewone meerderheid*)

De heer Krarup acht de rechtsgrondslag niet juist en verzoekt derhalve namens de EDD-Fractie op basis van artikel 144 van het Reglement om terugverwijzing van het verslag naar de commissie.

Over dit verzoek wordt het woord gevoerd door de leden Emilia Franziska Müller, rapporteur, Frahm, Roth-Behrendt en Corbett.

Het Parlement verwerpt het verzoek.

VOORSTEL VOOR EEN RICHTLIJN COM(2000) 222 — C5-0234/2000 — 2000/0080(COD):

Aangenomen amendementen: 2 t/m 4, 7, 9, 10, 13, 14, 17, 20 t/m 22 en 24 t/m 26 en bloc; 12; 16 bij HS (ELDR); 18; 19 bij HS (ELDR); 23; 37 (1ste deel) bij ES (344 vóór, 165 tegen, 15 onthoudingen); 37 (2de deel); 30, 38 en 42 (gelijkkluidend); 43; 33 en 44 (gelijkkluidend) bij ES (313 vóór, 201 tegen, 9 onthoudingen); 34 en 46 (gelijkkluidend); 8 (1ste deel); 8 (2de deel); 47; 31, 36 en 48 (gelijkkluidend); 15; 39, 49 en 32/rev. (gelijkkluidend)

Verworpen amendementen: 51; 50 bij HS (ELDR); 40

Vervallen amendementen: 29; 41; 1; 5; 6; 45; 35; 11; 28; 27

Woensdag, 14 februari 2001

Aparte stemming: amendementen 12 (GUE/NGL); 16 (PSE); 18, 19 (GUE/NGL, PSE); 23 (GUE/NGL)

Stemming in onderdelen:

Amendement 37 (PSE):

1ste deel: t/m „wetenschappelijke gegevens beschikbaar zijn”

2de deel: rest

Amendement 8 (PSE):

1ste deel: t/m „nationale bepalingen van toepassing”

2de deel: rest

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie aldus gewijzigd goed (*punt 13 van de aangenomen teksten*).

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Het Parlement neemt de wetgevingsresolutie aan (*punt 13 van de aangenomen teksten*).

18. Motorvoertuigen op twee of drie wielen * I (stemming)**

Verslag Lange — A5-0015/2001

(*Gewone meerderheid*)

VOORSTEL VOOR EEN RICHTLIJN COM(2000) 314 — C5-0334/2000 — 2000/0136(COD):

Aangenomen amendementen: 1 t/m 8, 10 t/m 17, 19 t/m 21, 24 en 25 en bloc; 18 bij HS (ELDR); 22; 23 bij HS (Verts/ALE); 26 bij HS (ELDR)

Vervallen amendement: 9

Aparte stemming: amendement 22 (PPE-DE)

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie aldus gewijzigd goed (*punt 14 van de aangenomen teksten*).

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Het Parlement neemt de wetgevingsresolutie aan (*punt 14 van de aangenomen teksten*).

19. Communautaire stimuleringsmaatregelen op het gebied van de werkgelegenheid * I (stemming)**

Verslag Jensen — A5-0018/2001

(*Gewone meerderheid*)

VOORSTEL VOOR EEN BESLUIT COM(2000) 459 — C5-0384/2000 — 2000/0195(COD):

Aangenomen amendementen: 1 t/m 3 en 5 t/m 17 en bloc; 4

Verworpen amendementen: 18 bij ES (214 vóór, 265 tegen, 42 onthoudingen)

Aparte stemming: amendement 4 (de heer Atkins e.a.)

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie aldus gewijzigd goed (*punt 15 van de aangenomen teksten*).

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Het Parlement neemt de wetgevingsresolutie aan (*punt 15 van de aangenomen teksten*).

Woensdag, 14 februari 2001

20. Invoering van een partnerschap voor de toetreding van Turkije * (stemming)

Verslag Swoboda — A5-0024/2001
(Gewone meerderheid)

VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING COM(2000) 502 — C5-0468/2000 — 2000/0205(CNS):

Aangenomen amendementen: 2 t/m 7 en bloc; 1 bij ES (285 vóór, 219 tegen, 21 onthoudingen)

Verworpen amendementen: 9; 8 bij HS (TDI)

Aparte stemming: amendement 1 (PPE-DE)

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie aldus gewijzigd goed (punt 16 van de aangenomen teksten).

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Het Parlement neemt de wetgevingsresolutie aan (punt 16 van de aangenomen teksten).

VOORZITTER: MEVROUW LIENEMANN

Ondervoorzitter

Stemverklaringen:

Verslag Bowe — A5-0032/2001

- *mondeling*: Bonino; Fatuzzo
- *schriftelijk*: Papayannakis; Ahern; Berthu; Lambert; Meijer; Figueiredo; Lienemann; Désir; Laguiller, Bordes, Cauquil, Krivine

Verslag García-Orcóyen Tormo — A5-0033/2001

- *mondeling*: Breyer, namens de Verts/ALE; Fatuzzo
- *schriftelijk*: Meijer

Aanbeveling voor de tweede lezing Boselli — A5-0043/2001

- *mondeling*: Fatuzzo, Goebbels, McCarthy
- *schriftelijk*: Ahern, De Sarnez, Martinez, Caudron, Meijer, Laguiller, Bordes, Cauquil, Manders, Figueiredo

Aanbeveling voor de tweede lezing Bill Miller — A5-0039/2001

- *mondeling*: MacCormick, Gunilla Carlsson, Fatuzzo, Raschhofer
- *schriftelijk*: Fitzsimons, Figueiredo, Wijkman, Sacrédeus, McCarthy, Titley

Verslag Emilia Franziska Müller — A5-0025/2001

- *mondeling*: Fatuzzo
- *schriftelijk*: Fiebiger, Lulling, Sjöstedt, Frahm, Herman Schmid, Seppänen, Eriksson, Gahrton, Bonde, Krarup, Sandbæk

Verslag Lange — A5-0015/2001

- *mondeling*: Fatuzzo
- *schriftelijk*: Lang

Verslag Jensen — A5-0018/2001

- *mondeling*: Fatuzzo
- *schriftelijk*: Crowley, Turchi, Caudron, Laguiller, Bordes, Cauquil, Titley, Krivine

Woensdag, 14 februari 2001

Verslag Swoboda — A5-0024/2001

- *mondling*: Fatuzzo, Speroni, Gorostiaga Atxalandabaso, Gobbo
- *schriftelijk*: Berthu, Meijer, Ludford, Krivine

Rectificaties stemgedrag

De volgende leden hebben medegedeeld dat zij bij de stemming over de aanbeveling voor de tweede lezing Boselli (A5-0043/2001) aanwezig waren maar niet aan de stemming hebben deelgenomen: Cashman, Brok, Lynne, Stockton, Hans-Peter Martin, Okking, Korhola, Blak, Nogueira Román, Turchi, Speroni en Blokland.

Mevrouw Echerer heeft medegedeeld dat zij bij de stemming over amendement 33 op voornoemde aanbeveling voor de tweede lezing aanwezig was maar er niet aan heeft deelgenomen.

De volgende leden hadden als volgt willen stemmen:

Verslag Bowe — A5-0032/2001

Vóór: Friedrich, Voggenhuber, Bonino
Tegen: Ilka Schröder
Onthoudingen: Nobilia, Angelilli

Aanbeveling voor de tweede lezing Boselli — A5-0043/2001

- amendement 1
Onthouding: Sylla
- amendement 2
Tegen: Sylla, Bastos
- amendement 4 (1ste deel)
Vóór: Sylla
- amendement 4 (2de deel)
Onthouding: Sylla
- amendement 7
Vóór: Sylla, Colom i Naval
- amendement 8
Vóór: Sylla, Colom i Naval
- amendement 9
Vóór: Sylla
- amendement 10
Vóór: Sylla
- amendement 11 (1ste deel)
Vóór: Gröner
Tegen: Sylla, Turmes
- amendement 12
Vóór: Sartori
Onthouding: Sylla
- amendement 14
Vóór: Sylla, Sartori
- amendement 15
Vóór: Sylla, Sartori
- amendement 28
Vóór: Sartori
Onthouding: Sylla
- amendement 42
Onthouding: Sylla

Woensdag, 14 februari 2001

- amendement 31
Vóór: Sylla
- amendement 32
Vóór: Atkins, Callanan, Dover, Foster, Inglewood, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Sturdy, Villiers
- amendement 5
Vóór: Fourtou, Ducarme, Callanan, Nicholson, Sturdy, Sumberg, Tannock
- amendement 13
Vóór: Sartori
Tegen: Villiers

Aanbeveling voor de tweede lezing Bill Miller — A5-0039/2001

- amendement 9
Tegen: Ludford

Verslag Emilia Franziska Müller — A5-0025/2001

- amendement 16
Tegen: Lund
- amendement 19
Tegen: Lund

Verslag Lange — A5-0015/2001

- amendement 26
Vóór: Ludford, Watson

EINDE VAN DE STEMMINGEN

(De vergadering wordt om 13.20 uur onderbroken en om 15.00 uur hervat.)

VOORZITTER: DE HEER PROVAN

Ondervoorzitter

21. Maatregelen ingevolge het jaarverslag 1999 van de Europese Investeringsbank (debat)

De heer Lipietz leidt zijn verslag namens de Economische en Monetaire Commissie in over de maatregelen die genomen zijn ingevolge het jaarverslag 1999 van de Europese Investeringsbank (2000/2173(INI)) (A5-0023/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden Peijs, namens de PPE-DE-Fractie, Van den Burg, namens de PSE-Fractie, Ortuondo Larrea, namens de Verts/ALE-Fractie, Sjöstedt, namens de GUE/NGL-Fractie, von Wogau, en de heren Maystadt, president van de Europese Investeringsbank, en Solbes Mira, lid van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: punt 16 van de notulen van 15 februari 2001

22. Europese Raad voorjaar 2001: proces van Lissabon, te volgen koers — Verslag van de sedert Lissabon geboekte vooruitgang en de toekomstige acties — Economische groei in de Unie (voortzetting van het debat)

Tijdens de voortzetting van het debat wordt het woord gevoerd door de leden Hans-Peter Martin, Costa, Turmes, Figueiredo, Gunilla Carlsson, die allereerst de afwezigheid van de Raad betreurt (de Voorzitter antwoordt dat de fungerend voorzitter van de Raad om 16.00 uur aanwezig zal zijn), Miguélez Ramos, Ducarme, Knörr Borràs, Smet, Trentin, Peijs, Katiforis, Sartori, Berès, Thomas Mann, Färm, Menrad en de heer Solbes Mira, lid van de Commissie.

Woensdag, 14 februari 2001

VOORZITTER: DE HEER COLOM I NAVAL

Ondervoorzitter

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punten 17 en 18 van de notulen van 15 februari 2001*

23. Vrij verkeer van personen – Toepassing socialezekerheidsregelingen * I** (debat)

Aan de orde is de gecombineerde behandeling van een mondelinge vraag en een verslag.

De heer Rocard licht de mondelinge vraag toe die hij namens de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken aan de Raad heeft gesteld over Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende het vrij verkeer van personen – rechtsgrondslag (B5-0008/2001).

De heer Danielsson, fungerend voorzitter van de Raad, beantwoordt de vraag.

Mevrouw Lambert leidt haar verslag namens de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken in over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, en van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 (COM(2000) 186 – C5-0217/2000 – 2000/0070(COD)) (A5-0026/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden Oomen-Ruijten, namens de PPE-DE-Fractie, Weiler, namens de PSE-Fractie, Manders, namens de ELDR-Fractie, Bouwman, namens de Verts/ALE-Fractie, Krivine, namens de GUE/NGL-Fractie, Crowley, namens de UEN-Fractie, Pronk, Van Lancker, Jensen, Alyssandrakis, en de heren Danielsson en Solbes Mira, lid van de Commissie.

*
* *

De Voorzitter deelt mede de volgende ontwerpresoluties overeenkomstig artikel 42, lid 5 van het Reglement te hebben ontvangen van de volgende leden:

- Hughes, namens de PSE-Fractie, Attwool, namens de ELDR-Fractie, Lambert, namens de Verts/ALE-Fractie, en Herman Schmid, namens de GUE/NGL-Fractie, over het vrije verkeer van personen (verordening (EEG) nr. 1408/71) – rechtsgrondslag (B5-0090/2001);
- Oomen-Ruijten, namens de PPE-DE-Fractie, en Ribeiro e Castro, namens de UEN-Fractie, over vrij verkeer van personen/rechtsgrondslag verordening 1408/71/EEG (B5-0091/2001);
- Le Pen, de Gaulle, Gollnisch, Lang en Martinez, namens de TDI-Fractie, over de uitbreiding van verordening 1408/71/EEG tot onderdanen van derde landen (B5-0092/2001).

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punten 9 en 10 van de notulen van 15 februari 2001*

VOORZITTER: DE HEER PUERTA

Ondervoorzitter

24. Vragenuur (vragen aan de Raad)

Het woord wordt gevoerd door de heer Alavanos die protesteert tegen het feit dat een vraag die hij over de heer Solana heeft gesteld door de Voorzitter niet ontvankelijk is verklaard op grond van bijlage II, deel A, punt 1, vijfde streepje van het Reglement, en van oordeel is dat talrijke andere wel in aanmerking genomen vragen evenmin beantwoorden aan het bepaalde in dat streepje.

Woensdag, 14 februari 2001

De Voorzitter verwijst naar artikel 43, lid 3 van het Reglement en zegt toe zijn protest aan de Voorzitter te zullen overbrengen.

Het Parlement behandelt een reeks vragen aan de Raad (B5-0007/2001).

Vraag 1 van de heer Herman Schmid: Crisisbeheersing

Vraag 2 van de heer Sjöstedt: VN-mandaat voor vredesinterventies

De heer Danielsson, fungerend voorzitter van de Raad, beantwoordt de vragen alsmede aanvullende vragen van de leden Herman Schmid, Sjöstedt en Krarup.

Vraag 3 van de heer Gahrton: Aanbeveling van het Europees Parlement betreffende een civiele vredesmacht

De heer Danielsson beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van de heer Gahrton.

Vraag 4 van mevrouw Eriksson: Turkije en militaire crisisbeheersing

De heer Danielsson beantwoordt de vraag alsmede aanvullende vragen van de leden Eriksson en Sjöstedt.

Vraag 5 van de heer Staes: Langdurige beslechtingprocedures in geval van verkeersongevallen in derde landen

De heer Danielsson beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van de heer Staes.

Vraag 6 van de heer Bonde: Regels van het Zweedse voorzitterschap over toegang tot officiële documenten

De heer Danielsson beantwoordt de vraag alsmede aanvullende vragen van de leden Bonde en Olle Schmidt.

Vraag 7 van de heer Nogueira Román: Tragische dood van Afrikaanse immigranten aan de Zuid Spaanse kust

De heer Danielsson beantwoordt de vraag alsmede aanvullende vragen van de leden Nogueira Román, Hernández Mollar en Rübzig.

Het woord wordt gevoerd door de leden Nogueira Román, met name over de woorden van voorgaande spreker, de heer Hernández Mollar, en de heer Hernández Mollar over deze opmerking.

Vraag 8 van mevrouw Izquierdo Rojo: Vrouwen en het fundamentalisme van de Taliban

Vraag 9 van de heer MacCormick: Mensenrechten: onderdrukking van vrouwen in Afghanistan

De heer Danielsson beantwoordt de vragen alsmede aanvullende vragen van de leden Izquierdo Rojo en Hudghton, ter vervanging van de indiener.

Vraag 10 van de heer Simpson: Vervoer en integratie

Vraag 11 van mevrouw Honeyball: Energie en integratie

Vraag 12 van mevrouw Lucas: Algemene zaken en integratie

Vraag 13 van mevrouw Riitta Myller: ECOFIN en integratie

Vraag 14 van de heer Skinner: Parlement en integratieproces

Vraag 15 van de heer Watts: Coherentie van de integratievoornemens

Vraag 16 de Nuala Ahern: Industrieraad en integratie

De heer Danielsson beantwoordt de vragen alsmede aanvullende vragen van de leden Honeyball, Lucas, Riitta Myller, Skinner, Watts en Ahern.

Vraag 17 van mevrouw Paulsen: Gebrekkige controle op dierenbescherming in Europa

De heer Danielsson beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van mevrouw Paulsen.

Vraag 18 van mevrouw Kratsa-Tsagaropoulou: Radioactieve besmetting van de Egeïsche en de Ionische Zee

De heer Danielsson beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van mevrouw Kratsa-Tsagaropoulou.

Woensdag, 14 februari 2001

De Voorzitter deelt mede dat de vragen die niet zijn beantwoord, schriftelijk zullen worden beantwoord, met uitzondering van de vragen 28, 30, 40, 42, 43 en 44, die volgens de Raad niet binnen de gangbare termijn zijn ingediend, en vraag 32 die door de indiener is ingetrokken.

De Voorzitter verklaart het vragenuur aan de Raad te zijn gesloten.

(De vergadering wordt om 19.00 uur onderbroken en om 21.00 uur hervat.)

VOORZITTER: DE HEER DAVID W. MARTIN

Ondervoorzitter

25. Sanering en liquidatie van verzekeringsondernemingen * II (debat)**

Mevrouw Peijs leidt de aanbeveling voor de tweede lezing namens de Economische en Monetaire Commissie in betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanname van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de sanering en de liquidatie van verzekeringsondernemingen (8975/3/2000 — C5-0521/2000 — 1986/0080(COD) (A5-0019/2001).

Het woord wordt gevoerd door de heren Karas, namens de PPE-DE-Fractie, en Nielson, lid van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: punt 8 van de notulen van 15 februari 2001

26. De Europese Unie en Macau na het jaar 2000 (debat)

De heer Soares leidt zijn verslag namens de Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid in over de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement over de Europese Unie en Macau na het jaar 2000 (COM(1999) 484 — C5-0169/2000 — 2000/2099(COS)) (A5-0017/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden Graça Moura, namens de PPE-DE-Fractie, Seguro, namens de PSE-Fractie, Ribeiro e Castro, namens de UEN-Fractie, Cushnahan, Posselt en de heer Nielson, lid van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: punt 19 van de notulen van 15 februari 2001

27. Overeenkomst EG/Mexico (economisch partnerschap, politieke coördinatie en samenwerking) * (debat)

Mevrouw Lucas leidt haar verslag namens de Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie in over het voorstel voor een besluit van de Raad tot vaststelling van het standpunt van de Gemeenschap in de Gezamenlijke Raad EG-Mexico met het oog op de vaststelling van een besluit voor de tenuitvoerlegging van artikel 6, artikel 9, artikel 12, lid 2, onder b), en artikel 50 van de overeenkomst inzake economisch partnerschap, politieke coördinatie en samenwerking (COM(2000) 739 — C5-0698/2000 — 2000/0296(CNS)) (A5-0036/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden Ferrer, namens de PPE-DE-Fractie, die verwijst naar artikel 161 van het Reglement en allereerst protesteert tegen het feit dat volgens haar de toelichting bij het verslag de mening van de rapporteur weergeeft en niet die van de commissie ten principale, en vervolgens het woord voert over het verslag Seguro, namens de PSE-Fractie, die bovendien zijn solidariteit betuigt met het Salvadoraanse volk, Sánchez García, namens de ELDR-Fractie, Knörr Borràs, namens de Verts/ALE-Fractie, Marset Campos, namens de GUE/NGL-Fractie, Farage, namens de EDD-Fractie, Valdivielso de Cué, Linkohr, Sanders-ten Holte, Belder, Hans-Peter Martin, Kreissl-Dörfler en de heer Nielson, lid van de Commissie, die alvorens op het onderwerp in te gaan mededeelt dat steun is gedeblokkeerd voor het Salvadoraanse volk en Lucas, rapporteur, die de Commissie een vraag stelt, welke de heer Nielson beantwoordt.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: punt 11 van de notulen van 15 februari 2001

Woensdag, 14 februari 2001

28. Illegale binnenkomst, illegaal verkeer en illegaal verblijf * (debat)

De heer Ceyhun leidt zijn verslag namens de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken in I. over het initiatief van de Franse Republiek met het oog op de aanneming van de richtlijn tot omschrijving van de hulp bij illegale binnenkomst, illegaal verkeer en illegaal verblijf (10675/2000 – C5-0427/2000 – 2000/0821(CNS)), en II. over het initiatief van de Franse Republiek met het oog op de aanneming van het kaderbesluit tot versterking van het strafrechtelijk kader voor de bestrijding van de hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf (10676/2000 – C5-0426/2000 – 2000/0820(CNS)) (A5-0315/2000).

Het woord wordt gevoerd door de leden Kirkhope, namens de PPE-DE-Fractie, Cerdeira Morterero, namens de PSE-Fractie, Malmström, namens de ELDR-Fractie, Boumediene-Thiery, namens de Verts/ALE-Fractie, Frahm, namens de GUE/NGL-Fractie, Cappato, TDI-Fractie, Berthu, niet-ingeschrevene, Coelho, Robert J.E. Evans, Ilka Schröder, Pirker, Karamanou, Hernández Mollar, Terrón i Cusí en de heer Vitorino, lid van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: punt 12 van de notulen van 15 februari 2001

29. Bekendmaking van gemeenschappelijke standpunten van de Raad

De Voorzitter deelt op grond van artikel 74, lid 1 van het Reglement mede de volgende gemeenschappelijke standpunten te hebben ontvangen, alsmede de redenen die de Raad hebben geleid tot het vaststellen van deze gemeenschappelijke standpunten, en de standpunten van de Commissie inzake:

- de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake algemene productveiligheid (C5-0045/2001 – 2000/0073(COD))
verwezen naar: ten principale: ENVI
(doorverwezen naar: de medeadviserende commissies in eerste lezing: BUDG, ITRE, JURI)
rechtsgrondslag: Art. 95 EGV
- een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautair actieprogramma ter aanmoediging van samenwerking tussen lidstaten ter bestrijding van sociale uitsluiting (C5-0046/2001 – 2000/0157(COD))
verwezen naar: ten principale: EMPL
(doorverwezen naar: de medeadviserende commissies in eerste lezing: BUDG, ECON, FEMM, ITRE)
rechtsgrondslag: Art. 137, leden 2 en 3 EGV
- de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van richtlijn 95/53/EG van de Raad tot vaststelling van de beginselen inzake de organisatie van de officiële controles op het gebied van diervoeding alsmede van de richtlijnen 70/524/EEG, 96/25/EG en 1999/29/EG van de Raad inzake diervoeding (C5-0047/2001 – 2000/0068(COD))
verwezen naar: ten principale: ENVI
(doorverwezen naar: de medeadviserende commissie in eerste lezing: AGRI)
rechtsgrondslag: Art. 152 EGV
- de verordening van het Europees Parlement en de Raad houdende vaststelling van voorschriften inzake preventie, bestrijding en uitroeiing van bepaalde overdraagbare spongiforme encefalopathieën (C5-0048/2001 – 1998/0323(COD))
verwezen naar: ten principale: ENVI
(doorverwezen naar: de medeadviserende commissie in eerste lezing: AGRI)
rechtsgrondslag: Art. 152 EGV

De termijn van drie maanden waarover het Parlement beschikt om zich uit te spreken gaat bijgevolg morgen, 15 februari 2001, in.

30. Agenda voor de volgende vergadering

De Voorzitter deelt mede dat de agenda voor de vergadering van morgen is vastgesteld (PE 299.430/OJJE).

Woensdag, 14 februari 2001**31. Sluiting van de vergadering**

De Voorzitter sluit de vergadering om 23.20 uur.

Julian Priestley
Secretaris-Generaal

Alonso José Puerta
Ondervoorzitter

Woensdag, 14 februari 2001

PRESENTIELIJST

Ondertekend door:

Abitbol, Adam, Ahern, Ainardi, Alavanos, Almeida Garrett, Alyssandrakis, Andersson, Andreasen, Andrews, Angelilli, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bakopoulos, Balfe, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bastos, Bautista Ojeda, Bayrou, Beazley, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bernié, Berthu, Bertinotti, Bethell, Beysen, Bigliardo, Blak, Blokland, Bodrato, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bordes, van den Bos, Boselli, Boudjenah, Boumediene-Thiery, Bourlanges, Bouwman, Bowe, Bowis, Bradbourn, Breyer, Brie, Brok, Brunetta, Buitengeweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Candal, Cappato, Carlotti, Carlsson, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Caullery, Cauquil, Caveri, Cederschiöld, Celli, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Chichester, Clegg, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Collins, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Cornillet, Corrie, Cossutta, Costa Paolo, Costa Raffaele, Costa Neves, Cox, Crowley, Cunha, Cushnahan, van Dam, Damião, Darras, Daul, Davies, De Clercq, Decourrière, Dehousse, Dell'Alba, Della Vedova, Deprez, Desama, De Sarnez, Désir, Deva, De Veyrac, Díez González, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ducarme, Dührkop, Dührkop, Duff, Duin, Dupuis, Dybkjær, Ebner, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Esteve, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert J.E., Färm, Farage, Fatuzzo, Fava, Ferber, Fernández Martín, Ferreira, Ferrer, Ferri, Fiebigler, Figueiredo, Fiori, Fitzsimons, Flautre, Flemming, Fleisch, Florenz, Folias, Fontaine, Ford, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Frahm, Fraise, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gahrton, Galeote Quecedo, Gallagher, Garaud, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garot, Garriga Polledo, Gasóliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Gemelli, Ghilardotti, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Glase, Gobbo, Goebbels, Goepel, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, Goodwill, Gorostiaga Atxaladabaso, Graefe zu Baringdorf, Graça Moura, Gröner, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Haarder, Hänsch, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hazan, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Herzog, Hieronymi, Hoff, Honeyball, Hortefeux, Hudghton, Hughes, Huhne, van Hulst, Hulthén, Hume, Hyland, Iivari, Ilgenfritz, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jové Peres, Junker, Karamanou, Karas, Karlsson, Katiforis, Kaufmann, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knörr Borràs, Knolle, Koch, Konrad, Korakas, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Krarup, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krivine, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhne, van der Laan, Lage, Lagendijk, Laguiller, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Laschet, Lavarra, Lechner, Lehne, Leinen, Le Pen, Lienemann, Liese, Linkohr, Lipietz, Lisi, Lombardo, Lucas, Ludford, Lulling, Lund, Lynne, Maat, Maaten, McCarthy, McCartin, McCormick, McMillan-Scott, McNally, Madelin, Maij-Weggen, Malliori, Malmström, Manders, Mann Erika, Mann Thomas, Mantovani, Marchiani, Marinho, Marini, Marinos, Markov, Marques, Marset Campos, Martelli, Martens, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martinez, Martínez Martínez, Mastella, Mastorakis, Mathieu, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Mennea, Menrad, Messner, Miguélez Ramos, Miranda, Modrow, Mombaur, Montfort, Moraes, Moreira Da Silva, Morgantini, Morillon, Müller Emilia Franziska, Müller Rosemarie, Mulder, Murphy, Muscardini, Musotto, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Nisticò, Nobilia, Nogueira Román, Novelli, Obiols i Germà, Ojeda Sanz, Okking, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Ortuondo Larrea, O'Toole, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Papayannakis, Parish, Pasqua, Paulsen, Peijs, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Pisicchio, Pittella, Plooij-van Gorsel, Podestà, Poettering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Procacci, Pronk, Provan, Puerta, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Raymond, Read, Redondo Jiménez, Ribeiro e Castro, Ries, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rocard, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Roving, Rübiger, Rühle, Ruffolo, Sacconi, Sacrédeus, Saïfi, Saint-Josse, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Santkin, Sartori, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scallon, Scapagnini, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schörling, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Segni, Seguro, Seppänen, Sichrovsky, Sjöstedt, Skinner, Smet, Soares, Sörensen, Sommer, Sornosa Martínez, Souchet, Souladakis, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Swiebel, Swoboda, Sylla, Tannock, Terrón i Cusí, Theato, Theorin, Thomas-Mauro, Thorning-Schmidt, Thors, Thyssen, Titford, Tittle, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Tsatsos, Turchi, Turco, Turmes, Uca, Väyrynen, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vander Taelen, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varaut, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vattimo, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vinci, Virrankoski, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiebenga, Wieland, Wiersma, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Wuori, Wurtz, Wyn, Wynn, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zimeray, Zissener, Zorba

Woensdag, 14 februari 2001

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN

**Verslag Bowe A5-0032/2001
Gemeenschappelijk standpunt****Voor: 338****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marinos, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Smet, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Candal, Carnero González, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gill, Goebbels, Görlach, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Obiols i Germà, Paasilinna, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Scheele, Schmid Gerhard, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zorba**TDI:** Della Vedova, Martelli, Turco**UEN:** Andrews, Camre, Crowley, Gallagher, Hyland, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Staes, Vander Taelen**Tegen: 52****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Raymond, Saint-Josse**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Fiebigler, Korakas, Krivine, Laguiller, Meijer, Papayannakis, Vinci, Wurtz**NI:** Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Souchet, Thomas-Mauro**PSE:** Carlotti, Casaca, Caudron, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lienemann, Piecyk, Poignant, Rocard, Roure, Savary, Vairinhos

Woensdag, 14 februari 2001

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Marchiani, Pasqua

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Isler Béguin

Onthoudingen: 85

EDD: Bonde, Farage, Krarup, Okking, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Alavanos, Bertinotti, Brie, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Uca

NI: Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Lombardo

PSE: van den Berg, Boselli, Carraro, Carrilho, Darras, Desama, Fava, Ghilardotti, Kreissl-Dörfler, Lavarra, Martin Hans-Peter, Mendiluce Pereiro, Napoletano, Paciotti, Pittella, Ruffolo, Seguro, Trentin, Vattimo

UEN: Muscardini, Turchi

Verts/ALE: Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 1

Voor: 284

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, van den Bos, Busk, De Clercq, Ducarme, Flesch, van der Laan, Manders, Mennea, Mulder, Sánchez García, Thors

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebigger, Frahm, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Markov, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Uca

NI: Berthu, Garaud, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Averoff, Bodrato, Cornillet, Cushnahan, Daul, De Sarnez, Dimitrakopoulos, Folias, Fourtou, Grossetête, Hatzidakis, Hermange, Hortefeux, Kratsa-Tsagaropoulou, Marinos, Morillon, Saïfi, Sartori, Sudre, Trakatellis, Van Hecke, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

Woensdag, 14 februari 2001

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez**UEN:** Andrews, Angelilli, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni**Verts/ALE:** Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schöring, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Tegen: 240****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Duff, Dybkjær, Esteve, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Ludford, Maaten, Malmström, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Boudjenah, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Krivine, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Papayannakis, Vinci, Wurtz**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bethell, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Deprez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener**PSE:** Dehousse, Goebbels, van Hulten, Poos**TDI:** Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Martelli, Turco**UEN:** Abitbol, Marchiani, Pasqua**Verts/ALE:** Boumediene-Thiery**Onthoudingen: 19****EDD:** Farage, Titford**ELDR:** Lynne, Paulsen**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Laguiller**PPE-DE:** Bayrou, Brok, Costa Raffaele, Ebner, Hannan, Madelin**PSE:** Cashman, Martin Hans-Peter, Miguélez Ramos, Whitehead**TDI:** Gobbo, Speroni

Woensdag, 14 februari 2001

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 2

Voor: 185

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Maaten, Manders, Mulder

GUE/NGL: Cossutta, Frahm

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bethell, Böge, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Deprez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fiori, Florenz, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Bowe, Dehousse, Fruteau, Goebbels, van Hulten, Poos

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Martelli, Turco

UEN: Camre

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Schröder Ilka

Tegen: 322

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasoliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Malmström, Mennea, Newton Dunn, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Averoff, Bodrato, Costa Neves, Cunha, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ferri, Flemming, Folias, Gemelli, Graça Moura, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marinos, Pacheco Pereira, Sacrédeus, Scallon, Trakatellis, Van Hecke, van Velzen, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Kefler, Kindermann,

Woensdag, 14 februari 2001

Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Angelilli, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Segni

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 36

EDD: Farage, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

PPE-DE: Bayrou, Bourlanges, Brok, Cornillet, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, De Sarnez, Ebner, Ferrer, Fourtou, Grossetête, Hannan, Hermange, Hortefeux, Madelin, Morillon, Saïfi, Sudre

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Miguélez Ramos, Whitehead

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Andrews, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 4, 1ste deel

Voor: 266

EDD: Belder, Bonde, Krarup, Sandbæk

ELDR: van der Laan

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Böge, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sartori, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder

Woensdag, 14 februari 2001

Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Dehousse, Díez González, Fava, Ghilardotti, Goebbels, van Hulten, Lavarra, Napoletano, Paciotti, Poos, Ruffolo, Sacconi, Trentin, Vattimo

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez, Turco

UEN: Andrews, Camre, Collins, Gallagher, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 229

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Koulourianos, Puerta, Seppänen

NI: Garaud, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Averoff, Bodrato, Dimitrakopoulos, Folias, Gemelli, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Lisi, Marinos, Sacrédeus, Scallon, Trakatellis, Van Hecke, van Velzen, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roue, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakos, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

UEN: Abitbol, Angelilli, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Segni

Onthoudingen: 39

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Berthu, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Bourlanges, Brok, Cornillet, Costa Raffaele, De Sarnez, Ebner, Ferrer, Fourtou, Grossetête, Hannan, Hermange, Hortefeux, Laschet, Madelin, Mauro, Morillon, Saïfi, Stockton, Sudre

Woensdag, 14 februari 2001

PSE: Cashman, Desama, Martin Hans-Peter, Miguélez Ramos, Whitehead

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Hyland

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001
Amendement 4, 2de deel

Voor: 192

EDD: Bonde, Krarup, Sandbæk

ELDR: van der Laan

GUE/NGL: Alyssandrakis, Eriksson, Frahm, Korakas, Schmid Herman, Sjöstedt

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Deprez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Färm, Goebbels, van Hulten, Hulthén, Karlsson, Poos, Soares, Theorin

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez, Turco

Verts/ALE: Boumediene-Thiery

Tegen: 301

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Fiebiger, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Averoff, Dimitrakopoulos, Gemelli, Hatzidakis, Langen, Marinos, Sacrédeus, Scallon, Trakatellis, Van Hecke, van Velzen, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval,

Woensdag, 14 februari 2001

Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

UEN: Abitbol, Angelilli, Camre, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 41

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Bourlanges, Brok, Cornillet, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, De Sarnez, Ebner, Ferrer, Fourtou, Grossetête, Hannan, Hermange, Hortefeux, Madelin, Mauro, Morillon, Saïfi, Stockton, Sudre

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Miguélez Ramos, Whitehead

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Andrews, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 7

Voor: 511

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasöliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster,

Woensdag, 14 februari 2001

Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughe, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Neapolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez, Turco

UEN: Andrews, Angelilli, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 12

NI: Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PSE: Goebbels, Poos, Swiebel

UEN: Abitbol, Marchiani, Pasqua, Segni

Verts/ALE: Schröder Ilka

Onthoudingen: 19

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

Woensdag, 14 februari 2001

PPE-DE: Brok, Costa Raffaele, Ebner, Hannan, Madelin, Stockton

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Whitehead

TDI: Gobbo, Speroni

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 8

Voor: 510

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-jvan Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis,

Woensdag, 14 februari 2001

Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez, Turco

UEN: Andrews, Angelilli, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 12

NI: Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PSE: Colom i Naval, Goebbels, Poos

UEN: Abitbol, Marchiani, Pasqua, Segni

Verts/ALE: Schröder Ilka

Onthoudingen: 19

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Brok, Costa Raffaele, Ebner, Hannan, Madelin, Stockton

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Whitehead

TDI: Gobbo, Speroni

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 9

Voor: 506

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooijs-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster,

Woensdag, 14 februari 2001

Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez, Turco

UEN: Andrews, Angelilli, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 11

NI: Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PSE: Colom i Naval, Goebbels, Poos, Terrón i Cusí

UEN: Abitbol, Pasqua

Verts/ALE: Schröder Ilka

Onthoudingen: 19

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

Woensdag, 14 februari 2001

PPE-DE: Brok, Costa Raffaele, Ebner, Hannan, Madelin, Stockton

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Whitehead

TDI: Gobbo, Speroni

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 10

Voor: 496

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebigger, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Gorostiaga Atxalandabaso, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis,

Woensdag, 14 februari 2001

Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo

UEN: Andrews, Angelilli, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 15

NI: Ilgenfritz, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: van Velzen

PSE: Goebbels, Poos

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Martelli, Turco

UEN: Abitbol, Pasqua, Segni

Oonthoudingen: 26

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Garaud, Kronberger

PPE-DE: Bodrato, Brok, Costa Raffaele, Ebner, Hannan, Madelin, Stockton

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Whitehead

TDI: de Gaulle, Gobbo, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 11, 1ste deel

Voor: 197

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Ducarme, van der Laan, Maaten, Sterckx

GUE/NGL: Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Kaufmann, Markov, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Uca

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Böge, Brunetta, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Costa Neves, Deprez, Doorn, Fatuzzo, Ferber, Ferri, Fiori, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Peijs, Pérez Álvarez,

Woensdag, 14 februari 2001

Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Berenguer Fuster, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, Ceyhun, Dehousse, Desama, Duin, Ettl, Gebhardt, Glante, Goebbels, Görlach, Hänsch, Haug, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lange, Lund, Müller Rosemarie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thorning-Schmidt, Walter, Weiler

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Andrews, Camre, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Schröder Ilka, Turmes

Tegen: 314

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Ludford, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Maset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Vinci

NI: Berthu, Garaud, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Almeida Garrett, Atkins, Averoff, Banotti, Bastos, Beazley, Bethell, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Corrie, Cunha, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Flemming, Folias, Foster, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Lisi, McCartin, McMillan-Scott, Marinos, Marques, Moreira Da Silva, Nicholson, Parish, Perry, Pronk, Provan, Purvis, Sacrédeus, Scallan, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Trakatellis, Van Orden, van Velzen, Villiers, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Boselli, Bowe, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Kinnock, Koukiadis, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Murphy, Myller, Näir, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pittella, Poignant, Read, Rocard, Roure, Ruffolo, Sacconi, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Terrón i Cusí, Theorin, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Watts, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Angelilli, Gallagher, Marchiani, Muscardini, Nobilia

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Woensdag, 14 februari 2001

Onthoudingen: 32

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

PPE-DE: Bayrou, Bodrato, Brok, Cornillet, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, De Sarnez, Ebner, Ferrer, Fourtou, Grossetête, Hannan, Hermange, Madelin, Mauro, Morillon, Saïfi, Stockton, Sudre

PSE: Cashman, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Whitehead

UEN: Collins, Crowley, Pasqua

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 12

Voor: 186

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Deprez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Gröinfeldt Bergman, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Andersson, Dehousse, Färm, Goebbels, Hedkvist Petersen, van Hulten, Hulthén, Karlsson, Koukiadis, Poos, Theorin

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Gobbo, Martelli, Speroni, Turco

Verts/ALE: Boumediene-Thiery

Tegen: 328

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

Woensdag, 14 februari 2001

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Averoff, Banotti, Cushnahan, Dimitrakopoulos, Flemming, Folias, Gemelli, Grosch, Hatzidakis, Hermange, Kratsa-Tsagaropoulou, Marinos, Sacrédeus, Scallon, Schwaiger, Trakatellis, Van Hecke, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereira, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, Dupuis, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 27

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Bodrato, Brok, Cornillet, Daul, De Sarnez, Ebner, Ferrer, Fourtou, Grossetête, Hannan, Madelin, Morillon, Saïfi, Stockton, Sudre

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Whitehead

UEN: Camre

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 14

Voor: 496

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasöliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine,

Woensdag, 14 februari 2001

Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Gorostiaga Atxalandabaso, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübzig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Martelli, Speroni, Turco

UEN: Camre, Muscardini, Nobilia

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 20

ELDR: Pesälä, Plooij-van Gorsel

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas

NI: Ilgenfritz, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Cushnahan

Woensdag, 14 februari 2001

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Angelilli, Collins, Marchiani, Pasqua, Segni

Verts/ALE: Schröder Ilka

Onthoudingen: 28

EDD: Bonde, Farage, Krarup, Okking, Sandbæk, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Garaud

PPE-DE: Banotti, Brok, Costa Raffaele, Ebner, Hannan, Madelin, Stockton

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Whitehead

UEN: Andrews, Crowley, Gallagher, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 15

Voor: 496

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooijs-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübzig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

Woensdag, 14 februari 2001

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Angelilli, Camre, Muscardini, Nobilia, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 29

PPE-DE: Cushnahan, McCartin

PSE: Goebbels, Poos, Thorning-Schmidt

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez, Pannella, Turco

UEN: Abitbol, Andrews, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Marchiani, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Schröder Ilka

Onthoudingen: 17

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Garaud

PPE-DE: Brok, Costa Raffaele, Ebner, Hannan, Madelin

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Whitehead

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 28

Voor: 107

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Davies, De Clercq

Woensdag, 14 februari 2001

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Figueiredo, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Papayannakis, Seppänen, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Averoff, Bayrou, Cornillet, Cushnahan, De Sarnez, Dimitrakopoulos, Ferrer, Flemming, Florenz, Folias, Hatzidakis, Marinou, Ojeda Sanz, Pacheco Pereira, Sartori, Trakatellis, Van Hecke, Vatanen, Xarchakos, Zacharakis

TDI: Bigliardo, Bonino, de Gaulle, Gobbo, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Messner, Onesta, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Tegen: 410

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Brie, Cossutta, Fiebigler, Kaufmann, Markov, Modrow, Puerta, Uca

NI: Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferri, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallan, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poinant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi,

Woensdag, 14 februari 2001

Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Martelli, Pannella, Turco

Verts/ALE: Evans Jillian, Hautala, Hudghton, MacCormick, Nogueira Román, Ortuondo Larrea, Schörling, Schröder Ilka, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 28

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Cauquil, Eriksson, Frahm, Laguiller, Schmid Herman, Sjöstedt

NI: Berthu, Varaut

PPE-DE: Brok, Costa Raffaele, Ebner, Fourtou, Hannan, Madelin, Stockton

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Whitehead

TDI: Dupuis, Speroni

Verts/ALE: Lucas

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 42

Voor: 125

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: De Clercq, Esteve, Gasòliba i Böhm, Manders, Mennea, Mulder, Ries, Sánchez García, Sterckx

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Papayannakis, Seppänen, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Varaut

PPE-DE: Averoff, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ferrer, Flemming, Folias, Graça Moura, Grosch, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marinos, Sacrédeus, Scallon, Smet, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Berès, Carlotti, Caudron, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gillig, Imbeni, Kreissl-Dörfler, Lalumière, Lavarra, Lienemann, Mendiluce Pereiro, Miguélez Ramos, Nair, Napoletano, Paciotti, Pittella, Poignant, Rocard, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Savary, Trentin, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Zimeray, Zorba

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Messner, Onesta, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Tegen: 405

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Farage, Krarup, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sanders-ten Holte, Schmidt, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Woensdag, 14 februari 2001

GUE/NGL: Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Herzog, Kaufmann, Markov, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Sjøstedt, Uca

NI: Berthu, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferri, Fiori, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Díez González, Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lange, Leinen, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gobbo, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez, Pannella, Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Evans Jillian, Hautala, Hudghton, Lambert, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Ortuondo Larrea, Schörling, Schröder Ilka, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 17

EDD: Okking

ELDR: Lynne, Paulsen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Brok, Costa Raffaele, Hannan, Hansenne, Madelin, Stockton

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Seguro, Whitehead

Verts/ALE: Gahrton

Woensdag, 14 februari 2001

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 31

Voor: 210

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: van den Bos, Ducarme, van der Laan

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Herzog, Kaufmann, Markov, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Uca

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Böge, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Costa Raffaele, Deprez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rosing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Bullmann, Candal, Ceyhun, Desama, Glante, Goebbels, Görlach, van Hulten, Junker, Keßler, Kindermann, Lund, Piecyk, Poos, Stockmann, Swiebel

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, Martelli, Pannella

UEN: Camre, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Schröder Ilka

Tegen: 288

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Ludford, Malmström, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Figueiredo, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Vinci

NI: Berthu, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Averoff, Bastos, Coelho, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ferrer, Flemming, Foliás, Graça Moura, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marinos, Marques, Moreira Da Silva, Ojeda Sanz, Pacheco Pereira, Sacrédeus, Scallon, Trakatellis, Van Hecke, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo,

Woensdag, 14 februari 2001

Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Segni

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 30

EDD: Okking

ELDR: Manders, Paulsen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Brok, Cornillet, Daul, De Sarnez, Ebner, Fourtoul, Grossetête, Hannan, Heaton-Harris, Hortefeux, Madelin, Morillon, Saïfi, Stockton, Sudre

PSE: Cashman, Hänsch, Martin Hans-Peter, Whitehead

TDI: Gobbo

Verts/ALE: Boumediene-Thiery

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 34, 1ste deel

Voor: 102

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: De Clercq, Gasòliba i Böhm, Manders, Mennea, Mulder

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Figueiredo, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Papayannakis, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Averoff, Bayrou, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ferrer, Folias, Graça Moura, Hatzidakis, Marinos, Posselt, Trakatellis, Van Hecke, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Dehousse, Gebhardt, Kreissl-Dörfler, Mendiluce Pereiro, Rothley, Van Brempt, Van Lancker

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Abitbol, Angelilli, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Segni

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk,

Woensdag, 14 februari 2001

Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 426

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Farage, Krarup, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Kaufmann, Markov, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Uca

NI: Berthu, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusi, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez, Pannella, Turco

UEN: Andrews, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Schröder Ilka

Woensdag, 14 februari 2001

Onthoudingen: 18**EDD:** Okking**ELDR:** Lynne, Paulsen**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Laguiller**PPE-DE:** Bourlanges, Brok, Ebner, Hannan, Madelin, Stockton**PSE:** Cashman, Martin Hans-Peter, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Whitehead**Verts/ALE:** Boumediene-Thiery**Aanbeveling Boselli A5-0043/2001****Amendement 34, 2de deel****Voor: 95****ELDR:** De Clercq, Gasòliba i Böhm, Manders, Mennea, Mulder**GUE/NGL:** Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Fiebiger, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Uca, Vinci, Wurtz**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Averoff, Bayrou, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ferrer, Flemming, Folias, Graça Moura, Hatzidakis, Marinos, Posselt, Sartori, Trakatellis, Van Hecke, Xarchakos, Zacharakis**PSE:** Fava, Ghilardotti, Lavarra, Mendiluce Pereiro, Napoletano, Napolitano, Paciotti, Pittella, Rothley, Ruffolo, Sacconi, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo**UEN:** Abitbol, Angelilli, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Segni**Verts/ALE:** Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Messner, Onesta, Piétrasanta, de Roo, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber**Tegen: 414****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Farage, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Eriksson, Frahm, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt**NI:** Berthu, Garaud, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller

Woensdag, 14 februari 2001

Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gobbo, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez, Pannella, Speroni, Turco

UEN: Andrews, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Schröder Ilka

Onthoudingen: 29

EDD: Okking

ELDR: Lynne, Paulsen, Sánchez García

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Costa Raffaele, Ebner, Hannan, Madelin, Stockton

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Whitehead

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Evans Jillian, Hautala, Hudghton, Lambert, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Ortuondo Larrea, Rühle, Schörling, Wuori, Wyn

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 32

Voor: 202

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: van der Laan

GUE/NGL: Bakopoulos, Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo,

Woensdag, 14 februari 2001

García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delegado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jarzembowski, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Dehousse, Desama, Goebbels, van Hulten, Poos, Santkin, Savary, Zimeray

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Pannella, Turco

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Rühle, Schröder Ilka

Tegen: 302

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Fiebiger, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Varaut

PPE-DE: Atkins, Averoff, Callanan, Dimitrakopoulos, Dover, Flemming, Folias, Foster, Hatzidakis, Inglewood, Jeggel, Lehne, McMillan-Scott, Marinos, Mombaur, Nicholson, Parish, Peijs, Rübig, Sacrédeus, Scallon, Sturdy, Trakatellis, Van Hecke, Villiers, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreißl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Angelilli, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Segni

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Schörling, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Woensdag, 14 februari 2001

Oonthoudingen: 42

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Berthu, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Brok, Cushnahan, Ebner, Hannan, Lisi, Madelin, Stockton

PSE: Cashman, Fava, Ghilardotti, Görlach, Junker, Lavarra, Martin Hans-Peter, Napolitano, Pittella, Ruffolo, Sacconi, Scheele, Vattimo, Whitehead

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Andrews, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Queiró, Ribeiro e Castro

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 3

Voor: 518

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasöliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rosing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval,

Woensdag, 14 februari 2001

Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnoek, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez, Pannella, Turco

UEN: Andrews, Angelilli, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 12

EDD: Belder, Blokland, van Dam

GUE/NGL: Eriksson, Schmid Herman, Sjöstedt

PSE: Goebbels, Poos

TDI: Della Vedova

UEN: Abitbol, Marchiani, Pasqua

Onthoudingen: 18

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Lynne

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Brok, Ebner, Lisi, Madelin, Stockton

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Whitehead

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Hyland

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 41

Voor: 149

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: De Clercq, Ducarme, Esteve, Gasòliba i Böhm, Manders, Mennea, Mulder, Ries, Sánchez García, Sterckx

Woensdag, 14 februari 2001

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Averoff, Costa Raffaele, Cushnahan, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ferrer, Flemming, Foliás, Gargani, Graça Moura, Grosch, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Langen, Marinos, Sacrédeus, Scallon, Smet, Trakatellis, Van Hecke, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Berès, Carlotti, Caudron, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lavarra, Lienemann, Miguélez Ramos, Naïr, Napolitano, Napolitano, Paciotti, Pittella, Poignant, Rocard, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Savary, Trentin, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Zimeray, Zorba

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, Messner, Onesta, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Tegen: 377

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Farage, Krarup, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Duff, Dybkjær, Fleisch, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sanders-ten Holte, Schmidt, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Herzog, Kaufmann, Markov, Modrow, Schmid Herman, Sjöstedt, Sylla, Uca

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Casaca, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lange, Leinen, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Skinner, Soares, Sornosa Martínez,

Woensdag, 14 februari 2001

Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gobbo, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez, Pannella, Speroni, Turco

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Evans Jillian, Hautala, Hudghton, Lambert, MacCormick, Ortuondo Larrea, Schörling, Schröder Ilka, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 20

EDD: Okking

ELDR: Lynne, Paulsen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Brok, Ebner, Hannan, Lechner, Madelin, Stockton

PSE: Carrilho, Cashman, Martin Hans-Peter, Mendiluce Pereiro, Seguro, Whitehead

UEN: Camre

Verts/ALE: Jonckheer

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendementen 21, 38 en 45

Voor: 252

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: De Clercq, Ducarme, Esteve, Gasòliba i Böhm, Manders, Mennea, Mulder, Ries, Sánchez García, Sterckx

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Fiebiger, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marseet Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Averoff, Bayrou, Bodrato, Cornillet, Daul, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ferrer, Flemming, Folias, Fourtou, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hatzidakis, Marinou, Morillon, Sacrédeus, Saïfi, Scallon, Smet, Sudre, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Malliori, Marinho, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray, Zorba

UEN: Abitbol, Angelilli, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Segni

Woensdag, 14 februari 2001

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Tegen: 280

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Farage, Krarup, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Duff, Dybkjær, Fleisch, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sanders-ten Holte, Schmidt, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Sjöstedt

NI: Berthu, Thomas-Mauro

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bethell, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Deprez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Blak, Boselli, Bowe, Carraro, Colom i Naval, Corbett, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gill, Goebbels, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Karlsson, Kinnock, Lund, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Poos, Rapkay, Read, Skinner, Stihler, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Watts, Wynn

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gobbo, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez, Pannella, Speroni, Turco

UEN: Andrews, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Schröder Ilka, Wuori

Onthoudingen: 15

EDD: Okking

ELDR: Lynne, Paulsen

PPE-DE: Brok, Costa Raffaele, Ebner, Hannan, Hansenne, Madelin, Mauro, Pronk, Stockton

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Whitehead

Woensdag, 14 februari 2001

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001**Amendement 5****Voor: 471**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-jvan Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Böge, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Corrie, Costa Raffaele, Cushnahan, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübzig, Sacrédeus, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnoek, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

UEN: Angelilli, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs,

Woensdag, 14 februari 2001

Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 53

ELDR: Ducarme, van der Laan

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas

PPE-DE: Almeida Garrett, Bastos, Bayrou, Bourlanges, Callanan, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, De Sarnez, De Veyrac, Graça Moura, Grossetête, Hermange, Hortefeux, Konrad, McCartin, Marques, Moreira Da Silva, Morillon, Nicholson, Pacheco Pereira, Saïfi, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock

PSE: Blak, Goebbels, Lund, Poos

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez, Pannella, Turco

UEN: Abitbol, Andrews, Marchiani, Pasqua

Verts/ALE: Schröder Ilka

Onthoudingen: 23

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

GUE/NGL: Eriksson, Schmid Herman, Sjöstedt, Sylla

PPE-DE: Bodrato, Brok, Daul, Ebner, Fourtou, Hannan, Madelin

PSE: Carrilho, Cashman, Martin Hans-Peter, Miguélez Ramos, Whitehead

TDI: Gobbo, Speroni

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 37

Voor: 79

ELDR: De Clercq

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Maset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Papayannakis, Seppänen, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Varaut

PPE-DE: Averoff, Costa Raffaele, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Folias, Graça Moura, Hatzidakis, Marinos, Posselt, Trakatellis, Van Hecke, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Guy-Quint, Mendiluce Pereiro, Rothley, Trentin, Van Brempt, Van Lancker

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Segni

Verts/ALE: Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, Messner, Onesta, Piétrasanta, de Roo, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Woensdag, 14 februari 2001

Tegen: 425

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooijs-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Kaufmann, Laguiller, Markov, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Sjöstedt, Sylla, Uca

NI: Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Pannella, Turco

UEN: Camre

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Evans Jillian, Hudghton, Lambert, Lannoye, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Ortuondo Larrea, Rühle, Schröder Ilka, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 41

EDD: Krarup, Okking

ELDR: Lynne, Paulsen

Woensdag, 14 februari 2001

NI: Berthu, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Brok, Cushnahan, Ebner, Hannan, Madelin, Stockton

PSE: Cashman, Dehousse, Fava, Ghilardotti, Imbeni, Lavarra, Marinho, Martin Hans-Peter, Napoletano, Paciotti, Pittella, Ruffolo, Sacconi, Vattimo, Whitehead

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Gahrton, Hautala, Jonckheer, Schörling

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 6

Voor: 505

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Fiebiger, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübzig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann

Woensdag, 14 februari 2001

Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, Dell'Alba, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Andrews, Angelilli, Camre, Collins, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 22

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Sjöstedt

NI: Ilgenfritz, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Foster, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo

PSE: Goebbels, Poos

TDI: Bonino, Cappato, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Pannella, Turco

UEN: Abitbol, Marchiani

Verts/ALE: Schröder Ilka

Onthoudingen: 18

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Kronberger

PPE-DE: Brok, Ebner, Hannan, Madelin, Stockton

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Whitehead

TDI: Gobbo, Speroni

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 36

Voor: 93

ELDR: De Clercq, Esteve

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Fiebiger, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Woensdag, 14 februari 2001

PPE-DE: Friedrich, Pack, Posselt, Van Hecke

PSE: Fava, Ghilardotti, Mendiluce Pereiro, Napoletano, Napolitano, Paciotti, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Trentin, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Segni

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 428

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooijs van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Eriksson, Koulourianos, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Berthu, Garaud, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares,

Woensdag, 14 februari 2001

Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Pannella, Turco

UEN: Andrews, Camre, Collins, Gallagher, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Schröder Ilka

Onthoudingen: 19

EDD: Okking

ELDR: Lynne, Paulsen

PPE-DE: Brok, Ebner, Hannan, Madelin, Stockton

PSE: Carrilho, Cashman, Dehousse, Martin Hans-Peter, Whitehead

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Abitbol, Crowley, Marchiani, Pasqua

Aanbeveling Boselli A5-0043/2001

Amendement 13

Voor: 167

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bastos, Berend, Böge, Brunetta, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Deprez, Doorn, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Balfe, Berenguer Fuster, Boselli, Colom i Naval, Dehousse, Fava, Ghilardotti, van Hulten, Imbeni, Lavarra, Napoletano, Napolitano, Paciotti, Pittella, Ruffolo, Sacconi, Savary, Terrón i Cusí, Trentin, Vattimo

UEN: Andrews, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Celli

Tegen: 347

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Woensdag, 14 februari 2001

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Atkins, Averoff, Banotti, Beazley, Bethell, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Flemming, Folias, Foster, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, McMillan-Scott, Marinos, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Sacrédeus, Sartori, Scallon, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Baltas, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Hulthén, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roue, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Pannella, Turco

UEN: Abitbol, Angelilli, Marchiani, Muscardini, Nobilia

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 33

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Lynne, Paulsen

PPE-DE: Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Brok, Cornillet, Daul, De Sarnez, Ebner, Fourtou, Grossetête, Hannan, Hermange, Hortefeux, Madelin, Morillon, Saïfi, Stockton, Sudre

PSE: Cashman, Martin Hans-Peter, Whitehead

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gobbo, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

Aanbeveling Miller A5-0039/2001

Amendement 9

Voor: 224

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Farage, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Busk, Clegg, Haarder, Jensen, Ludford

Woensdag, 14 februari 2001

NI: Berthu, Garaud, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Ettl, Martin Hans-Peter, Schmid Gerhard, Swoboda

UEN: Camre

Tegen: 296

EDD: Esclopé

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjaer, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Fiebigger, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Montfort

PPE-DE: Camisón Asensio, Cushnahan, Fatuzzo

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bösch, Boselli, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrillo, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

Woensdag, 14 februari 2001

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez

UEN: Andrews, Angelilli, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 20

ELDR: Davies, Väyrynen

GUE/NGL: Sjöstedt

NI: Varaut

PPE-DE: Banotti, Florenz, Hannan, Liese, Madelin, Nicholson

PSE: Berger, Scheele

TDI: Bonino, Cappato, Della Vedova, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco

UEN: Abitbol

Verslag Müller A5-0025/2001

Amendement 16

Voor: 270

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

NI: Berthu, Ilgenfritz, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Woensdag, 14 februari 2001

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 254

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasöliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Fiebigger, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Kronberger, Sichrovsky

PPE-DE: Cushnahan, Deprez, Kauppi

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poes, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

Onthoudingen: 18

EDD: Farage, Titford

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele, Lombardo, Madelin

PSE: Martin Hans-Peter

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Gobbo, Martelli, Pannella, Speroni, Turco

UEN: Camre

Verslag Müller A5-0025/2001**Amendement 19****Voor: 271**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Caveri

Woensdag, 14 februari 2001

NI: Berthu, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Guy-Quint, Haug, Keßler

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gobbo, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 249

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasoliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Bayrou, Cushnahan, Deprez, Hansenne, Kauppi, Perry

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Soares, Sornosa

Woensdag, 14 februari 2001

Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

UEN: Pasqua

Onthoudingen: 14

EDD: Farage, Titford

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele, Lombardo

PSE: Martin Hans-Peter

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Martelli, Pannella, Turco

UEN: Camre

Verslag Müller A5-0025/2001

Amendement 50

Voor: 120

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Saint-Josse

ELDR: Maaten, Manders

NI: Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Bethell, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Deprez, Deva, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Foster, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Méndez de Vigo, Naranjo Escobar, Nicholson, Ojeda Sanz, Parish, Perry, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Sacrédeus, Scallon, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Villiers, Wijkman

PSE: Adam, Balfé, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kindermann, Kinnock, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Read, Sauquillo Pérez del Arco, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gobbo, Lang, Le Pen, Speroni

UEN: Andrews, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Ahern, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, MacCormick, Nogueira Román, Rühle, Wyn

Tegen: 400

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooijs-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Fiebigger, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz

Woensdag, 14 februari 2001

NI: Berthu, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, Brok, Brunetta, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Friedrich, Gahler, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nisticò, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, Malliori, Marinho, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Zorba

UEN: Angelilli, Camre, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, Messner, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Onthoudingen: 15

EDD: Titford

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Lombardo

PSE: Mann Erika, Martin Hans-Peter

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Pannella, Turco

UEN: Abitbol

Verslag Lange A5-0015/2001

Amendement 18

Voor: 467

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Clegg, Davies, De Clercq, Gasòliba i Böhm, Lynne, Sterckx, Thors

Woensdag, 14 februari 2001

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebigger, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grosselet, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Işler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 43

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Cox, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn,

Woensdag, 14 februari 2001

Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Väyrynen, Virrankoski, Watson, Wiebenga

Onthoudingen: 18

EDD: Titford

ELDR: Costa Paolo

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Costa Raffaele

PSE: Martin Hans-Peter

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Martelli, Pannella, Speroni, Turco

UEN: Camre

Verslag Lange A5-0015/2001

Amendement 23

Voor: 504

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Huhne, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Gorostiaga Atxalandabaso, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rosing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin,

Woensdag, 14 februari 2001

Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 4

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen

Onthoudingen: 23

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

NI: Garaud, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PSE: Martin Hans-Peter

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Martelli, Pannella, Speroni, Turco

Verslag Lange A5-0015/2001

Amendement 26

Voor: 400

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Sandbæk

ELDR: Clegg, Davies, Duff, Huhne, Lynne, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Schmidt, Wallis

GUE/NGL: Markov

NI: Berthu, Garaud, Ilgenfritz, Kronberger, Montfort, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter,

Woensdag, 14 februari 2001

Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Boselli, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: de Gaulle, Lang, Le Pen

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Tegen: 113

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Busk, Caveri, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Ducarme, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Rübig, Sacrédeus, Wijkman

TDI: Bigliardo

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 13

EDD: Titford

PPE-DE: Lechner, Madelin

PSE: Martin Hans-Peter

TDI: Bonino, Cappato, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Martelli, Pannella, Speroni, Turco

Woensdag, 14 februari 2001

Verslag Swoboda A5-0024/2001**Amendement 8****Voor: 21****GUE/NGL:** Alyssandrakis, Bakopoulos, Korakas**NI:** Berthu, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky**PPE-DE:** Averoff, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marinos, Sacrédeus, Trakatellis, Xarchakos, Zacharakis**TDI:** Gobbo, Speroni**Verts/ALE:** Staes**Tegen: 474****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alavanos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Fiebiger, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McMartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Carlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-

Woensdag, 14 februari 2001

Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusi, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Pannella, Turco

UEN: Abitbol, Angelilli, Camre, Collins, Crowley, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 33

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Bayrou, Bethell, Bodrato, Costa Raffaele, De Sarnez, Grossetête, Hortefeux, Sudre

PSE: Martin Hans-Peter, Schmid Gerhard

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen

Woensdag, 14 februari 2001

AANGENOMEN TEKSTEN**1. Teruggave van cultuurgoederen *** I** (procedure zonder verslag)

C5-0767/2000

Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 93/7/EEG van de Raad betreffende de teruggave van cultuurgoederen die op onrechtmatige wijze buiten het grondgebied van een lidstaat zijn gebracht (COM(2000) 844 – C5-0767/2000 – 2000/0332(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Dit voorstel wordt goedgekeurd.

2. Overeenkomst USA/EG: coördinatie van programma's voor energie-efficiëntie-etikettering voor kantoorapparatuur * (procedure zonder verslag)

C5-0713/2000

Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de ondertekening, namens de Europese Gemeenschap van de overeenkomst tussen de Verenigde Staten van Amerika en de Europese Gemeenschap over de coördinatie van programma's voor energie-efficiëntie-etikettering voor kantoorapparatuur (13140/2000 – C5-0713/2000 – 1999/0135(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Dit voorstel wordt goedgekeurd.

3. Statuut voor personeelsleden van Europol * (procedure zonder verslag)

C5-0735/2000

Initiatief van het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van een Akte van de Raad tot wijziging van het Statuut voor personeelsleden van Europol (14084/2000 – C5-0735/2000 – 2000/0827(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Dit initiatief wordt goedgekeurd.

4. Aanpassing van de salarissen van de personeelsleden van Europol * (procedure zonder verslag)

C5-0736/2000

Initiatief van het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van het besluit van de Raad inzake de aanpassing van de salarissen en vergoedingen van personeelsleden van Europol (14085/2000 – C5-0736/2000 – 2000/0828(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Dit initiatief wordt goedgekeurd.

Woensdag, 14 februari 2001

5. Vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend * (procedure zonder verslag)

C5-0040/2001

Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van een overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de criteria en mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat in een lidstaat, in IJsland of in Noorwegen wordt ingediend (COM(2001) 55 – C5-0040/2001 – 2001/0031(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Dit voorstel wordt goedgekeurd.

6. Uitvoer van cultuurgoederen * (procedure zonder verslag)

C5-0024/2001

Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3911/92 van de Raad betreffende de uitvoer van cultuurgoederen (COM(2000) 845 – C5-0024/2001 – 2000/0333(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Dit voorstel wordt goedgekeurd.

7. Hoger onderwijs en beroepsopleiding (vernieuwing van de overeenkomst EG/Canada) * (procedure zonder debat)

A5-0027/2001

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de ondertekening van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Canada voor een samenwerkingsprogramma op het gebied van hoger onderwijs en beroepsopleiding (COM(2000) 655 – C5-0706/2000 – 2000/0264(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel voor een besluit van de Raad (COM(2000) 655),
- gezien de ontwerpovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van Canada voor een samenwerkingsprogramma op het gebied van hoger onderwijs en beroepsopleiding (COM(2000) 655),
- gelet op de artikelen 149, 150 en 300, lid 2, eerste alinea van het EG-Verdrag,
- geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 300, lid 3, eerste alinea van het EG-Verdrag (C5-0706/2000),
- gelet op de artikelen 67 en 97, lid 7 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie cultuur, jeugd, onderwijs, media en sport (A5-0027/2001),

1. hecht zijn goedkeuring aan de sluiting van de overeenkomst;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie en aan de regeringen en parlementen van de lidstaten en van Canada.
-

Woensdag, 14 februari 2001

8. Hoger onderwijs, beroepsonderwijs en beroepsopleiding (vernieuwing van de overeenkomst EG/USA) * (procedure zonder debat)

A5-0028/2001

Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika tot vernieuwing van het samenwerkingsprogramma op het gebied van het hoger onderwijs, het beroepsonderwijs en de beroepsopleiding (COM(2000) 656 – C5-0707/2000 – 2000/0263(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel voor een besluit van de Raad (COM(2000) 656),
 - gelet op de ontwerpovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika tot vernieuwing van het samenwerkingsprogramma op het gebied van het hoger onderwijs, het beroepsonderwijs en de beroepsopleiding (COM(2000) 656),
 - gelet op de artikelen 149, 150 en 300, lid 2, eerste alinea, van het EG-Verdrag,
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 300, lid 3, eerste alinea van het EG-Verdrag (C5-0707/2000),
 - gelet op de artikelen 67 en 97, lid 7 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie cultuur, jeugd, onderwijs, media en sport (A5-0028/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan de sluiting van de overeenkomst;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, de regeringen en parlementen van de lidstaten en de Verenigde Staten.

9. Doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu *** III

A5-0032/2001

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerp tekst van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu en tot intrekking van richtlijn 90/220/EEG (C5-0685/2000 – 1998/0072(COD))

(Medebeslissingsprocedure: derde lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerp tekst en de daarop betrekking hebbende verklaring van de Commissie (C5-0685/2000),
- gezien zijn in eerste lezing geformuleerde standpunt⁽¹⁾ inzake het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(1998) 85⁽²⁾),

⁽¹⁾ PB C 150 van 28.5.1999, blz. 363.

⁽²⁾ PB C 139 van 4.5.1998, blz. 1.

Woensdag, 14 februari 2001

- gezien het gewijzigde voorstel van de Commissie (COM(1999) 139 ⁽¹⁾),
 - gezien zijn in tweede lezing geformuleerde standpunt ⁽²⁾ inzake het gemeenschappelijk standpunt van de Raad ⁽³⁾,
 - gezien het advies van de Commissie over de amendementen van het Parlement op het gemeenschappelijk standpunt (COM(2000) 293 — C5-0249/2000),
 - gelet op artikel 251, lid 5 van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 83 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van zijn delegatie in het bemiddelingscomité (A5-0032/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan de gemeenschappelijke ontwerp tekst en wijst op de daarop betrekking hebbende verklaringen van de Commissie;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het besluit samen met de voorzitter van de Raad overeenkomstig artikel 254, lid 1 van het EG-Verdrag te ondertekenen;
 3. verzoekt zijn secretaris-generaal in het kader van zijn bevoegdheden het besluit te ondertekenen en samen met de secretaris-generaal van de Raad zorg te dragen voor publicatie ervan in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen;
 4. verzoekt zijn Voorzitter deze wetgevingsresolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ PB C 139 van 19.5.1999, blz. 7.

⁽²⁾ PB C 40 van 7.2.2001, blz. 123.

⁽³⁾ PB C 64 van 6.3.2000, blz. 1.

10. Communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS) *** III

A5-0033/2001

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerp tekst van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS) (C5-0661/2000 — 1998/0303(COD))

(Medebeslissingsprocedure: derde lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerp tekst (C5-0661/2000),
- gezien zijn in eerste lezing geformuleerde standpunt ⁽¹⁾ inzake het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(1998) 622 ⁽²⁾),
- gezien het gewijzigde voorstel van de Commissie (COM(1999) 313 ⁽³⁾),
- gezien zijn in tweede lezing geformuleerde standpunt ⁽⁴⁾ inzake het gemeenschappelijk standpunt van de Raad ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ PB C 219 van 30.7.1999, blz. 385.

⁽²⁾ PB C 400 van 22.12.1998, blz. 7.

⁽³⁾ PB C 212 E van 25.7.2000, blz. 1.

⁽⁴⁾ Punt 9 van de aangenomen teksten van 6.7.2000.

⁽⁵⁾ PB C 128 van 8.5.2000, blz. 1.

Woensdag, 14 februari 2001

- gezien het advies van de Commissie over de amendementen van het Parlement op het gemeenschappelijk standpunt (COM(2000) 512 — C5-0413/2000),
 - gelet op artikel 251, lid 5 van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 83 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van zijn delegatie in het bemiddelingscomité (A5-0033/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan de gemeenschappelijke ontwerp tekst;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het besluit samen met de voorzitter van de Raad overeenkomstig artikel 254, lid 1 van het EG-Verdrag te ondertekenen;
 3. verzoekt zijn secretaris-generaal in het kader van zijn bevoegdheden het besluit te ondertekenen en samen met de secretaris-generaal van de Raad zorg te dragen voor publicatie ervan in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen;
 4. verzoekt zijn Voorzitter deze wetgevingsresolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

11. Auteursrecht in de informatiemaatschappij *** II

A5-0043/2001

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en naburige rechten in de informatiemaatschappij (9512/1/2000 — C5-0520/2000 — 1997/0359(COD))

(Medebeslissingsprocedure: tweede lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het gemeenschappelijk standpunt van de Raad (9512/1/2000 — C5-0520/2000) ⁽¹⁾,
 - gezien zijn in eerste lezing geformuleerde standpunt ⁽²⁾ inzake het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(1997) 628 ⁽³⁾),
 - gezien het gewijzigde voorstel van de Commissie (COM(1999) 250 ⁽⁴⁾),
 - gelet op artikel 251, lid 2 van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 80 van zijn Reglement,
 - gezien de aanbeveling voor de tweede lezing van de Commissie juridische zaken en interne markt (A5-0043/2001),
1. wijzigt het gemeenschappelijk standpunt als volgt;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ PB C 344 van 1.12.2000, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 150 van 28.5.1999, blz. 171.

⁽³⁾ PB C 108 van 7.4.1998, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB C 180 van 25.6.1999, blz. 6.

Woensdag, 14 februari 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT
VAN DE RAADAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 3)

Overweging 52 bis (nieuw)

(52 bis) De bescherming van technische voorzieningen moet zorgen voor een veilige omgeving voor het aanbieden van interactieve diensten op aanvraag, zodat de gebruiker toegang kan krijgen tot werken en ander materiaal op een door hemzelf gekozen plaats en tijdstip. Wanneer voor zulke diensten contractuele overeenkomsten zijn gesloten, zijn de eerste twee alinea's van artikel 6, lid 4 niet van toepassing. Voor niet-interactieve vormen van on line gebruik dienen deze bepalingen wel van kracht te blijven.

(Amendement 5)

Artikel 5, lid 2, onder b)

- b) de reproductie, op welke drager dan ook voor privé-gebruik door een natuurlijke persoon, en zonder commercieel oogmerk, mits de rechthebbenden een billijke compensatie ontvangen waarbij rekening wordt gehouden met het al dan niet toepassen van de in artikel 6 bedoelde technische voorzieningen op het betrokken werk of het betrokken materiaal;
- b) de reproductie, op welke drager dan ook **gemaakt** door een natuurlijke persoon voor privé-gebruik, en zonder **enig direct of indirect** commercieel oogmerk, mits de rechthebbenden een billijke compensatie ontvangen waarbij rekening wordt gehouden met het al dan niet toepassen van de in artikel 6 bedoelde technische voorzieningen op het betrokken werk of het betrokken materiaal;

(Amendement 6)

Artikel 5, lid 3, onder a)

- a) het gebruik uitsluitend als toelichting bij het onderwijs of ten behoeve van het wetenschappelijk onderzoek, mits, *zo mogelijk*, de bron, waaronder de naam van de auteur, wordt vermeld en voorzover het gebruik door het beoogde, niet-commerciële doel wordt gerechtvaardigd;
- a) het gebruik uitsluitend als toelichting bij het onderwijs of ten behoeve van het wetenschappelijk onderzoek, de bron, waaronder de naam van de auteur, wordt vermeld, **tenzij dit niet mogelijk blijkt**, en voorzover het gebruik door het beoogde, niet-commerciële doel wordt gerechtvaardigd;

(Amendement 7)

Artikel 5, lid 3, onder c)

- c) weergave in de pers, mededeling aan het publiek of beschikbaarstelling van gepubliceerde artikelen over actuele economische, politieke of religieuze onderwerpen of uitzendingen of ander materiaal van dezelfde aard, in gevallen waarin dat gebruik niet uitdrukkelijk is voorbehouden, en voorzover de bron, waaronder de naam van de auteur, wordt vermeld, of het gebruik van werken of ander materiaal in verband met de verslaggeving over actuele gebeurtenissen, voorzover dit uit een oogpunt van voorlichting gerechtvaardigd is en, voorzover, *zo mogelijk*, de bron, waaronder de naam van de auteur, wordt vermeld;
- c) weergave in de pers, mededeling aan het publiek of beschikbaarstelling van gepubliceerde artikelen over actuele economische, politieke of religieuze onderwerpen of uitzendingen of ander materiaal van dezelfde aard, in gevallen waarin dat gebruik niet uitdrukkelijk is voorbehouden, en voorzover de bron, waaronder de naam van de auteur, wordt vermeld, of het gebruik van werken of ander materiaal in verband met de verslaggeving over actuele gebeurtenissen, voorzover dit uit een oogpunt van voorlichting gerechtvaardigd is en, voorzover de bron, waaronder de naam van de auteur, wordt vermeld, **tenzij dit niet mogelijk blijkt**;

Woensdag, 14 februari 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT
VAN DE RAADAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 8)

Artikel 5, lid 3, onder d)

d) het citeren ten behoeve van kritieken en recensies en voor soortgelijke doeleinden, mits het een werk of ander materiaal betreft dat reeds op geoorloofde wijze voor het publiek beschikbaar is gesteld, indien, *voorzover mogelijk*, de bron, waaronder de naam van de auteur, wordt vermeld, en het citeren naar billijkheid geschiedt en door het bijzondere doel wordt gerechtvaardigd;

d) het citeren ten behoeve van kritieken en recensies en voor soortgelijke doeleinden, mits het een werk of ander materiaal betreft dat reeds op geoorloofde wijze voor het publiek beschikbaar is gesteld, indien de bron, waaronder de naam van de auteur, wordt vermeld, **tenzij dit niet mogelijk blijkt**, en het citeren naar billijkheid geschiedt en door het bijzondere doel wordt gerechtvaardigd;

(Amendement 9)

Artikel 5, lid 3, onder f)

f) het gebruik van politieke toespraken en aanhalingen uit openbare lezingen of soortgelijke werken of ander materiaal, voorzover dit uit een oogpunt van voorlichting gerechtvaardigd is en mits *zo mogelijk* de bron, waaronder de naam van de auteur, wordt vermeld;

f) het gebruik van politieke toespraken en aanhalingen uit openbare lezingen of soortgelijke werken of ander materiaal, voorzover dit uit een oogpunt van voorlichting gerechtvaardigd is en mits de bron, waaronder de naam van de auteur, wordt vermeld, **tenzij dit niet mogelijk blijkt**;

(Amendement 10)

Artikel 5, lid 3, onder j)

j) het gebruik voor reclamedoeleinden, voor openbare tentoonstellingen of openbare verkopen van artistieke werken, voorzover dat noodzakelijk is voor de promotie van die gebeurtenissen;

j) het gebruik voor reclamedoeleinden, voor openbare tentoonstellingen of openbare verkopen van artistieke werken, voorzover dat noodzakelijk is voor de promotie van die gebeurtenissen, **met uitsluiting van enig ander commercieel gebruik**;

(Amendement 14)

Artikel 12, lid 4, onder a bis (nieuw)

a bis) de gevolgen van de richtlijn voor de werking van de interne markt bestuderen en de aandacht vestigen op alle eventuele moeilijkheden;

(Amendement 15)

Artikel 13, lid 1, eerste alinea

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk (*) aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk (*) aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

(*) Twee jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn.

(*) **18 maanden** na de inwerkingtreding van deze richtlijn

Woensdag, 14 februari 2001

12. Voertuigen met meer dan acht zitplaatsen *** II

A5-0039/2001

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende speciale voorschriften voor voertuigen bestemd voor het vervoer van passagiers, met meer dan acht zitplaatsen, die van de bestuurder niet meegerekend, en tot wijziging van richtlijn 70/156/EEG en van richtlijn 97/27/EG (9012/1/2000 – C5-0456/2000 – 1997/0176(COD))

(Medebeslissingsprocedure: tweede lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het gemeenschappelijk standpunt van de Raad (9012/1/2000 – C5-0456/2000) ⁽¹⁾,
- gezien zijn in eerste lezing geformuleerde standpunt ⁽²⁾ inzake het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(1997) 276 ⁽³⁾),
- gelet op artikel 251, lid 2 van het EG-Verdrag,
- gelet op artikel 80 van zijn Reglement,
- gezien de aanbeveling voor de tweede lezing van de Commissie juridische zaken en interne markt (A5-0039/2001),

1. wijzigt het gemeenschappelijk standpunt als volgt;
2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT
VAN DE RAAD

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 1)

Overweging 6 bis (nieuw)

(6 bis) Ter erkenning van de reeds geboekte vooruitgang bij de verbetering van de toegankelijkheid voor personen met een mobiliteitshandicap van voertuigen van klasse I en II, moet worden toegestaan dat in bestaande types voertuigen gedeeltes van het gangpad een steilere helling hebben dan in nieuwe types voertuigen.

(Amendement 2)

Overweging 7 bis (nieuw)

(7 bis) Teneinde onderscheid te maken tussen bestaande en nieuwe types voertuigen dient verwezen te worden naar Richtlijn 76/756/EEG van de Raad van 27 juli 1976 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende de installatie van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan ⁽¹⁾, zoals laatstelijk gewijzigd door Richtlijn 97/28/EG ⁽²⁾ van de Commissie.

⁽¹⁾ PB L 262 van 27.9.1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 171 van 30.6.1997, blz. 1.

⁽¹⁾ PB C 370 van 22.12.2000, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 379 van 7.12.1998, blz. 80.

⁽³⁾ PB C 17 van 20.1.1998, blz. 1.

Woensdag, 14 februari 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT
VAN DE RAADAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 3)

Artikel 2, lid 1 bis

1 bis. Lid 1 dient eveneens te gelden voor voertuigen van klasse I en II met een lage vloer die voor [1 oktober 2001] een typegoedkeuring hebben ontvangen overeenkomstig richtlijn 76/756/EEG en die aldus profiteren van de 12,5% gangpadhelling als genoemd in paragraaf 7.7.6.3 bis van bijlage I.

(Amendement 4)

Bijlage I, punt 2.21

2.21 „passagier met een mobiliteitshandicap”, een persoon die bijzondere moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het openbaar vervoer, met name ouderen en gehandicapten. Een mobiliteitshandicap hoeft geen medische oorzaak te hebben.

2.21 „passagier met een mobiliteitshandicap”: **iedereen die moeilijkheden heeft met het gebruik van openbaar vervoer, zoals mensen met een handicap (waaronder mensen met zintuiglijke en geestelijke gebreken en rolstoelgebruikers), mensen met gebreken aan de ledematen, zeer kleine mensen, mensen met zware bagage, bejaarden, zwangere vrouwen, mensen met een boodschappenkarretje en mensen met kinderen (waaronder kinderen in wandelwagentjes).**

(Amendement 5)

Bijlage I, punt 7.7.6.3 bis (nieuw)

7.7.6.3 bis. 12,5% voor voertuigen met een lage vloer van klasse I of II als bedoeld in artikel 2, lid 1 bis voor wat het betreft het binnenste gedeelte van het gangpad, 2 meter aan beide kanten van de tweede centrale aslijn en, voorzover van toepassing, van de derde as voor een totale lengte van 2 meter.

(Amendement 10)

Bijlage III, figuur 21

Vervang de afbeelding door een diagram van een rolstoel met vier wielen van het type zoals omschreven in ISO-norm 7193.

(Amendement 7)

Bijlage VII, punt 3.5

3.5. De helling van gangpaden, toegangen of vloeren tussen gereserveerde plaatsen of rolstoelruimten en ten minste één ingang en één uitgang of een gecombineerde in- en uitgang mag niet meer dan 8% bedragen.

3.5. De helling van gangpaden, toegangen of vloeren tussen gereserveerde plaatsen of rolstoelruimten en ten minste één ingang en één uitgang of een gecombineerde in- en uitgang mag niet meer dan 8% bedragen. **Dergelijke hellingen dienen te zijn voorzien van een antislip oppervlak.**

Woensdag, 14 februari 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT
VAN DE RAADAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 8)

Bijlage VII, punt 3.6.2

3.6.2. Er moet minstens één deur zijn waar rolstoelgebruikers door kunnen. Bij voertuigen van klasse I moet ten minste één deur voor rolstoelgebruikers een bedrijfsdeur zijn. De deur voor rolstoelgebruikers moet voorzien zijn van een instaphulpmiddel dat voldoet aan de bepalingen van de punten 3.11.2, 3.11.3 of 3.11.4 van deze bijlage.

3.6.2. Er moet minstens één deur zijn waar rolstoelgebruikers door kunnen. Bij voertuigen van klasse I moet ten minste één deur voor rolstoelgebruikers een bedrijfsdeur zijn. De deur voor rolstoelgebruikers moet voorzien zijn van een instaphulpmiddel dat voldoet aan de bepalingen van de punten 3.11.2 **(knielsystemen)**. Dit in combinatie met de bepalingen 3.11.3 (lift) of 3.11.4 (oprijplaat), tenzij een plaatselijk infrastructuurontwerp reeds toegang op gelijk niveau garandeert teneinde te zorgen voor een veilig instappen van alle personen met een mobiliteitshandicap, waaronder rolstoelgebruikers, in de exploitatiezone.

13. Voedingssupplementen *** I

A5-0025/2001

Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake voedingssupplementen (COM(2000) 222 – C5-0234/2000 – 2000/0080(COD))

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST⁽¹⁾AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 37)

Overweging 6

(6) Voedingssupplementen kunnen een breed scala van nutriënten en andere ingrediënten bevatten, zoals onder andere vitamines, mineralen, aminozuren, essentiële vetzuren, vezels en allerlei planten- en kruidenextracten. Deze richtlijn dient echter in eerste instantie alleen te gelden voor voedingssupplementen die vitamines en mineralen bevatten.

(6) Voedingssupplementen kunnen een breed scala van nutriënten en andere ingrediënten bevatten, zoals onder andere vitamines, mineralen, aminozuren, **vetzuren, vezels** en allerlei planten- en kruidenextracten. Deze richtlijn dient echter in eerste instantie alleen te gelden voor voedingssupplementen die vitamines en mineralen bevatten. **Op voedingssupplementen die andere stoffen bevatten dan stoffen die onder deze richtlijn vallen, dienen nationale bepalingen te worden toegepast. Op andere in voedingssupplementen gebruikte nutriënten of stoffen dient deze richtlijn te worden toegepast zodra er voldoende en deugdelijke wetenschappelijke gegevens beschikbaar zijn. Deze richtlijn dient ten aanzien van producten die zowel vitamines en/of mineralen als andere ingrediënten bevatten uitsluitend te gelden voor de vitamines en mineralen die deze bevatten.**

⁽¹⁾ PB C 311 E van 31.10.2000, blz. 207.

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendementen 30, 38 en 42)

Overweging 6 bis (nieuw)

(6 bis) Een heel gamma nutriënten en andere ingrediënten die worden gebruikt in voedingssupplementen die momenteel in de lidstaten op de markt zijn, zijn nog niet geëvalueerd volgens de procedure van artikel 13, lid 2 en zijn dan ook nog niet opgenomen in Bijlage II. De Commissie dient deze stoffen aan het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding voor te leggen zodra de betrokken partijen de nodige stukken hebben overgelegd. De Commissie dient erop toe te zien dat de evaluatie van deze stoffen zo spoedig mogelijk wordt voltooid.

(Amendement 2)

Overweging 7

(7) Alleen vitamines en mineralen die normaal in de voeding voorkomen, als onderdeel daarvan worden geconsumeerd *en als essentiële nutriënten worden beschouwd*, dienen als ingrediënt van voedingssupplementen te worden toegestaan, al betekent dit niet dat hun aanwezigheid daarin nodig is. Mogelijk zouden er controverses ontstaan over de vraag *welke nutriënten essentieel* zijn, en deze dienen te worden voorkomen. Daarom dient er een positieve lijst van deze vitamines en mineralen te worden vastgesteld.

(7) Alleen vitamines en mineralen die normaal in de voeding voorkomen **en** als onderdeel daarvan worden **geconsumeerd, dienen** als ingrediënt van voedingssupplementen te worden toegestaan, al betekent dit niet dat hun aanwezigheid daarin nodig is. Mogelijk zouden er controverses **kunnen** ontstaan over de vraag **wat de nutriënten zijn**, en deze dienen te worden voorkomen. Daarom dient er een positieve lijst van deze vitamines en mineralen te worden vastgesteld.

(Amendement 3)

Overweging 9

(9) Om de ontwikkeling van wetenschap en techniek bij te houden dienen bovengenoemde lijsten zo nodig onverwijld te worden herzien. Deze herzieningen zijn uitvoeringsmaatregelen van technische aard en om de procedure te vereenvoudigen en te versnellen dient de vaststelling daarvan aan de Commissie te worden overgelaten.

(9) Om de ontwikkeling van wetenschap en techniek bij te houden dienen bovengenoemde lijsten zo nodig onverwijld te worden herzien. Deze herzieningen zijn uitvoeringsmaatregelen van technische aard en om de procedure te vereenvoudigen en te versnellen dient de vaststelling daarvan – **in dit geval op verzoek van de fabrikant aan de Commissie – na raadpleging van de relevante comité's** aan de Commissie te worden overgelaten.

(Amendement 4)

Overweging 14

(14) Richtlijn 79/112/EEG van de Raad van 18 december 1978 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake etikettering en presentatie van levensmiddelen *bestemd voor de eindverbruiker* alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/4/EG van het Europees Parlement en de Raad⁽²⁾, bevat algemene voorschriften en definities inzake etikettering die niet behoeven te worden herhaald. De onderhavige richtlijn *kan* derhalve tot de nodige aanvullende bepalingen beperkt blijven.

(14) Richtlijn **2000/13/EG** van **het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000** betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake etikettering en presentatie van **levensmiddelen alsmede** inzake de daarvoor gemaakte **reclame**⁽¹⁾ **bevat** algemene voorschriften en definities inzake etikettering die niet behoeven te worden herhaald. De onderhavige richtlijn **moet** derhalve tot de nodige aanvullende bepalingen beperkt blijven.

⁽¹⁾ PB L 33 van 8.2.1979, blz. 1.⁽²⁾ PB L 43 van 14.2.1997, blz. 21.⁽¹⁾ PB L 109 van 6.5.2000, blz. 29.

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 43)

Overweging 16 bis (nieuw)

(16 bis) In sommige lidstaten bestaan nog geen regels inzake voedingssupplementen. Lidstaten mogen nog andere producten op de markt brengen dan die welke voldoen aan deze richtlijn. Producenten die producten die niet aan deze richtlijn voldoen in een andere lidstaat op de markt willen brengen, dienen de ingrediënten te laten testen zoals bepaald in deze richtlijn.

(Amendementen 33 en 44)

Artikel 2, sub a)

a) „voedingssupplementen”: voedingsmiddelen die een geconcentreerde bron van de in punt b) omschreven nutriënten vormen, alleen of in combinatie, als dosis op de markt worden gebracht en als aanvulling op de toevoer van deze nutriënten in de normale voeding bedoeld zijn;

a) „voedingssupplementen”: voedingsmiddelen die een geconcentreerde bron **van nutriënten** vormen **of andere stoffen met een nutritionele of fysiologische functie**, alleen of in combinatie, als dosis op de markt worden gebracht en als aanvulling op de toevoer van deze nutriënten in de normale voeding bedoeld zijn;

(Amendementen 34 en 46)

Artikel 2, sub b) punt ii bis) (nieuw)

ii bis) andere ingrediënten met een nutritionele of fysiologische functie, die overeenkomstig artikel 4, lid 4 zijn opgenomen in bijlage I;

(Amendement 7)

Artikel 2, sub c)

c) „dosis”: bijvoorbeeld capsules, tabletten, pillen, of andere gelijkaardige vormen, sachets met poeder, ampullen met vloeistof of druppelflacons.

c) „dosis”: bijvoorbeeld capsules, **pastilles**, tabletten, pillen, of andere gelijkaardige vormen, sachets met poeder, ampullen met vloeistof of druppelflacons, **vloeibare preparaten, die met een maatlepel of maatbeker worden toegediend en andere soortgelijke toedieningswijzen.**

(Amendement 8)

Artikel 3

De lidstaten zorgen ervoor dat de voedingssupplementen die de in artikel 2, punt b), opgesomde nutriënten bevatten, binnen de Gemeenschap slechts op de markt mogen worden gebracht indien zij aan de in deze richtlijn vervatte voorschriften voldoen.

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de voedingssupplementen die de in artikel 2, punt b), opgesomde nutriënten bevatten, binnen de Gemeenschap slechts op de markt mogen worden gebracht indien zij aan de in deze richtlijn vervatte voorschriften voldoen.

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

2. Op de in lid 1 opgesomde voedingssupplementen die niet aan de richtlijn voldoen, en mogelijk andere stoffen bevatten dan stoffen die onder deze richtlijn vallen, zijn nationale bepalingen van toepassing. Deze richtlijn geldt ten aanzien van producten die zowel vitamines en/of mineralen als andere ingrediënten bevatten uitsluitend voor de vitamines en mineralen die deze bevatten.

(Amendement 9)

Artikel 4, lid 2

2. De zuiverheidscriteria voor de in lid 1 bedoelde stoffen worden volgens de in artikel 13, lid 2, bedoelde procedure vastgesteld.

2. De zuiverheidscriteria voor de in lid 1 bedoelde stoffen worden volgens de in artikel 13, lid 2, bedoelde procedure vastgesteld. **Deze criteria moeten zich ten minste houden aan de algemene principes van de hygiëne en de goede productiepraktijk.**

(Amendement 10)

Artikel 4, lid 3

3. *Wijzigingen in de in lid 1 bedoelde lijsten worden volgens de in artikel 13, lid 2, bedoelde procedure vastgesteld.*

3. **Een specifieke procedure voor de beoordeling van de in lid 1 bedoelde veiligheid van stoffen wordt volgens de in artikel 13, lid 2, bedoelde procedure vastgesteld. Op deze procedure wordt het transparantiebeginsel toegepast en zij biedt de betrokken partijen de mogelijkheid aanvullende gegevens te verstrekken voordat het eindadvies van het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding wordt goedgekeurd.**

(Amendement 47)

Artikel 4, lid 3 bis (nieuw)

3 bis. Het Europees Parlement en de Raad besluiten, zodra de nodige wetenschappelijke gegevens voorhanden zijn en zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheden van de Commissie, andere ingrediënten met een nutritionele of fysiologische functie onder deze richtlijn te doen vallen om het door deze richtlijn nagestreefde doel te bereiken.

(Amendementen 31, 36 en 48)

Artikel 4, lid 3 ter (nieuw)

3 ter. De Commissie draagt er zorg voor dat nutriënten en ingrediënten die worden gebruikt in voedingssupplementen die in de Europese Unie op de markt zijn vóór de datum van vaststelling van deze richtlijn en in deel B van Bijlage II opgenomen zijn, maar niet onder deze richtlijn vallen, wetenschappelijk worden geëvalueerd zodra de betrokken partijen de nodige stukken aan de Commissie hebben overgelegd. Ingrediënten die worden goedgekeurd volgens de procedure van artikel 13, lid 2 worden vervolgens overgebracht van deel B naar deel A van bijlage II.

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 12)

Artikel 5, lid 1, sub c) bis (nieuw)

c bis) de behoefte voor respectievelijk kinderen en volwassenen.

(Amendement 13)

Artikel 5, lid 3

3. De in de leden 1 en 2 bedoelde maximum- en minimumgehalten aan vitamines en mineralen worden volgens de in artikel 13, lid 2, bedoelde procedure vastgesteld.

3. De in de leden 1 en 2 bedoelde maximum- en minimumgehalten aan vitamines en mineralen worden volgens de in artikel 13, lid 2, bedoelde procedure vastgesteld. **Op deze procedure is het transparantiebeginsel van toepassing.**

(Amendement 14)

Artikel 6, lid 1

1. In de naam waaronder de onder deze richtlijn vallende producten worden verkocht, wordt het woord „supplement” opgenomen en de naam van de categorie van het (de) voor het product kenmerkende nutriënt(en). De naam van de categorie van het (de) nutriënt(en) mag worden aangevuld met of mag worden vervangen door de specifieke naam van het (de) voor het product kenmerkende nutriënt(en).

1. **Op het etiket van de onder deze richtlijn vallende producten, wordt het woord „voedingssupplement” opgenomen en de naam van de categorie van het (de) voor het product kenmerkende nutriënt(en) en/of ingrediënt(en).** De naam van de categorie mag worden aangevuld met of mag worden vervangen door de specifieke naam van het (de) voor het product kenmerkende nutriënt(en) en/of ingrediënt(en).

(Amendement 15)

Artikel 6, lid 3, sub b)

b) een waarschuwing voor de bij overschrijding van de voor dagelijkse consumptie aanbevolen portie mogelijke risico's voor de gezondheid, indien van toepassing;

b) een **vermelding dat de voor dagelijkse consumptie aanbevolen portie niet mag worden overschreden. Voor zover bij overschrijding risico's voor de gezondheid bestaan moet hierop in de verpakkingsbijsluiters een toelichting worden gegeven. Als er geen bijsluiters bij het product is, moet deze toelichting op het product worden gegeven;**

(Amendement 16)

Artikel 6, lid 3, sub c)

c) een vermelding die inhoudt dat voedingssupplementen niet als substituuut voor een gevarieerde voeding behoren te worden gebruikt.

Schrappen.

(Amendement 17)

Artikel 6, lid 3, sub c) bis (nieuw)

c bis) een vermelding dat de producten buiten het bereik van kinderen moeten worden bewaard.

(Amendement 18)

Artikel 6, lid 3, sub c) ter (nieuw)

cter) een vermelding dat het product alleen na overleg met een arts of verpleegkundige mag worden gebruikt door zwangere vrouwen of kinderen onder 1 jaar.

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 19)

Artikel 6, lid 4

4. Wanneer het product wordt aangeboden in een vorm die gelijkwaardig is aan op die van geneesmiddel zoals omschreven in de farmacopeeën, wordt op het etiket de vermelding aangebracht: „Dit is geen geneesmiddel”.

Schrappen.

(Amendement 20)

Artikel 7

In de etikettering van voedingssupplementen mag geen vermelding worden opgenomen waarin wordt gesteld of wordt gesuggereerd dat een adequate en gevarieerde voeding geen passende hoeveelheden aan nutriënten kan bieden.

In de etikettering van voedingssupplementen mag geen vermelding worden opgenomen waarin wordt gesteld of wordt gesuggereerd dat een adequate en gevarieerde voeding geen passende hoeveelheden aan nutriënten kan bieden, **tenzij dit wetenschappelijk is aangetoond.**

(Amendement 21)

Artikel 9, lid 1, tweede alinea

Over de voorschriften voor de tenuitvoerlegging van dit lid ten aanzien van met name de verschillen tussen de vermelde waarden en de bij officiële controles vastgestelde waarden wordt volgens de in artikel 13, lid 2, bedoelde procedure besloten.

Over de voorschriften voor de tenuitvoerlegging van dit lid ten aanzien van met name de verschillen tussen de vermelde waarden en de bij officiële controles vastgestelde waarden wordt volgens de in artikel 13, lid 2, bedoelde procedure besloten. **Daarbij dienen voor de consument bedenkelijke overdoseringen te worden vermeden. Bij stoffen zonder stabiliteitsproblemen is in het kader van een tolerantiegrens van 10% het gespecificeerde uitlekgewicht voldoende.**

(Amendement 22)

Artikel 9, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. Voedingssupplementen moeten worden vervaardigd volgens goede productiepraktijken die worden vastgesteld overeenkomstig de in artikel 13, lid 2 bedoelde procedure.

(Amendement 23)

Artikel 10, tweede alinea

De lidstaten behoeven deze verplichting niet op te leggen als zij de Commissie kunnen aantonen dat deze kennisgeving niet noodzakelijk is om op hun grondgebied op deze producten efficiënt toezicht te houden.

Schrappen.

(Amendement 24)

Artikel 12, lid 2

2. De Commissie onderzoekt zo spoedig mogelijk de door deze lidstaat aangevoerde gronden en raadpleegt de lidstaten in het kader van het Permanent Comité voor levensmiddelen, brengt vervolgens onverwijld advies uit en neemt passende maatregelen.

2. De Commissie onderzoekt **binnen drie maanden** de door deze lidstaat aangevoerde gronden en raadpleegt de lidstaten in het kader van het Permanent Comité voor levensmiddelen, brengt vervolgens onverwijld advies uit en neemt **uiterlijk 1 maand na deze raadpleging** passende maatregelen.

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 25)

Artikel 14, alinea bis (nieuw)

Het Comité bepaalt en publiceert richtsnoeren voor de criteria, de procedure en het tijdschema die het vaststelt in het kader van de beoordeling van stoffen. Het moet in zijn contacten met aanvragers open en doorzichtig zijn.

(Amendement 26)

Bijlage I

1. Vitamines

Vitamine A ($\mu\text{g RE}$)
Vitamine D (μg)
Vitamine E (mg α -TE)
Vitamine K (μg)
Vitamine B1 (mg)
Vitamine B2 (mg)
Niacine (mg NE)
Pantotheenzuur (mg)
Vitamine B6 (μg)
Foliumzuur (μg)
Vitamine B12 (μg)
Biotine (μg)
Vitamine C (mg)

2. Mineralen

Calcium (mg)
Magnesium (mg)
IJzer (mg)
Koper (μg)
Jood (μg)
Zink (mg)
Mangaan (mg)
Natrium (mg)
Kalium (mg)
Seleen (μg)
Chroom (μg)
Molybdeen (μg)
Fluoride (mg)
Chloride (mg)
Fosfor (mg)

1. Vitamines

Vitamine A ($\mu\text{g RE}$ **of IU**)
Vitamine D (μg **of IU**)
Vitamine E (mg α -TE)
Vitamine K (μg)
Vitamine B1 (mg)
Vitamine B2 (mg)
Niacine (mg NE)
Pantotheenzuur (mg)
Vitamine B6 (**mg**)
Foliumzuur (μg)
Vitamine B12 (μg)
Biotine (μg)
Vitamine C (mg)

2. Mineralen

Calcium (mg)
Magnesium (mg)
IJzer (mg)
Koper (μg **of mg**)
Jood (μg)
Zink (mg)
Mangaan (mg)
Natrium (mg)
Kalium (mg)
Seleen (μg)
Chroom (μg)
Molybdeen (μg)
Fluoride (mg)
Chloride (mg)
Fosfor (mg)
Boor (μg of mg)
Nikkel (μg of mg)
Silicium (μg of mg)
Vanadium (μg of mg)
Tin (μg of mg)

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendementen 39, 49 en 32/rev.)

*Bijlage II, deel B (nieuw)***B. Vitamines en mineralen die in de Europese Unie op de markt zijn en wetenschappelijk moeten worden geëvalueerd****1. Vitamines****VITAMINE A**– **carotenoïden****VITAMINE D**– **cholecalciferol-cholesterine****VITAMINE B1**– **thiaminemonofosfaat****VITAMINE C**– **magnesiumascorbaat****2. Mineralen****booraminozuurchelaat****natriumboraat****calciumfosfaat****dicalciumfosfaat****calciumpidolaat****calciumaminozuurchelaatdolomiet****chromaminozuurchelaat****chrompicolinaat****chrompolynicotinaat****magnesiumpidolaat****magnesiumaminozuurchelaat****ijzeroxide****ijzeraminozuurchelaat****koperaminozuurchelaat****koperoxide****tinchloride****nikkelsulfaat****nikkelsulfide****stannochloride****zinkstereaat****zinkgist****zinkaminozuurchelaat****mangaanpidolaat****kaliumorotaat****kaliumiodide****kaliumiodaat****kaliumsulfaat****kaliumaminozuurchelaat**

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

kaliumaspartaat
magnesiumorotaat
molybdeenaminozuurchelaat
natriumcaseïnaat
seleniumgist
selenomethionine
chromchelaat
chrom(III) oxide
chrom(III) nitraat
boorchelaat
natriummetasilicaat
natriummolybdaat
siliciumdioxide
natriummetavanadaat
colloïdaal silicium
orthosiliciumzuur
seleniumlactobacillus
vanadiumaminozuurchelaat
vanadylsulfaat
zinkaminozuurchelaat
zinkpicolinaat

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake voedingssupplementen (COM(2000) 222 – C5-0234/2000 – 2000/0080(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2000) 222 (1)),
 - gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 95 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0234/2000),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid en het advies van de Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie (A5-0025/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan het aldus gewijzigde Commissievoorstel;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

(1) PB C 311 E van 31.10.2000, blz. 207.

Woensdag, 14 februari 2001

14. Motorvoertuigen op twee of drie wielen * I**

A5-0015/2001

Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/24/EG betreffende bepaalde onderdelen of eigenschappen van motorvoertuigen op twee of drie wielen (COM(2000) 314 – C5-0334/2000 – 2000/0136(COD))

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST ⁽¹⁾

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 1)

Overweging 4 bis (nieuw)

(4 bis.) In het licht van de bijzondere kenmerken en het gebruik van bepaalde categorieën voertuigen die bekendstaan als enduro- en trial-motorfietsen en gelet op de zeer lage bijdrage ervan aan de totale uitstoot, als gevolg van het lage aantal exemplaren dat hiervan jaarlijks in Europa verkocht wordt (minder dan 13 000 stuks), wordt het aanvaardbaar geacht dat in samenhang met de inwerkingtreding van de nieuwe grenswaarden in 2003, een tijdelijke ontheffing verleend wordt ten einde de producenten in staat te stellen de passende technologie vast te stellen.

(Amendement 2)

Overweging 6

(6) Motorfietsen op drie of vier wielen zijn voorzien van een motor met hetzij elektrische ontsteking, hetzij compressieontsteking. Evenals bij personenauto's is voor elk van deze categorieën een aparte reeks grenswaarden vereist.

(6) Motorfietsen op drie of vier wielen zijn voorzien van een motor met hetzij elektrische ontsteking, hetzij compressieontsteking **(diesel)**. Evenals bij personenauto's is voor elk van deze categorieën een aparte reeks grenswaarden vereist. **Voor voertuigen met motoren met compressieontsteking moeten grenswaarden voor de deeltjesuitstoot worden vastgesteld.**

(Amendement 3)

Overweging 8

(8) De lidstaten dient te worden toegestaan het in de handel brengen van voertuigen die aan de in Gemeenschapsverband vastgestelde eisen voldoen te bespoedigen en de invoering van geavanceerdere schone technologieën te bevorderen door middel van fiscale stimuleringsmaatregelen. Dergelijke initiatieven moeten in overeenstemming zijn met de bepalingen van het Verdrag en aan bepaalde voorwaarden te zijn gebonden die concurrentievervalsing op de interne markt moeten voorkomen.

(8) De lidstaten dient te worden toegestaan het in de handel brengen van voertuigen die aan de in Gemeenschapsverband vastgestelde eisen voldoen, te bespoedigen en de invoering van geavanceerdere schone technologieën **op basis van bindende grenswaarden** te bevorderen door middel van fiscale stimuleringsmaatregelen. Dergelijke initiatieven moeten in overeenstemming zijn met de bepalingen van het Verdrag en aan bepaalde voorwaarden te zijn gebonden die concurrentievervalsing op de interne markt moeten voorkomen.

⁽¹⁾ PB C 337 E van 28.11.2000, blz. 140.

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 4)

Overweging 8 bis (nieuw)

(8 bis) De lidstaten kunnen maatregelen nemen om de montage van emissiebeperkende voorzieningen en onderdelen op oudere twee- en driewielige motorvoertuigen te bevorderen.

(Amendement 5)

Overweging 10

(10) Er dient een volgende fase van uitstootgrenswaarden te worden vastgesteld waarmee een aanzienlijke verdere verlaging ten opzichte van de grenswaarden voor 2003 kan worden bereikt. Dergelijke grenswaarden kunnen pas tot in bijzonderheden worden uitgewerkt zodra de huidige proefcyclus is herzien en nadere studie van de technische uitvoerbaarheid en de mogelijkheid tot uitstootbeperking van deze technologie is gemaakt.

(10) Er dient **met ingang van 2006** een volgende fase van **bindende** uitstootgrenswaarden te worden vastgesteld waarmee een aanzienlijke verdere verlaging ten opzichte van de grenswaarden voor 2003 kan worden bereikt.

(Amendement 6)

Overweging 10 bis (nieuw)

(10 bis) Om een reducering van de uitlaatgassen in de praktijk te garanderen worden met ingang van 1 januari 2006 voor alle twee- en driewielige motorvoertuigen met een cilinderinhoud van meer dan 150 cc boorddiagnosesystemen (OBD-systemen) ingevoerd, om de snelle detectie van storingen in de emissiebeperkende voorzieningen en onderdelen op te sporen en zodoende een significante verbetering van de bewaking van de aanvankelijke emissieprestaties op in het verkeer zijnde voertuigen mogelijk te maken door verbeterde controle en onderhoud.

Om de naleving van de emissiegrenswaarden te waarborgen wordt er met ingang van 1 januari 2003 een controle op de conformiteit van de in gebruik zijnde twee- en driewielige motorvoertuigen (veldproef) ingevoerd.

Specifieke vereisten voor de goede werking van emissiebeperkende voorzieningen tijdens de normale levensduur van twee- of driewielige motorvoertuigen worden met ingang van 1 januari 2003 voor een periode van maximaal vijf jaar dan wel tot een kilometrage van 30 000 km, al naar gelang welk criterium het eerst bereikt wordt, en met ingang van 1 januari 2006 voor een periode van maximaal vijf jaar of tot een kilometrage van 50 000 km, al naar gelang welk criterium het eerst bereikt wordt, ingevoerd.

(Amendement 7)

Overweging 10 ter (nieuw)

(10 ter) Tevens moet worden gewaarborgd dat de rijomstandigheden van twee- en driewielige motorvoertuigen in de praktijk aan de testcyclus-instellingen beantwoorden en er geen middelen tot uitschakeling of tot omzeiling worden gebruikt.

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 8)

Overweging 10 quater (nieuw)

(10 quater) Daar het aandeel van de CO₂-uitstoot van twee- en driewielige motorvoertuigen in de totale uitstoot in de vervoerssector nog steeds toeneemt, is het absoluut noodzakelijk dat de CO₂-uitstoot respectievelijk het verbruik van twee- en driewielige motorvoertuigen zo spoedig mogelijk geregeld wordt en bij de communautaire strategie voor de vermindering van de CO₂-uitstoot in het wegverkeer betrokken wordt.

(Amendement 26)

Artikel 2, lid 3

3. Met ingang van 1 januari 2004 dienen de lidstaten:

a) certificaten van overeenstemming waarvan nieuwe voertuigen overeenkomstig Richtlijn 92/61/EEG vergezeld gaan, als niet langer geldig te beschouwen, en

b) de registratie, de verkoop en het in het verkeer brengen van nieuwe voertuigen die niet overeenkomstig Richtlijn 92/61/EEG van een certificaat van overeenstemming vergezeld gaan, te verbieden,

om redenen die verband houden met de maatregelen tegen luchtverontreiniging, indien deze voertuigen niet voldoen aan Richtlijn 97/24/EG, zoals gewijzigd bij de onderhavige richtlijn.

Voor de proef van het type I zijn de grenswaarden van rij A van de tabel in hoofdstuk 5, bijlage II, van Richtlijn 97/24/EG, zoals gewijzigd bij de onderhavige richtlijn, van toepassing.

3. Met ingang van 1 januari 2005 dienen de lidstaten:

a) certificaten van overeenstemming waarvan nieuwe voertuigen overeenkomstig Richtlijn 92/61/EEG vergezeld gaan, als niet langer geldig te beschouwen, en

b) de registratie, de verkoop en het in het verkeer brengen van nieuwe voertuigen die niet overeenkomstig Richtlijn 92/61/EEG van een certificaat van overeenstemming vergezeld gaan, te verbieden,

om redenen die verband houden met de maatregelen tegen luchtverontreiniging, indien deze voertuigen niet voldoen aan Richtlijn 97/24/EG, zoals gewijzigd bij de onderhavige richtlijn.

Voor de proef van het type I zijn de grenswaarden van rij A van de tabel in hoofdstuk 5, bijlage II, van Richtlijn 97/24/EG, zoals gewijzigd bij de onderhavige richtlijn, van toepassing.

Voor tweewielige speciale voertuigen die overwegend bij sportwedstrijden worden gebruikt (trial-motorfietsen) geldt: de in artikel 2, lid 2 genoemde datum wordt bepaald op 1 januari 2004 en de in artikel 2, lid 3 genoemde datum wordt bepaald op 1 juli 2005.

Als dergelijke speciale voertuigen gelden voertuigen met de volgende kenmerken:

- maximale zithoogte: 700 mm
- minimale vrije hoogte: 280 mm
- maximale brandstoftankinhoud: 4 l
- minimale totale overbrengingsverhouding in de hoogste versnelling (primaire verhouding × overbrengingsverhouding × eindaandrijvingsverhouding) 7,5.

(Amendement 10)

*Artikel 2 bis (nieuw)***Artikel 2 bis**

Vanaf 1 januari 2006 weigeren de lidstaten voor een nieuw voertuigtype om redenen die verband houden met de maatregelen tegen luchtverontreiniging de EG-typegoedkeuring overeenkomstig artikel 4, lid 1, van de richtlijn 92/61/EEG te verlenen indien aan de voorschriften van richtlijn 97/24/EG, zoals gewijzigd bij de onderhavige richtlijn, niet is voldaan.

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Voor de proef dienen de in rij B van de tabel in hoofdstuk 5, bijlage II, van richtlijn 97/24/EG, zoals gewijzigd bij de onderhavige richtlijn, vermelde grenswaarden te worden toegepast.

Met ingang van 1 januari 2007 ⁽¹⁾

- beschouwen de lidstaten certificaten van overeenstemming waarvan nieuwe motorvoertuigen overeenkomstig richtlijn 92/61/EEG vergezeld gaan, als niet langer geldig, en
- weigeren zij de registratie en verbieden zij de verkoop en het in het verkeer brengen van nieuwe voertuigen die niet vergezeld gaan van een certificaat van overeenstemming overeenkomstig richtlijn 92/61/EEG,

om redenen die verband houden met de maatregelen tegen de luchtverontreiniging, indien deze voertuigen niet voldoen aan de bepalingen van richtlijn 97/24/EG, zoals gewijzigd bij de onderhavige richtlijn.

Voor de proef zijn de grenswaarden van rij B van de tabel in hoofdstuk 5, bijlage II, van richtlijn 97/24/EG, zoals gewijzigd bij de onderhavige richtlijn, van toepassing.

⁽¹⁾ Voor voertuigen waarvan er in de Europese Unie jaarlijks niet meer dan 5000 stuks verkocht worden, geldt 1 januari 2008.

(Amendement 11)

Artikel 3, lid 1, sub b)

- | | |
|--|--|
| <p>b) De stimuleringsmaatregelen gelden voor alle nieuwe voertuigen die in een lidstaat in de handel worden gebracht en voldoen aan de <i>facultatieve</i> grenswaarden van rij B van de tabel in hoofdstuk 5, bijlage II, van Richtlijn 97/24/EG, zoals gewijzigd bij de onderhavige richtlijn.</p> | <p>b) De stimuleringsmaatregelen gelden voor alle nieuwe voertuigen die in een lidstaat in de handel worden gebracht en voldoen aan de bindende grenswaarden van rij B van de tabel in hoofdstuk 5, bijlage II, van Richtlijn 97/24/EG, zoals gewijzigd bij de onderhavige richtlijn.</p> |
|--|--|

(Amendement 12)

Artikel 3, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. De lidstaten kunnen met name fiscale of financiële stimuleringsmaatregelen nemen voor de aanpassing van oudere twee- en driewielige motorvoertuigen, mits daarbij de in deze richtlijn of in de vroegere versie van Richtlijn 97/24/EG vervatte grenswaarden worden aangehouden.

(Amendement 13)

Artikel 3 bis (nieuw)

Artikel 3 bis

Met ingang van 1 januari 2006 moeten alle nieuwe typen twee- en driewielige motorvoertuigen met een cilinderinhoud van meer dan 150 cc met een boorddiagnosesysteem (OBD) of een boordsysteem voor meting (OBM) zijn uit-

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

gerust ter controle van de uitlatemissies tijdens het gebruik. Met ingang van 1 januari 2007 geldt deze bepaling voor alle twee- en driewielige motorvoertuigen met een cilinderinhoud van meer dan 150 cc.

Voor de aanvullende regelingen doet de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad uiterlijk 1 juli 2003 voorstellen. Deze omvatten onder meer:

- grenswaarden voor de OBD-systemen vanaf 2006;
- de onbeperkte en gestandaardiseerde toegang tot het OBD-systeem (of het OBM-systeem) voor inspectie, diagnose, onderhoud en reparatie;
- de normalisatie van de foutcodes;
- de compatibiliteit van reserveonderdelen om reparatie, vervanging en onderhoud te waarborgen.

(Amendement 14)

Artikel 3 ter (nieuw)

Artikel 3 ter

Voor typegoedkeuringen wordt tevens de goede werking van de emissiecontrolevoorzieningen tijdens de normale levensduur van twee- of driewielige motorvoertuigen onder normale bedrijfsomstandigheden geëist, en wel:

- met ingang van 1 januari 2003 voor nieuwe voertuigtypen gedurende een periode van maximaal vijf jaar of tot een kilometerstand van 30 000 km, al naar gelang welk criterium het eerst bereikt wordt; met ingang van 1 januari 2004 geldt deze bepaling voor alle voertuigtypen
- met ingang van 1 januari 2006 voor nieuwe voertuigtypen gedurende een periode van maximaal vijf jaar of tot een kilometerstand van 50 000 km, al naar gelang welk criterium het eerst bereikt wordt; met ingang van 1 januari 2007 geldt deze bepaling voor alle voertuigtypen.

Voor de aanvullende regelingen doet de Commissie uiterlijk 1 januari 2002 aan het Europees Parlement en de Raad voorstellen.

(Amendement 15)

Artikel 3 quater (nieuw)

Artikel 3 quater

Vanaf 1 januari 2003 wordt voor typegoedkeuringen van nieuwe twee- of driewielige motorvoertuigen tevens de goede werking van de emissiebeheersingsvoorzieningen tijdens de normale levensduur van een voertuig onder normale bedrijfsomstandigheden geëist (conformiteit van goed onderhouden en op de juiste wijze gebruikte voertuigen die in het verkeer zijn). Met ingang van 1 januari 2004 geldt deze bepaling voor alle voertuigtypen.

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Voor de aanvullende regelingen doet de Commissie uiterlijk 1 januari 2002 aan het Europees Parlement en de Raad voorstellen.

Deze regelingen omvatten onder meer:

- criteria voor de uitvoering van de controles
- criteria voor de selectie van de te controleren voertuigen
- criteria voor de uitvoering van de proeven
- regels voor de eliminatie van mogelijke fouten
- kostenloosheid voor de bezitter/eigenaar van het voertuig.

(Amendement 16)

Artikel 3 quinquies (nieuw)

Artikel 3 quinquies

Met ingang van 1 januari 2003 moeten alle nieuwe twee- en driewielige motorvoertuigen zo zijn uitgerust dat uitgeschakelen of omzeilen van de emissiebeheersingsvoorzieningen niet meer mogelijk is.

Voor de aanvullende regelingen doet de Commissie uiterlijk 1 januari 2002 aan het Europees Parlement en de Raad voorstellen.

(Amendement 17)

Artikel 3 sexies (nieuw)

Artikel 3 sexies

Met ingang van 1 januari 2003 mogen de lidstaten voor een twee- of driewielig motorvoertuig met een cilinderinhoud van meer dan 150 cc om redenen die verband houden met de uitstoot van kooldioxide en het brandstofverbruik, de EG-typegoedkeuring niet meer verlenen en moeten zij de nationale goedkeuring weigeren om redenen die verband houden met de uitstoot van kooldioxide en het brandstofverbruik, indien de emissie- en verbruikswaarden niet overeenkomstig de vereisten van Richtlijn 80/1268/EEG van de Raad van 16 december 1980 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het brandstofverbruik van motorvoertuigen⁽¹⁾, als gewijzigd bij Richtlijn 93/116/EG van de Commissie van 17 december 1993 tot aanpassing aan de technische vooruitgang van Richtlijn 80/1268/EEG van de Raad inzake het brandstofverbruik van motorvoertuigen⁽²⁾ bepaald zijn.

Met ingang van 1 januari 2004

- beschouwen de lidstaten certificaten van overeenstemming waarvan nieuwe gemotoriseerde tweewielige voertuigen met een cilinderinhoud van meer dan 150 cc overeenkomstig Richtlijn 92/61/EEG vergezeld gaan, als niet langer geldig, en
- weigeren zij de registratie en verbieden zij de verkoop en het in het verkeer brengen van nieuwe voertuigen die niet van een certificaat van overeenstemming overeenkomstig Richtlijn 92/61/EEG vergezeld gaan,

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

om redenen die met de uitstoot van kooldioxide en het brandstofverbruik verband houden, indien de uitstoot- en verbruikswaarden niet overeenkomstig de bepalingen van Richtlijn 80/1268/EEG, als gewijzigd bij Richtlijn 93/116/EG bepaald zijn.

(¹) PB L 375 van 31.12.1980, blz. 36.

(²) PB L 329 van 30.12.1993, blz. 39.

(Amendement 18)

Artikel 4, lid 1, sub a bis (nieuw)

a bis) de maatregelen ter beperking van de economische gevolgen voor de kleine producenten met een productievolume per jaar van minder dan 5 000 stuks per goedgekeurd type.

(Amendement 19)

Artikel 4, lid 1 bis (nieuw)

1 bis. De Commissie brengt voor 1 juli 2001 verslag uit over de stand van de onderhandelingen over een wereldwijd te harmoniseren proefcyclus en stelt voor 1 juli 2002 een nieuwe, bij de meting van de uitstoot bij de proef van het type I toe te passen proefcyclus voor, die overeenkomt met reële rijomstandigheden en in de gehele wereld op de belangrijkste markten van toepassing zal worden. Bij voorlegging van een dergelijke nieuwe proefcyclus, stelt de Commissie ook de dienovereenkomstige correlatiefactoren ter beschikking voor de vaststelling en de vergelijkbaarheid van de grenswaarden voor 2006, als vastgesteld in rij B van de tabel in hoofdstuk 5, bijlage II van richtlijn 72/24/EG, zoals gewijzigd bij de onderhavige richtlijn.

(Amendement 20)

Artikel 4, lid 2

Op grond van de in lid 1 genoemde elementen dient de Commissie zo nodig een voorstel bij het Europees Parlement en de Raad in, waarin onder meer zijn opgenomen:

- a) een nieuwe speciale proefcyclus die wordt gebruikt voor de meting van de uitstoot bij de proef van het type I;
- b) de vanaf 2006 geldende verplichte grenswaarden.

De Commissie dient **uiterlijk op 1 januari 2003** bij het Europees Parlement en de Raad **aanvullende regelingen bij deze richtlijn in**, waarin onder meer zijn opgenomen:

- a) **voorschriften inzake de controle op de goede werking van de emissiebeperkende voorzieningen met ingang van 1 januari 2003 overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 ter;**
- b) **voorschriften voor de invoering van een controle op de conformiteit van in gebruik zijnde voertuigen (veldproef) bij de typegoedkeuringsprocedure voor twee- en driewielige motorvoertuigen met ingang van 1 januari 2003 overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 quater en naar analogie van de bepalingen van Richtlijn 98/69/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 1998 met betrekking**

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

tot maatregelen tegen luchtverontreiniging door emissies van motorvoertuigen en tot wijziging van richtlijn 70/220/EEG van de Raad ⁽¹⁾;

- c) voorschriften die waarborgen dat „defeat devices” of elektronische „cycle-bypass”-regelingen voor het uitschakelen of het omzeilen van de emissiebeheersingsvoorzieningen met ingang van 1 januari 2003 overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 quinquies uitgesloten worden.

De Commissie doet het Europees Parlement en de Raad uiterlijk op 1 juli 2003 voorstellen voor aanvullende regelingen inzake deze richtlijn, die bepalingen inzake de invoering van een OBD-systeem voor twee- en driewielige motorvoertuigen met een cilinderinhoud van meer dan 150 cc met ingang van 1 januari 2006 overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 bis en naar analogie van de bepalingen van Richtlijn 98/69/EG bevatten. De Commissie stelt daarbij tevens maatregelen voor die waarborgen dat vervangende of aanvullende onderdelen in omloop gebracht kunnen worden, en die waarborgen dat de ontwikkeling van deze onderdelen niet beperkt wordt. Een verbeterde goedkeuringsprocedure voor deze onderdelen moet evenwel waarborgen dat slechts het aan de wettelijke regelingen beantwoordende deel ervan op de markt komt.

⁽¹⁾ PB L 350 van 28.12.1998, blz. 1.

(Amendement 21)

Artikel 4, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. Bovendien dient de Commissie

- te waarborgen dat uitsluitend vervangende en aanvullende onderdelen op de markt komen die aan de vereisten van Richtlijn 97/24/EG en deze richtlijn voldoen. De verlening van een typegoedkeuring moet voldoende controleerbaar zijn en de data van de verleende typegoedkeuring moeten in een Europese databank snel, efficiënt en transparant oproepbaar en controleerbaar zijn.
- het verdampingsgedrag van twee- en driewielige motorvoertuigen te onderzoeken en eventueel voorstellen ter beperking van de verdampingsemissie (testprocedure grenswaarden) voor te leggen;
- eventueel voorstellen voor het gebruik van boordsystemen voor meting (OBM) voor te leggen;
- voorstellen voor de integratie van twee- en driewielige motorvoertuigen in de communautaire strategie voor de vermindering van de door het verkeer veroorzaakte CO₂-uitstoot (Overeenkomst ter vermindering van de gemiddelde CO₂-uitstoot, merktekens, fiscale stimulansen) voor te leggen.

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 22)

Artikel 4, lid 2 ter (nieuw)

2 ter. De Commissie dient voor 1 januari 2003 bij het Europees Parlement en de Raad een voorstel in tot aanvulling van deze richtlijn, dat onder meer bepalingen bevat inzake de invoering van vereisten inzake inspectie en onderhoud voor twee- en driewielige motorvoertuigen.

(Amendement 23)

BIJLAGE, PUNT 1, SUB b)

Hoofdstuk 5, bijlage II, punt 2.2.1.1.5.) (richtlijn 97/24/EG)

2.2.1.1.5. Met inachtneming van het bepaalde in punt 2.2.1.1.6 moet de proef drie maal worden herhaald. De resulterende massa van de bij elke proef gemeten gasvormige uitstoot dient lager te zijn dan de in de onderstaande tabel gegeven grenswaarde (rij A):

Fase	Categorie	Massa koolmonoxide (CO)	Massa koolwaterstoffen (HC)	Massa stikstofoxiden (NO _x)
		L ₁ (g/km)	L ₂ (g/km)	L ₃ (g/km)
Grenswaarden voor motorfietsen (op 2 wielen) ten behoeve van de typegoedkeuring en de overeenstemming van de productie				
A (2003)	alle	5,5	1,2	0,3
B ⁽¹⁾	I (≤ 150 cc)	2,0	0,8	0,2
	II (> 150 cc)	2,0	0,3	0,1
Grenswaarden voor drie- en vierwielers ten behoeve van de typegoedkeuring en de overeenstemming van de productie (elektrische ontsteking)				
A (2003)	alle	7,0	1,5	0,4
Grenswaarden voor drie- en vierwielers ten behoeve van de typegoedkeuring en de overeenstemming van de productie (compressieontsteking)				
A (2003)	alle	2,0	1,0	0,65

⁽¹⁾ De waarden in rij B zijn facultatief en gelden ten behoeve van artikel 3 van de richtlijn.

2.2.1.1.5. Met inachtneming van het bepaalde in punt 2.2.1.1.6 moet de proef drie maal worden herhaald. De resulterende massa van de bij elke proef gemeten gasvormige uitstoot dient lager te zijn dan de in de onderstaande tabel gegeven grenswaarde (rij A **en B**):

Fase	Categorie	Massa koolmonoxide (CO)	Massa koolwaterstoffen (HC)	Massa stikstofoxiden (NO _x)
		L ₁ (g/km)	L ₂ (g/km)	L ₃ (g/km)
Grenswaarden voor motorfietsen (op 2 wielen) ten behoeve van de typegoedkeuring en de overeenstemming van de productie				
A (2003)	alle	5,5	1,2	0,3
B (2006)	I ⁽¹⁾ (≤ 150 cc)	2,0	0,8	0,2
	II ⁽²⁾ (> 150 cc)	2,3	0,2	0,15
Grenswaarden voor drie- en vierwielers ten behoeve van de typegoedkeuring en de overeenstemming van de productie (elektrische ontsteking)				
A (2003)	alle	7,0	1,5	0,4
B (2006)	I ⁽¹⁾ (≤ 150 cc)	5,0	1,2	0,3
	II ⁽²⁾ (> 150 cc)	2,9	0,25	0,2
Grenswaarden voor drie- en vierwielers ten behoeve van de typegoedkeuring en de overeenstemming van de productie (compressieontsteking)				
A (2003)	alle	2,0	1,0	0,65
		Deeltjesmassa (PM) L₄ (g/km)		0,10
B (2006)	I ⁽¹⁾ (≤ 150 cc)	1,4	0,7	0,45
	II ⁽²⁾ (> 150 cc)	0,80	0,15	0,65
		Deeltjesmassa (PM) L₄ (g/km)		0,07

⁽¹⁾ Bij voertuigen met een cilinderinhoud ≤ 150 cc vallen bij de proef van type I de twee volledige rijcycli waarbij geen gas opgevangen wordt, weg.

⁽²⁾ De in rij B II aangegeven waarden voor voertuigen met een cilinderinhoud > 150 cc worden, in afwijking, door de proef van type I overeenkomstig Richtlijn 70/220/EEG als gewijzigd door Richtlijn 98/69/EG (Bijlage I, 5.3.1 en Bijlage III) bepaald.

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 24)

BIJLAGE, PUNT 1, SUB i)

Hoofdstuk 5, bijlage II, aanhangsel 1, punt 6.1.3. bis (nieuw) (richtlijn 97/24/EG)

6.1.3 bis) Voor de toetsing van de grenswaarden in rijen B I (tabel 2.2.1.1.5.) geldt het volgende:

voor het begin van de test wordt op de motorfiets of driewielig voertuig een luchtstroom met een veranderlijke snelheid gericht. Het koelsysteem moet een mechanisme bevatten dat door de snelheid van de rollenbank zodanig wordt geregeld dat in het gebied 10 km/u tot 50 km/u de lineaire snelheid van de vrijkomende lucht met een tolerantie van 10% gelijk is aan de relatieve snelheid van de rol. Bij een rolsnelheid van minder dan 10 km/u mag de windsnelheid nul zijn. De uitstroomopening van het koelsysteem moet de volgende kenmerken hebben:

- i) oppervlakte van ten minste 0,4 m²
- ii) hoogte van de onderrand boven de grond tussen 0,15 en 0,20 m;
- iii) afstand van het voorste uiteinde van de motorfiets of de driewieler tussen 0,3 en 0,45 m.

(Amendement 25)

BIJLAGE, PUNT 1, SUB k)

Hoofdstuk 5, bijlage II, aanhangsel 1, punt 7.2.1. bis (nieuw) (richtlijn 97/24/EG)

Voor de toetsing van de grenswaarden in rijen B I (tabel 2.2.1.1.5) geldt het volgende:

met het starten van de motor worden de in paragraaf 7.2.2. t/m 7.2.5. vermelde handelingen simultaan uitgevoerd.

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/24/EG betreffende bepaalde onderdelen of eigenschappen van motorvoertuigen op twee en drie wielen (COM(2000) 314 – C5-0334/2000 – 2000/0136(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2000) 314⁽¹⁾),
- gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 95 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0334/2000),
- gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid en het advies van de Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme (A5-0015/2001),

⁽¹⁾ PB C 337 E van 28.11.2000, blz. 140.

Woensdag, 14 februari 2001

1. hecht zijn goedkeuring aan het aldus gewijzigde Commissievoorstel;
2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

15. Communautaire stimuleringsmaatregelen op het gebied van de werkgelegenheid *** I

A5-0018/2001

Voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad inzake communautaire stimuleringsmaatregelen op het gebied van de werkgelegenheid (COM(2000) 459 – C5-0384/2000 – 2000/0195(COD))

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST⁽¹⁾

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 1)

Overweging 5 bis (nieuw)

(5 bis) De kracht van het proces van Luxemburg schuilt in het feit dat de lidstaten samenwerken op het gebied van het werkgelegenheidsbeleid, maar dat de keuze van de concrete maatregelen voor tenuitvoerlegging in de lidstaten wordt gemaakt. De sleutel tot het welslagen van het werkgelegenheidsbeleid is dat de lidstaten lering trekken uit elkanders ervaringen met de keuze van concrete maatregelen en eveneens van tenuitvoerleggingsmethoden, o.a. het betrekken van de sociale partners, plaatselijke en regionale overheden en de burgers.

(Amendement 2)

Overweging 7

(7) Het Europees Parlement heeft in het verleden de communautaire activiteiten ter ondersteuning van de werkgelegenheid krachtig gesteund.

(7) Het Europees Parlement, **dat** in het verleden de communautaire activiteiten ter ondersteuning van de werkgelegenheid krachtig heeft gesteund, **is een belangrijke partner op het gebied van het Europese werkgelegenheidsbeleid.**

(Amendement 3)

Artikel 2, lid 2

2. Met deze activiteiten wordt met name beoogd de samenwerking tussen de lidstaten op het gebied van analyse, onderzoek en monitoring van het arbeidsmarktbeleid te bevorderen, goede praktijken te onderkennen en de uitwisseling en overdracht van informatie en ervaringen te bevorderen, de aanpak en inhoud van de Europese werkgelegenheidsstrategie te ontwikkelen en een actief informatiebeleid op dit gebied vast te stellen.

2. Met deze activiteiten wordt met name beoogd de samenwerking tussen de lidstaten op het gebied van analyse, onderzoek en monitoring van het arbeidsmarktbeleid te bevorderen, goede praktijken te onderkennen en de uitwisseling en overdracht van informatie en ervaringen te bevorderen, de aanpak en inhoud van de Europese werkgelegenheidsstrategie **o.a. methoden om samen te werken met de sociale partners en desbetreffende plaatselijke en regionale instanties** te ontwikkelen en een actief informatiebeleid op dit gebied vast te stellen, **waarbij rekening moet worden gehouden met de behoefte van de Europese burgers aan transparantie.**

⁽¹⁾ PB C 337 E van 28.11.2000, blz. 242.

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 4)

Artikel 3, lid 1, punt 1

1. Activiteiten die, in het kader van het overeengekomen beleidsdoel van een grotere werkgelegenheid, als basis moeten dienen voor een meer strategische benadering van het werkgelegenheidsbeleid in de EU via een analyse en evaluatie van de werkgelegenheidstrends, een algemeen beleidskader, de evaluatie van beleidskeuzes en het effect van het communautair beleid. De analyse dient zo veel mogelijk genderspecifiek te zijn;
1. Activiteiten die, in het kader van het overeengekomen beleidsdoel van een grotere werkgelegenheid, als basis moeten dienen voor een meer strategische benadering van het werkgelegenheidsbeleid in de EU via een analyse en evaluatie van de werkgelegenheidstrends, een algemeen beleidskader, de evaluatie van beleidskeuzes en het effect van het communautair beleid. De analyse dient genderspecifiek te zijn;

(Amendement 5)

Artikel 3, lid 1, punt 2

2. Activiteiten die erop gericht zijn de inspanningen van de lidstaten voor een consistente en gecoördineerde evaluatie van hun nationale actieplannen te ondersteunen; op de vijfde verjaardag van de werkgelegenheidstop van Luxemburg, als de eerste periode van uitvoering van de richtsnoeren afloopt, zal een speciale evaluatie moeten worden gemaakt;
2. Activiteiten die erop gericht zijn de inspanningen van de lidstaten voor een consistente en gecoördineerde evaluatie van hun nationale actieplannen te ondersteunen, **o.a. methoden om de sociale partners en relevante plaatselijke en regionale instanties bij de werkzaamheden te betrekken**; op de vijfde verjaardag van de werkgelegenheidstop van Luxemburg, als de eerste periode van uitvoering van de richtsnoeren afloopt, zal een speciale evaluatie moeten worden gemaakt;

(Amendement 6)

Artikel 3, lid 1, punt 2 bis (nieuw)

- 2 bis) **De kwantitatieve en kwalitatieve evaluatie van alle effecten van de Europese werkgelegenheidsstrategie, een analyse van de behoefte aan samenhang tussen de Europese werkgelegenheidsstrategie en het algemeen economisch beleid, met inbegrip van de gebruikte indicatoren, alsmede onderzoeken naar de mogelijkheid om de bij de Europese werkgelegenheidsstrategie gebruikte methode ook toe te passen op andere beleidsterreinen;**

(Amendement 7)

Artikel 3, lid 1, punt 4 bis (nieuw)

- 4 bis) **Activiteiten die erop gericht zijn de inspanningen van de lidstaten inzake gelijke kansen voor mannen en vrouwen op de arbeidsmarkt te ondersteunen inclusief daar waar er sprake is van dubbele discriminatie. Deze activiteiten moeten worden ondersteund, zowel voor de evaluatie van de nationale actieplannen als voor een strategische benadering van het werkgelegenheidsbeleid in de Unie, ten einde de werkgelegenheidstrends te inventariseren, evalueren en analyseren aan de hand van bepaalde indicatoren;**

(Amendement 8)

Artikel 3, lid 1, punt 5 bis (nieuw)

- 5 bis) **Analyse van de oorzaken van loopbaanonderbreking, ouderschapsverlof en deeltijdwerk, per geslacht.**

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 9)

Artikel 3, lid 1, punt 5 ter (nieuw)

5 ter) Onderzoek naar het aanbod van kinderopvang en thuishulp om de integratie van mannen en vrouwen op de arbeidsmarkt te stimuleren, alsmede de continuïteit van hun beroepsactiviteit.

(Amendement 10)

Artikel 3, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. Een deel van de voorgestelde middelen is bestemd voor projecten ter bevordering van de samenwerking, verbetering van kennis, ontwikkeling van de uitwisseling van informatie, bevordering van beste praktijken en innoverende aanpakken, alsmede de evaluatie van ervaringen bij de omzetting van nationale actieplannen voor de werkgelegenheid op plaatselijk en regionaal niveau in het kader van de Europese werkgelegenheidsstrategie.

De activiteiten zijn erop gericht om plaatselijke en regionale territoriale publiekrechtelijke lichamen alsmede andere relevante plaatselijke partners, waaronder vertegenwoordigers van de sociale economie, bewust te maken van de mogelijkheden voor maatregelen die de uitvoering van de werkgelegenheidsrichtsnoeren alsook de onderlinge verbinding daarvan op regionaal en plaatselijk niveau kunnen bevorderen.

Daarbij gaat het met name om:

- 1) bevordering van maatregelen ten behoeve van openheid inzake de Europese werkgelegenheidsstrategie op plaatselijk en regionaal niveau;
- 2) onderzoek naar de wijze waarop instellingen van de sociale economie op regionaal en lokaal niveau ondersteund kunnen worden;
- 3) onderzoek naar de vraag hoe bij de tenuitvoerlegging van lokale werkgelegenheidsinitiatieven de transnationale samenwerking en de verbreiding van de beste praktijken verbeterd kunnen worden;
- 4) onderzoek naar de vraag welke maatregelen genomen kunnen worden voor het creëren van stimulansen voor plaatselijke en regionale partners om bij te dragen aan de uitvoering van de Europese werkgelegenheidsstrategie.

Specifieke aandacht zal worden geschonken aan de genderspecten van het milieubeleid.

(Amendement 11)

Artikel 4

De output van de in artikel 3 genoemde activiteiten verschilt naar gelang van het soort activiteit. Hij omvat het verslag Werkgelegenheid in Europa en andere publicaties, werkdocumenten, aan de Raad en de Commissie voor te leggen verslagen — met name het gezamenlijk verslag over de werkgelegenheid —, nationale seminars bijvoorbeeld ter voorbereiding van de nationale actieplannen, seminars over het werkgelegenheidsbe-

1. De output van de in artikel 3 genoemde activiteiten verschilt naar gelang van het soort activiteit. Hij omvat het verslag Werkgelegenheid in Europa en andere publicaties, werkdocumenten, aan de Raad en de Commissie voor te leggen verslagen — met name het gezamenlijk verslag over de werkgelegenheid —, nationale seminars bijvoorbeeld ter voorbereiding van de nationale actieplannen, seminars over het werkgelegenheidsbe-

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

leid of de organisatie van belangrijke internationale evenementen over prioritaire onderwerpen of onderwerpen van algemeen belang. Er zal meer gebruik worden gemaakt van internetfaciliteiten voor de verspreiding van de resultaten (web-publishing, chats en seminars via internet) en als instrument ter bevordering van de samenwerking en de uitwisseling van informatie.

leid of de organisatie van belangrijke internationale evenementen over prioritaire onderwerpen of onderwerpen van algemeen belang, **alsmede doelgerichte voorlichtingsmaatregelen om het grote publiek bewust te maken van de Europese werkgelegenheidsstrategie. De verslagen over de positie van de vrouw op de arbeidsmarkt en de moeilijkheden die zij ondervindt om toegang te krijgen tot de arbeidsmarkt, worden gepubliceerd.** Er zal meer gebruik worden gemaakt van internetfaciliteiten voor de verspreiding van de resultaten (web-publishing, chats en seminars via internet) en als instrument ter bevordering van de samenwerking en de uitwisseling van informatie.

(Amendement 12)

Artikel 4, lid 1 bis (nieuw)

1 bis. De Commissie zorgt ervoor dat de output een zodanige omvang en inhoud heeft dat wordt voldaan aan de behoefte aan openheid en transparantie. Zij zorgt er met name voor dat de evaluatie van de nationale actieplannen voor de werkgelegenheid en de jaarverslagen over de werkgelegenheid voor een zo breed mogelijk publiek toegankelijk zijn en de burger in staat stellen de prestaties van de lidstaten te beoordelen.

(Amendement 13)

Artikel 5

De Commissie ziet toe op de samenhang en complementariteit van de in het kader van het onderhavige besluit toegepaste maatregelen en de andere communautaire programma's en initiatieven ter zake (*zoals het programma voor sociale integratie en het kaderprogramma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie*). De resultaten van andere communautaire initiatieven zouden als input kunnen dienen voor de onder dit besluit vallende acties en de resultaten van de in dit besluit genoemde activiteiten zouden als input kunnen dienen voor andere communautaire initiatieven.

De Commissie ziet toe op de samenhang en complementariteit van de in het kader van het onderhavige besluit toegepaste maatregelen en de andere communautaire programma's en initiatieven ter zake (**met name de programma's voor sociale integratie en ter bestrijding van discriminatie, het kaderprogramma voor gelijke kansen, het kaderprogramma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie, de interventies van het Europees Sociaal Fonds, de communautaire programma's op het gebied van beroepsopleidingen, alsmede de werkzaamheden van de belangrijkste gedecentraliseerde agentschappen**). De resultaten van andere communautaire initiatieven zouden als input kunnen dienen voor de onder dit besluit vallende acties en de resultaten van de in dit besluit genoemde activiteiten zouden als input kunnen dienen voor andere communautaire initiatieven.

Hiertoe brengt de Commissie intern de contacten tot stand met de desbetreffende communautaire programma's en initiatieven alsmede met de gedecentraliseerde agentschappen.

(Amendement 14)

Artikel 7, lid 5

5. Om de in artikel 5 bedoelde samenhang en complementariteit van dit programma met andere maatregelen te waarborgen, *houdt* de Commissie het comité regelmatig op de hoogte van andere relevante communautaire acties. Waar nodig zal de Commissie zorg dragen voor regelmatige en gestructureerde samenwerking tussen dit comité en de comités voor andere relevante beleidsmaatregelen, instrumenten en acties.

5. Om de in artikel 5 bedoelde samenhang en complementariteit van dit programma met andere maatregelen te waarborgen, **omschrijft** de Commissie **in de jaarlijkse werkplannen de aard en de omvang van de samenwerking met de in artikel 5 genoemde communautaire programma's en initiatieven, alsmede met de gedecentraliseerde agentschappen, en houdt** het comité regelmatig op de hoogte van andere relevante communautaire acties. Waar nodig zal de Commissie zorg dragen voor regelmatige en gestructureerde samenwerking

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

tussen dit comité en de comités voor andere relevante beleidsmaatregelen, instrumenten en acties. **De Commissie draagt met name zorg voor een nauwere samenwerking met het Comité voor de werkgelegenheid. De Commissie en de lidstaten zien er bij de samenstelling van deze comités op toe dat vrouwen zo goed mogelijk vertegenwoordigd zijn.**

(Amendement 15)

Artikel 8, eerste alinea

De Commissie draagt zorg voor de nodige contacten met het Comité voor de werkgelegenheid en met de sociale partners in het kader van de in dit besluit bedoelde activiteiten.

De Commissie draagt zorg voor de nodige contacten met het Comité voor de werkgelegenheid, **de bevoegde commissies van het Europees Parlement** en met de sociale partners in het kader van de in dit besluit bedoelde activiteiten.

(Amendement 16)

Artikel 9, lid 1

1. Het financiële referentiebedrag voor de uitvoering van de in dit besluit bedoelde communautaire activiteiten voor het tijdvak van 1 januari 2001 tot en met 31 december 2005 beloopt 55 miljoen €.

1. Het financiële referentiebedrag voor de uitvoering van de in dit besluit bedoelde communautaire activiteiten voor het tijdvak van 1 januari 2001 tot en met 31 december 2005 beloopt **65** miljoen €.

(Amendement 17)

Artikel 9, lid 2

2. De jaarlijkse kredieten worden door de begrotingsautoriteit toegestaan binnen de grenzen van de financiële vooruitzichten.

2. De jaarlijkse kredieten, **met inbegrip van de personeelsuitgaven**, worden door de begrotingsautoriteit toegestaan binnen de grenzen van de financiële vooruitzichten.

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad inzake communautaire stimuleringsmaatregelen op het gebied van de werkgelegenheid (COM(2000) 459 – C5-0384/2000 – 2000/0195(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2000) 459⁽¹⁾),
 - gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 129 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0384/2000),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken en de adviezen van de Begrotingscommissie en de Commissie rechten van de vrouw en gelijke kansen (A5-0018/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan het aldus gewijzigde Commissievoorstel;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ PB C 337 E van 28.11.2000, blz. 242.

Woensdag, 14 februari 2001

16. Toetreding van Turkije *

A5-0024/2001

Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende hulp aan Turkije in het kader van de pretoetredingsstrategie, inzonderheid de invoering van een partnerschap voor toetreding (COM(2000) 502 – C5-0468/2000 – 2000/0205(CNS))

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST ⁽¹⁾

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 1)

Overweging 7 bis (nieuw)

(7 bis) Turkije dient in de financiële instrumenten ISPA (structureel pretoetredingsinstrument) en SAPARD (speciaal toetredingsprogramma voor landbouw en plattelandsontwikkeling) te worden opgenomen, om gelijke behandeling van alle kandidaat-lidstaten te waarborgen,

(Amendement 2)

Overweging 9 bis (nieuw)

(9 bis) Met de status van Turkije als toetredingskandidaat moet rekening worden gehouden in het kader van de pretoetredingsstrategie die uit rubriek 7 (pretoetredingssteun) wordt gefinancierd en begrotingstechnisch in hoofdstuk B7-05 (pretoetredingsstrategie voor Turkije) wordt samengevat.

(Amendement 3)

Overweging 11

(11) De programmering van de financiële middelen van de communautaire hulp zal worden vastgesteld overeenkomstig de in de verordeningen betreffende de betrokken financiële instrumenten of programma's voorziene procedures.

(11) **In eerste instantie zal de** programmering van de financiële middelen van de communautaire hulp worden vastgesteld overeenkomstig de in de verordeningen betreffende de betrokken financiële instrumenten of programma's voorziene procedures. **In deze fase is het absoluut noodzakelijk dat door middel van nauwe coördinatie van de drie procedures onnodige doublures van projecten worden vermeden en aldus een grote efficiency van de verhoudingsgewijs geringe middelen wordt bereikt. In een tweede fase worden de procedures van de drie financiële instrumenten en programma's binnen zes maanden na goedkeuring van deze verordening gelijkgetrokken door de drie comités samen te voegen. In een derde fase stelt de Commissie binnen een jaar voor de drie instrumenten tot een enkel instrument voor de pretoetredingsstrategie samen te voegen.**

⁽¹⁾ PB C 337 E van 28.11.2000, blz. 274.

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 4)

Overweging 11 bis (nieuw)

(11 bis) Voor een doelgerichte en snelle tenuitvoerlegging van de programma's tegen de nieuwe achtergrond van de pretoetredingsstrategie is een uitbreiding van het personeelsbestand van de bevoegde diensten van de Commissie nodig. Deze uitbreiding dient in het kader van de momenteel bij de Commissie lopende herstructurering van het personeelsbestand in aanmerking te worden genomen.

(Amendement 5)

Artikel 2

Op voorstel van de Commissie neemt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een besluit over de beginselen, prioriteiten, tussentijdse doelstellingen en voorwaarden van het partnerschap voor toetreding zoals deze aan Turkije zullen worden voorgelegd, alsook over belangrijke wijzigingen die daarin naderhand zullen worden aangebracht.

Op voorstel van de Commissie **en na raadpleging van het Europees Parlement** neemt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een besluit over de beginselen, prioriteiten, tussentijdse doelstellingen en voorwaarden van het partnerschap voor toetreding zoals deze aan Turkije zullen worden voorgelegd, alsook over belangrijke wijzigingen die daarin naderhand zullen worden aangebracht.

(Amendement 6)

Artikel 3

Deze verordening heeft geen financiële gevolgen. De hulp van de Gemeenschap in het kader van de pretoetredingsstrategie wordt gefinancierd uit de programma's die overeenkomstig de Verdragsbepalingen werden goedgekeurd.

De hoogte van de communautaire steun wordt jaarlijks in het kader van de begrotingsprocedure door de begrotingsautoriteit vastgesteld en gefinancierd uit rubriek 7. Deze steun, die in de in overeenstemming met de bepalingen van het Verdrag reeds goedgekeurde programma's is vastgesteld, maakt deel uit van deze communautaire steun.

Op basis van het door de Raad uit hoofde van artikel 2 genomen besluit wordt de programmering van de financiële hulp in het kader van het partnerschap voor toetreding vastgesteld volgens de procedures van de verordeningen betreffende de dienovereenkomstige financiële instrumenten of programma's.

Op basis van het door de Raad uit hoofde van artikel 2 genomen besluit wordt **als eerste stap** de programmering van de financiële hulp in het kader van het partnerschap voor toetreding vastgesteld volgens de procedures van de verordeningen betreffende de dienovereenkomstige financiële instrumenten of programma's, **waarbij de Commissie zorgt voor coherentie en efficiency bij de toekenning van de middelen. Binnen zes maanden na de goedkeuring van deze verordening worden de procedures van de drie financiële instrumenten en programma's gelijkgetrokken door de comités van de drie financieringsinstrumenten samen te voegen. Binnen een jaar na de goedkeuring van deze verordening stelt de Commissie voor de drie instrumenten tot een enkel instrument voor de pretoetredingsstrategie samen te voegen en tegelijkertijd de nodige herziening van de vereiste begrotingsmiddelen uit te voeren.**

(Amendement 7)

Artikel 4

Wanneer een essentieel element voor verdere toekenning van de pretoetredingshulp ontbreekt, inzonderheid wanneer de in de overeenkomsten tussen de EG en Turkije vervatte verbintenissen niet worden nagekomen en/of er onvoldoende vooruit-

Wanneer een essentieel element voor verdere toekenning van de pretoetredingshulp ontbreekt, inzonderheid wanneer de in de overeenkomsten tussen de EG en Turkije vervatte verbintenissen niet worden nagekomen en/of er onvoldoende vooruit-

Woensdag, 14 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

gang wordt geboekt op de weg naar de vervulling van de criteria van Kopenhagen, kan de Raad, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, op voorstel van de Commissie passende maatregelen nemen ten aanzien van de toekenning van pretoetredingshulp aan Turkije.

gang wordt geboekt op de weg naar de vervulling van de criteria van Kopenhagen, kan de Raad, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, op voorstel van de Commissie **en na raadpleging van het Europees Parlement** passende maatregelen nemen ten aanzien van de toekenning van pretoetredingshulp aan Turkije.

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel van de Commissie voor een verordening van de Raad betreffende hulp aan Turkije in het kader van de pretoetredingsstrategie, inzonderheid de invoering van een partnerschap voor toetreding (COM(2000) 502 – C5-0468/2000 – 2000/0205(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het verzoek van Turkije om toetreding tot de Europese Unie,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 3 december 1998 over de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement over de verdere ontwikkeling van de betrekkingen met Turkije (COM(1997) 394 – C4-0490/1997) en de mededeling van de commissie aan de Raad over een Europese strategie voor Turkije – Eerste operationele voorstellen van de Commissie (COM(1998) 124 – C4-0634/1998)⁽¹⁾,
 - gezien het voorstel van de Commissie voor een verordening van de Raad betreffende hulp aan Turkije in het kader van de pretoetredingsstrategie, inzonderheid de invoering van een partnerschap voor toetreding (COM(2000) 502)⁽²⁾,
 - gezien het voorstel van de Commissie voor een besluit van de Raad over de beginselen, prioriteiten, tussentijdse doelstellingen en voorwaarden van het partnerschap voor toetreding voor Turkije (COM(2000) 714 – C5-0614/2000)
 - gezien het periodiek verslag van de Commissie over de door Turkije geboekte vooruitgang op weg naar toetreding (COM(1999) 513 – C5-0036/2000 – COM(2000) 713 – C5-0613/2000),
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 15 november 2000 over het periodiek verslag 1999 van de Commissie over de door Turkije geboekte vooruitgang op weg naar toetreding⁽³⁾,
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 308 van het EG-Verdrag (C5-0468/2000),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid en het advies van de Begrotingscommissie (A5-0024/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan het aldus gewijzigde Commissievoorstel;
 2. verzoekt de Commissie haar voorstel krachtens artikel 250, lid 2 van het EG-Verdrag dienovereenkomstig te wijzigen;
 3. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;

⁽¹⁾ PB C 398 van 21.12.1998, blz. 57.

⁽²⁾ PB C 337 E van 28.11.2000, blz. 274.

⁽³⁾ Punt 9 van de aangenomen teksten.

Woensdag, 14 februari 2001

4. wenst dat de overlegprocedure wordt ingeleid ingeval de Raad voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst;
 5. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 6. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.
-

Donderdag, 15 februari 2001

(2001/C 276/01)

NOTULEN

VERLOOP VAN DE VERGADERING

VOORZITTER: DE HEER PUERTA

Ondervoorzitter

1. Opening van de vergadering

De Voorzitter opent de vergadering om 10.00 uur.

2. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering

Mevrouw Doyle heeft medegedeeld dat zij gisteren aanwezig was maar dat haar naam niet op de presentielijst staat.

Het woord wordt gevoerd door de leden:

- Banotti die mededeelt dat zij maandag 12 februari 2001 de vergadering heeft bijgewoond maar dat haar naam niet op de presentielijst staat;
- Howitt en Bill Miller die mededelen dat zij gisteren aanwezig waren maar dat hun naam niet op de presentielijst staat.

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

3. Ingekomen stukken

De Voorzitter verklaart te hebben ontvangen van de Raad en de Commissie:

- Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende meldingsformaliteiten voor schepen die aankomen in of vertrekken uit havens in de Gemeenschap (COM(2001) 46 — C5-0051/2001 — 2001/0026(COD))
verwezen naar: ten principale: RETT
voor advies: ITRE, EMPL, ENVI
rechtsgrondslag: Art. 80 lid 2 EGV
- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de statistiek van het vervoer per spoor (COM(2000) 798 — C5-0052/2001 — 2001/0048(COD))
verwezen naar: ten principale: RETT
voor advies: BUDG, ECON, ENVI
rechtsgrondslag: Art. 285 EGV
- Gewijzigd voorstel voor een verordening van de Raad inzake de bestrijding van antipersoneelsmijnen in andere derde landen dan ontwikkelingslanden (COM(2000) 880 — C5-0053/2001 — 2000/0062B(CNS))
verwezen naar: ten principale: AFET
voor advies: BUDG, DEVE
rechtsgrondslag: Art. 308 EGV
- Raad van de Europese Unie: Initiatief van de regering van de Franse Republiek met het oog op de aanneming door de Raad van een besluit inzake de bescherming van de euro tegen valsemunterij (5551/2001 — C5-0054/2001 — 2001/0804(CNS))
verwezen naar: ten principale: LIBE
voor advies: ECON
rechtsgrondslag: Art. 31 VEU, Art. 34 lid 2 VEU

Donderdag, 15 februari 2001

- Raad van de Europese Unie: Initiatief van de regeringen van de Franse Republiek, het Koninkrijk Zweden en het Koninkrijk België met het oog op de aanneming door de Raad van een kaderbesluit inzake de tenuitvoerlegging in de Europese Unie van beslissingen tot bevrozing van vermogensbestanddelen of bewijsstukken (5126/2001 — C5-0055/2001 — 2001/0803(CNS))
verwezen naar: ten principale: LIBE
rechtsgrondslag: Art. 31 VEU, Art. 34 lid 2 VEU
- Voorstel voor een besluit van de Raad over het sluiten van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Turkije betreffende de deelname van Turkije aan het Europees Milieuagentschap en het Europees milieuobservatie- en -informatienetwerk (COM(2000) 873 — C5-0056/2001 — 2000/0350(CNS))
verwezen naar: ten principale: ENVI
voor advies: BUDG, ITRE
rechtsgrondslag: Art. 174 lid 2 EGV, Art. 300 lid 2 EGV
- Voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van bijzondere maatregelen inzake beëindiging van de dienst door ambtenaren van de Commissie van de Europese Gemeenschappen naar aanleiding van de hervorming van de Commissie (COM(2001) 50 — C5-0057/2001 — 2001/0027(CNS))
verwezen naar: ten principale: JURI
voor advies: BUDG
rechtsgrondslag: Art. 283 EGV
- Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 549/69 ter bepaling van de categorieën van ambtenaren en overige personeelsleden van de Europese Gemeenschappen waarop de bepalingen van artikel 12, artikel 13, tweede alinea, en artikel 14 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Gemeenschappen van toepassing zijn (COM(2001) 50 — C5-0058/2001 — 2001/0028(CNS))
verwezen naar: ten principale: JURI
voor advies: BUDG
rechtsgrondslag: Art. 283 EGV
- Voorstel voor een besluit van de Raad over het sluiten van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Malta betreffende de deelname van Malta aan het Europees Milieuagentschap en het Europees milieuobservatie- en -informatienetwerk (COM(2000) 875 — C5-0059/2001 — 2000/0345(CNS))
verwezen naar: ten principale: ENVI
voor advies: BUDG, ITRE
rechtsgrondslag: Art. 174 lid 2 EGV, Art. 300 lid 2 eerste alinea, lid 3 EGV
- Voorstel voor een besluit van de Raad over het sluiten van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Cyprus betreffende de deelname van Cyprus aan het Europees Milieuagentschap en het Europees milieuobservatie- en -informatienetwerk (COM(2000) 879 — C5-0060/2001 — 2000/0342(CNS))
verwezen naar: ten principale: ENVI
voor advies: BUDG, ITRE
rechtsgrondslag: Art. 174 lid 4, Art. 300 leden 2 en 3 EGV
- Europese Commissie: Algemeen Verslag over de werkzaamheden van de Europese Unie in 2000 (SEC(2000) 1000 — C5-0062/2001)
verwezen naar: alle commissies ter informatie
- Advies van de Commissie over de amendementen van het Europees Parlement op het gemeenschappelijk standpunt van de Raad inzake het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake het vennootschapsrecht betreffende overnamebiedingen (COM(2001) 77 — C5-0063/2001 — 1995/0341(COD))
verwezen naar: ten principale: JURI
voor advies: EMPL
rechtsgrondslag: Art. 44 EGV

Donderdag, 15 februari 2001

- Gewijzigd voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de verdeling tussen de lidstaten van de vergunningen die zijn ontvangen krachtens de Overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Bulgarije en tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Hongarije houdende vaststelling van bepaalde voorwaarden voor het goederenvervoer over de weg en de bevordering van het gecombineerd vervoer (COM(2001) 57 – C5-0064/2001 – 1999/0264(COD))
verwezen naar: ten principale: RETT
rechtsgrondslag: Art. 71 lid 1 EGV

4. Schriftelijke verklaringen (artikel 51 van het Reglement)

Aangezien schriftelijke verklaring nr. 19/2000 niet door het vereiste aantal leden is ondertekend, komt zij krachtens artikel 51, lid 5 van het Reglement te vervallen.

5. Oriëntaties op het gebied van onderzoek (2002-2006) (debat)

Mevrouw Plooij-van Gorsel leidt haar verslag namens de Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie in over de mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement, het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de regio's: Totstandbrenging van de „Europese onderzoekruimte”: oriëntaties voor de activiteiten van de Unie op het gebied van onderzoek (2002-2006) (COM(2000) 612 – C5-0738/2000 – 2000/2334(COS) (A5-0052/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden McNally, rapporteur voor advies van de Commissie rechten van de vrouw en gelijke kansen, Fraisse, rapporteur voor advies van de Commissie cultuur, jeugd, onderwijs, media en sport, Vidal-Quadras Roca, namens de PPE-DE-Fractie, Desama, namens de PSE-Fractie, Piétrasantà, namens de Verts/ALE-Fractie, Seppänen, namens de GUE/NGL-Fractie, Raschhofer, niet-ingeschrevene, Nisticò, Caudron, Alyssandrakis, Rübìg, Linkohr, Quisthoudt-Rowohl, Paasilinna, Purvis, de heer Busquin, lid van de Commissie, de rapporteur en de heer Busquin.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punt 20*

6. Katoen * (debat)

De heer Korakas leidt zijn verslag namens de Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling in I. over het voorstel voor een verordening van de Raad houdende zesde aanpassing van de steunregeling voor katoen die bij het aan de Akte van toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 is ingesteld (COM(1999) 492 – C5-0048/2000 – 1999/0201(CNS) en II. over het voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de steun voor de katoenproductie (COM(1999) 492 – C5-0049/2000 – 1999/0202(CNS) (A5-0022/2001).

VOORZITTER: DE HEER FRIEDRICH

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door de leden Ayuso González, namens de PPE-DE-Fractie, Izquierdo Rojo, namens de PSE-Fractie, Bautista Ojeda, namens de Verts/ALE-Fractie, Jové Peres, namens de GUE/NGL-Fractie, Baltas en de heer Fischler, lid van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punt 13*

Donderdag, 15 februari 2001

7. Financiering van bepaalde programma's voor de verbetering van de kwaliteit en de afzet * (debat)

Mevrouw Izquierdo Rojo leidt haar verslag namens de Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling in over het voorstel voor een verordening van de Raad tot verlenging, met maximaal een jaar, van de financiering van bepaalde in het kader van Titel II bis van verordening (EEG) nr. 1035/72 goedgekeurde programma's voor de verbetering van de kwaliteit en van de afzet (COM(2000) 623 – C5-0533/2000 – 2000/0252(CNS) (A5-0035/2001).

Het woord wordt gevoerd door de leden Redondo Jiménez, namens de PPE-DE-Fractie, Bautista Ojeda, namens de Verts/ALE-Fractie, Cunha en de heer Fischler, lid van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: punt 14

(In afwachting van de stemmingen wordt de vergadering om 11.50 uur onderbroken en om 12.00 uur hervat.)

VOORZITTER: DE HEER WIEBENGA

Ondervoorzitter

STEMMINGEN

8. Sanering en liquidatie van verzekeringsondernemingen *** II (stemming)

Aanbeveling voor de tweede lezing Peijs – A5-0019/2001

(Gekwalificeerde meerderheid)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VAN DE RAAD 8975/3/2000 – C5-0521/2000 – 1986/0080(COD):

De Voorzitter verklaart het gemeenschappelijk standpunt te zijn goedgekeurd (punt 1 van de aangenomen teksten).

9. Toepassing socialezekerheidsregelingen *** I (stemming)

Verslag Lambert – A5-0026/2001

(Gewone meerderheid)

VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING COM(2000) 186 – C5-0217/2000 – 2000/0070(COD):

Aangenomen amendementen: 1, 2 en 4 t/m 7 en bloc

Verworpen amendementen: 10 bij HS (PPE-DE); 8 bij HS (PPE-DE); 9 bij HS (PPE-DE); 12; 13

Geannuleerd amendement: 11

Niet in stemming gebracht amendement (artikel 140, lid 1, sub d) van het Reglement): 3

Het woord werd gevoerd door:

– mevrouw Oomen-Ruijten, vóór de stemming over amendement 10, om erop te wijzen dat haar stemkaart was verdwenen.

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie aldus gewijzigd goed (punt 2 van de aangenomen teksten).

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Het Parlement neemt de wetgevingsresolutie aan (punt 2 van de aangenomen teksten).

Donderdag, 15 februari 2001

10. Vrij verkeer van personen (stemming)

Ontwerpresoluties B5-0090/rev. 0091, 0092/2001
(Gewone meerderheid)

ONTWERPRESOLUTIE B5-0090/2001/rev.

Aangenomen amendementen: 1 als toevoeging; 2; 8 bij HS (PPE-DE)

Verworpen amendementen: 10 bij ES (183 vóór, 272 tegen, 2 onthoudingen); 3; 4; 6 bij HS (PPE-DE); 7 bij ES (140 vóór, 326 tegen, 6 onthoudingen); 9; 5

Het woord werd gevoerd door:

- de Voorzitter om erop te wijzen dat de Verts/ALE-Fractie had voorgesteld amendement 1 als toevoeging te beschouwen; hij stelde vast dat geen bezwaar werd gemaakt tegen dit voorstel;
- mevrouw Van Lancker die de ontvankelijkheid van amendement 4 in twijfel trok, aangezien dit amendement volgens haar in tegenspraak was met het Verdrag (de Voorzitter antwoordde dat dit amendement anders diende te worden geformuleerd, maar dat het wel ontvankelijk was geacht).

Het Parlement neemt de resolutie aan (*punt 3 van de aangenomen teksten*).

(Ontwerpresoluties B5-0091 en 0092/2001 komen te vervallen.)

11. Overeenkomst EG/Mexico (economisch partnerschap, politieke coördinatie en samenwerking) * (stemming)

Verslag Lucas — A5-0036/2001
(Gewone meerderheid)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Het Parlement neemt de wetgevingsresolutie aan (*punt 4 van de aangenomen teksten*).

12. Illegale binnenkomst, illegaal verkeer en illegaal verblijf * (stemming)

Verslag Ceyhun — A5-0315/2000
(Gewone meerderheid)

I. INITIATIEF VAN DE FRANSE REPUBLIEK 10675/2000 — C5-0427/2000 — 2000/0821(CNS):

Aangenomen amendementen: 3 t/m 5 en bloc; 6 bij HS (PPE-DE, TDI); 7; 8 bij HS (PPE-DE, TDI); 10 bij ES (279 vóór, 183 tegen, 6 onthoudingen); 13; 1 (1ste deel) bij HS (TDI); 1 (2de deel) bij HS (TDI); 2 (1ste deel); 2 (2de deel); 35; 9 bij HS (TDI); 34

Verworpen amendementen: 30 bij HS (TDI); 32 bij HS (TDI); 24 en 31 (gelijkluidend) bij HS (TDI); 33

Vervallen amendementen: 25; 11; 12

Samengevoegde amendementen: 4 en 5; 11 en 12

Aparte stemming: amendementen 7 (PPE-DE); 10, 13 (ELDR)

Donderdag, 15 februari 2001

Stemming in onderdelen:

Amendement 1 (TDI):

1ste deel: tekst zonder de woorden „met inbegrip van... integratiebeleid”

2de deel: deze woorden

Amendement 2 (PPE-DE):

1ste deel: t/m „asielprocedure”

2de deel: rest

Bij HS (TDI, Verts/ALE) verwerpt het Parlement het initiatief (*punt 5 van de aangenomen teksten*).

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Het woord wordt gevoerd door de leden Watson, voorzitter van de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken, die verwijst naar een precedent en het Parlement voorstelt de tekst van de wetgevingsresolutie aan te nemen na wijziging van met name paragraaf 1 waarin de woorden „hecht zijn goedkeuring aan” moeten worden vervangen door het woord „verwerpt” (de rest van de tekst moet dienovereenkomstig worden aangepast), en Poettering die namens de PPE-DE-Fractie zijn afkeuring uitspreekt over de afwezigheid van de Raad die thans een verklaring had moeten afleggen en die wenst dat de Voorzitter een officiële klacht bij de Raad indient (de Voorzitter antwoordt laatstgenoemde spreker dat hij het verzoek aan de Voorzitter zal overbrengen en neemt het voorstel van de heer Watson over).

Verworpen amendement: 27

Bij HS in stemming gebrachte paragraaf: 1 (Verts/ALE): aangenomen zoals gewijzigd

Het woord werd gevoerd door:

— de leden Watson en Ceyhun, rapporteur, over de procedure.

Bij HS (TDI) neemt het Parlement de wetgevingsresolutie aan (*punt 5 van de aangenomen teksten*).

Het woord wordt gevoerd door de heer Berthu die zijn standpunt en dat van zijn politieke collega's ten aanzien van de verwerping van het initiatief nader toelicht.

II. INITIATIEF VAN DE FRANSE REPUBLIEK 10676/2000 — C5-0426/2000 — 2000/0820(CNS):

Aangenomen amendementen: 14 t/m 16 en bloc; 17; 18 bij ES (278 vóór, 184 tegen, 5 onthoudingen); 19 bij HS (PPE-DE, TDI); 20 bij HS (PPE-DE, TDI); 21; 22; 23; 36

Aparte stemming: amendementen 17 (PPE-DE); 18 (PPE-DE, ELDR); 21, 22 (PPE-DE); 23 (PPE-DE, ELDR)

Bij HS (TDI, Verts/ALE) verwerpt het Parlement het initiatief (*punt 5 van de aangenomen teksten*).

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Ingevolge de verwerping van dit tweede initiatief besluit de Voorzitter dezelfde procedure te volgen als voor het eerste.

Bij HS in stemming gebrachte paragraaf: 1 (Verts/ALE) aangenomen zoals gewijzigd

Verworpen amendementen: 29; 28 en 26/rev. (gelijkluidend) bij HS (Verts/ALE)

Bij HS (TDI) neemt het Parlement de wetgevingsresolutie aan (*punt 5 van de aangenomen teksten*).

Donderdag, 15 februari 2001

13. Katoen * (stemming)

Verslag Korakas — A5-0022/2001
(Gewone meerderheid)

I. VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING COM(1999) 492 — C5-0048/2000 — 1999/0201(CNS):

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie goed (*punt 6 van de aangenomen teksten*).

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Het Parlement neemt de wetgevingsresolutie aan (*punt 6 van de aangenomen teksten*).

II. VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING COM(1999) 492 — C5-0049/2000 — 1999/0202(CNS):

Aangenomen amendementen: 1, 3 t/m 14 en 16 t/m 19 en bloc; 20

Vervallen amendement: 15

Niet in stemming gebracht amendement (artikel 140, lid 1, sub d) van het Reglement: 2

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie aldus gewijzigd goed (*punt 6 van de aangenomen teksten*).

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Bij HS (PPE-DE) neemt het Parlement de wetgevingsresolutie aan (*punt 6 van de aangenomen teksten*).

14. Financiering van bepaalde programma's voor de verbetering van de kwaliteit en de afzet * (stemming)

Verslag Izquierdo Rojo — A5-0035/2001
(Gewone meerderheid)

VOORSTEL VAN EEN VERORDENING COM(2000) 623 — C5-0533/2000 — 2000/0252(CNS):

Aangenomen amendementen: 1 t/m 22 en bloc

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie aldus gewijzigd goed (*punt 7 van de aangenomen teksten*).

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Bij HS (PPE-DE) neemt het Parlement de wetgevingsresolutie aan (*punt 7 van de aangenomen teksten*).

15. Herstructureringen en fusies in de industrie (stemming)

Ontwerpresolutie B5-0089/2001
(Ontwerpresolutie B5-0096/2001 is ingetrokken)
(Gewone meerderheid)

ONTWERPRESOLUTIE:

Aangenomen amendementen: 9; 10 bij ES (235 vóór, 208 tegen, 13 onthoudingen); 14; 7; 1; 11; 15 bij ES (346 vóór, 90 tegen, 18 onthoudingen); 12; 13

Verworpen amendementen: 6 bij ES (202 vóór, 232 tegen, 15 onthoudingen); 8; 2; 16; 3; 5 bij ES (215 vóór, 232 tegen, 6 onthoudingen)

Donderdag, 15 februari 2001

Vervallen amendement: 4

Ingetrokken amendement: 17

Aparte stemming: paragraaf 7 (ELDR)

Stemming in onderdelen:

Paragraaf 4, sub a) (ELDR):

1ste deel: t/m „ondernemingsraden te herzien”: aangenomen

2de deel: rest: aangenomen bij ES (351 vóór, 80 tegen, 16 onthoudingen)

Paragraaf 4, sub d) (ELDR):

1ste deel: t/m „ondernemingen te herzien”: aangenomen

2de deel: rest: aangenomen

Paragraaf 5 (ELDR):

1ste deel: tekst zonder de woorden „tijdens de planningsfase van elke voorgestelde herstructurering”: aangenomen

2de deel: deze woorden: aangenomen

Paragraaf 6 (ELDR):

1ste deel: t/m „te voorkomen of te beperken”: aangenomen

2de deel: rest: aangenomen

Het Parlement neemt de resolutie aan (*punt 8 van de aangenomen teksten*).

16. Jaarverslag 1999 van de Europese Investeringsbank (stemming)

Verslag Lipietz — A5-0023/2001

(Gewone meerderheid)

ONTWERPRESOLUTIE:

Aangenomen amendementen: 9; 10 bij HS (Verts/ALE); 11; 4; 12 bij HS (PSE); 7 (1ste deel); 13

Verworpen amendementen: 2; 3; 6; 7 (2de deel); 8 bij HS (Verts/ALE)

Vervallen amendement: 5

Geannuleerd amendement: 1

Stemming in onderdelen:

Amendement 7 (ELDR):

1ste deel: tekst zonder het woord „uitsluitend”

2de deel: dit woord

Het Parlement neemt de resolutie aan (*punt 9 van de aangenomen teksten*).

17. Europese Raad voorjaar 2001: Proces van Lissabon te volgen koers (stemming)

Verslag Bullmann — A5-0034/2001

(Gewone meerderheid)

ONTWERPRESOLUTIE:

Aangenomen amendementen: 1; 16 (1ste deel); 2; 12; 17 bij HS (Verts/ALE); 4 (1ste deel) bij HS (ELDR, PPE-DE); 5 bij HS (ELDR, PPE-DE); 6 (1ste deel) bij HS (ELDR); 14; 18 (1ste deel); 3; 19; 15 (1ste deel) bij HS (Verts/ALE); 15 (2de deel) bij HS (Verts/ALE); 7 bij HS (ELDR); 20; 21 (1ste deel); 21 (2de deel)

Donderdag, 15 februari 2001

Verworpen amendementen: 16 (2de deel) bij ES (209 vóór, 231 tegen, 10 onthoudingen); 4 (2de deel) bij HS (ELDR, PPE-DE); 6 (2de deel) bij HS (ELDR); 18 (2de deel) bij ES (210 vóór, 233 tegen, 4 onthoudingen); 8; 9; 10; 11

Vervallen amendement: 13

Paragraaf 10 komt te vervallen als gevolg van de aanneming van amendement 18.

Het woord werd gevoerd door:

- de Voorzitter die mededeelde dat de rapporteur had voorgesteld amendementen 5 en 6 na paragraaf 6 in te voegen.
Hij constateerde dat hiertegen geen bezwaar was.
- de heer Friedrich, verantwoordelijke van de PPE-DE-Fractie voor deze kwestie, beval vóór de eindstemming zijn fractie aan de ontwerp-resolutie te verwerpen.

Stemming in onderdelen:

Amendement 16 (PPE-DE):
1ste deel: zonder de woorden „op arbeid”
2de deel: deze woorden

Amendement 4 (PSE):
1ste deel: t/m: „statistische gegevens”
2de deel: rest

Amendement 6 (PPE-DE):
1ste deel: t/m „bedrijvigheid te vermijden”
2de deel: rest

Amendement 18 (PPE-DE):
1ste deel: t/m „sociale situatie”
2de deel: rest

Amendement 15 (PSE):
1ste deel: tekst zonder de woorden „betreurt echter... altijd ontbreekt”
2de deel: deze woorden

Amendement 21 (PPE-DE):
1ste deel: tekst zonder de woorden „op arbeid”
2de deel: deze woorden

Bij HS (PSE) verwerpt het Parlement de ontwerp-resolutie.

Het woord wordt gevoerd door de leden Barón Crespo, namens de PSE-Fractie, die protesteert tegen de stellingname van de heer Friedrich, Poettering, namens de PPE-DE-Fractie, die protesteert tegen de woorden van voorgaande spreker, en de rapporteur over de uitslag van de stemming.

18. Economische groei in de Unie (stemming)

Verslag Gasòliba i Böhm — A5-0020/2001
(Gewone meerderheid)

ONTWERPRESOLUTIE:

Aangenomen amendement: 1

Aparte stemming: paragraaf 10 (Verts/ALE): aangenomen

Donderdag, 15 februari 2001

Stemming in onderdelen:

Paragraaf 2 (Verts/ALE):

1ste deel: t/m: „elkaar te leren”: aangenomen bij HS (Verts/ALE, ELDR)

2de deel: rest: aangenomen bij HS (Verts/ALE, ELDR)

Paragraaf 12 (Verts/ALE):

1ste deel: tekst zonder de woorden „niet alleen via privatisering maar ook... bestuursrechtelijke kader”:
aangenomen bij HS (Verts/ALE)

2de deel: deze woorden: aangenomen bij HS (Verts/ALE)

Bij HS (ELDR, GUE/NGL, PPE-DE) neemt het Parlement de resolutie aan (*punt 10 van de aangenomen teksten*).

19. De Europese Unie en Macau na het jaar 2000 (stemming)

Verslag Soares — A5-0017/2001

(Gewone meerderheid)

ONTWERPRESOLUTIE:

Aangenomen amendementen: 1; 2

Het Parlement neemt de resolutie aan (*punt 11 van de aangenomen teksten*).

20. Oriëntaties op het gebied van onderzoek (2002-2006) (stemming)

Verslag Plooi-j-van Gorsel — A5-0052/2001

(Gewone meerderheid)

ONTWERPRESOLUTIE:

Bij HS in stemming gebrachte onderdelen van de tekst: paragrafen 7 (PPE-DE): aangenomen; 28 (Verts/ALE): verworpen; 29 (PPE-DE): aangenomen

Aparte stemming: op verzoek van de ELDR-Fractie: overwegingen T: aangenomen; V: aangenomen bij ES (224 vóór, 155 tegen, 5 onthoudingen); paragrafen 15: aangenomen; 16: verworpen bij ES (173 vóór, 210 tegen, 5 onthoudingen)

Stemming in onderdelen:

Overweging B (PPE-DE):

1ste deel: t/m „en die van de lidstaten”: aangenomen

2de deel: rest: aangenomen

Het Parlement neemt de resolutie aan (*punt 12 van de aangenomen teksten*).

Stemverklaringen:

Aanbeveling voor de tweede lezing Peijs — A5-0019/2001

— *mondeling:* Fatuzzo

Verslag Lambert — A5-0026/2001

— *mondeling:* Fatuzzo

— *schriftelijk:* Bushill-Matthews, Laguillier, Bordes, Cauquil

Resolutie Vrij verkeer van personen — B5-0090/2001/rev.

— *schriftelijk:* Jensen, Andreasen, Busk, Haarder, Laguillier, Bordes, Cauquil

Donderdag, 15 februari 2001

Verslag Lucas — A5-0036/2001

- *mondeling*: Fatuzzo
- *schriftelijk*: Laguiller, Bordes, Cauquil

Verslag Ceyhun — A5-0315/2000

- *mondeling*: Fatuzzo, Robert Evans
- *schriftelijk*: Krivine, Meijer, Lang, Berthu, Laguiller, Bordes, Cauquil, Sacrédeus, Wijkman

Verslag Korakas — A5-0022/2001

- *mondeling*: Fatuzzo
- *schriftelijk*: Meijer, Sturdy, Alavanos

Verslag Izquierdo Rojo — A5-0035/2001

- *mondeling*: Fatuzzo
- *schriftelijk*: Alavanos, Figueiredo

Resolutie Herstructureringen en fusies in de industrie — B5-0089/2001

- *schriftelijk*: Bushill-Matthews, Figueiredo, Laguiller, Bordes, Cauquil, Krivine

Verslag Lipietz — A5-0023/2001

- *mondeling*: Fatuzzo
- *schriftelijk*: Seppänen, Frahm, Eriksson, Herman Schmid

Verslag Bullmann — A5-0034/2001

- *mondeling*: Fatuzzo, Olle Schmidt
- *schriftelijk*: Berthu, Krivine

Verslag Gasòliba i Böhm — A5-0020/2001

- *mondeling*: Fatuzzo
- *schriftelijk*: Laguiller, Bordes, Cauquil, Alyssandrakis, Krivine

Verslag Soares — A5-0017/2001

- *mondeling*: Fatuzzo
- *schriftelijk*: Berthu, Figueiredo, Queiró

Verslag Plooij-van Gorsel — A5-0052/2001

- *mondeling*: Fatuzzo
- *schriftelijk*: Laguiller, Bordes, Cauquil, Krivine

Rectificaties stemgedrag

De volgende leden hadden als volgt willen stemmen:

Verslag Lambert — A5-0026/2001

- amendementen 10, 8 en 9
- Vóór: Oomen-Ruijten

Vrij verkeer van personen — B5-0090/2001/rev.

- amendement 7
- Vóór: Gunilla Carlsson
- amendement 6
- Vóór: Oomen-Ruijten
- amendement 8
- Vóór: Oomen-Ruijten

Donderdag, 15 februari 2001

Verslag Ceyhun — A5-0315/2000

initiatief I.

- amendement 9
Vóór: Berès, Cederschiöld
- amendement 32
Tegen: David W. Martin, Quisthoudt-Rowohl
- voorstel als gewijzigd
Vóór: Cederschiöld, Gunilla Carlsson

initiatief II.

- amendement 19
Vóór: Gunilla Carlsson, Bordes
- wetgevingsresolutie (paragraaf 1)
Vóór: Miranda
- wetgevingsresolutie (in haar geheel)
Vóór: Ilka Schröder

Verslag Korakas — A5-0022/2001

- voorstel als gewijzigd
Tegen: Gunilla Carlsson
- wetgevingsresolutie
Tegen: Gunilla Carlsson, Newton Dunn

Verslag Lipietz — A5-0023/2001

- amendement 10
Tegen: Bordes

Verslag Bullmann — A5-0034/2001

- amendement 6 (1ste deel)
Vóór: Berès
- eindstemming
Onthoudingen: Miranda, Figueiredo

Verslag Gasòliba i Böhm — A5-0020/2001

- paragraaf 2 (2de deel)
Tegen: Murphy, Gebhardt, Gill, Ghilardotti, Terron i Cusi, Colom i Naval
- eindstemming
Tegen: Poos

Verslag Plooi-j-van Gorsel — A5-0052/2001

- overweging B, 2de deel
Tegen: Cederschiöld
- paragraaf 7
Tegen: Cederschiöld
- paragraaf 29
Tegen: Cederschiöld

EINDE VAN DE STEMMINGEN

(De vergadering wordt om 13.40 uur onderbroken en om 15.00 uur hervat.)

Donderdag, 15 februari 2001

VOORZITTER: DE HEER IMBENI

Ondervoorzitter

ACTUALITEITENDEBAT

Aan de orde is het debat over actuele, dringende en bijzonder belangrijke kwesties (*zie punt 5 van de notulen van dinsdag 13 februari 2001 voor de titels en indieners van de ontwerpresoluties*).

21. Situatie in Kosovo (debat)

Aan de orde is de gecombineerde behandeling van zes ontwerpresoluties (B5-0102, 0104, 0114, 0122, 0134, 0143/2001).

Om de ontwerpresoluties toe te lichten wordt het woord gevoerd door de leden Dupuis, Posselt, laatstgenoemde om te vragen welke commissaris de Commissie vanmiddag zal vertegenwoordigen, Souladakis, Lagendijk, Pack en Haarder, die zijn woorden besluit met de vraag of het, gezien het belang van het actualiteitendebat en de beperkte aanwezigheid in de vergaderzaal op donderdagmiddag, niet beter zou zijn om dit punt naar de woensdag te verschuiven (de Voorzitter suggereert hem de kwestie aan zijn fractievoorzitter voor te leggen, aangezien het de Conferentie van voorzitters is die bevoegd is om de agenda op te stellen).

Het woord wordt gevoerd door de leden Posselt, namens de PPE-DE-Fractie, allereerst over de woorden van de heer Haarder en vervolgens tijdens het debat, Martínez Martínez, namens de PSE-Fractie, Staes, namens de Verts/ALE-Fractie, Swoboda, de heer Solbes Mira, lid van de Commissie, en Dupuis over hetgeen laatstgenoemde spreker heeft betoogd.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punt 27*

22. Situatie in de Democratische Republiek Congo (debat)

Aan de orde is de gecombineerde behandeling van zes ontwerpresoluties (B5-0105, 0115, 0123, 0133, 0135, 0144/2001).

Om de ontwerpresoluties toe te lichten wordt het woord gevoerd door de leden Isler Béguin, Johan Van Hecke, Bordes en Van den Bos.

Het woord wordt gevoerd door de leden Beysen, namens de ELDR-Fractie, Ribeiro e Castro, namens de UEN-Fractie, en de heer Solbes Mira, lid van de Commissie.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punt 28*

23. Mensenrechten (debat)

Aan de orde is de gecombineerde behandeling van achtentwintig ontwerpresoluties (B5-0100, 0106, 0116, 0124, 0142, 0145, 0101, 0107, 0117, 0125, 0136, 0146, 0098, 0108, 0118, 0126, 0137, 0147, 0109, 0119, 0127, 0138, 0148, 0110, 0120, 0129, 0139, 0149/2001).

Godsdienstvrijheid in de Volksrepubliek China

Om de ontwerpresoluties toe te lichten wordt het woord gevoerd door de leden Dupuis, Gebhardt, Ilka Schröder, Thomas Mann, Meijer en Malmström.

Laos

Om de ontwerpresoluties toe te lichten wordt het woord gevoerd door de leden Dupuis, Iivari, MacCor-mick, Sudre en Maaten.

Donderdag, 15 februari 2001

Guinee

Om de ontwerpresoluties toe te lichten wordt het woord gevoerd door de leden Belder, MacCormick, Johan Van Hecke, Sylla en Van den Bos.

Het woord wordt gevoerd door mevrouw Bordes, namens de GUE/NGL-Fractie.

Nigeria

Om de ontwerpresoluties toe te lichten wordt het woord gevoerd door de leden Jillian Evans en McCartin.

Vrijheid van meningsuiting in Pakistan

Om de ontwerpresoluties toe te lichten wordt het woord gevoerd door de leden Lambert, Thomas Mann en Malmström.

*
* * *

De heer Solbes Mira, lid van de Commissie, voert het woord over het punt mensenrechten.

VOORZITTER: DE HEER ONESTA

Ondervoorzitter

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punten 29 t/m 33*

24. Situatie in Tsjetsjenië (debat)

Aan de orde is de gecombineerde behandeling van acht ontwerpresoluties (B5-0097, 0099, 0111, 0121, 0128, 0132, 0140, 0150/2001).

Om de ontwerpresoluties toe te lichten wordt het woord gevoerd door de leden Belder, Dupuis, Krehl, Elisabeth Schroedter, Posselt, Markov en Haarder.

De heer Solbes Mira, lid van de Commissie, voert het woord.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punt 34*

25. Natuurrampen (debat)

Aan de orde is de gecombineerde behandeling van negen ontwerpresoluties (B5-0103, 0112, 0130, 0141, 0151, 0093, 0094, 0095, 0131/2001).

Aardbeving in India

Om de ontwerpresoluties toe te lichten wordt het woord gevoerd door de leden Dupuis en Thomas Mann.

Overstromingen in Portugal

Om de ontwerpresoluties toe te lichten wordt het woord gevoerd door de leden Figueiredo, Ribeiro e Castro, Coelho en Lage

Donderdag, 15 februari 2001

De heer Solbes Mira, lid van de Commissie, voert het woord.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Stemming: *punten 35 en 36*

EINDE VAN HET ACTUALITEITENDEBAT

(In afwachting van de mondelinge vraag over het stabiliteitsplan, voor de behandeling waarvan het tijdstip is vastgesteld, wordt de vergadering om 17.15 uur onderbroken en om 17.30 uur hervat.)

26. Stabiliteitsplan van Ierland en van Frankrijk (debat)

De heer von Wogau licht de mondelinge vraag toe die hij met de leden Suominen en Doyle, namens de PPE-DE-Fractie, aan de Commissie heeft gesteld over de kritiek van de Commissie op het stabiliteitsplan van Ierland en van Frankrijk (B5-0009/2001).

VOORZITTER: MEVROUW FONTAINE

Voorzitter

De heer Solbes Mira, lid van de Commissie, beantwoordt de vraag.

Het woord wordt gevoerd door de leden Doyle, namens de PPE-DE-Fractie, De Rossa, namens de PSE-Fractie, Olle Schmidt, namens de ELDR-Fractie, Lipietz, namens de Verts/ALE-Fractie, Wurtz, namens de GUE/NGL-Fractie, Crowley, namens de UEN-Fractie, Blokland, namens de EDD-Fractie, Berthu, niet-ingeschrevene, Bourlanges, Berès, Maaten, Ahern, McCartin, Torres Marques, Cox, Färm en de heer Solbes Mira.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

VOORZITTER: DE HEER ONESTA

Ondervoorzitter

STEMMINGEN

Het woord wordt gevoerd door de leden Van Hulten die herinnert aan zijn voorstel van 18 januari 2001 om de maandagavond beter te benutten met het oog op een betere regeling van de werkzaamheden (*punt 6 van de notulen van 18 januari 2001*) en vraagt of zijn voorstel is bestudeerd (de Voorzitter antwoordt dat men daarmee nog steeds bezig is) en Dupuis, die erop wijst dat een andere oplossing zou zijn om aan de vergaderperioden te Brussel een vergaderdag toe te voegen.

ACTUALITEITENDEBAT

(Gewone meerderheid)

27. Situatie in Kosovo (stemming)

Ontwerpresoluties B5-0102, 0104, 0114, 0122, 0134 en 0143/2001

ONTWERPRESOLUTIE B5-0102/2001

Het Parlement verwerpt de ontwerpresolutie.

Donderdag, 15 februari 2001

ONTWERPRESOLUTIE RC B5-0104/2001 (ter vervanging van B5-0104, 0114, 122, 134 en 143/2001)

ingediend door de volgende leden:

Pack en Posselt, namens de PPE-DE-Fractie,
Sakellariou, Souladakis, Swoboda en Martínez Martínez, namens de PSE-Fractie
Haarder, namens de ELDR-Fractie
Legendijk en Cohn-Bendit, namens de Verts/ALE-Fractie
Brie, Papayannakis, Vinci en Cossutta, namens de GUE/NGL-Fractie

Aangenomen amendement: 2 bij ES (83 vóór, 33 tegen, 4 onthoudingen)

Verworpen amendement: 1

Het Parlement neemt de resolutie aan (*punt 13 van de aangenomen teksten*).

28. Situatie in de Democratische Republiek Congo (stemming)

Ontwerpresoluties B5-0105, 0115, 0123, 0133, 0135 en 0144/2001

ONTWERPRESOLUTIE RC B5-0105/2001 (ter vervanging van B5-0105, 0115, 0123, 0133, 0135 en 0144/2001):

ingediend door de volgende leden:

Johan Van Hecke, namens de PPE-DE-Fractie,
Sauquillo Pérez del Arco, Van den Berg en Kinnock, namens de PSE-Fractie
Van den Bos, Dybkjær en Beysen, namens de ELDR-Fractie
Isler Béguin, Lucas en Lannoye, namens de Verts/ALE-Fractie
Vinci en Sylla, namens de GUE/NGL-Fractie
Muscardini, namens de UEN-Fractie

Het Parlement neemt de resolutie aan (*punt 14 van de aangenomen teksten*).

29. Mensenrechten: godsdienstvrijheid in de Volksrepubliek China (stemming)

Ontwerpresoluties B5-0100, 0106, 0116, 0124, 0142 en 0145/2001

ONTWERPRESOLUTIE B5-0100/2001

Het Parlement verwerpt de ontwerpresolutie.

ONTWERPRESOLUTIE RC B5-0106/2001 (ter vervanging van B5-0106, 0116, 0124, 0142 en 0145/2001):

ingediend door de volgende leden:

Thomas Mann, Banotti en Jarzembowski, namens de PPE-DE-Fractie,
Gebhardt, namens de PSE-Fractie
Haarder en Malmström, namens de ELDR-Fractie
Wuori en Staes, namens de Verts/ALE-Fractie
Sjöstedt en Frahm, namens de GUE/NGL-Fractie
Dupuis, Pannella, Bonino, Dell'Alba, Della Vedova, Turco en Cappato

Aangenomen amendement: 2 bij HS (ELDR)

Verworpen amendement: 1 bij HS (ELDR)

Bij HS aangenomen onderdelen van de tekst: overweging F (GUE/NGL); paragraaf 5 (GUE/NGL)

Donderdag, 15 februari 2001

Het woord werd gevoerd door:

- de heer Wurtz, aan het begin van de stemming, die namens de GUE/NGL-Fractie de verzoeken om aparte en hoofdelijke stemming van zijn fractie over overweging F en paragraaf 5 toelichtte.

Bij HS (PPE-DE) neemt het Parlement de resolutie aan (*punt 15 van de aangenomen teksten*).

30. Mensenrechten: Laos (stemming)

Ontwerpresoluties B5-0101, 0107, 0117, 0125, 0136 en 0146/2001

ONTWERPRESOLUTIE B5-0101/2001

Het Parlement verwerpt de ontwerpresolutie.

ONTWERPRESOLUTIE RC B5-0107/2001 (ter vervanging van B5-0107, 0117, 0125, 0136 en 0146/2001):

ingediend door de volgende leden:

Hugues Martin en Sudre, namens de PPE-DE-Fractie,
Berès, Nair en livari, namens de PSE-Fractie
Haarder, namens de ELDR-Fractie
Gahrton en Lucas, namens de Verts/ALE-Fractie
Dupuis, Bonino, Pannella, Turco, Dell'Alba, Della Vedova en Cappato

Het Parlement neemt de resolutie aan (*punt 16 van de aangenomen teksten*).

31. Mensenrechten: Guinee (stemming)

Ontwerpresoluties B5-0098, 0108, 0118, 0126, 0137 en 0147/2001
(*Gewone meerderheid*)

ONTWERPRESOLUTIE RC B5-0098/2001 (ter vervanging van B5-0098, 0108, 0118, 0126, 0137 en 0147/2001):

ingediend door de volgende leden:

Johan Van Hecke en Banotti, namens de PPE-DE-Fractie,
Carlotti, Kinnock en Van den Berg, namens de PSE-Fractie
Van den Bos en Malmström, namens de ELDR-Fractie
MacCormick en Isler Béguin, namens de Verts/ALE-Fractie
Miranda en Boudjenah, namens de GUE/NGL-Fractie
Belder, namens de EDD-Fractie

Aparte stemming: overweging J (verworpen bij ES (52 vóór, 64 tegen, 4 onthoudingen)), paragraaf 4 (verworpen) (PPE-DE)

Het Parlement neemt de resolutie aan (*punt 17 van de aangenomen teksten*).

32. Mensenrechten: Nigeria (stemming)

Ontwerpresoluties B5-0109, 0119, 0127, 0138 en 0148/2001
(*Gewone meerderheid*)

ONTWERPRESOLUTIE RC B5-0109/2001 (ter vervanging van B5-0109, 0119, 0127, 0138 en 0148/2001):

ingediend door de volgende leden:

McCartin en Banotti, namens de PPE-DE-Fractie,
Kinnock, namens de PSE-Fractie
Dybkjær, Malmström en Van den Bos, namens de ELDR-Fractie
Jillian Evans en Sørensen, namens de Verts/ALE-Fractie
González Álvarez, Fraise, Morgantini, Frahm en Eriksson, namens de GUE/NGL-Fractie

Het Parlement neemt de resolutie aan (*punt 18 van de aangenomen teksten*).

Donderdag, 15 februari 2001

33. Mensenrechten: Vrijheid van meningsuiting in Pakistan (stemming)

Ontwerpresoluties B5-0110, 0120, 0129, 0139 en 0149/2001
(Gewone meerderheid)

ONTWERPRESOLUTIE RC B5-0110/2001 (ter vervanging van B5-0110, 0120, 0129, 0139 en 0149/2001):

ingediend door de volgende leden:

Thomas Mann en Martens, namens de PPE-DE-Fractie,
Fruteau, namens de PSE-Fractie,
Van den Bos en Ludford, namens de ELDR-Fractie
Lucas en Wuori, namens de Verts/ALE-Fractie
Fraisie, Campos, Seppänen, Herman Schmid en Korakas, namens de GUE/NGL-Fractie

Het Parlement neemt de resolutie aan (*punt 19 van de aangenomen teksten*).

34. Situatie in Tsjetsjenië (stemming)

Ontwerpresoluties B5-0097, 0099, 0111, 0121, 0128, 0132, 0140 en 0150/2001
(Gewone meerderheid)

ONTWERPRESOLUTIE RC B5-0097/2001 (ter vervanging van B5-0097, 0111, 0121, 0128, 0132, 0140 en 0150/2001):

ingediend door de volgende leden:

Posselt en Bethell, namens de PPE-DE-Fractie,
Van den Burg, Sakellariou en Krehl, namens de PSE-Fractie
Haarder, namens de ELDR-Fractie
Elisabeth Schroedter en Cohn-Bendit, namens de Verts/ALE-Fractie
Markov, Marset Campos, Eriksson en Vinci, namens de GUE/NGL-Fractie
Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro en Segni, namens de UEN-Fractie
Belder, namens de EDD-Fractie
Dupuis, Bonino, Pannella, Turco, Dell'Alba, Della Vedova en Cappato

Het Parlement neemt de resolutie aan (*punt 20 van de aangenomen teksten*).

(Ontwerpresolutie B5-0099/2001 komt te vervallen.)

35. Natuurrampen: aardbeving in India (stemming)

Ontwerpresoluties B5-0103, 0112, 0130, 0141 en 0151/2001
(Gewone meerderheid)

ONTWERPRESOLUTIE B5-0103/2001

Het Parlement verwerpt de ontwerpresolutie.

ONTWERPRESOLUTIE RC B5-0112/2001 (ter vervanging van B5-0112, 0130, 0141 en 0151/2001):

ingediend door de volgende leden:

Thomas Mann, Tannock en Banotti, namens de PPE-DE-Fractie,
Van den Berg, Gill en Erika Mann, namens de PSE-Fractie
Van den Bos en Ludford, namens de ELDR-Fractie
Isler Béguin en Lambert, namens de Verts/ALE-Fractie
Miranda en Ainardi, namens de GUE/NGL-Fractie

Aangenomen amendement: 1

Het Parlement neemt de resolutie aan (*punt 21 van de aangenomen teksten*).

Donderdag, 15 februari 2001

36. Natuurrampen: overstromingen in Portugal (stemming)

Ontwerpresoluties B5-0093, 0094, 0095 en 0131/2001
(Gewone meerderheid)

ONTWERPRESOLUTIE RC B5-0093/2001 (ter vervanging van B5-0093, 0094, 0095 en 0131/2001):

ingediend door de volgende leden:

Cunha, Coelho en Banotti, namens de PPE-DE-Fractie,
Marinho, Seguro, Campos en Lage, namens de PSE-Fractie
Figueiredo, Miranda, Eriksson, Vinci, Meijer en Cossutta, namens de GUE/NGL-Fractie
Queiró, Ribeiro e Castro, Collins en Muscardini, namens de UEN-Fractie

Het Parlement neemt de resolutie aan (*punt 22 van de aangenomen teksten*).

*
* * *

Rectificaties stemgedrag

De volgende leden hadden als volgt willen stemmen:

Mensenrechten: China – RC B5-0106/2001

- overweging F
Vóór: Pack
Tegen: Bordes
- amendement 1
Tegen: Fourtou
- paragraaf 5
Vóór: Fourtou
Tegen: Bordes

EINDE VAN HET ACTUALITEITENDEBAT

EINDE VAN DE STEMMINGEN

Het woord wordt gevoerd door de leden Posselt, die verklaart het niet eens te zijn met de opmerking van de heer Van Hulten vóór de stemmingen (*punt 27*) en Van Hulten, die zijn opmerking nader toelicht.

37. Aanwijzing commissies – Machtiging tot het opstellen van initiatiefverslagen – Procedure Hughes/uitgebreide procedure Hughes

Aanwijzing commissies

De Begrotingscommissie wordt als medeadviserende commissie aangewezen voor:

- Versnelde actie ter bestrijding van de belangrijkste infectieziekten in het kader van armoedebestrijding (COM(2000) 585 – C5-0014/2001 – 2001/2006(COS))
(Commissie ten principale: DEVE, reeds als medeadviserende commissies aangewezen: AFET, ITRE, ENVI, FEMM)
- „e-Learning -Het onderwijs van morgen uitdenken” (COM(2000) 318 – C5-0741/2000 – 2000/2337 (COS))
(Commissie ten principale: CULT, reeds als medeadviserende commissies aangewezen: EMPL, FEMM, ITRE)

Donderdag, 15 februari 2001

De Commissies DEVE, EMPL, ENVI, ITRE, JURI, RETT worden als medeadviserende commissies aangewezen voor:

- Rol van de goedkope vlaggen in de visserijsector (INI 002302)
(Commissie ten principale: PECH)

Machtiging tot het opstellen van initiatiefverslagen

In toepassing van artikel 97, lid 5 van het Reglement, heeft de Commissie ITRE besloten een verslag op te stellen over de aanbevelingen van het Europees Parlement aan de Commissie over de WTO-onderhandelingen over de „built-in“-agenda (INI 012028) (als medeadviserende commissies aangewezen: AGRI, ECON, JURI).

Procedure Hughes/Uitgebreide procedure Hughes

De procedure Hughes/Uitgebreide procedure Hughes wordt toegepast voor de volgende verslagen:

van de Commissie LIBE over:

- een kaderbesluit van de Raad ter bestrijding van seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie (COM(2000) 854 — C5-0043/2001 — 2001/0025(CNS))
(medeadviserende commissies: CULT, EMPL, FEMM)
(Uitgebreide procedure Hughes tussen LIBE en FEMM)

van de Commissie ITRE over:

- de aanbevelingen van het Europees Parlement aan de Commissie over de WTO-onderhandelingen over de „built-in“-agenda (INI 012028)
(medeadviserende commissies: AGRI, ECON, JURI)
Procedure Hughes tussen ITRE en AGRI
- een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de invoering van het „EU“-top-niveaudomein voor Internet (COM(2000) 827 — C5-0715/2000 — 2000/0328(COD))
(medeadviserende commissies: BUDG, JURI)
(Uitgebreide procedure Hughes tussen ITRE en JURI)

van de Commissie ENVI over:

- een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 77/220/EEG inzake maatregelen tegen luchtverontreiniging door emissies van motorvoertuigen (COM(2000) 487 — C5-0453/2000 — 2000/0211(COD))
(medeadviserende commissies: ITRE, JURI)
Procedure Hughes tussen ENVI en ITRE

38. Aan de door het Parlement aangenomen adviezen en resoluties gegeven uitvoering

De mededeling van de Commissie betreffende de door haar gegeven uitvoering aan de tijdens de vergaderperiodes van oktober I en II 2000 door het Parlement aangenomen adviezen en resoluties is rondgedeeld (document SP(2000)4125).

39. In het register ingeschreven verklaringen (artikel 51 van het Reglement)

De Voorzitter deelt overeenkomstig artikel 51, lid 3 van het Reglement mee hoeveel handtekeningen onder de in het register ingeschreven verklaringen zijn geplaatst.

Documentnr.	Auteur	Handtekeningen
19/2000	Watson, Cohn-Bendit, Bayrou, Hume, Méndez de Vigo	211 (vervallen op 14.2.2001)
20/2000	Tannock, Davies, Lambert, Lund, Villiers	102
21/2000	Gollnisch, de Gaulle, Martinez, Lang, Stirbois	8
22/2000	Manders, Plooi-j-van Gorsel, Mulder, Maaten, Sanders-ten Holte	14
23/2000	Oomen-Ruijten	10
1/2001	Ducarme	4

Donderdag, 15 februari 2001

40. Verzending van de tijdens de huidige vergadering aangenomen resoluties

De Voorzitter brengt overeenkomstig artikel 148, lid 2 van het Reglement in herinnering dat de notulen van de huidige vergadering tijdens de volgende vergadering aan het Parlement ter goedkeuring zullen worden voorgelegd.

Met instemming van het Parlement zal hij de zojuist aangenomen teksten reeds thans toezenden aan degenen voor wie zij bestemd zijn.

41. Rooster van de volgende vergaderingen

De Voorzitter brengt in herinnering dat de volgende vergaderingen op 28 februari en 1 maart 2001 zullen plaatsvinden.

42. Onderbreking van de zitting

De Voorzitter verklaart de zitting van het Europees Parlement te zijn onderbroken.

De vergadering wordt om 19.00 uur gesloten.

Julian Priestley
Secretaris-generaal

Nicole Fontaine
Voorzitter

Donderdag, 15 februari 2001

PRESENTIELIJST

Ondertekend door:

Abitbol, Adam, Ahern, Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Andersson, Andreasen, Andrews, Angelilli, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bakopoulos, Balfe, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bastos, Bautista Ojeda, Bayrou, Beazley, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bernié, Berthu, Beysen, Blak, Blokland, Bodrato, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bordes, van den Bos, Boudjenah, Boumediene-Thiery, Bourlanges, Bouwman, Bowis, Bradbourn, Breyer, Brie, Brok, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Cappato, Carlotti, Carlsson, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cauquil, Caveri, Cederschiöld, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Chichester, Clegg, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Collins, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Cornillet, Corrie, Cossutta, Costa Paolo, Costa Raffaele, Costa Neves, Cox, Crowley, Cunha, Cushnahan, van Dam, Damião, Daul, Davies, De Clercq, Dehousse, Deprez, De Rossa, Desama, De Sarnez, Désir, Deva, De Veyrac, Díez González, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ducarme, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Duin, Dupuis, Dybkjær, Ebner, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert J.E., Färm, Fatuzzo, Fava, Ferber, Ferreira, Ferrer, Fiebiger, Figueiredo, Fiori, Flautre, Flemming, Fleisch, Florenz, Fontaine, Ford, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Frahm, Fraise, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gahrton, Galeote Quecedo, Gallagher, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garot, Garriga Polledo, Gasóliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Gemelli, Ghilardotti, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Glase, Gobbo, Goebbels, Goepel, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Graefe zu Baringdorf, Graça Moura, Gröner, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Guy-Quint, Haarder, Hänsch, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hazan, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Herzog, Hieronymi, Hoff, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Hudghton, Hughes, Huhne, van Hulten, Hulthén, Hume, Hyland, Iivari, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jové Peres, Junker, Karamanou, Karas, Katiforis, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klab, Knörr Borràs, Knolle, Koch, Konrad, Korakas, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Krarup, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krivine, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhne, van der Laan, Lage, Lagendijk, Laguiller, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Laschet, Lavarra, Lechner, Lehne, Leinen, Le Pen, Liese, Linkohr, Lipietz, Lucas, Ludford, Lulling, Lund, Lynne, Maat, Maaten, McCartin, McCormick, McMillan-Scott, McNally, Madelin, Maij-Weggen, Malliori, Malmström, Manders, Mann Erika, Mann Thomas, Marinos, Markov, Marques, Maset Campos, Martens, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martinez, Martínez Martínez, Mastorakis, Mathieu, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Medina Ortega, Meijer, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Mennea, Miguélez Ramos, Miller, Miranda, Mombaur, Moraes, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Müller Rosemarie, Mulder, Murphy, Muscardini, Myller, Napoletano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Nisticò, Nogueira Román, Novelli, Obiols i Germà, Ojeda Sanz, Okking, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pack, Papayannakis, Parish, Pasqua, Paulsen, Peijs, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Pisicchio, Pittella, Plooi-van Gorsel, Podestà, Poettering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Poos, Procacci, Pronk, Provan, Puerta, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Raymond, Read, Redondo Jiménez, Ribeiro e Castro, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rocard, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Rovsing, Rübig, Sacconi, Sacrédeus, Saïfi, Saint-Josse, Sakellariou, Salafraña Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Santkin, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scallon, Scapagnini, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schörling, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Segni, Seguro, Seppänen, Sichrovsky, Skinner, Smet, Soares, Sommer, Sornosa Martínez, Souchet, Souladakis, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Swiebel, Swoboda, Sylla, Tannock, Terrón i Cusí, Theato, Thorning-Schmidt, Thyssen, Tiford, Titley, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Tsatsos, Turchi, Uca, Väyrynen, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vander Taelen, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varaut, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vattimo, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiebenga, Wieland, Wiersma, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Wuori, Wurtz, Wyn, Wynn, Xarchakos, Zacharakis, Zimeray, Zimmerling, Zissener, Zorba

Donderdag, 15 februari 2001

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN

Verslag Lambert A5-0026/2001

Amendement 10

Voor: 119

EDD: Belder, Blokland, van Dam

NI: Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, Bourlanges, Camisón Asensio, Cocilovo, Costa Neves, Cunha, Daul, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hatzidakis, Jarzembowski, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Novelli, Ojeda Sanz, Pack, Pérez Álvarez, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Rovsing, Rübzig, Sacrédeus, Saïfi, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

TDI: Cappato, Gobbo, Speroni

Tegen: 271

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Berthu, Gorostiaga Atxalandabaso, Souchet, Varaut

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Martens, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Pittella, Poinant, Poos, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Seguro, Skinner, Soares, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zorba

TDI: de Gaulle, Lang, Martinez

UEN: Camre, Collins, Gallagher, Hyland, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Donderdag, 15 februari 2001

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Gahrton, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, MacCormick, Onesta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Onthoudingen: 4

ELDR: Maaten, Schmidt

NI: Garaud

PPE-DE: Varela Suanzes-Carpegna

Verslag Lambert A5-0026/2001**Amendement 8****Voor: 140**

EDD: Belder, Blokland, van Dam

NI: Berthu, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Camisón Asensio, Coelho, Costa Neves, Cunha, Daul, Deprez, De Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fiori, Flemming, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Novelli, Ojeda Sanz, Pack, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Røvsing, Rübzig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

TDI: Cappato, de Gaulle, Lang, Martinez, Speroni

UEN: Camre, Collins, Gallagher, Hyland, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Tegen: 265

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Pisciocchio, Posselt, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Damião, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén,

Donderdag, 15 februari 2001

Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zorba

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Hudghton, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Onthoudingen: 2

ELDR: Schmidt

NI: Garaud

Verslag Lambert A5-0026/2001 Amendement 9

Voor: 145

EDD: Belder, Blokland, van Dam

NI: Berthu, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Daul, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fiori, Flemming, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Pack, Pérez Álvarez, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

TDI: Cappato, Speroni

UEN: Camre, Collins, Gallagher, Hyland, Muscardini, Pasqua, Queiró

Tegen: 267

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Donderdag, 15 februari 2001

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poinant, Poo, Randzio-Plath, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zorba

UEN: Berlato

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Hudghton, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Onthoudingen: 5

ELDR: Schmidt

TDI: de Gaulle, Gobbo, Lang, Martinez

B5-0090/2001 – Vrij verkeer

Amendement 6

Voor: 202

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Manders

NI: Berthu, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyo Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Donderdag, 15 februari 2001

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Tegen: 262

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhme, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 9

ELDR: Mennea, Schmidt

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Lulling, Sommer

TDI: Gobbo

UEN: Camre

**B5-0090/2001 – Vrij verkeer
Amendement 8**

Voor: 442

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Busk, Caveri, Clegg, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhme, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders,

Donderdag, 15 februari 2001

Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Speroni

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Tegen: 17

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Alavanos

PSE: Miguélez Ramos

Donderdag, 15 februari 2001

UEN: Abitbol

Verts/ALE: Voggenhuber

Onthoudingen: 12

ELDR: Dybkjær, Mennea

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller

TDI: Cappato, de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Martinez

Verslag Ceyhun A5-0315/2000

Amendement 6

Voor: 268

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Costa Raffaele, Cushnahan, Deprez, Ferrer, Grönfeldt Bergman, Grosch, Korhola, Sacrédeus, Stenmarck, Wijkman, Xarchakos

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Hulthén, Ivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato

UEN: Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borrás, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Tegen: 187

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Beysen

Donderdag, 15 februari 2001

NI: Berthu, Garaud, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wiermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Camre, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Segni, Turchi

Onthoudingen: 13

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Hansenne, Saïfi

TDI: Gobbo, Speroni

Verslag Ceyhun A5-0315/2000

Amendement 8

Voor: 281

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasóliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Marsed Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Cushnahan, Deprez, Ferrer, García-Orcoyen Tormo, Grönfeldt Bergman, Grosch, Korhola, Sacrédeus, Stenmarck, Wijkman, Xarchakos

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni,

Donderdag, 15 februari 2001

Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato

UEN: Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 186

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Beysen

NI: Berthu, Garaud, Kronberger, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Boursanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallan, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Camre, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Segni, Turchi

Onthoudingen: 8

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Costa Raffaele, Hansenne, Marinos

TDI: Gobbo, Speroni

Donderdag, 15 februari 2001

Verslag Ceyhun A5-0315/2000**Amendement 30****Voor: 15****NI:** Berthu, Garaud, Souchet, Varaut**PPE-DE:** Averoff, Marinos, Trakatellis, Xarchakos, Zacharakis**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez**UEN:** Camre, Pasqua**Tegen: 450****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Würtz**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky**PPE-DE:** Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langelhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Piccchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübiger, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Damião, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid

Donderdag, 15 februari 2001

Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato, Gobbo, Speroni

UEN: Collins, Crowley, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 11

ELDR: Beysen

PPE-DE: Costa Raffaele

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verslag Ceyhun A5-0315/2000**Amendement 1, 1ste deel****Voor: 408**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreassen, Attwooll, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Gasoliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, Maj-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Pérez Álvarez, Pirker, Picchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wiermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Damião, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo,

Donderdag, 15 februari 2001

Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato

UEN: Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 58

EDD: Bonde, Krarup, Sandbæk

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Berthu, Garaud, Souchet, Varaut

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Nicholson, Parish, Peijs, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Dehousse

TDI: de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Segni, Turchi

Onthoudingen: 5

EDD: Okking

ELDR: Beysen, Dybkjær

PPE-DE: Costa Raffaele, McCartin

Verslag Ceyhun A5-0315/2000

Amendement 1, 2de deel

Voor: 385

ELDR: Andreasen, Attwooll, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

Donderdag, 15 februari 2001

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Fourtoul, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Damião, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toolé, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Hautala, Hudghton, Işler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Nogueira Román, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 72

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Figueiredo, Miranda

NI: Berthu, Garaud, Souchet, Varaut

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Florenz, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Dehousse

TDI: de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlatto, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Donderdag, 15 februari 2001

Onthoudingen: 8**EDD:** Okking**ELDR:** Beysen, Dybkjær**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Laguiller**PPE-DE:** Costa Raffaele, Doyle**Verslag Ceyhun A5-0315/2000****Amendement 32****Voor: 12****NI:** Berthu, Souchet**PPE-DE:** Quisthoudt-Rowohl**PSE:** Martin David W., Westendorp y Cabeza**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni**UEN:** Camre, Pasqua**Tegen: 448****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Varaut**PPE-DE:** Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Piscichio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Donderdag, 15 februari 2001

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato

UEN: Angelilli, Berlato, Collins, Crowley, Gallagher, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 10

EDD: Bernié, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Beysen

NI: Garaud

PPE-DE: Costa Raffaele

UEN: Abitbol, Hyland

Verslag Ceyhun A5-0315/2000

Amendementen 24 en 31

Voor: 10

PPE-DE: Averoff, Marinos, Oomen-Ruijten, Trakatellis, Zacharakis

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Camre

Tegen: 454

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Donderdag, 15 februari 2001

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallan, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato, Gobbo, Speroni

UEN: Abitbol, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 13

ELDR: Beysen

NI: Berthu, Souchet, Varaut

PPE-DE: Costa Raffaele, Xarchakos

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Segni, Turchi

Donderdag, 15 februari 2001

Verslag Ceyhun A5-0315/2000

Amendement 9

Voor: 287

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasóliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Cushnahan, Daul, Deprez, Ferrer, Florenz, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Grönfeldt Bergman, Grosch, Hernández Mollar, Laschet, McCartin, Naranjo Escobar, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pérez Álvarez, Redondo Jiménez, Sacrédeus, Stenmarck, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Wijkman

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 164

EDD: Belder, Blokland, van Dam

NI: Berthu, Garaud, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Atkins, Averoff, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Costa Neves, Cunha, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fiori, Foster, Fourtoul, Friedrich, Gahler, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nicholson, Niebler,

Donderdag, 15 februari 2001

Nisticò, Pack, Parish, Peijs, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Barón Crespo, Berès, Haug, Hazan

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Camre, Muscardini, Nobilia, Pasqua

Onthoudingen: 18

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

PPE-DE: Costa Raffaele, Hansenne, Korhola

TDI: Speroni

UEN: Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verslag Ceyhun A5-0315/2000

Initiatief I

Voor: 203

ELDR: Andreassen, Attwooll, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

PPE-DE: Arvidsson, Bayrou, Cederschiöld, Cocilovo, Cornillet, Cushnahan, Deprez, Ferrer, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Grönfeldt Bergman, Grosch, Hansenne, Maat, Sacrédeus, Stenmarck, Wijkman

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

Tegen: 242

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

Donderdag, 15 februari 2001

PPE-DE: Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bastos, Beazley, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Napolitano

TDI: Cappato, Dupuis, de Gaulle

UEN: Camre, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 31

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Beysen, Dybkjær

GUE/NGL: Brie, Eriksson

PPE-DE: Banotti, Costa Raffaele, Daul, Korhola, Saïfi

TDI: Gobbo, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Jonckheer

Verslag Ceyhun A5-0315/2000

Paragraaf 1

Voor: 448

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasoliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

Donderdag, 15 februari 2001

NI: Berthu, Gorostiaga Atxalandabaso, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xavier, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roue, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zorba

TDI: Cappato, Dupuis

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Camre, Nobilia, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 12

EDD: Belder, Blokland

PPE-DE: Ojeda Sanz, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya

TDI: de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni

UEN: Collins

Onthoudingen: 13

EDD: van Dam

GUE/NGL: Korakas

NI: Garaud

Donderdag, 15 februari 2001

PPE-DE: Costa Raffaele, Schierhuber, Xarchakos

UEN: Crowley, Gallagher, Muscardini, Pasqua, Queiró, Segni, Turchi

Verslag Ceyhun A5-0315/2000

Resolutie

Voor: 447

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasoliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Garaud, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zorba

TDI: Cappato, Dupuis

Donderdag, 15 februari 2001

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Nobilia, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 14

EDD: Belder, Blokland, van Dam

PPE-DE: Gahler, Konrad, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya

TDI: de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni

UEN: Crowley

Onthoudingen: 16

EDD: Krarup

NI: Berthu, Gorostiaga Atxalandabaso, Souchet, Varaut

PPE-DE: Costa Raffaele, Koch

UEN: Camre, Collins, Gallagher, Hyland, Muscardini, Pasqua, Queiró, Segni, Turchi

Verslag Ceyhun A5-0315/2000

Amendement 19

Voor: 269

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

PPE-DE: Avilés Perea, Ayuso González, Camisón Asensio, Cushnahan, Deprez, Ferrer, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Hernández Mollar, Naranjo Escobar, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Peijs, Pérez Álvarez, Pomés Ruiz, Salafranca Sánchez-Neyra, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

Donderdag, 15 februari 2001

TDI: Cappato, Dupuis

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 171

EDD: Belder, Blokland, van Dam

NI: Berthu, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fiori, Flemming, Florenz, Fourtou, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Pack, Parish, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Segni, Turchi

Onthoudingen: 17

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele, Hansenne, Korhola, Sacrédeus, Wijkman

UEN: Berlato, Queiró, Ribeiro e Castro

Verslag Ceyhun A5-0315/2000

Amendement 20

Voor: 259

EDD: Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Hühne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

PPE-DE: Bayrou, Cushnahan, Deprez, Ferrer, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Grosch, Korhola, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Sacrédeus, Wijkman

Donderdag, 15 februari 2001

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato, Dupuis

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 191

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Beysen

NI: Berthu, Garaud, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

TDI: de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Camre, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Segni, Turchi

Onthoudingen: 17

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele, Hansenne

UEN: Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro

Donderdag, 15 februari 2001

Verslag Ceyhun A5-0315/2000

Initiatief II

Voor: 189

ELDR: Andreassen, Attwooll, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Korakas

PPE-DE: Bayrou, Cushnahan, Deprez, Ferrer

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

Verts/ALE: Hautala, Lannoye

Tegen: 249

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bastos, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoy Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

TDI: Cappato, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

Donderdag, 15 februari 2001

UEN: Abitbol, Angelilli

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 33

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Beysen, Dybkjær

GUE/NGL: Markov

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti, Costa Raffaele, Korhola, Marinos, Sacrédeus, Wijkman, Xarchakos

PSE: Désir

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Berlato, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verslag Ceyhun A5-0315/2000

Paragraaf 1

Voor: 428

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Krivine, Laguiller, Markov, Marseet Campos, Meijer, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Boursanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rosing, Rübig, Saïfi, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wiermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Donderdag, 15 februari 2001

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Déhousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato, Dupuis

UEN: Angelilli, Berlato

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 20

EDD: Bernié, Butel, Raymond

GUE/NGL: Koulourianos, Miranda

PPE-DE: Ayuso González, Gahler, Ojeda Sanz, Pérez Álvarez, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Valdivielso de Cué

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

Verts/ALE: Ahern, Gahrton, Lambert

Onthoudingen: 24

GUE/NGL: Boudjenah

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Souchet, Varaut

PPE-DE: Costa Raffaele, Sacrédeus, Sommer

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Abitbol, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verslag Ceyhun A5-0315/2000

Amendementen 28 en 26/rev.

Voor: 69

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

Donderdag, 15 februari 2001

PSE: Carnero González, Imbeni, Schmid Gerhard

TDI: Cappato, Dupuis

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schöring, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 390

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Krarup

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Berthu, Garaud, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlatto, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Donderdag, 15 februari 2001

Onthoudingen: 14

EDD: Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele, Korhola

PSE: Bösch, Mendiluce Pereiro

TDI: Speroni

Verslag Ceyhun A5-0315/2000

Resolutie

Voor: 411

EDD: Bonde, Butel, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klafß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wurmeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy,

Donderdag, 15 februari 2001

Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato, Dupuis

UEN: Angelilli, Berlato

Verts/ALE: Gahrton, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Schörling, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Wyn

Tegen: 26

EDD: Belder, Blokland, van Dam

PPE-DE: Gahler, Müller Emilia Franziska

TDI: de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni

UEN: Gallagher

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Breyer, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Lannoye, Lipietz, Rühle, Schröder Ilka, Wuori

Onthoudingen: 30

EDD: Bernié, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond

GUE/NGL: Boudjenah, Cauquil, Laguiller

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Souchet, Varaut

PPE-DE: Costa Raffaele, Korhola, Sacrédeus

UEN: Abitbol, Camre, Collins, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Bouwman, Lucas

Verslag Korakas A5-0022/2001

Resolutie

Voor: 341

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Attwooll, Beysen, Busk, Caveri, Cox, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Lynne, Newton Dunn, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Figueiredo, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bastos, Berend, Böge, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter,

Donderdag, 15 februari 2001

Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübìg, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rothe, Roue, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Buitenweg, Echerer, Gahrton, Hudghton, Knörr Borràs, MacCormick, Nogueira Román, Ortuondo Larrea, Schröder Ilka, Staes, Vander Taelen

Tegen: 65

ELDR: Andreasen, van den Bos, Clegg, Davies, Dybkjær, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Maaten, Malmström, Manders, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Plooi-j-van Gorsel, Sanders-ten Holte, Schmidt, Wallis, Watson

NI: Kronberger

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Flemming, Foster, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Sacrédeus, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Wijkman

PSE: van den Berg, van Hulst, Hulthén, Swiebel, Van Lancker

Onthoudingen: 38

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Ludford, Mulder

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Eriksson, Korakas, Laguiller

PSE: Adam, Andersson, Corbey

TDI: Cappato

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, Onesta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Wuori, Wyn

Donderdag, 15 februari 2001

Verslag Izquierdo Rojo A5-0035/2001**Resolutie****Voor: 404**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Busk, Caveri, Cox, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Lynne, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Figueiredo, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Flemming, Florenz, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pisicchio, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusi, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Schörling, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Donderdag, 15 februari 2001

Tegen: 28

ELDR: van den Bos, Clegg, Davies, Dybkjær, Huhne, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Sanders-ten Holte, Schmidt, Wallis

GUE/NGL: Eriksson, Frahm

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Grönfeldt Bergman, Sacrédeus, Stenmarck, Wijkman

PSE: van den Berg, van Hulten, Swiebel, Van Lancker

Onthoudingen: 15

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller

PPE-DE: Fiori

PSE: Adam, Corbey, Hulthén

TDI: Dupuis

UEN: Camre

Verslag Lipietz A5-0023/2001

Amendement 10

Voor: 230

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Berthu, Souchet, Varaut

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

UEN: Angelilli, Berlato, Collins, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Voggenhuber

Donderdag, 15 februari 2001

Tegen: 207**EDD:** Belder, Blokland, van Dam**GUE/NGL:** Cauquil, Laguiller**NI:** Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bastos, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Saïfi, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Blak, Lund**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 8**GUE/NGL:** Krivine**NI:** Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Costa Raffaele, Sacrédeus, Wijkman**TDI:** Dupuis**UEN:** Camre**Verslag Lipietz A5-0023/2001****Amendement 12****Voor: 407****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Figueiredo, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Wurtz

Donderdag, 15 februari 2001

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallan, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wiermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 37

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Caveri

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Seppänen

NI: Berthu, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Sacrédeus, Wijkman

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Camre, Collins, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Onthoudingen: 10

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

Donderdag, 15 februari 2001

PPE-DE: Costa Raffaele

PSE: Poos

TDI: Cappato, Dupuis

**Verslag Lipietz A5-0023/2001
Amendement 8**

Voor: 80

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Kronberger

PPE-DE: Costa Raffaele, Ebner

PSE: Andersson, Blak, Corbett, Görlach, Howitt, Junker, Kreissl-Dörfler, Lund, Martin Hans-Peter, O'Toole, Thorning-Schmidt

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 364

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Berthu, Garaud, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet, Varaut

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushman, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten,

Donderdag, 15 februari 2001

Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Camre, Collins, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Onthoudingen: 11

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

TDI: Dupuis

Verslag Bullmann A5-0034/2001

Amendement 17

Voor: 376

ELDR: Andreasen, Attwooll, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Berend, Böge, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hatzidakis, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Pischio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stauner, Stenzel, Sudre, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis,

Donderdag, 15 februari 2001

Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Tegen: 70

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Beysen

NI: Berthu, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Beazley, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Konrad, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stenmarck, Stevenson, Sturdy, Suominen, Tannock, Van Orden

UEN: Abitbol, Berlato, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Onthoudingen: 6

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

TDI: Dupuis, Gobbo, Speroni

Verslag Bullmann A5-0034/2001

Amendement 4, 1ste deel

Voor: 419

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Seppänen

NI: Berthu, Garaud, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet

Donderdag, 15 februari 2001

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisticchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübzig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Peczyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Berlato, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Tegen: 4

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas

PPE-DE: Ojeda Sanz, Schröder Jürgen

Onthoudingen: 26

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Figueiredo, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

TDI: Dupuis, Gobbo, Speroni

Donderdag, 15 februari 2001

Verslag Bullmann A5-0034/2001**Amendement 4, 2de deel****Voor: 218****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**NI:** Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky**PPE-DE:** Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zimmerling**UEN:** Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Graefe zu Baringdorf**Tegen: 218****EDD:** Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk**GUE/NGL:** Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz**NI:** Berthu, Souchet**PPE-DE:** Cocilovo, Mann Thomas**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel,

Donderdag, 15 februari 2001

Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

UEN: Abitbol, Berlato, Camre, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 15

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Raymond, Saint-Josse

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Martin Hans-Peter

TDI: Dupuis, de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni

Verslag Bullmann A5-0034/2001

Amendement 5

Voor: 388

EDD: Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooijs van Gorsel, Pohjamo, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Herzog

NI: Berthu, Garaud, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Böge, Boursanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtoun, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Kläß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübigen, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallan, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin

Donderdag, 15 februari 2001

David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Berlatto, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Tegen: 42

EDD: Belder

GUE/NGL: Alysandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas, Krivine, Laguiller

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 27

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

TDI: Cappato, Dupuis, Gobbo, Speroni

Verts/ALE: Gahrton

Verslag Bullmann A5-0034/2001

Amendement 6, 1ste deel

Voor: 384

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Berthu, Garaud, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés

Donderdag, 15 februari 2001

Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: Vander Taelen, Voggenhuber

Tegen: 36

GUE/NGL: Alyssandrakis, Eriksson, Frahm, Korakas, Krivine, Schmid Herman, Seppänen

PSE: Berès

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, Ortuondo Larrea, Rühle, Schroedter, Staes, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 29

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Papayannakis, Puerta, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Konrad

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Berlato

Verslag Bullmann A5-0034/2001**Amendement 6, 2de deel****Voor: 80**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Caveri, Clegg, Cox, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Manders,

Donderdag, 15 februari 2001

Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Costa Raffaele, Deva, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Radwan, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Baltas, Bowe, Duhamel

TDI: Gollnisch

Verts/ALE: Voggenhuber

Tegen: 341

EDD: Bonde, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Souchet

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Berend, Böge, Bourlanges, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato, Dupuis

UEN: Abitbol, Berlatto, Collins, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Donderdag, 15 februari 2001

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Wuori

Onthoudingen: 9

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PSE: Martin Hans-Peter

TDI: de Gaulle, Gobbo, Speroni

Verts/ALE: Gahrton

Verslag Bullmann A5-0034/2001

Amendement 15, 1ste deel

Voor: 363

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooijs-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Herzog

NI: Berthu, Souchet

PPE-DE: Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Berend, Böge, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Ceideira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

Donderdag, 15 februari 2001

UEN: Abitbol, Berlato, Collins, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 52

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas, Krivine, Laguiller

NI: Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Sacrédeus, Stenmarck, Stevenson, Sturdy, Suominen, Tannock, Van Orden

TDI: Cappato, Dupuis

Verts/ALE: Gahrton

Onthoudingen: 35

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

TDI: de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni

UEN: Camre

Verslag Bullmann A5-0034/2001

Amendement 15, 2de deel

Voor: 298

ELDR: van den Bos, Ducarme, van der Laan

GUE/NGL: Herzog

PPE-DE: Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Berend, Böge, Bourlanges, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião,

Donderdag, 15 februari 2001

Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 119

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Eriksson, Frahm, Korakas, Schmid Herman, Seppänen

NI: Berthu, Garaud, Raschhofer, Souchet

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Lulling, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Sacrédeus, Stenmarck, Stevenson, Sturdy, Suominen, Tannock, Van Orden, Wijkman

PSE: Poos

TDI: Cappato, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Berlato, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Onthoudingen: 20

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Figueiredo, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Verslag Bullmann A5-0034/2001**Amendement 7****Voor: 386**

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Donderdag, 15 februari 2001

NI: Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Xarchakos, Zacharakis, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato, Dupuis

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 37**EDD:** Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Garaud**PPE-DE:** Deva**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez**Onthoudingen: 23****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**NI:** Berthu, Gorostiaga Atxalandabaso, Souchet

Donderdag, 15 februari 2001

UEN: Abitbol, Berlato, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verslag Bullmann A5-0034/2001

Resolutie

Voor: 199

ELDR: Dybkjær, Gasòliba i Böhm, Sánchez García

GUE/NGL: Brie, Cossutta, Eriksson, Frahm, Herzog, Schmid Herman

NI: Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Cocilovo, Ferrer, Hernández Mollar, Mann Thomas, Vatanen

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, livari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

UEN: Berlato, Collins, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 219

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Krarup

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Fleisch, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Figueiredo, Korakas, Krivine, Laguiller, Maset Campos, Meijer, Miranda

NI: Berthu, Garaud, Souchet

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez

Donderdag, 15 februari 2001

Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zissener

TDI: Cappato, Dupuis, Gobbo, Speroni

UEN: Camre, Ribeiro e Castro

Onthoudingen: 31

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: van den Bos, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Puerta, Seppänen, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Van Hecke, Wijkman

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol

Verts/ALE: Gahrton, Lucas, Schöring, Schröder Ilka

Verslag Gasòliba I Böhm A5-0020/2001

Paragraaf 2, 1ste deel

Voor: 404

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooijs-van Gorsel, Pohjamo, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Berthu, Garaud, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zissener

Donderdag, 15 februari 2001

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, van den Burg, Campos, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, De Rossa, Desama, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Walter, Westendorp y Cabeza, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato, Dupuis

UEN: Berlato, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 9

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller

Onthoudingen: 8

GUE/NGL: Korakas

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni

Verts/ALE: Schörling

Verslag Gasòliba I Böhm A5-0020/2001

Paragraaf 2, 2de deel

Voor: 215

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bastos, Beazley, Berend, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Helmer, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva,

Donderdag, 15 februari 2001

Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübigen, Sacrédeus, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zissener

PSE: Baltas, Barón Crespo, van den Berg, Campos, Cercas, Colom i Naval, Evans Robert J.E., Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Hänsch, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Kreissl-Dörfler, Lavarra, Leinen, Linkohr, Mann Erika, Murphy, Pérez Royo, Rapkay, Seguro, Souladakis, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Van Lancker, Westendorp y Cabeza

TDI: Cappato, Dupuis

UEN: Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Ribeiro e Castro, Segni

Tegen: 158

EDD: Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen

NI: Berthu

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Corbett, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Fruteau, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Rojo, Junker, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Krehl, Kuhne, Lage, Lalumière, Lund, McNally, Malliori, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Piecyk, Pittella, Poos, Randzio-Plath, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schulz, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Titley, Tsatsos, Vairinhos, Walter, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: de Gaulle

UEN: Berlato, Camre, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 2

GUE/NGL: Alavanos

PSE: Dehousse

Verslag Gasòliba I Böhm A5-0020/2001

Paragraaf 12, 1ste deel

Voor: 372

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Hühne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooijs van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Donderdag, 15 februari 2001

NI: Berthu, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Campos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray, Zorba

TDI: Cappato, Dupuis, Gollnisch, Martinez

UEN: Berlato, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 43

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Wurtz

PSE: Desama, Désir, Roure, Savary

TDI: de Gaulle, Lang

UEN: Queiró

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf, Schröder Ilka

Donderdag, 15 februari 2001

Onthoudingen: 3**NI:** Garaud**PSE:** Dehousse**UEN:** Abitbol**Verslag Gasòliba I Böhm A5-0020/2001****Paragraaf 12, 2de deel****Voor: 302**

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooijs van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Watson, Wiebenga

NI: Kronberger, Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Inglewood, Jackson, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübigen, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Carnero González, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Piecyk, Pittella, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead

TDI: Cappato, Dupuis**UEN:** Berlato, Crowley, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Boumediene-Thiery, Echerer**Tegen: 92****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Seppänen, Wurtz

Donderdag, 15 februari 2001

NI: Berthu, Souchet

PSE: Baltas, Casaca, Désir, Ferreira, Fruteau, Gillig, Honeyball, Krehl, Lage, Lalumière, Martínez Martínez, Müller Rosemarie, Paciotti, Pérez Royo, Poos, Savary, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Zimeray, Zorba

UEN: Abitbol, Camre, Collins, Nobilia, Pasqua

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 13

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond

NI: Garaud

PSE: Dehousse

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Muscardini, Segni

Verslag Gasòliba I Böhm A5-0020/2001

Resolutie

Voor: 216

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooijs van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Boursanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zissener

PSE: Napolitano, Poos, Schmid Gerhard, Stockmann, Trentin, Zorba

TDI: Cappato, Dupuis

UEN: Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro

Donderdag, 15 februari 2001

Tegen: 190**EDD:** Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk**GUE/NGL:** Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, Campos, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zimeray**Verts/ALE:** Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Onthoudingen: 23****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**NI:** Berthu, Garaud, Souchet**PSE:** O'Toole, Randzio-Plath**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez**UEN:** Abitbol, Berlato, Camre, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Segni**Verts/ALE:** Vander Taelen**Verslag Plooi-j-van Gorsel A5-0052/2001****Paragraaf 7****Voor: 349****EDD:** Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Marset Campos, Meijer, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz**NI:** Berthu, Kronberger, Souchet**PPE-DE:** Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Beazley, Berend, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler,

Donderdag, 15 februari 2001

García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Liese, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Marinos, Marques, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirkker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübigen, Sacrédeus, Salafraña Sánchez-Neyra, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Randzio-Plath, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Lancker, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zorba

UEN: Segni

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 25

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Raymond, Saint-Josse

GUE/NGL: Alyssandrakis

NI: Garaud, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Grönfeldt Bergman, Stenmarck

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Berlato, Camre, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Ribeiro e Castro

Onthoudingen: 4

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

UEN: Crowley

Verslag Plooi-j-van Gorsel A5-0052/2001**Paragraaf 28****Voor: 160**

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Donderdag, 15 februari 2001

NI: Berthu, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Berend, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Coelho, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Flemming, Fourtoul, Fraga Estévez, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Glase, Goepel, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hatzidakis, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Liese, Lulling, Maat, Maij-Weggen, Marinos, Marques, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Salafrañca Sánchez-Neyra, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Andersson, Berenguer Fuster, Schmid Gerhard, Swiebel

UEN: Abitbol

Tegen: 220

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Marset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stauner, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wuermeling

PSE: Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Randzio-Plath, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Scheele, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Lancker, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Zorba

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Berlato, Camre, Crowley, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Onthoudingen: 3

GUE/NGL: Cossutta

PPE-DE: Sacrédeus, Wijkman

Donderdag, 15 februari 2001

Verslag Plooi-j-van Gorsel A5-0052/2001

Paragraaf 29

Voor: 311

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Figueiredo, González Álvarez, Herzog, Jové Peres, Koulourianos, Marset Campos, Meijer, Puerta, Wurtz

NI: Berthu, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky, Souchet

PPE-DE: Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Berend, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Coelho, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Glase, Goepel, Graça Moura, Grossetête, Hatzidakis, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Marinos, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Damião, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Randzio-Plath, Rapkay, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Santkin, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Westendorp y Cabeza, Zorba

UEN: Abitbol, Berlato, Camre, Crowley, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, McCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tegen: 49

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Seppänen

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Florenz, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Hannan, Harbour, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stenmarck, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

Donderdag, 15 februari 2001

PSE: Van Lancker

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Pasqua

Onthoudingen: 12

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller, Schmid Herman

Verts/ALE: Schörling

**Gemeenschappelijke resolutie – B5-0106/2001 – Godsdienstvrijheid in China
Overweging F**

Voor: 106

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Sandbæk

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Cox, Haarder, Lynne, Maaten, Malmström, Olsson, Paulsen, Sánchez García

PPE-DE: Arvidsson, Bastos, Bourlanges, Bowis, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Cushnahan, Daul, Deva, Doyle, Ebner, Elles, Fourtou, Fraga Estévez, Goepel, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Klaß, Knolle, Koch, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Mayer Hans-Peter, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Peijs, Podestà, Poettering, Posselt, Purvis, Scallon, Schleicher, Sommer, Stenmarck, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Thyssen, Van Hecke, Wenzel-Perillo, von Wogau, Zacharakis, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, De Rossa, Desama, Färm, Ferreira, Gebhardt, Gillig, van Hulten, Iivari, Izquierdo Rojo, Koukiadis, Lage, Malliori, Mastorakis, Medina Ortega, Piecyk, Souladakis, Torres Marques, Van Lancker

TDI: Dupuis

UEN: Crowley, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Buitenweg, Echerer, Evans Jillian, Hudghton, Lagendijk, Lambert, Lipietz, MacCormick, Onesta, Ortuondo Larrea, Schröder Ilka, Schroedter, Staes

Tegen: 12

ELDR: Schmidt

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cossutta, Figueiredo, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Sylla, Wurtz

NI: Berthu

Onthoudingen: 1

PSE: Dehousse

**Gemeenschappelijke resolutie – B5-0106/2001 – Godsdienstvrijheid in China
Amendement 1**

Voor: 40

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Sandbæk

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Cox, Haarder, Lynne, Maaten, Malmström, Olsson, Paulsen, Sánchez García, Schmidt

Donderdag, 15 februari 2001

PPE-DE: Bourlanges, Bowis, Pack

PSE: Dehousse, Van Lancker

TDI: Dupuis

UEN: Crowley, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Buitenweg, Echerer, Evans Jillian, Hudghton, Isler Béguin, Lagendijk, Lambert, Lipietz, MacCormick, Onesta, Ortuondo Larrea, Schröder Ilka, Schroedter, Staes

Tegen: 72

GUE/NGL: Alyssandrakis

NI: Berthu

PPE-DE: Arvidsson, Bastos, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Cushnahan, Daul, Deva, Doyle, Ebner, Elles, Fraga Estévez, Goepel, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Klaß, Knolle, Koch, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Peijs, Podestà, Posselt, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Schleicher, Sommer, Stenmarck, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Thyssen, Van Hecke, Wenzel-Perillo, von Wogau, Zacharakis, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, De Rossa, Desama, Färm, Ferreira, Gebhardt, Gillig, van Hulten, Iivari, Izquierdo Rojo, Kindermann, Koukiadis, Lage, Malliori, Mastorakis, Medina Ortega, Piecyk, Rothe, Souladakis, Torres Marques

Onthoudingen: 9

GUE/NGL: Bakopoulos, Bordes, Cossutta, Figueiredo, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Sylla, Wurtz

**Gemeenschappelijke resolutie – B5-0106/2001 – Godsdienstvrijheid in China
Paragraaf 5**

Voor: 111

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Sandbæk

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Cox, Harder, Lynne, Maaten, Malmström, Olsson, Paulsen, Sánchez García, Schmidt

PPE-DE: Arvidsson, Bastos, Bourlanges, Bowis, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Cushnahan, Daul, Deva, Doyle, Ebner, Elles, Fraga Estévez, Goepel, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Klaß, Knolle, Koch, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Mayer Hans-Peter, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Podestà, Poettering, Posselt, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Schleicher, Sommer, Stenmarck, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Thyssen, Van Hecke, Wenzel-Perillo, von Wogau, Zacharakis, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Bullmann, Dehousse, De Rossa, Desama, Färm, Ferreira, Gebhardt, Gillig, van Hulten, Iivari, Izquierdo Rojo, Kindermann, Koukiadis, Lage, Malliori, Mastorakis, Medina Ortega, Piecyk, Rothe, Souladakis, Torres Marques, Van Lancker

TDI: Dupuis

UEN: Crowley, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Buitenweg, Echerer, Evans Jillian, Hudghton, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, Onesta, Ortuondo Larrea, Schröder Ilka, Schroedter, Staes

Donderdag, 15 februari 2001

Tegen: 12

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cossutta, Figueiredo, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Sylla, Wurtz

NI: Berthu

PPE-DE: Pomés Ruiz

**Gemeenschappelijke resolutie – B5-0106/2001 – Godsdienstvrijheid in China
Amendement 2****Voor: 88**

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Cox, Haarder, Lynne, Maaten, Malmström, Olsson, Paulsen, Sánchez García, Schmidt

PPE-DE: Bastos, Bourlanges, Bowis, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Cushnahan, Daul, Deva, Doyle, Ebner, Elles, Fourtou, Fraga Estévez, Goepel, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Klaß, Knolle, Koch, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Mayer Hans-Peter, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Schleicher, Sommer, Stenmarck, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Thyssen, Van Hecke, Wenzel-Perillo, von Wogau, Zacharakis, Zissener

PSE: Van Lancker

TDI: Dupuis

UEN: Crowley, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Buitenweg, Echerer, Evans Jillian, Hudghton, Lagendijk, Lambert, Lipietz, MacCormick, Onesta, Ortuondo Larrea, Schröder Ilka, Schroedter, Staes

Tegen: 34

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Cossutta, Figueiredo, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Sylla, Wurtz

NI: Berthu

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Bullmann, Dehousse, De Rossa, Desama, Färm, Ferreira, Gebhardt, Gillig, van Hulten, Iivari, Izquierdo Rojo, Kindermann, Koukiadis, Lage, Malliori, Mastorakis, Medina Ortega, Piecyk, Rothe, Souladakis, Torres Marques

Onthoudingen: 2

EDD: Sandbæk

GUE/NGL: Bordes

**Gemeenschappelijke resolutie – B5-0106/2001 – Godsdienstvrijheid in China
Resolutie****Voor: 113**

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Sandbæk

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Cox, Haarder, Lynne, Maaten, Malmström, Olsson, Paulsen, Sánchez García, Schmidt

GUE/NGL: Koulourianos

Donderdag, 15 februari 2001

NI: Berthu

PPE-DE: Bastos, Bourlanges, Bowis, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Cushnahan, Daul, Deva, Doyle, Ebner, Elles, Fourtou, Fraga Estévez, Goepel, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Klaß, Knolle, Koch, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Mayer Hans-Peter, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Schleicher, Sommer, Stenmarck, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Thyssen, Van Hecke, Wenzel-Perillo, von Wogau, Zacharakis, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Bullmann, De Rossa, Desama, Färm, Ferreira, Gebhardt, Gillig, van Hulst, Iivari, Izquierdo Rojo, Kindermann, Koukiadis, Lage, Malliori, Mastorakis, Medina Ortega, Piecyk, Rothe, Souladakis, Torres Marques, Van Lancker

TDI: Dupuis

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Buitenweg, Echerer, Evans Jillian, Hudghton, Isler Béguin, Lagendijk, Lambert, Lipietz, MacCormick, Onesta, Ortuondo Larrea, Schröder Ilka, Schroedter, Staes

Tegen: 5

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Cossutta, Figueiredo, Maset Campos

Onthoudingen: 8

GUE/NGL: Bordes, Markov, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Stevenson

PSE: Dehousse

UEN: Crowley, Ribeiro e Castro

Donderdag, 15 februari 2001

AANGENOMEN TEKSTEN**1. Sanering en liquidatie van verzekeringsondernemingen *** II**

A5-0019/2001

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de sanering en de liquidatie van verzekeringsondernemingen (8975/3/2000 – C5-0521/2000 – 1986/0080(COD))

(Medebeslissingsprocedure: tweede lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het gemeenschappelijk standpunt van de Raad (8975/3/2000 – C5-0521/2000 ⁽¹⁾),
 - gezien zijn in eerste lezing geformuleerde standpunt ⁽²⁾ inzake het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(1986) 768 ⁽³⁾),
 - gezien het gewijzigde voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(1989) 394 ⁽⁴⁾),
 - gelet op artikel 251, lid 2 van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 78 van zijn Reglement,
 - gezien de aanbeveling voor de tweede lezing van de Economische en Monetaire Commissie (A5-0019/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan het gemeenschappelijk standpunt;
 2. constateert dat het besluit is vastgesteld overeenkomstig het gemeenschappelijk standpunt;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het besluit samen met de voorzitter van de Raad overeenkomstig artikel 254, lid 1 van het EG-Verdrag te ondertekenen;
 4. verzoekt zijn secretaris-generaal in het kader van zijn bevoegdheden het besluit te ondertekenen en samen met de secretaris-generaal van de Raad zorg te dragen voor publicatie ervan in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen;
 5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ PB C 344 van 1.12.2000, blz. 23.

⁽²⁾ PB C 96 van 17.4.1989, blz. 98.

⁽³⁾ PB C 71 van 19.3.1987, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB C 253 van 6.10.1989, blz. 3.

Donderdag, 15 februari 2001

2. Toepassing socialezekerheidsregelingen *** I

A5-0026/2001

Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, en van verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad tot vaststelling van de wijze van toepassing van verordening (EEG) nr. 1408/71 (COM(2000) 186 – C5-0217/2000 – 2000/0070(COD))

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST ⁽¹⁾

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 1)

Overweging 3

(3) Het is noodzakelijk te verduidelijken dat de uitkeringen van het Oostenrijkse wettelijke stelsel van *vervroegde uitkering* overeenkomstig de bepalingen van titel III, hoofdstuk 3, van Verordening (EEG) nr. 1408/71 moeten worden toegekend.

(3) Het is noodzakelijk te verduidelijken dat de uitkeringen van het Oostenrijkse wettelijke stelsel van **bijzondere bijstand** (Sonderunterstützung) overeenkomstig de bepalingen van titel III, hoofdstuk 3, van Verordening (EEG) nr. 1408/71 moeten worden toegekend.

(Amendement 2)

ARTIKEL 1

De Bijlagen IV en VI van Verordening (EEG) nr. 1408/71 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige verordening.

De Bijlagen **II bis**, IV en VI van Verordening (EEG) nr. 1408/71 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige verordening.

(Amendement 4)

Artikel 3, eerste alinea bis (nieuw)

Artikel 1 is met ingang van 1 januari 2000 van toepassing voor wat betreft de wijzigingen die zijn aangebracht in de rubrieken E. Frankrijk van de bijlagen IV, deel C, en VI van Verordening (EEG) nr. 1408/71.

(Amendement 5)

Bijlage, eerste alinea

De bijlagen IV en VI van Verordening (EEG) nr. 1408/71 worden als volgt gewijzigd:

De bijlagen **II bis**, IV en VI van Verordening (EEG) nr. 1408/71 worden als volgt gewijzigd:

(Amendement 6)

BIJLAGE PUNT – 1 (nieuw)

Bijlage II bis, rubriek O (Verordening (EEG) nr. 1408/71)

– 1. In bijlage II wordt rubriek O. Verenigd Koninkrijk als volgt gewijzigd:

a) punt c) wordt als volgt gewijzigd:

c) Belastingvermindering voor werkende gezinnen (Wet betreffende socialezekerheidspremies en -uitkeringen van 1992, afdeling 123, lid 1, sub b, Wet betreffende de socialezekerheidspremies en -uitkeringen (Noord-Ierland) van 1992, afdeling 122, lid 1, sub b, en de Wet betreffende belastingvermindering van 1999).

⁽¹⁾ PB C 274 E van 26.9.2000, blz. 113.

Donderdag, 15 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

b) punt g) wordt als volgt gewijzigd:

- g) **Belastingvermindering voor gehandicapte personen (Wet betreffende socialezekerheidspremies en -uitkeringen van 1992, afdeling 123, lid 1, sub c, Wet betreffende de socialezekerheidspremies en -uitkeringen (Noord-Ierland) van 1992, afdeling 122, lid 1, sub c), en de Wet betreffende de belastingvermindering van 1999).**

(Amendement 7)

BIJLAGE, PUNT 1

Bijlage IV, deel C, Rubriek Frankrijk (Verordening (EEG) nr. 1408/71)

„Alle aanvragen voor ouderdoms- en nabestaandenpensioenen als bedoeld in de stelsels voor aanvullende ouderdomspensioenen voor werknemers.”

„Alle aanvragen voor ouderdoms- en nabestaandenpensioenen als bedoeld in de stelsels voor aanvullende ouderdomspensioenen voor werknemers, **met uitzondering van aanvragen voor ouderdoms- en overlevingspensioenen zoals bedoeld in de regeling voor aanvullende pensioenen voor burgerluchtvaartpersoneel.**”

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, en van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 (COM(2000) 186 – C5-0217/2000 – 2000/0070(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2000) 186)⁽¹⁾,
- gelet op artikel 251, lid 2, en de artikelen 42 en 308 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0217/2000),
- gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken (A5-0026/2001),

1. hecht zijn goedkeuring aan het aldus gewijzigde Commissievoorstel;
2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of het door een nieuwe tekst te vervangen;
3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ PB C 274 E van 26.9.2000, blz. 113.

Donderdag, 15 februari 2001

3. Vrij verkeer van personen

B5-0090/2001/rev.

Resolutie van het Europees Parlement over het vrije verkeer van personen (verordening (EEG) nr. 1408/71) – rechtsgrondslag

Het Europees Parlement,

- gezien het verzoek van de Europese Raad van Edinburgh van 1992 aan de Commissie betreffende de vereenvoudiging en de coördinatie van de geldende communautaire wetgeving,
 - gezien het voorstel van de Commissie uit 1998 betreffende de herziening van Verordening (EEG) nr. 1408/71,
 - gezien de conclusies van de Europese Raad van Tampere van 1999 betreffende de juridische status van onderdanen van derde landen die legaal op het grondgebied van de lidstaten verblijven,
 - gezien het voorstel van de Commissie tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1408/71 en verordening (EEG) nr. 1612/68 met het oog op de rationalisatie en modernisering van bestaande bepalingen in verband met de huisvesting van werknemers uit derde landen,
 - gezien de stand van zaken van de werkzaamheden binnen de Raad betreffende het voorstel tot modernisering en vereenvoudiging van de bestaande Verordening (EEG) nr. 1408/71 inzake de coördinatie van de socialezekerheidsregelingen voor loontrekkenden en andere categorieën die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen,
 - gezien zijn resolutie van 17 januari 2001 over de situatie van grensarbeiders⁽¹⁾,
- A. overwegende dat een ieder die binnen de Europese Unie het recht op vrij verkeer uitoefent, beschermd dient te worden door een systeem van sociale zekerheid,
- B. overwegende dat de interne markt pas voltooid is als behalve het vrij verkeer van goederen, diensten en kapitaal ook het vrij verkeer van personen is gewaarborgd,
- C. overwegende dat voor een soepele werking van de arbeidsmarkt een gecoördineerd optreden nodig is ter bescherming van personen die van het vrij verkeer gebruik willen maken,
- D. overwegende dat het wegnemen van bestaande barrières een aanmoediging vormt voor het uitoefenen van een beroep in een andere lidstaat, en dat dit vooral de arbeidsmarkt in grensstreken ten goede komt,
- E. overwegende dat het bij een onderwerp dat het Europa van de burger aangaat, onvermijdelijk is dat de gekozen rechtsgrondslag een intensieve betrokkenheid mogelijk maakt van het Parlement dat door de burgers van de Unie is gekozen,
1. dringt er bij de Raad op aan de artikelen 42 en 308 van het EG-Verdrag te erkennen als rechtsgrondslag voor de vereenvoudiging van Verordening (EEG) nr. 1408/71 en de uitbreiding daarvan tot onderdanen van derde landen, zodat de burgers van de Unie via het Parlement de gelegenheid wordt geboden zich intensief bezig te houden met de opstelling van wetgeving die hen betreft;
 2. verzoekt de Raad alles in het werk te stellen om zo spoedig mogelijk een gemeenschappelijk standpunt te kunnen formuleren over het voorstel van de Commissie betreffende de uitbreiding van Verordening (EEG) nr. 1408/71 tot onderdanen van derde landen die legaal in de Europese Unie verblijven;
 3. betreurt het dat de Raad er tot dusverre niet in is geslaagd een ingrijpende hervorming van Verordening (EEG) nr. 1408/71 tot stand te brengen, terwijl deze verordening een van de hoekstenen van het Europa van de burger is;

⁽¹⁾ Punt 8 van de aangenomen teksten.

Donderdag, 15 februari 2001

4. wijst erop dat het Parlement zich niet over verdere wijziging ter bijwerking van Verordening (EEG) nr. 1408/71 zal buigen als het gaat om wijzigingen van de nationale en wettelijke voorschriften, zolang de Raad zijn voornemen tot vereenvoudiging en wijziging van deze verordening niet heeft uitgevoerd;
5. verlangt derhalve dat de Raad de studie van de resterende hoofdstukken van het voorstel bespoedigt om zo snel mogelijk tot een definitief voorstel te komen;
6. herinnert er in dit verband aan dat volgens de verdragen het Parlement via de medebeslissingsprocedure bij deze wetgevende werkzaamheden wordt betrokken;
7. verwacht dat de Raad en de Commissie zich actief zullen bezighouden met het wegnemen van belemmeringen op het terrein van sociale zekerheid en belastingen waarmee grensarbeiders te maken hebben, en dit met name in het perspectief van de uitbreiding; herinnert in dit verband aan de onderdelen van zijn reeds genoemde resolutie van 17 januari 2001;
8. dringt er bij de Commissie op aan een onderzoek in te stellen naar de gevolgen van de uitbreiding op de tenuitvoerlegging van Verordening (EEG) nr. 1408/71 en het Parlement van haar conclusies op de hoogte te stellen;
9. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de regeringen en parlementen van de lidstaten en aan de sociale partners op Europees niveau.

4. Overeenkomst EG/Mexico (economisch partnerschap, politieke coördinatie en samenwerking) *

A5-0036/2001

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een besluit van de Raad tot vaststelling van het standpunt van de Gemeenschap in de Gezamenlijke Raad EG-Mexico met het oog op de vaststelling van een besluit voor de tenuitvoerlegging van artikel 6, artikel 9, artikel 12, lid 2, onder b), en artikel 50 van de overeenkomst inzake economisch partnerschap, politieke coördinatie en samenwerking (COM(2000) 739 – C5-0698/2000 – 2000/0296(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel voor een besluit van de Raad (COM(2000) 739),
 - gelet op artikel 44, lid 1, artikel 47, lid 2, laatste zin, de artikelen 55, 56 t/m 59, 71 en 80, lid 2 van het EG-Verdrag,
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 300, lid 3, eerste alinea van het EG-Verdrag (C5-0698/2000),
 - gelet op artikel 67 en artikel 97, lid 7 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie (A5-0036/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan de vaststelling van het standpunt van de Gemeenschap;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsook aan de regeringen en parlementen van de lidstaten en de Verenigde Mexicaanse Staten.

Donderdag, 15 februari 2001

5. Illegale binnenkomst, illegaal verkeer en illegaal verblijf *

A5-0315/2000

1.

Initiatief van de Franse Republiek met het oog op de aanneming van de richtlijn van de Raad tot omschrijving van de hulp bij illegale binnenkomst, illegaal verkeer en illegaal verblijf (10675/2000 – C5-0427/2000 – 2000/0821(CNS))

Dit initiatief wordt verworpen:

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het initiatief van de Franse Republiek met het oog op de aanneming van de richtlijn van de Raad tot omschrijving van de hulp bij illegale binnenkomst, illegaal verkeer en illegaal verblijf (10675/2000 – C5-0427/2000 – 2000/0821(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het initiatief van de Franse Republiek (10675/2000⁽¹⁾),
- gelet op artikel 61, sub a) en artikel 63, sub 3 b) van het EG-Verdrag,
- geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 67 van het EG-Verdrag (C5-0427/2000),
- gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken (A5-0315/2000),

1. verworpt het initiatief van de Franse Republiek;
2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie evenals de regering van de Franse Republiek.

⁽¹⁾ PB C 253 van 4.9.2000, blz. 1.

2.

Initiatief van de Franse Republiek met het oog op de aanneming van het kaderbesluit van de Raad tot versterking van het strafrechtelijk kader voor de bestrijding van de hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf (10676/2000 – C5-0426/2000 – 2000/0820(CNS))

Dit initiatief wordt verworpen:

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het initiatief van de Franse Republiek met het oog op de aanneming van het kaderbesluit van de Raad tot versterking van het strafrechtelijk kader voor de bestrijding van de hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf (10676/2000 – C5-0426/2000 – 2000/0820(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het initiatief van de Franse Republiek (10676/2000⁽¹⁾),
- gelet op artikel 34, lid 2, sub b) en de artikelen 29 en 31, sub e) van het EU-Verdrag,

⁽¹⁾ PB C 253 van 4.9.2000, blz. 6.

Donderdag, 15 februari 2001

- geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 39, lid 1 van het EU-Verdrag (C5-0426/2000),
 - gelet op de artikelen 67 en 106 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken (A5-0315/2000),
1. verwerpt het initiatief van de Franse Republiek;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie evenals de regering van de Franse Republiek.

6. Katoen *

A5-0022/2001

1.

Voorstel voor een verordening van de Raad houdende zesde aanpassing van de steunregeling voor katoen die bij het aan de Akte van toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 is ingesteld (COM(1999) 492 – C5-0048/2000 – 1999/0201(CNS))

Dit voorstel wordt goedgekeurd.

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van de Raad houdende zesde aanpassing van de steunregeling voor katoen die bij het aan de Akte van toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 is ingesteld (COM(1999) 492 – C5-0048/2000 – 1999/0201(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(1999) 492),
 - geraadpleegd door de Raad (C5-0048/2000) ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling (A5-0022/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel;
 2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst dat de overlegprocedure wordt ingeleid ingeval de Raad voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst;
 4. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Gelet op het aan de Akte van toetreding van Griekenland gehechte protocol nr. 4 betreffende katoen (PB L 291 van 19.11.1979, blz. 174).

Donderdag, 15 februari 2001

2.

**Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de steun voor de katoenproductie
(COM(1999) 492 – C5-0049/2000 – 1999/0202(CNS))**

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 1)

Overweging 1

(1) Uit het in punt 11 van Protocol nr. 4 bedoelde onderzoek naar de werking van de steunregeling voor katoen is gebleken dat deze regeling met enkele aanpassingen moet worden gehandhaafd.

(1) Uit het in punt 11 van Protocol nr. 4 bedoelde onderzoek naar de werking van de steunregeling voor katoen is gebleken dat **het absoluut noodzakelijk is** deze regeling **in haar huidige versie te verbeteren, teneinde ervoor te zorgen dat de katoenteelt in de EU, de inkomens van de katoenproducenten en de activiteiten van de egreneringsbedrijven in stand worden gehouden. Bepaalde aanpassingen zijn echter noodzakelijk om de regeling doeltreffender te maken.**

(Amendement 3)

Overweging 4 bis (nieuw)

(4 bis) De gegarandeerde nationale hoeveelheden niet-geëgreeneerde katoen moeten voor zover mogelijk worden aangepast aan de werkelijke productie van elke lidstaat ter voorkoming van verstoringen in de werking van de begrotingsstabilisator en van de druk op landbouwbedrijven met een deficitaire productie die kenmerkend is voor structureel achtergebleven gebieden.

(Amendement 4)

Overweging 7

(7) Door het nu op de streefprijs toegepaste verminderingpercentage, dat gelijk is aan de helft van het percentage waarmee de gegarandeerde nationale hoeveelheid overschreden is, komt de begrotingsdiscipline in bepaalde gevallen in het gedrang. Dit percentage moet derhalve verhoogd worden.

(7) **Gebleken is dat** het nu op de streefprijs toegepaste verminderingpercentage, dat gelijk is aan de helft van het percentage waarmee de gegarandeerde nationale hoeveelheid overschreden is, **een doeltreffende begrotingsstabilisator is en de handhaving van de communautaire katoenproductie mogelijk heeft gemaakt in een situatie waarin sprake was van sterke schommelingen op de wereldmarkt voor katoenvezels.** Dit percentage moet derhalve gehandhaafd worden.

(Amendement 5)

Overweging 10

(10) Het lijkt niet erg opportuun de contractuele verplichtingen tussen producenten en egreneringsbedrijven op communautair niveau te regelen; bijgevolg moet het momenteel geldende principe van overeenstemming tussen beide betrokken partijen gehandhaafd, maar gepreciseerd worden.

(10) Het lijkt niet erg opportuun de contractuele verplichtingen tussen producenten en egreneringsbedrijven op communautair niveau te regelen; bijgevolg **moeten de prijzen van niet-geëgreeneerde katoen worden aangepast op basis van door de lidstaten vastgestelde technische lijsten met toeslagen en kortingen die worden opgesteld door brancheorganisaties die door elke lidstaat zijn erkend. Ingeval brancheorganisaties ontbreken of indien deze geen technische lijsten hebben opgesteld, moeten de lidstaten technische lijsten met toeslagen en kortingen op de prijs voor niet-geëgreeneerde katoen vaststellen die verplicht moeten worden toegepast op alle geleverde partijen.**

Donderdag, 15 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 6)

Overweging 13

(13) *Katoenteelt kan in daarvoor minder geschikte gebieden kwalijke gevolgen hebben voor het milieu en kan de landbouweconomie van de regio's waarvoor deze teelt van belang is, schaden; om rekening te houden met de doelstellingen betreffende het milieu, moeten de lidstaten ten aanzien van het gebruik van landbouwgrond voor katoenteelt passende milieumaatregelen vaststellen en toepassen; de lidstaten moeten in de toekomst, enerzijds, maatregelen uitvaardigen om de teelt volgens milieucriteria te beperken, en moeten anderzijds de producenten erop moeten wijzen dat de wetgeving moet worden nageleefd.*

(13) **De katoenteelt is sterk geconcentreerd in een paar regio's waar deze zowel uit milieuoogpunt als economisch en sociaal gezien een doorslaggevende rol speelt. Om rekening te houden met de doelstellingen betreffende het milieu, zou de concentratie van de teelt in bepaalde gebieden bevorderlijk zijn voor de uitvoering van gezamenlijke acties via producentenorganisaties met het oog op de beperking van het gebruik van irrigatiewater, meststoffen of gewasbestrijdingsmiddelen, waartoe passende stimuleringsmaatregelen moeten worden genomen.** De lidstaten moeten in de toekomst maatregelen uitvaardigen om de teelt volgens **objectieve milieucriteria te ordenen, teneinde de naleving van de vigerende wetgeving en de economisch en sociale rol van de teelt in bepaalde gebieden met elkaar in overeenstemming te brengen.**

(Amendement 7)

Overweging 13 bis (nieuw)

(13 bis) **Het uitvoeren van milieuacties moet worden gestimuleerd, met name besparing van irrigatiewater, beperking van het gebruik van meststoffen en gewasbestrijdingsmiddelen, beheer van plastic en ontwikkeling en toepassing van geïntegreerde of biologische productietechnieken. Gezien de beperkte gemiddelde omvang van de katoenproducerende bedrijven moeten de gezamenlijke acties via een steunregeling worden gestimuleerd.**

(Amendement 8)

Overweging 13 ter (nieuw)

(13 ter) **Na de goedkeuring van verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad⁽¹⁾ dient de regulering van de producentenorganisaties gestalte te krijgen in specifieke regelgeving voor elke productiesector waaraan het momenteel in de sector katoen ontbreekt, hoewel de producentenorganisaties een essentiële rol moeten spelen bij de concentratie van het aanbod en de uitvoering van gezamenlijke acties, met name op milieugebied.**

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80.

(Amendement 9)

Artikel 3, lid 1, eerste alinea

1. De streefprijs wordt vastgesteld op 106,30€ per 100 kg niet-geëgrenseerde katoen.

1. De streefprijs wordt vastgesteld op 117€ per 100 kg niet-geëgrenseerde katoen.

Donderdag, 15 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 10)

Artikel 3, lid 2

2. De minimumprijs wordt vastgesteld op 100,99 €, af landbouwbedrijf, per 100 kg niet-geëgreerde katoen van de voor de streefprijs in aanmerking genomen kwaliteit.

2. De minimumprijs wordt vastgesteld op **111 €**, af landbouwbedrijf, per 100 kg niet-geëgreerde katoen van de voor de streefprijs in aanmerking genomen kwaliteit.

(Amendement 11)

Artikel 6, eerste en tweede streepje

- 782 000 ton voor Griekenland,
- 249 000 ton voor Spanje,

- **1 200 000** ton voor Griekenland,
- **350 000** ton voor Spanje,

(Amendement 12)

Artikel 7

Onverminderd het bepaalde in artikel 8 wordt, indien in een verkoopseizoen de in Spanje en Griekenland werkelijk geproduceerde hoeveelheden samen meer dan 1 031 000 ton bedragen, de in artikel 3, lid 1, bedoelde streefprijs voor dat verkoopseizoen verlaagd in elke lidstaat waarin de effectieve productie de gegarandeerde nationale hoeveelheid overschrijdt. De streefprijs wordt voor de betrokken lidstaat verlaagd met een percentage dat gelijk is aan 60 % van dat van de overschrijding van de gegarandeerde nationale hoeveelheid.

Indien echter in Spanje of in Griekenland de effectieve productie kleiner is dan de corresponderende gegarandeerde nationale hoeveelheid, wordt de procentuele verhouding bepaald tussen, enerzijds, het verschil tussen de totale effectieve productie van beide lidstaten samen en 1 031 000 ton en, anderzijds, de gegarandeerde nationale hoeveelheid die wordt overschreden, en wordt de streefprijs verlaagd met 60 % van het aldus verkregen percentage.

Onverminderd het bepaalde in artikel 8 wordt, indien in een verkoopseizoen de in Spanje en Griekenland werkelijk geproduceerde hoeveelheden samen meer dan **1 550 000** ton bedragen, de in artikel 3, lid 1, bedoelde streefprijs voor dat verkoopseizoen verlaagd in elke lidstaat waarin de effectieve productie de gegarandeerde nationale hoeveelheid overschrijdt. De streefprijs wordt voor de betrokken lidstaat verlaagd met een percentage dat gelijk is aan **50 %** van dat van de overschrijding van de gegarandeerde nationale hoeveelheid.

Indien echter in Spanje of in Griekenland de effectieve productie kleiner is dan de corresponderende gegarandeerde nationale hoeveelheid, wordt de procentuele verhouding bepaald tussen, enerzijds, het verschil tussen de totale effectieve productie van beide lidstaten samen en **1 550 000** ton en, anderzijds, de gegarandeerde nationale hoeveelheid die wordt overschreden, en wordt de streefprijs verlaagd met **50 %** van het aldus verkregen percentage.

(Amendement 13)

Artikel 8, tweede alinea, tweede streepje

- het steunbedrag zoals berekend na toepassing van artikel 7 op basis van een hoeveelheid van 1 120 000 ton niet-geëgreerde katoen, bestaande uit een gegarandeerde nationale hoeveelheid van 270 000 ton voor Spanje en een gegarandeerde nationale hoeveelheid van 850 000 ton voor Griekenland.

- het steunbedrag zoals berekend na toepassing van artikel 7 op basis van een hoeveelheid van **1 639 000** ton niet-geëgreerde katoen, bestaande uit een gegarandeerde nationale hoeveelheid van **371 000** ton voor Spanje en een gegarandeerde nationale hoeveelheid van **1 268 000** ton voor Griekenland.

(Amendement 14)

Artikel 11, sub a), tweede streepje

- als de kwaliteit van de geleverde katoen verschilt van de in artikel 3, lid 2, bedoelde kwaliteit, de overeengekomen prijs *in overleg tussen de contractanten wordt aangepast* naar rata van de uit dit kwaliteitsverschil voortvloeiende aanpassing van de prijs voor geëgreerde katoen ten opzichte van de in artikel 5 bedoelde prijs;

- als de kwaliteit van de geleverde katoen verschilt van de in artikel 3, lid 2, bedoelde kwaliteit, de overeengekomen prijs **wordt aangepast overeenkomstig een lijst van toeslagen en kortingen die is vastgesteld in het kader van een door elke lidstaat goedgekeurde brancheovereenkomst en is opgesteld door een door elke lidstaat erkende brancheorganisatie** naar rata van de uit dit kwaliteitsverschil voortvloeiende aanpassing van de prijs voor geëgreerde katoen ten opzichte van de in artikel 5 bedoelde prijs,

Donderdag, 15 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

- indien de prijs niet kan worden aangepast op grond van een goedgekeurde brancheovereenkomst, de desbetreffende lidstaat een technische lijst dient op te stellen met toeslagen en kortingen op de prijs van niet-geëgreeneerde katoen afhankelijk van de kwaliteit. Deze lijst moet verplicht worden toegepast op alle hoeveelheden die voorwerp van een contract zijn.

(Amendement 20)

Artikel 16, lid 3

3. De lidstaten *beperken* eventueel het voor productiesteun voor niet-geëgreeneerde katoen in aanmerking komende areaal op grond van objectieve criteria met betrekking tot:

- de landbouweconomie van de regio's waarvoor de katoenproductie van belang is,
- de bodemgesteldheid van dat areaal qua temperatuur en vochtigheid,
- het irrigatiewaterbeheer,
- milieuvriendelijke vruchtwisselings- en teeltmethoden.

3. De lidstaten **treffen** eventueel **maatregelen om** het voor productiesteun voor niet-geëgreeneerde katoen in aanmerking komende areaal **aan te passen aan de door de geldende regelgeving geboden mogelijkheden**, op grond van objectieve criteria met betrekking tot:

- de landbouweconomie van de regio's waarvoor de katoenproductie van belang is,
- **de van de katoenproductie afhankelijke werkgelegenheid,**
- **de structuur van de katoenproductie,**
- **de agronomische en economische mogelijkheden van alternatieve teelten,**
- de bodemgesteldheid van dat areaal qua temperatuur en vochtigheid,
- het irrigatiewaterbeheer,
- milieuvriendelijke vruchtwisselings- en teeltmethoden.

(Amendement 16)

*Artikel 16 bis (nieuw)***Artikel 16 bis**

1. Onder „telersvereniging” worden in deze verordening verstaan, rechtspersonen:

- a) die zijn opgericht op initiatief van de katoentelers,
- b) met als doel:
 - 1) te verzekeren dat de productie wordt gepland en aan de vraag wordt aangepast, met name wat omvang en kwaliteit betreft;
 - 2) de concentratie van het aanbod en de afzet van de producten van de leden te bevorderen;
 - 3) de productiekosten te drukken;
 - 4) gemeenschappelijke acties ten uitvoer te leggen teneinde het milieueffect van de teelt te beperken, met name door een beperking van het gebruik van water voor bevloeiing, meststoffen en fyto-sitaire producten;

Donderdag, 15 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

- c) waarvan de statuten bepalingen bevatten inzake:
- 1) de toepassing van de door de telersvereniging vastgestelde regels inzake productie, afzet en milieubescherming;
 - 2) de aan de leden opgelegde financiële bijdragen voor de financiering van de telersvereniging en het in artikel 16 quater bedoelde actiefonds;
 - 3) de regels op grond waarvan de uiteindelijke zeggenschap bij beslissingen en de controle op de telersvereniging op democratische wijze bij de aangesloten telers berust;
 - 4) de sancties bij overtreding van de statutaire verplichtingen, en met name bij niet-betaling van de financiële bijdragen, of van de door de telersvereniging vastgestelde regels;
 - 5) de regels betreffende de toelating van nieuwe leden, en met name betreffende de minimumduur van het lidmaatschap;
 - 6) de nodige boekhoudkundige en budgettaire regels voor de werking van de vereniging.
2. De lidstaten erkennen telersverenigingen die een verzoek om erkenning als telersvereniging in de zin van deze verordening indienen, op voorwaarde dat deze verenigingen:
- a) aan de in lid 1 gestelde eisen voldoen en daartoe onder meer het bewijs leveren dat zij een minimaal aantal leden en een minimale verkoopbare productie hebben;
 - b) voldoende garanties bieden ten aanzien van de uitvoering, de duur en de doelmatigheid van hun optreden;
 - c) hun leden in staat stellen daadwerkelijk technische bijstand te verkrijgen om milieuvriendelijk te produceren.

(Amendement 17)

Artikel 16 ter (nieuw)

Artikel 16 ter

1. De lidstaten:

- a) nemen binnen drie maanden na indiening van een met alle nodige bewijsstukken gestaafd verzoek, een besluit inzake de erkenning;

Donderdag, 15 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

- b) delen elk besluit inzake verlening, weigering of intrekking van de erkenning binnen twee maanden aan de Commissie mee.

2. De Commissie vergewist zich door controles van de naleving van artikel 16 bis en lid 1, onder b) van het onderhavige artikel en verzoekt de Lidstaten naar aanleiding van dergelijke controles zo nodig de verleende erkenning in te trekken.

(Amendement 18)

Artikel 16 quater (nieuw)

Artikel 16 quater

1. Onder de in dit artikel vastgestelde voorwaarden wordt communautaire financiële steun verleend aan televereenigingen die een actiefonds vormen.

Dit actiefonds wordt van middelen voorzien door de financiële bijdragen van de aangesloten leden die deelnemen aan het actieprogramma en door de in de eerste alinea bedoelde financiële steun. Indien wegens abnormale omstandigheden de afgezette productie lager is dan 70% van de referentieperiode met betrekking tot het actiefonds van het vorige jaar, dan wordt dit laatste in aanmerking genomen.

2. Het in lid 1 bedoelde actiefonds is bestemd voor de financiering van een operationeel programma dat overeenkomstig artikel 16 quinquies, lid 1 bij de bevoegde nationale instanties voor goedkeuring moet worden ingediend.

3. Het in lid 2 bedoelde operationeel programma moet onder meer maatregelen omvatten om de leden ertoe aan te zetten milieuvriendelijke technieken toe te passen, wat betreft zowel productiemethoden als afvalbeheer, met name een of meerdere van de volgende maatregelen:

- beperking van het gebruik van water voor besproeiing;
- beperking van het gebruik van meststoffen en fyto-sanitair producten;
- ontwikkeling en toepassing van methoden voor geïntegreerde of biologische productie;
- beheer van afvalplastic.

4. De in lid 1 bedoelde financiële steun is gelijk aan het bedrag van de werkelijk betaalde bijdragen als bedoeld in voornoemd lid, maar bedraagt maximaal 50% van het bedrag van de reële uitgaven uit hoofde van lid 2.

Donderdag, 15 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

De financiële steun mag evenwel niet meer bedragen dan 4,5 % van de waarde van de door elke telersvereniging in de handel gebrachte productie.

(Amendement 19)

Artikel 16 quinquies (nieuw)

Artikel 16 quinquies

1. Het in artikel 16 quater, lid 2 bedoelde operationele programma wordt ingediend bij de bevoegde nationale instanties, die het met inachtneming van de bepalingen van deze verordening goedkeuren, afwijzen of voor wijziging terugzenden.

De lidstaten stellen nationale richtsnoeren vast voor het opstellen van de bestekken inzake de in artikel 16 quater, lid 3 bedoelde maatregelen. Zij doen het ontwerp van die richtsnoeren toekomen aan de Commissie, die binnen drie maanden kan verzoeken wijzigingen aan te brengen indien zij van oordeel is dat de richtsnoeren ontoereikend zijn om de doelstellingen van artikel 174 van het Verdrag en van het beleidsplan en actieprogramma van de Europese Gemeenschap op het gebied van het milieu en de duurzame ontwikkeling te bereiken.

2. Uiterlijk voor het einde van ieder jaar delen de telersverenigingen de raming van de middelen van het actiefonds voor het volgende jaar aan de lidstaat mede, en doen zij deze vergezeld gaan van passende bewijzen die gebaseerd zijn op de vooruitzichten van het operationele programma, de uitgaven van het lopende jaar, alsmede indien nodig op de ramingen van de productiehoeveelheden van het volgende jaar. De lidstaat deelt vóór 1 januari van het volgende jaar de telersvereniging de raming mee van de binnen de in artikel 16 quater, lid 4 aangegeven grenzen vastgestelde financiële steun.

De betalingen van de financiële steun vinden plaats naar gelang van de uitgaven voor de acties in het kader van het operationele programma. Voor diezelfde acties kunnen voorschotten worden toegekend, mits deze gedekt worden door borgen of garanties.

Aan het begin van ieder jaar en uiterlijk op 31 januari deelt de telersvereniging de lidstaat het definitieve bedrag van de uitgaven van het voorgaande jaar mede en doet zij dit vergezeld gaan van de nodige bewijzen teneinde de resterende overheidssteun te kunnen ontvangen.

3. Het operationele programma en de financiering ervan door enerzijds de telers en de telersverenigingen en anderzijds communautaire middelen lopen ten minste drie en ten hoogste vijf jaar.

Donderdag, 15 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

4. Door bij de lidstaat een operationeel programma in te dienen, aanvaardt een telersvereniging de verbintenis zich te onderwerpen aan de nationale en communautaire controles, met name ten aanzien van het correcte beheer van de openbare middelen

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de steun voor de katoenproductie (COM(1999) 492 – C5-0049/2000 – 1999/0202(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(1999) 492),
 - geraadpleegd door de Raad (C5-0049/2000) ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling (A5-0022/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan het aldus gewijzigde Commissievoorstel;
 2. verzoekt de Commissie haar voorstel krachtens artikel 250, lid 2 van het EG-Verdrag dienovereenkomstig te wijzigen;
 3. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 4. wenst dat de overlegprocedure wordt ingeleid ingeval de Raad voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst;
 5. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 6. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Gelet op het aan de Akte van toetreding van Griekenland gehechte protocol nr. 4 betreffende katoen (PB L 291 van 19.11.1979, blz. 174).

Donderdag, 15 februari 2001

7. Financiering van bepaalde programma's voor de verbetering van de kwaliteit en de afzet *

A5-0035/2001

Voorstel voor een verordening van de Raad tot verlenging, met maximaal een jaar, van de financiering van bepaalde in het kader van Titel II bis van Verordening (EEG) nr. 1035/72 goedgekeurde programma's voor de verbetering van de kwaliteit en van de afzet (COM(2000) 623 – C5-0533/2000 – 2000/0252(CNS))

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 1)

Titel

Voorstel voor een
VERORDENING VAN DE RAAD

tot verlenging, met maximaal een jaar, van de financiering van bepaalde in het kader van Titel II bis van verordening (EEG) nr. 1035/72 goedgekeurde programma's voor de verbetering van de kwaliteit en van de afzet

Voorstel voor een
VERORDENING VAN DE RAAD

tot verlenging van de financiering van bepaalde in het kader van Titel II bis van Verordening (EEG) nr. 1035/72 goedgekeurde programma's voor de verbetering van de kwaliteit en van de afzet **en in het kader van artikel 55 van Verordening (EG) nr. 2200/96 goedgekeurde rechtstreekse steun aan de producenten van hazelnoten**

(Amendement 4)

Overweging 1

(1) In Titel II bis van Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit zijn bepalingen opgenomen betreffende diverse specifieke maatregelen ter compensatie van ongelijkheden op het gebied van de productie en de afzet van bepaalde dopvruchten en van sint-jansbrood. Er wordt steun verleend aan telersverenigingen die een specifieke erkenning hebben gekregen en die een door de bevoegde autoriteiten goedgekeurd programma voor de verbetering van de kwaliteit en van de afzet van hun product hebben ingediend.

(1) In Titel II bis van Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit zijn bepalingen opgenomen betreffende diverse specifieke maatregelen ter compensatie van ongelijkheden op het gebied van de productie en de afzet van bepaalde dopvruchten en van sint-jansbrood, **teneinde deze teelten in stand te houden en het hoofd te bieden aan de toenemende concurrentie van de import uit derde landen als gevolg van de afbouw van de communautaire preferentie**. Er wordt steun verleend aan telersverenigingen die een specifieke erkenning hebben gekregen en die een door de bevoegde autoriteiten goedgekeurd programma voor de verbetering van de kwaliteit en van de afzet van hun product hebben ingediend.

(Amendement 5)

Overweging 1 bis (nieuw)

(1 bis) De teelten van dopvruchten en sint-jansbrood hebben een uitgesproken positief effect op de werkgelegenheid, het milieu en het landschap, dragen bij aan de handhaving en diversificatie van landbouwbedrijven, en vormen een barrière tegen woestijnvorming.

Donderdag, 15 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 2 en 3)

Overweging 1 ter (nieuw)

(1 ter) Het Europees Parlement bepaalde zijn standpunt in zijn resolutie van 16 juni 2000 over steunmaatregelen voor dopvruchten en sint-jansbrood⁽¹⁾, en in zijn standpunt van 26 oktober 2000⁽²⁾, toen het wijzigingen aannam op het voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2200/96 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten voor de sector groenten en fruit⁽³⁾.

⁽¹⁾ PB C ...

⁽²⁾ PB C ...

⁽³⁾ PB C 337 E van 28.11.2000, blz. 207.

(Amendement 6)

Overweging 1 quater (nieuw)

(1 quater) Het Europees Parlement heeft in lid 2 van zijn resolutie van 16 juni 2000 specifiek zijn goedkeuring gehecht aan de verlenging, totdat een nieuwe steunregeling is ingevoerd, van de aan de producenten van dopvruchten en sint-jansbrood verleende steun, of het nu gaat om maatregelen ter verbetering van de kwaliteit en de afzet of om rechtstreekse forfaitaire steun voor hazelnoten.

(Amendement 7)

Overweging 1 quinquies (nieuw)

(1 quinquies) Het Europees parlement heeft er in paragraaf 1 van zijn resolutie van 16 juni 2000 bij de Commissie en Raad op aangedrongen zo snel mogelijk steunmaatregelen te nemen voor de communautaire productie van dopvruchten en sint-jansbrood in de vorm van een forfaitaire steun per hectare, ter waarborging van inkomenshandhaving voor de producenten in deze sector,

(Amendement 8)

Overweging 1 sexies (nieuw)

(1 sexies) Artikel 55 van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾ voorziet voor de hazelnoten die tijdens de verkoopseizoenen 1997/1998, 1998/1999 en 1999/2000 worden geoogst in forfaitaire steun aan erkende telersverenigingen die een programma voor de verbetering van de kwaliteit en de afzet van hun producten of een actieprogramma ten uitvoer leggen, teneinde het hoofd te bieden aan de bijzonder ongunstige conjunctuur in deze sector.

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1, verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1257/1999 (PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80).

Donderdag, 15 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 9)

Overweging 2

(2) Verordening (EEG) nr. 1035/72 is bij verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad⁽¹⁾ ingetrokken. *Op grond van artikel 53 van verordening (EG) nr. 2200/96 blijven de rechten die door de telersverenigingen zijn verworven uit hoofde van titel II bis van verordening (EEG) nr. 1035/72 echter gehandhaafd tot de datum waarop zij verstrijken.*

(2) Verordening (EEG) nr. 1035/72 is bij verordening (EG) nr. 2200/96 ingetrokken, **zonder dat voor het probleem van de specifieke maatregelen voor de sector dopvruchten en sint-jansbrood een oplossing voor de toekomst werd gevonden.** Artikel 53 van verordening (EG) nr. 2200/96 bepaalt alleen dat de rechten die door de telersverenigingen zijn verworven uit hoofde van titel II bis van verordening (EEG) nr. 1035/72 gehandhaafd **blijven** tot de datum waarop zij verstrijken.

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1257/1999 (PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80).

(Amendement 10)

Overweging 2 bis (nieuw)

(2 bis) De in Verordening (EG) nr. 2200/96 vastgestelde algemene maatregelen zijn ontoereikend en inadequaaf om te voorzien in de specifieke behoeften van de sector dopvruchten en sint-jansbrood. De GMO voor groenten en fruit laat evenwel voldoende ruimte om de geringe steun die de communautaire productie van dopvruchten en sint-jansbrood nodig heeft, te financieren.

(Amendement 11)

Overweging 3

(3) De specifieke steun voor het opstellen en ten uitvoer leggen van de programma's voor de verbetering van de kwaliteit en van de afzet als bedoeld in artikel 14 quinquies, lid 2, van verordening (EEG) nr. 1035/72 wordt gedurende maximaal tien jaar uitgekeerd en het maximumbedrag van de steun is *degressief zodat de financiële verantwoordelijkheid geleidelijk naar de telers kan worden overgeheveld.*

(3) De specifieke steun voor het opstellen en ten uitvoer leggen van de programma's voor de verbetering van de kwaliteit en van de afzet als bedoeld in artikel 14 quinquies, lid 2, van verordening (EEG) nr. 1035/72 wordt gedurende maximaal tien jaar uitgekeerd en het maximumbedrag van de steun is **constant voor de laatste vijf jaar, met een communautaire medefinanciering van 45% en een bijdrage van de lidstaat van 10%, om toezicht uit te oefenen op de communautaire uitgaven en de lidstaten en de telersverenigingen verantwoordelijk te maken.**

(Amendement 12)

Overweging 4

(4) Een aantal programma's is in 2000, na afsluiting van het tiende programmajaar, verstreken.

(4) Een aantal programma's is in 2000, na afsluiting van het tiende programmajaar, verstreken, **terwijl andere programma's in 2001 verstrijken. De specifieke steun voor hazelnoten gold tot en met het verkoopseizoen 1999/2000.**

(Amendement 13)

Overweging 5

(5) In verordening (EG) nr. 2200/96 is bepaald dat de Commissie bij de Raad een verslag moet indienen over de werking van de in die verordening opgenomen regelingen. Dit verslag moet een beoordeling bevatten van het resultaat van de specifieke maatregelen voor dopvruchten en sint-jansbrood *die in het kader van Titel II bis van verordening (EEG) nr. 1035/72 zijn*

(5) In verordening (EG) nr. 2200/96 is bepaald dat de Commissie bij de Raad een verslag moet indienen over de werking van de in die verordening opgenomen regelingen. Dit verslag moet een beoordeling bevatten van het resultaat van de specifieke maatregelen voor dopvruchten en sint-jansbrood en **moet** voorzien in verdere steunmaatregelen. Tot dan mogen de tele-

Donderdag, 15 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

getroffen, en kan voorzien in verdere steunmaatregelen. Tot dan mogen de telersverenigingen waarvan de verbeteringsprogramma's in 2000 aflopen en die nog steeds aan de erkenningscriteria voldoen, verzoeken om voortzetting van de financiering van hun programma's in het kader van de begroting 2001.

rsverenigingen waarvan de verbeteringsprogramma's in 2000 of 2001 aflopen en die nog steeds aan de erkenningscriteria voldoen, verzoeken om voortzetting van de financiering van hun programma's. **De verenigingen van hazelnootelers die voldoen aan de in artikel 55 van Verordening (EG) nr. 2200/96 bepaalde voorwaarden kunnen forfaitaire steun aanvragen voor de verkoopseizoenen 2000/01 en 2001/02. Deze maatregelen dienen te worden verlengd bij besluit van de Raad, op voorstel van de Commissie en na raadpleging van het Europees Parlement, tot op het ogenblik van de inwerkingtreding van nieuwe steunmaatregelen voor deze sector, ter vervanging van de huidige maatregelen.**

(Amendement 14)

Overweging 6

(6) Alleen steunaanvragen met betrekking tot werkzaamheden die vóór 15.6.2001 zijn verricht, kunnen in het kader van de begroting 2001 worden gefinancierd.

(6) **Voor de programma's ter verbetering van de kwaliteit en de afzet** kunnen alleen steunaanvragen worden gefinancierd met betrekking tot werkzaamheden die vóór **31 december 2002** zijn verricht.

(Amendement 15)

Overweging 8

(8) De genoemde periode van *maximaal een* jaar volstaat niet voor het rooien van bomen, gevolgd door het aanplanten van nieuwe bomen en/of het omschakelen op andere rassen. De maximumsteun per hectare moet dan ook worden betaald voor andere werkzaamheden als gepreciseerd in artikel 2, lid 1, derde alinea, en lid 2, van verordening (EEG) nr. 790/89 van de Raad.

(8) De genoemde periode van **twee** jaar volstaat niet voor het rooien van bomen, gevolgd door het aanplanten van nieuwe bomen en/of het omschakelen op andere rassen. De maximumsteun per hectare moet dan ook worden betaald voor andere werkzaamheden als gepreciseerd in artikel 2, lid 1, derde alinea, en lid 2, van verordening (EEG) nr. 790/89 van de Raad.

(Amendement 16)

Overweging 8 bis (nieuw)

(8 bis) In de huidige GMO voor groenten en fruit blijft de kastanje- en pistacheproductie buiten beschouwing en daarom verdient het aanbeveling deze beide producten op te nemen in bijlage I van Verordening 2200/96, opdat de producenten in deze sectoren ook kunnen profiteren van de dynamiek van normalisering en structurering in de vorm van producentenorganisaties,

(Amendement 17)

ARTIKEL 1

Erkende telersverenigingen die zich bezighouden met de productie en de afzet van dopvruchten en/of sint-jansbrood als vermeld in artikel 14 bis van Verordening (EEG) nr. 1035/72 en waarvan de programma's voor de verbetering van de kwaliteit en van de afzet in 1990 zijn goedgekeurd, kunnen verzoeken om verdere financiering van hun programma's gedurende *maximaal een* jaar overeenkomstig de in deze verordening vastgestelde voorschriften.

Erkende telersverenigingen die zich bezighouden met de productie en de afzet van dopvruchten en/of sint-jansbrood als vermeld in artikel 14 bis van Verordening (EEG) nr. 1035/72 en waarvan de programma's voor de verbetering van de kwaliteit en van de afzet in 1990 zijn goedgekeurd, kunnen verzoeken om verdere financiering van hun programma's gedurende **twee** jaar overeenkomstig de in deze verordening vastgestelde voorschriften. **Voor de in 1991 goedgekeurde programma's kan een extra verlenging van de financiering met een jaar worden aangevraagd.**

Donderdag, 15 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 18)

ARTIKEL 1 bis (nieuw)

Artikel 55 (Verordening (EG) nr. 2200/96)

Artikel 1 bis**Artikel 55 van Verordening (EG) nr. 2200/96 wordt vervangen door de volgende tekst:****Artikel 55**

Voor de hazelnoten die tijdens de verkoopseizoenen 1997/1998, 1998/1999, 1999/2000, 2000/01 en 2001/02 worden geoogst, wordt financiële steun ten belope van 15 euro/100 kg toegekend aan de uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 1035/72 of van onderhavige verordening erkende telersverenigingen, die daarvoor een programma voor de verbetering van de kwaliteit in de zin van artikel 14 quinquies van Verordening (EEG) nr. 1035/72 of een actieprogramma in de zin van onderhavige verordening ten uitvoer hebben gelegd.

(Amendement 19)

ARTIKEL 1 ter (nieuw)

Artikel 55 bis (nieuw) (Verordening (EG) nr. 2200/96)

Artikel 1 ter**In Verordening (EG) nr. 2200/96 wordt na artikel 55 het volgende artikel 55 bis ingelast:****Artikel 55 bis**

De Commissie dient voorstellen in met het oog op de opnemings van de specifieke maatregelen voor dopvruchten en sint-jansbrood in deze verordening.

(Amendement 20)

ARTIKEL 2

De steun wordt betaald voor, en beperkt tot, de gebieden waarvoor een steunaanvraag voor het tiende jaar van uitvoering van het programma is ingediend, en tot een bedrag van maximaal 241,50 € per hectare als bepaald in artikel 2, lid 1, derde alinea, en lid 2, van Verordening (EEG) nr. 790/89. De steun geldt voor een periode van *maximaal een jaar* onmiddellijk na het verstrijken van het tiende programmajaar en tot uiterlijk 15.6.2001.

Indiening van een verzoek om voortzetting van de financiering van een programma overeenkomstig artikel 1 staat gelijk met instemming door de telersvereniging met toepassing van haar programma zoals dat voor het tiende jaar is goedgekeurd, voor een *verdere* periode van *maximaal een jaar*.

De steun **voor de programma's ter verbetering van de kwaliteit en de afzet** wordt betaald voor, en beperkt tot, de gebieden waarvoor een steunaanvraag voor het tiende jaar van uitvoering van het programma is ingediend, en tot een bedrag van maximaal 241,50 € per hectare als bepaald in artikel 2, lid 1, derde alinea, en lid 2, van Verordening (EEG) nr. 790/89. De steun geldt voor een periode van **twee jaar voor de in 1990 goedgekeurde programma's ter verbetering van de kwaliteit en de afzet, en een jaar voor de in 1991 goedgekeurde programma's**, onmiddellijk na het verstrijken van het tiende programmajaar en tot uiterlijk **31 december 2002**.

Indiening van een verzoek om voortzetting van de financiering van een programma overeenkomstig artikel 1 staat gelijk met instemming door de telersvereniging met toepassing van haar programma zoals dat voor het tiende jaar is goedgekeurd, voor **de in de vorige alinea vastgestelde aanvullende** periode.

Donderdag, 15 februari 2001

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 21)

ARTIKEL 3 bis (nieuw)

Artikel 3 bis

De in deze verordening vastgestelde maatregelen worden verlengd bij besluit van de Raad, op voorstel van de Commissie en na raadpleging van het Europees Parlement, tot op het ogenblik van de inwerkingtreding van nieuwe steunmaatregelen voor deze sector, ter vervanging van de huidige maatregelen.

(Amendement 22)

ARTIKEL 3 ter (nieuw)

Artikel 3 ter

De Commissie dient in haar voorstellen inzake definitieve steunmaatregelen voor de sector dopvruchten en sint-jansbrood te voorzien in een forfaitaire steun per hectare, ter waarborging van inkomenshandhaving voor de producenten in deze sector.

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van de Raad tot verlenging, met maximaal een jaar, van de financiering van bepaalde in het kader van Titel II bis van verordening (EEG) nr. 1035/72 goedgekeurde programma's voor de verbetering van de kwaliteit en van de afzet (COM(2000) 623 – C5-0533/2000 – 2000/0252(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2000) 623),
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig 37 van het EG-Verdrag (C5-0533/2000),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling (A5-0035/2001),
1. hecht zijn goedkeuring aan het aldus gewijzigde Commissievoorstel;
 2. verzoekt de Commissie haar voorstel krachtens artikel 250, lid 2 van het EG-Verdrag dienovereenkomstig te wijzigen;
 3. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 4. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.
-

Donderdag, 15 februari 2001

8. Herstructurerings en fusies in de industrie

B5-0089/2001

Resolutie van het Europees Parlement over de sociale gevolgen van industriële herstructurering

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar de artikelen 127 en 136 van het EG-Verdrag,
 - onder verwijzing naar richtlijn 94/45/EG van de Raad van 22 september 1994 inzake de instelling van Europese ondernemingsraden⁽¹⁾,
 - onder verwijzing naar richtlijn 98/59/EG van de Raad van 20 juli 1998 betreffende collectief ontslag⁽²⁾ (geconsolideerde versie van de richtlijnen 75/129/EEG en 92/56/EEG),
 - onder verwijzing naar de conclusies van de speciale bijeenkomst van de Europese Raad op 23 en 24 maart 2000 in Lissabon en de desbetreffende resoluties van het Europees Parlement,
 - onder verwijzing naar zijn advies van 14 april 1999 inzake het voorstel voor een richtlijn van de Raad tot instelling van een algemeen kader betreffende de informatie en de raadpleging van de werknemers in de Europese Gemeenschap (COM(1998) 612 — C4-0706/1998 — 1998/0315(SYN))⁽³⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 19 november 1997 over het eindverslag van de deskundigengroep „European Systems of Worker Involvement” (verslag-Davignon) (C4-0455/1997)⁽⁴⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resoluties van 28 oktober 1999⁽⁵⁾ en 17 februari 2000⁽⁶⁾ over de herstructurering van ondernemingen in Europa,
- A. overwegende dat de Europese Raad van Nice het onverbreekelijk verband heeft bevestigd tussen economische prestaties en sociale vooruitgang,
- B. overwegende dat ondernemingen een zo groot mogelijke mate van vrijheid moeten genieten om bedrijfsbesluiten te nemen die de commerciële groei van de onderneming veiligstellen en daarmee bijdragen tot de aanpak van het probleem van structurele langdurige werkloosheid in Europa, waarbij zij ten volle rekening moeten houden met de gevolgen van hun besluiten,
- C. overwegende dat in de in Nice overeengekomen Europese Sociale Agenda wordt benadrukt dat het nodig is de werknemers meer te betrekken bij veranderingen en zekerheid voor de werknemers te combineren met flexibiliteit voor de onderneming in een context van toenemende onderlinge afhankelijkheid van de Europese economieën en van veranderingen in de arbeidsomgeving en de arbeidsrelaties,
- D. overwegende dat meerdere grote ondernemingen, zowel in de sector nieuwe technologieën zoals telecommunicatie als in meer traditionele sectoren zoals voeding, staal, textiel, chemie en autoconstructie, de afgelopen maanden ingrijpende herstructurerings hebben ondergaan die hebben geleid tot het verlies van duizenden banen in de EU,
- E. overwegende dat dergelijke herstructurerings vaak de grootste werkgever in een bepaalde regio treffen, waardoor het banenverlies niet alleen gevolgen heeft voor elke betrokken werknemer maar ook voor de sociale en economische samenhang van geheel de provincie of regio,

⁽¹⁾ PB L 254 van 30.9.1994, blz. 64.

⁽²⁾ PB L 225 van 12.8.1998, blz. 16.

⁽³⁾ PB C 219 van 30.7.1999, blz. 223.

⁽⁴⁾ PB C 371 van 8.12.1997, blz. 83.

⁽⁵⁾ PB C 154 van 5.6.2000, blz. 139.

⁽⁶⁾ PB C 339 van 29.11.2000, blz. 280.

Donderdag, 15 februari 2001

- F. overwegende dat de richtlijn betreffende collectief ontslag bepaalt dat wanneer een werkgever overweegt tot collectief ontslag over te gaan, hij verplicht is de vertegenwoordigers van de werknemers tijdig te raadplegen om tot een akkoord te komen,
- G. overwegende dat de richtlijn betreffende de Europese ondernemingsraden procedures vastlegt voor de informatie en raadpleging van werknemers in ondernemingen die in meer dan één lidstaat actief zijn,
- H. overwegende dat veel recente herstructureringen van ondernemingen hebben plaatsgevonden zonder informatie of raadpleging van de werknemers of zonder enige oproep om te zoeken naar alternatieven die de nadelige sociale gevolgen van de herstructurering hadden kunnen milderen,
- I. overwegende dat de betrokken ondernemingen in sommige gevallen overheidssteun, fiscale voordelen of communautaire middelen hebben ontvangen om de werkgelegenheid in welbepaalde regio's of sectoren te stimuleren,
1. verzoekt de Commissie wanneer nodig na te gaan of ondernemingen of groepen ondernemingen hebben gehandeld in overeenstemming met richtlijn 98/59/EG en richtlijn 94/45/EG;
 2. verzoekt de Commissie en de lidstaten industriële herstructurering en de sociale gevolgen daarvan op een meer proactieve wijze te benaderen, om te voorkomen dat schadelijke gevolgen optreden voor de werkgelegenheid en de arbeidsomstandigheden, de sociale en economische samenhang of de concurrentiepositie van de industrie in de Gemeenschap;
 3. acht het noodzakelijk om voorafgaande aan de herstructureringen met de bedrijven, sectoren en regio's een permanente dialoog te voeren;
 4. is verheugd over de rol van het voorgestelde Europees waarnemingscentrum voor industriële veranderingen binnen de Stichting in Dublin, dat de werkgevers en de werknemers nieuwe mogelijkheden kan bieden om in concrete gevallen van herstructurering in sociaal opzicht duurzame oplossingen voor te stellen;
 5. betreurt dat bij veel recente herstructureringen van ondernemingen de bestaande communautaire bepalingen op het gebied van collectief ontslag, overbrenging van ondernemingen en informatie en raadpleging van werknemers in Europese ondernemingsraden blijkbaar niet volledig zijn nageleefd, en verzoekt de bevoegde autoriteiten elk afzonderlijk geval grondig te onderzoeken;
 6. is van mening dat het huidige klimaat van industriële veranderingen een herziening en bijwerking van de bestaande wetgeving noodzakelijk maakt en verzoekt daarom:
 - a) de Commissie dringend, d.w.z. vóór eind 2001 de richtlijn betreffende de Europese ondernemingsraden te herzien, waarbij met name aandacht wordt besteed aan sancties indien de richtlijn niet wordt nageleefd;
 - b) de Commissie onmiddellijk haar herziening van de richtlijn betreffende collectief ontslag te publiceren, zoals aangekondigd in de in Nice overeengekomen Europese Sociale Agenda, om de richtlijn te kunnen wijzigen nu is gebleken dat ze de werknemers niet doeltreffend beschermt;
 - c) de Raad zonder uitstel zijn gemeenschappelijk standpunt goed te keuren over de kaderrichtlijn betreffende de informatie en raadpleging van werknemers, waarbij rekening wordt gehouden met de door het Parlement in eerste lezing aangenomen amendementen;
 - d) de Commissie de richtlijn betreffende de overbrenging van ondernemingen te herzien, op grond waarvan een voorstel tot wijziging van de richtlijn zal worden ingediend dat voorziet in sancties als de richtlijn niet wordt nageleefd;
 7. verzoekt de Commissie en de Europese sociale partners tot overeenstemming te komen over de invoering door grote Europese ondernemingen van een jaarlijks „bedrijfsaanpassingsrapport” over de werkgelegenheid en de arbeidsvoorwaarden, dat in samenwerking met de werknemersvertegenwoordigers wordt opgesteld;

Donderdag, 15 februari 2001

8. is van mening dat alle communautaire bepalingen tot vaststelling van praktische regelingen om de werknemers te informeren en te raadplegen, ervoor moeten zorgen dat deze informatie en raadpleging tijdens de planningfase van elke voorgestelde herstructurering plaatsvinden zodat deze stap een nuttig effect heeft en de besluitvorming kan beïnvloeden;

9. herhaalt zijn in eerste lezing goedgekeurde standpunt over de kaderrichtlijn betreffende de informatie en raadpleging van werknemers, met name dat de lidstaten ervoor moeten zorgen dat wanneer een besluit ernstige negatieve gevolgen voor de werknemers met zich brengt, de definitieve besluitvorming op verzoek van de werknemersvertegenwoordigers voor een passende periode wordt uitgesteld om het overleg te kunnen voortzetten en wegen te vinden om deze negatieve gevolgen te voorkomen of te beperken, en verzoekt de lidstaten deze regel toe te passen bij de uitvoering van communautaire bepalingen op het gebied van informatie en raadpleging van werknemers;

10. wijst erop dat artikel 127 van het EG-Verdrag, dat stelt dat bij het bepalen en uitvoeren van het beleid en de activiteiten van de Gemeenschap wordt rekening gehouden met de doelstelling van een hoog werkgelegenheidsniveau, tevens geldt voor het mededingingsbeleid en is verheugd over de verklaring van de Commissie in het Europees Parlement dat zij hiermee in haar interne procedures sterker rekening zal houden wanneer zij fusies tussen in de lidstaten gevestigde ondernemingen goedkeurt;

11. herhaalt zijn oproep dat met de verstrekking van communautaire en nationale steun voor ondernemingen de doelen van een langdurige waarborging van de werkgelegenheid bij de begunstigde ondernemingen alsmede regionale ontwikkeling moeten worden nagestreefd; verlangt dat ondernemingen bij niet-nakoming van de opgelegde voorwaarden verplicht kunnen worden tot terugbetaling van de steungelden;

12. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Commissie, de Raad, de regeringen en parlementen van de lidstaten en de sociale partners.

9. Jaarverslag 1999 van de Europese Investeringsbank

A5-0023/2001

Resolutie van het Europees Parlement over de maatregelen die genomen zijn ingevolge het jaarverslag 1999 van de Europese Investeringsbank (2000/2173(INI))

Het Europees Parlement,

- gelet op de artikelen 266 en 267 van het EG-Verdrag inzake de oprichting van de Europese Investeringsbank en het protocol bij het Verdrag waarin de statuten van de bank zijn opgenomen,
- gezien het 42e jaarverslag (1999) van de EIB,
- gezien de verslagen van de interne evaluatie-eenheid van de EIB,
- gezien het initiatiefadvies van het Economisch en Sociaal Comité over de rol van de EIB in het Europese regionaal beleid (CES 1001-2000),
- gezien de conclusies van de Europese Raden van Dublin (1998), Keulen (1999), Helsinki (1999) en Lissabon (2000),
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 18 mei 2000 ⁽¹⁾ over de aanbeveling van de Commissie inzake de globale richtsnoeren voor het economisch beleid van de lidstaten en van de Gemeenschap (opgesteld overeenkomstig artikel 99, lid 2 van het EG-Verdrag) (COM(2000) 214 – C5-0218/2000 – 2000/2119(COS)),
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 3 oktober 2000 ⁽²⁾ over de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement: „Risicokapitaal: uitvoering van het actieplan – voorstellen voor verdere vooruitgang” (COM(1999) 493 – C5-0320/1999 – 1999/2208(COS)),

⁽¹⁾ Punt 3 van de aangenomen teksten.

⁽²⁾ Punt 9 van de aangenomen teksten.

Donderdag, 15 februari 2001

- onder verwijzing naar zijn resolutie van 26 oktober 2000⁽¹⁾ over de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement inzake het beleid en de maatregelen van de EU om de uitstoot van broeikasgassen terug te dringen: naar een Europees programma inzake klimaatverandering (COM(2000) 88 – C5-0192/2000 – 2000/2103(COS)),
 - gezien de redevoering van president MAYSTADT tot de Commissie begrotingscontrole op 10 juli 2000;
 - gelet op artikel 163 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Economische en Monetaire Commissie (A5-0023/2001),
- A. overwegende dat de EIB bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is opgericht als primair financieringsinstrument om haar doelstellingen te verwezenlijken en dat deze taak door de Europese Unie is versterkt,
- B. overwegende dat de bijdrage van de EIB aan de doelstellingen van de Unie is bevestigd door de Europese Raden van Helsinki, Berlijn en Keulen (1999), alsmede die van Lissabon (2000),
- C. overwegende dat in 1999 179,1 miljard uitstond aan kredieten uit eigen middelen en garanties,
- D. overwegende dat de verstrekte leningen in 1999 gestegen zijn met 8 % ten opzichte van het voorgaande jaar en 31,8 miljard € bedragen, waarvan 27,8 in de landen van de Unie (87 %); 2,4 in de kandidaat-lidstaten (met inbegrip van Cyprus, maar zonder Turkije); 0,8 in de landen van het euromediterrane partnerschap (zonder Cyprus); 0,3 % in de ACS-landen; 0,46 % in de overige landen van de Derde Wereld en 0,06 % in de Balkanstaten; het betreft in totaal 120 landen,
- E. overwegende dat de activiteiten buiten de Unie hoofdzakelijk in opdracht gebeuren van de Unie en de lidstaten; dat de hoofdlijnen van haar actie gericht zijn op de integratie van het „communautaire acquis” in de kandidaatlidstaten door vernieuwing van de pre-toetredingsfaciliteit, steun voor en ontwikkeling en privatisering van de productieve sector en grotere steun aan het lokale bankwezen,
- F. overwegende dat de EIB dus hoofdzakelijk in de EU werkzaam is; overwegende dat zij een belangrijke rol speelt bij de ontwikkeling en financiering van een Europees investeringsbeleid,
- G. overwegende dat de EIB zowel in de Unie als in de kandidaat-lidstaten moet toezien op de naleving van het *acquis communautaire*, waarbij zij echter hoofdzakelijk op eigen initiatief opereert met haar eigen middelen of de middelen die zij op de markt vergaart,
- H. overwegende dat de EIB in de overige landen opereert onder mandaat van de Commissie en dat zij de fondsen van de begroting van de Unie of waarvoor de Unie zich garant stelt, beheert,
- I. overwegende dat zij, waar zij zonder mandaat opereert, op de kapitaalmarkt het belangrijke voordeel geniet van een AAA-rating en het feit dat de Unie zich garant kan stellen,
- J. overwegende dat de Unie bovendien maar uitsluitend en alleen voor milieu-investeringen in het kader van het euromediterrane partnerschap, een rentesubsidie toekent van 3 %,
- K. overwegende dat de Raad van bewind in januari 1999 een activiteitenplan heeft goedgekeurd voor de periode 1999/2000; dat in dit activiteitenplan drie doelstellingen absolute prioriteit krijgen (bevordering van regionale ontwikkeling en cohesie van de Unie, menselijk kapitaal (gezondheidszorg en onderwijs) en verstrekking van risicokapitaal aan het MKB) en twee doelstellingen hoge prioriteit (de trans-Europese netwerken en het milieu en nauwe samenwerking met het bankwezen),
- L. overwegende dat het activiteitenplan voorschrijft dat de financieringsbesluiten genomen worden op basis van drie pijlers (samenhang tussen iedere operatie en de prioritaire doelstellingen van de Unie, kwaliteit en gefundeerdheid van het investeringsproject en het specifieke financiële belang van een beroep op middelen van de EIB),

(¹) Punt 11 van de aangenomen teksten.

Donderdag, 15 februari 2001

- M. overwegende dat de Europese Unie zich ten doel gesteld heeft de meest concurrerende en dynamische kenniseconomie ter wereld te worden en dat dit impliceert dat er aanzienlijke publieke en particuliere investeringen worden gedaan, alsmede investeringen in techniek, menselijk kapitaal en milieu; dat het Europees Parlement heeft gewezen op het bijzondere belang van de financiering van het MKB uit de eigen middelen van de EIB en de verstrekking van risicokapitaal,
- N. overwegende dat de Europese Unie ook doelen heeft vastgesteld voor de terugdringing van het broeikas-effect, die over acht jaar een bindend karakter zullen krijgen; overwegende dat het Europees Parlement al heeft voorspeld dat deze doelen naar alle waarschijnlijkheid niet zullen worden gehaald, in verband met het huidige groeipercentage en de hoge CO₂-uitstoot,
- O. overwegende dat de EIB-interventie het primaire instrument is waarover de EU beschikt om investeringen te doen op onder andere de drie onder M genoemde aangegeven gebieden,
- P. overwegende dat de belangrijke positie die de EIB binnen de instellingen van de Unie inneemt, het kredietvolume dat zij beheert – waarvan een deel afkomstig is uit de begroting van de Unie-, en de impact van deze operaties voor de economische, regionale en sociale samenhang alsmede voor het milieu, rechtvaardigen dat er een streng toezicht wordt uitgeoefend door de instellingen van de Unie, met name de Europese Rekenkamer en OLAF,
- Q. overwegende dat de EIB zich erop beroept dat de klassieke methodes van interne en externe controle op haar als financiële instelling van toepassing zijn, met name van haar comité ter controle van de boekhouding (*Audit Committee*); dat wanneer zij communautaire middelen beheert (kredieten waarvoor haar een mandaat verleend is en gesubsidieerde kredieten), zij uiteraard onder het toezicht valt van de Rekenkamer; dat haar president desalniettemin reeds in november 1999 het Parlement, de Raad en de Commissie heeft medegedeeld dat hij ter beschikking staat voor samenwerking met OLAF; dat momenteel gewacht wordt op het oordeel van het Europees Hof van Justitie waarin nauwkeurig wordt aangegeven welke activiteiten van de EIB ambtshalve onder de bevoegdheid van OLAF vallen,
- R. overwegende dat de NGO's die verenigd zijn in het *CEE Bankwatch Network* alarm hebben geslagen over de ondoorzichtigheid van de toelichting bij de projecten die gesteund worden door de EIB, over de afwezigheid van een publiek debat over de evaluatie van deze projecten, *ex-ante* en *ex-post*, en dat zij van mening zijn dat de EIB onvoldoende bereid is en over onvoldoende personeel beschikt om de economische, ecologische en sociale impact van haar projecten te beoordelen; overwegende dat dit laatste punt van kritiek bevestigd wordt door de recente publicatie van de eerste verslagen van de interne evaluatie-eenheid (*Ex-post Evaluation Unit*) van de EIB, waarin benadrukt wordt dat het merendeel van de bestudeerde projecten niet vergezeld gaat van impactstudies en toelichtingen, en nog minder van *ex-post*-evaluaties van de behaalde resultaten; dat wanneer dit wel geschiedt er te vaak blijkt dat er geen positieve effecten zijn van de uitgevoerde projecten; dat er in de toelichting zelden expliciet rekening gehouden wordt met de prioritaire doelstellingen van de Unie; dat er voor een groot aantal door de EIB geselecteerde projecten ongetwijfeld een ander financieringsinstrument gevonden had kunnen worden; dat, kortom, de „drie pijlers” van het Activiteitenplan amper worden gerespecteerd,
- S. overwegende dat de activiteiten van de EIB een positief effect beogen op de doelstellingen van de EU voor groei en werkgelegenheid ingepast in het Luxemburg proces; vaststellende dat er weinig gegevens beschikbaar zijn om die effecten grondig te evalueren om daaruit conclusies te trekken voor toekomstig beleid; zich derhalve afvragend of in de Raad van Gouverneurs, de Raad van Bewind, de Directie en het overige management van de bank voldoende deskundigheid aanwezig is met betrekking tot de effectiviteit van het werkgelegenheidsbeleid;
- T. overwegende dat er ook steeds meer bezorgdheid geuit wordt over de totale kredieten en de investeringen van het EIF, die worden verspreid over tienduizenden kleine projecten, waarop de EIB antwoordt dat het de taak van de banken en het Investeringsfonds is om verslag uit te brengen over de mate waarin de financiële projecten zijn afgestemd op de doelstellingen van de Unie;
1. feliciteert de EIB met haar steeds meer aan belang winnende bijdrage aan de inspanningen van de Europese Unie voor groei, volledige werkgelegenheid, interregionale en sociale cohesie die zich nu ook uitstrekt tot de kandidaat-lidstaten;
 2. is verheugd over de oprichting van de Balkan task force in juni 1999; stelt voor dat de EIB met de kandidaat-lidstaten en met de Balkan-staten onderhandelt over een strategisch investeringsplan waardoor de verschillende projecten geïntegreerd kunnen worden in een totaalconcept en er rekening gehouden kan worden met de wederzijdse verplichtingen van de EU en het land in kwestie;

Donderdag, 15 februari 2001

3. is een warm voorstander van het activiteitenplan 1999-2000, de drie prioriteiten en de drie pijlers; vindt dat het EIB meer prioriteit kan toekennen aan de milieueisen, zoals die zijn gesteld in het verdrag van Kyoto;
4. verzoekt de EIB om diepgaander onderzoek te verrichten naar de werkelijke bijdrage van de EU en EIB investeringen aan de regionale en ecologische ontwikkeling;
5. moedigt de EIB aan voorrang te verlenen aan de financiering van trans-Europese Netwerken, die een essentieel onderdeel vormen voor de ontwikkeling van een markteconomie waarin sociale cohesie centraal staat; moedigt de EIB aan meer te investeren in hernieuwbare energiebronnen en bij de selectie van projecten vooral te letten op de terugdringing van het broeikas-effect;
6. verzoekt de lidstaten en de geassocieerde landen begin af aan rekening te houden met de doelstellingen van de Unie en de EIB reeds bij de eerste fase van een project te betrekken; verzoekt de Commissie en de Raad om het rentesubsidiemechanisme dat de EIB ter beschikking staat snel uit te breiden (in eerste instantie voor de kandidaat-lidstaten en vervolgens voor de EU) tot alle vervoersprojecten (met name het vervoer per spoor en over water), en hernieuwbare energieprojecten wanneer deze bijdragen tot naleving van de Kyoto-verplichtingen; stelt voor dat de EIB en de Commissie met de ECB nagaan hoe de investeringen die in verband met de Kyoto-criteria noodzakelijk zijn tegen uitzonderlijk lage rentes kunnen worden gefinancierd;
7. verzoekt om meer coördinatie met de EBWO bij projecten in kandidaat-lidstaten en andere Oost-Europese landen, met het oog op harmonisering van beoordelingsprocedures, milieu-effectcriteria en sociaal beleid;
8. verzoekt de EIB zich in haar bijdrage tot werkgelegenheid en nieuwe technologieën te concentreren op de financiering van infrastructuur (informatiesnelwegen) en opleidingen;
9. verzoekt het EIB om er voor te zorgen dat er voldoende risicokapitaal aanwezig is voor het MKB uit alle sectoren die problemen hebben om risicokapitaal via de beurs aan te trekken;
10. verzoekt de EIB en het EIF vooral ook aandacht te besteden aan de sector van de „sociale economie” en de investeringen die noodzakelijk zijn voor de ontwikkeling van „services de proximité”, die bij een toenemende behoefte aan diensten van derden bij zorg- en huishoudelijke taken van groot belang zijn voor een optimale arbeidsparticipatiegraad;
11. is van mening dat de communautaire middelen die de EIB ter beschikking gesteld worden door de Europese Rekenkamer gecontroleerd dienen te worden op de doelmatigheid en rechtmatigheid van de uitgaven; verzoekt de EIB, de Commissie en de Rekenkamer nauw samen te werken wanneer het gaat om communautaire middelen; is van opvatting dat de EIB, als bancaire instelling, onderworpen dient te zijn aan passend prudentieel bancaire toezicht en aan dezelfde prudentiële regels als normale handelsbanken; is verheugd over de bereidheid van de president van de EIB om samen te werken met OLAF;
12. is verheugd over de aankondiging van de EIB om steeds meer informatie te verstrekken; feliciteert de EIB met de publicatie van de verslagen van haar evaluatie-eenheid en verzoekt de EIB deze op haar website te plaatsen; verzoekt de EIB zich te laten inspireren door de best practices van de internationale financiële instellingen (Wereldbank, BERD) in hun betrekkingen met de NGO's, zowel in de aanloop naar de projecten die zij financieren als na afloop, en om de NGO's meer te betrekken bij het publieke debat over de technische opties, alsmede bij de evaluatie op middellange termijn van de behaalde resultaten;
13. verzoekt de EIB haar projectevaluatieteam te versterken en daaraan een afdeling toe te voegen die zich bezighoudt met milieu-effectbeoordelingen en de beoordeling van projecten gedurende hun beoordelings- en uitvoeringsfase, teneinde te waarborgen dat de lokale wetgeving wordt nageleefd en voordelen voor het milieu worden bevorderd;
14. erkent dat de flexibiliteit en de ruimte van het EIF om initiatieven te nemen alleen maar kunnen toenemen wanneer de onderlinge banden tussen EIB en EIF worden gewijzigd; verzoekt echter de EIB en het EIF hun controle op het gebruik van de totale kredieten en de geïnvesteerde eigen middelen te verscherpen om beter te beoordelen of zij in overeenstemming zijn met de „prioriteiten” en de „pijlers” van het Activiteitenplan; stelt in dat verband voor om gebruik te maken van de methodes voor gedelegeerde certificering en evaluatie;

Donderdag, 15 februari 2001

15. geeft de EIB in overweging om binnen de toezichts- en managementstructuren ruimte te maken voor meer deskundigheid en inbreng vanuit arbeidsmarkt- en werkgelegenheidsinvalshoek; dit ten eerste door de lidstaten te vragen hierop te letten bij de invulling van vacatures en ten tweede door zich actief te laten adviseren door organisaties van sociale partners en de civil society;
16. verzoekt de EIB, als instelling van de Europese Unie en ondersteuner van communautaire beleid, alsmede de lidstaten om mannen en vrouwen in gelijke mate te benoemen en tewerk te stellen in alle EIB-organen en stafafdelingen;
17. betreurt dat het overgrote deel van de informatie op de website van het EIB alleen in de Engelse en de Franse taal toegankelijk is; vestigt de aandacht op het feit dat niet alle potentiële cliënten, met name zij die actief zijn in het midden- en kleinbedrijf, deze talen machtig zijn; verzoekt de EIB dit aan te passen en alle informatie op de website in alle officiële talen van de Europese unie aan te bieden;
18. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de EIB en de parlementen van de lidstaten.

10. Economische groei

A5-0020/2001

Resolutie van het Europees Parlement over het effect van de liberalisering en het economisch hervormingsproces op de groei in de Europese Unie (2000/2172(INI))

Het Europees Parlement,

- gezien de conclusies van de buitengewone Europese Raad in Lissabon op 23 en 24 maart 2000 betreffende de overgang naar een volledige werkgelegenheid biedende, concurrerende, dynamische, en op groei en versterking van de sociale samenhang gebaseerde kenniseconomie,
 - gezien zijn resolutie van 18 mei 2000⁽¹⁾ over de aanbeveling van de Commissie inzake de globale richtsnoeren voor het economisch beleid van de lidstaten en van de Gemeenschap, (opgesteld overeenkomstig artikel 99, lid 2 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap (COM(2000) 214 – C5-0218/2000 – 2000/2119(COS))
 - gelet op artikel 163 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Economische en Monetaire Commissie (A5-0020/2001),
- A. overwegende dat de lidstaten en de instellingen onder meer streven naar een sociale markteconomie waarin ruimte is voor mededinging en optimale toewijzing van de hulpbronnen en die voorziet in een solide basis voor het nieuwe strategische doel van de Unie om de meest dynamische kenniseconomie ter wereld te worden welke in staat is tot duurzame groei met meer en betere banen en grotere sociale samenhang,
 - B. overwegende dat de Commissie mikt op een breed economisch herstel met gunstige groeiperspectieven en een reëel jaarlijks groeipercentage van 3 % voor alle landen van de Unie,
 - C. overwegende dat de mundialisering en de snelle ontwikkeling van de nieuwe economie een enorme uitdaging voor de Unie en haar lidstaten vormen en dat zulks zal leiden tot een diepgaande verandering van onze sociaal-economische structuur,
 - D. overwegende dat het in weerwil van de gunstige economische ontwikkelingen van de afgelopen jaren en de goede vooruitzichten voor de toekomst absoluut noodzakelijk is om verder te gaan op de weg van evenwichtige liberalisering en regulering,

(¹) Punt 3 van de aangenomen teksten.

Donderdag, 15 februari 2001

- E. overwegende dat deze aanpak thans brede steun vindt onder zowel de beleidsvormende organen als de economische subjecten in de lidstaten, maar dat deze strategie niet ten koste mag gaan van de Europese sociale verworvenheden en de werkgelegenheid,
- F. overwegende dat goede openbare dienstverlening op het gebied van bijvoorbeeld gezondheidszorg en onderwijs van vitaal belang is niet alleen voor het welzijn van de burgers, maar ook voor een efficiënt functioneren van de particuliere ondernemingen,
- G. overwegende dat de Unie ingevolge de in Lissabon genomen besluiten een nieuwe strategische doelstelling heeft vastgesteld die tegen 2010 verwezenlijkt moet worden, namelijk de Europese economie doen uitgroeien tot de meest concurrerende en dynamische kenniseconomie ter wereld en tot een economie welke duurzame ontwikkeling, meer sociale samenhang in relatie tot de internationale markten en bijgevolg de schepping van nieuwe arbeidsplaatsen kan waarborgen,
1. staat geheel achter de doelstelling van de Raad om van de EU tegen 2010 de meest dynamische zone in de wereld te maken, en is van mening dat een gecoördineerd streven naar een concurrerende Europa verdergaande evenwichtige liberalisering en regulering vereist, alsook de vaststelling op korte termijn van alle wettelijke en bestuursrechtelijke instrumenten welke de onontbeerlijke hervormingen zullen vergen;
 2. is van mening dat statistische indicatoren en benchmarking bruikbare instrumenten kunnen zijn bij het streven naar meer dynamiek in Europa, maar onderstreept dat nieuwe statistieken van weinig nut zijn als landen niet ook bereid zijn om van elkaar te leren; constateert bijvoorbeeld dat die landen welke in Europa qua deregulering en flexibiliteit op de arbeidsmarkt het verst staan, ook de landen zijn waar de werkloosheid fors is afgenomen en de economische groei boven het gemiddelde ligt;
 3. wijst er voorts op dat de economische prestaties van de Europese ondernemingen nog steeds ongunstig beïnvloed worden door een overmaat aan regelingen en bureaucratische hindernissen, alsmede, in tal van gevallen, door het ontbreken van een netwerk van diensten en infrastructuren voor de ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen;
 4. is van mening dat het opzetten van nieuwe ondernemingen in Europa onnodig gecompliceerd, tijdrovend en kostbaar is, en pleit voor vereenvoudiging van de desbetreffende regelingen, alsook voor een zodanig statuut voor particuliere ondernemingen dat KMO's gemakkelijker over grenzen heen kunnen opereren;
 5. is van oordeel dat de Europese economie nog al te zeer gekenmerkt wordt door structurele zwakheden als een hoge werkloosheid, een vergrijzende bevolking en een grote technologische achterstand ten opzichte van de Verenigde Staten, met name op het gebied van de nieuwe technologieën;
 6. is van mening dat wegens de vergrijzing van de bevolking naar nieuwe wegen zal moeten worden gezocht om de participatie van met name vrouwen en oudere werknemers op de arbeidsmarkt te versterken;
 7. is erover bezorgd dat het Internet-gebruik binnen de Unie zeer ongelijk verdeeld is omdat in Zweden en Finland bijna 40 % van de huishoudens een Internet-aansluiting heeft, tegen minder dan 10 % in de zuidelijke lidstaten; wijst erop dat versnelde investeringen in informatietechnologie en lagere toegangskosten noodzakelijk zijn, wil Europa voordeel kunnen trekken uit de „nieuwe economie”;
 8. betreurt het dat in sommige lidstaten overregulering gepaard gaat met een langzaam en ondoelmatig werkende bureaucratie die een volledige ontwikkeling van de economische bedrijvigheid in de weg staat;
 9. is van mening dat een van de voornaamste middelen om het in Lissabon vastgestelde doel te bereiken gelegen is in voortzetting van het streven naar een evenwicht tussen liberaliserings- en reguleringsbeleid op nationaal en Europees niveau, niet in de laatste plaats via op Unie-niveau gecoördineerde beleidsvormen en de snelle vaststelling van de vereiste wettelijke en bestuursrechtelijke instrumenten;
 10. is verheugd over de vooruitgang welke in de meeste lidstaten in een behoedzaam liberaliseringsproces is geboekt, met name ten aanzien van luchtvervoer, telecommunicatie, en stroom- en gasvoorziening; wijst tevens op de noodzaak dit proces voort te zetten in sectoren als vervoer, gas- en stroomvoorziening, postdiensten en financiële diensten; acht het noodzakelijk dit proces tevens voort te zetten in het spoorwegvervoer — zowel van goederen als van reizigers — en daarbij het huidige veiligheidsniveau te waarborgen;

Donderdag, 15 februari 2001

11. acht de liberaliseringsgraad in de dienstensector echter onvoldoende en is van oordeel dat deelneming door de overheid in de eigendom, wanneer deze gepaard gaat met een bureaucratisch beheer of voor sommige activiteiten gebaseerd is op cliëntelisme mogelijkserwijs een ongunstige invloed heeft op de ontwikkeling van een voor de Europese ondernemingen en consumenten voordelige, doelmatig functionerende en concurrentiële markt;
12. acht het dan ook onontbeerlijk om het liberaliseringsproces voort te zetten, niet alleen via meer privatisering maar ook via vereenvoudiging van het wettelijke en bestuursrechtelijke kader, zonder dat zulks evenwel leidt tot een kwalitatief slechtere dienstverlening of een ongerechtvaardigde stijging van de kosten, waarbij de politieke verantwoordelijkheden van de betrokken overheidsinstanties niet mogen worden ingeperkt;
13. is van mening dat de hervorming van de arbeidsmarkt moet worden voortgezet, vooral door de ontwikkeling van een beleid van levenslange scholing, zodat arbeidsflexibiliteit en -mobiliteit gepaard gaan met ruimere mogelijkheden voor inzetbaarheid op basis van arbeidskwalificatie, gegeven enerzijds de grote discrepantie tussen de behoeften van de ondernemingen en het aanbod van gekwalificeerd personeel en anderzijds de aanhoudende langdurige werkloosheid en het proces van uitsluiting waardoor de minder gekwalificeerde en oudere werknemers nog steeds zwaarder worden getroffen;
14. meent dat het hoog tijd is voor een hervorming van de arbeidsmarkt die mobiliteit bevordert en het voor werklozen interessant maakt in te gaan op een arbeidsaanbod, omdat een groter aanbod van arbeidskrachten de weg helpt vrijmaken voor meer werkgelegenheid en het vinden van een oplossing voor het tekort aan arbeidskrachten waarvan al in sommige landen en sectoren sprake is;
15. is van mening dat arbeidsmarktflexibiliteit moet worden gecombineerd met hogere investeringen in mensen en onderwijs- en opleidingsstelsels, afgestemd op de behoeften van de kennismaatschappij en de mogelijkheden van de mensen voor levenslang leren;
16. pleit voor een grotere rol van de ondernemingen op het gebied van beroepsopleiding en scholing, aangezien de publieke en particuliere onderwijsinstellingen een geaccumuleerde achterstand hebben in te halen ten opzichte van de steeds snellere ontwikkelingen op het gebied van de nieuwe technologieën en gezien de tendens tot een afnemen van de publieke en particuliere inspanningen op het gebied van permanente scholing, wat o.a. te wijten is aan de toenemende instabiliteit van de arbeidsbetrekkingen en de arbeidsvoorwaarden. Alleen een buitengewone gezamenlijke inspanning van de lidstaten en de Europese Unie, de onderwijsstelsels, ondernemingen en werknemers kan de mogelijkheid bieden om ook op financieel vlak de uitdaging aan te gaan waartoe ieder voor zich niet in staat is;
17. wijst erop dat alle wettelijke, bestuursrechtelijke en fiscale obstakels moeten worden weggewerkt welke de totstandkoming belemmeren van vormen van synergie tussen ondernemingen, opleidingscentra, scholen, universiteiten en onderzoekcentra die ertoe kunnen bijdragen dat wetenschappelijk onderzoek en innovatie, beleidsmaatregelen voor levenslange educatie en arbeidskwalificatie beter op elkaar afgestemd zijn en ervoor kunnen zorgen dat het Europees economisch systeem volledig concurrerend is op de internationale markten;
18. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regeringen en parlementen van de lidstaten.

11. De Europese Unie en Macau na het jaar 2000

A5-0017/2001

Resolutie van het Europees Parlement over de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement: „De Europese Unie en Macau na het jaar 2000” (COM(1999) 484 – C5-0169/2000 – 2000/2099(COS))

Het Europees Parlement,

- gezien de mededeling van de Commissie (COM(1999) 484 – C5-0169/2000),
- gezien de besluiten van Europese Raden van Keulen (3-4 juni 1999) en Helsinki (10-11 december 1999),

Donderdag, 15 februari 2001

- onder verwijzing naar zijn resolutie van 16 december 1999 over Macau ⁽¹⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 12 juni 1997 over de mededeling van de Commissie „Een beleid op lange termijn voor de betrekkingen tussen China en Europa” (COM(1995) 279 — C4-0288/1995) ⁽²⁾,
 - gezien het verslag van de Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid en het advies van de Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie (A5-0017/2001),
- A. overwegende dat Portugal en de Volksrepubliek China voorbeeldige onderhandelingen hebben gevoerd die hebben geleid tot de Gezamenlijke Verklaring van China en Portugal van 1987 en de beginselen die vorm hebben gekregen in de basiswet van 1993 van de Speciale Administratieve Regio van Macau, hierna SAR van Macau genoemd,
- B. overwegende dat de Gezamenlijke Verklaring van 1987 en de basiswet van 1993 de belangrijkste instrumenten van het specifieke karakter van de SAR van Macau vormen omdat zij de naleving waarborgen van het huidige economische, culturele en sociale bestel en zelfstandige uitvoerende, wetgevende en rechtsprekende bevoegdheden verlenen, met inbegrip van de mogelijkheid om in hoger beroep te gaan,
- C. toejuichend dat de SAR van Macau thans over een modern juridisch apparaat beschikt dat de grondrechten en vrijheden waarborgt, met inbegrip van het expliciete verbod in het wetboek van strafrecht om de doodstraf te voltrekken,
- D. overwegende dat het toe te juichen valt dat een akkoord is bereikt over de naleving van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten (IVBPR) en het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten (IVESC);
- E. overwegende dat Macau een belangrijke bijdrage kan leveren aan de betrekkingen tussen de Europese Unie en de Volksrepubliek China, alsook de andere landen van deze regio op grond van zijn specifieke culturele karakter, moderne infrastructuur en welvarende economie waar de dienstensector een steeds belangrijker plaats inneemt;
- F. overwegende dat de Commissie heeft toegezegd het overgangsproces zorgvuldig te begeleiden en bij te dragen tot de consolidering van het beginsel „een land, twee systemen”; juicht met name het besluit toe om een verslag over de betrekkingen tussen de Europese Unie en Macau te publiceren;
- G. overwegende dat de Europese Top van Keulen en de Europese Top van Helsinki hebben toegezegd dat Europa Macau zal steunen en erop hebben gewezen dat het belangrijk is dat de rechten en vrijheden die zijn neergelegd in de gezamenlijke verklaring en de basiswet volledig worden toegepast;
- H. overwegende dat het belangrijk is dat de sinds 1 januari 1993 van kracht zijnde handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en Macau van kracht blijft — inclusief het behoud van de in deze overeenkomsten neergelegde structuren, zoals met name de gemengde commissie die jaarlijks bijeenkomt — aangezien dit de betrekkingen tussen beide partijen en de autonomie van de SAR-Macau versterkt;
- I. overwegende dat het economische en handelsbureau van Macau bij de Europese Unie, die in Brussel is gezeteld, een doorslaggevende rol speelt bij de consolidering van de betrekkingen tussen de twee partijen;
1. juicht het vreedzame verloop van de bestuursoverdracht van de Speciale Administratieve Regio van Macau toe;
 2. is van mening dat Macau een belangrijke rol blijft vervullen na zijn integratie in China als Speciale Administratieve Regio en dat het voor de Europese Unie een stabiel economisch centrum blijft in het gebied van Azië en de Stille Oceaan;
 3. verzoekt het regeringshoofd van de SAR-Macau om er in het kader van de hem toegekende bevoegdheden voor te zorgen dat de basiswet wordt nageleefd omdat de volledige toepassing hiervan de beste garantie voor de toekomst van Macau biedt, wetende dat de Europese Unie de ontwikkelingen in de SAR op de voet volgt;

⁽¹⁾ PB C 296 van 18.10.2000, blz. 190.

⁽²⁾ PB C 200 van 30.6.1997, blz. 158.

Donderdag, 15 februari 2001

4. verzoekt de regering van de SAR-Macau de rapporten die in het kader van de toepassing van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten (IVBPR) en het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten (IVESC) zijn gepland, op te stellen en aan de Verenigde Naties voor te leggen;
 5. wijst er andermaal op dat het instemt met de bovengenoemde mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement „De Europese Unie en Macau na het jaar 2000”;
 6. is verheugd over het voornemen van de Commissie jaarlijks een rapport te publiceren over de betrekkingen EU-Macau en verzoekt de Commissie haar eerste rapport binnen drie maanden na de aanneming van de EP-resolutie te publiceren teneinde een goed beeld van de situatie in Macau te kunnen krijgen in de hoop dat dit verslag een solide basis zal vormen voor de consolidering van de betrekkingen tussen de Europese Unie en Macau en een duidelijk signaal zal geven dat de autonomie van Macau belangrijk is;
 7. juicht het voorstel van de Commissie toe om de kwestie Macau op de agenda te houden als een van de gespreksonderwerpen tussen de EU en China;
 8. wijst erop dat de Unie de mogelijkheid heeft een essentiële bijdrage te leveren aan het behoud van de hoge graad van autonomie en het specifieke karakter van de SAR-Macau, dat onlosmakelijk verbonden is met de naleving van het beginsel „Een land, twee systemen”;
 9. verzoekt de Raad zijn steun aan de SAR-Macau dan ook te handhaven;
 10. verzoekt de Europese Unie de instrumenten waarover zij beschikt actief in te zetten, zoals met name de politieke dialoog, gemeenschappelijke optredens, gemeenschappelijke standpunten, en in het bijzonder samenwerkingsmaatregelen;
 11. verzoekt de Europese Unie de basis voor de dialoog met de autoriteiten van de SAR te versterken, met name via het zenden van vertegenwoordigers van haar instellingen naar het betrokken gebied;
 12. verzoekt de Europese Unie samenwerkingsacties ten behoeve van Macau te bevorderen, met name op het gebied van juridische opleidingen en samenwerking, financiële dienstensector, ontwikkeling van het overheidsapparaat en bevordering van het toerisme, wetende dat Macau een platform vormt voor de tenuitvoerlegging van de samenwerking tussen de Europese Unie en de andere landen van deze regio;
 13. is ervan overtuigd dat de verlenging van de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en Macau van 1993 een essentieel instrument vormt voor de permanente dialoog tussen de beide partijen dat de bescherming van de mensenrechten die in de preambule van deze overeenkomst is neergelegd, garandeert;
 14. wenst dat de gemengde commissie Macau-Europese Unie, een orgaan dat in het kader van de handels- en samenwerkingsovereenkomst van 1993 jaarlijks bijeenkomt, haar werkzaamheden en de gevolgen van haar besluiten een meer dynamische wending geeft;
 15. verwelkomt het feit dat er tussen Macau en Hongkong goede betrekkingen bestaan, aangezien de twee gebieden het principe „één land, twee systemen” toepassen en beide lid zijn van de Wereldhandelsorganisatie;
 16. onderstreept dat de Europese investeringen in de SAR-Macau moeten worden bevorderd door middel van al beschikbare of eventueel nieuwe communautaire instrumenten en programma's;
 17. vraagt de Europese bedrijven die in Macau en via Macau ook in China actief zijn, bij hun activiteiten de fundamentele arbeidsnormen van de IAO na te leven en vraagt de Commissie dat zij de ontwikkeling van deze kwestie volgt;
 18. verzoekt de Commissie om, zoals zij in haar bovengenoemde mededeling aan de Raad en het Europees Parlement „de Europese Unie en Macau na het jaar 2000” aankondigt, een functionaris voor de samenwerking EG-Macau aan te wijzen om de coördinatie van de bilaterale samenwerking te begeleiden, ten einde duidelijk te maken dat de consolidering van de betrekkingen tussen beide partijen haar ter harte gaat;
 19. verzoekt de economische en handelsdelegatie van Macau bij de Europese Unie een dynamischer koers te varen, haar betrekkingen met de Europese instellingen een nieuwe impuls te geven en te laten zien dat de consolidering van de betrekkingen tussen Macau en de EU haar ter harte gaan;
 20. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, de regeringen van de lidstaten, de regering en het parlement van de SAR-Macau, alsmede de regering van de Volksrepubliek China.
-

Donderdag, 15 februari 2001

12. Oriëntaties op het gebied van onderzoek (2002-2006)

A5-0052/2001

Resolutie van het Europees Parlement over de mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement, het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de regio's — Totstandbrenging van de „Europese onderzoekruimte”: oriëntaties voor de activiteiten van de Unie op het gebied van onderzoek (2002-2006) (COM(2000) 612 — C5-0738/2000 — 2000/2334(COS))

Het Europees Parlement,

- gezien de mededeling van de Commissie (COM(2000) 612 — C5-0738/2000)
 - verwijzend naar zijn resolutie van 18 mei 2000 over de mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement, het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de regio's — Totstandbrenging van de Europese onderzoekruimte (COM(2000) 6 — C5-0115/2000 — 2000/2075(COS))⁽¹⁾
 - gelet op artikel 47, lid 1 van het Reglement
 - gezien het verslag van de Commissie industrie, externe handel, onderzoek en energie en de adviezen van de Commissie cultuur, jeugd, onderwijs, media en sport en de Commissie rechten van de vrouw en gelijke kansen (A5-0052/2001),
- A. overwegende dat de Europese Unie zich op de Europese Raad van Lissabon van 23-24 maart 2000 voor het eerste decennium van de 21ste eeuw het strategische doel heeft gesteld om de best concurrerende, meest dynamisch en op kennis gebaseerde economie van de wereld te worden en in het kader hiervan de noodzaak heeft vastgesteld van een beter O&O-beleid als een van de sleutelementen van de globale strategie die tot verwezenlijking van deze doelstelling moet leiden,
- B. overwegende dat de Lissabon-doelstelling niet alleen door een communautair optreden of door individuele acties van afzonderlijke lidstaten kan worden verwezenlijkt, doch dat hiervoor een echte coöperatie complementariteit is vereist tussen de onderzoeksactiviteiten van de Unie en die van de lidstaten, alsmede een gedegen coördinatie tussen het beleid inzake onderzoek, ontwikkeling en technologische vernieuwing en de onderwijsstelsels van de lidstaten,
- C. overwegende dat alle activiteiten van de Gemeenschap op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling overeenkomstig artikel 166 van het EG-Verdrag moeten worden vastgelegd in een meerjarig kaderprogramma, door de Raad vast te stellen volgens de procedure van artikel 251 van het EG-Verdrag, na raadpleging van het Economisch en Sociaal Comité,
- D. overwegende dat in het Verdrag van de Europese Gemeenschap is opgenomen dat onderzoek en technologische ontwikkeling gericht moet zijn op het verstevigen van de concurrentiekracht van het Europese bedrijfsleven en groei in werkgelegenheid,
- E. overwegende dat het kaderprogramma een belangrijk instrument is om de Europese onderzoekruimte te realiseren,
- F. overwegende dat er een openbaar debat moet worden gevoerd over de kansen en onzekerheden in verband met grensverleggend onderzoek en dat hierover ook democratische verantwoording moet worden afgelegd en nauwgezette parlementaire controle op moet worden toegepast;
- G. overwegende dat in de meeste lidstaten het probleem bestaat dat het niet mogelijk is voldoende aantallen studenten in exacte vakken zoals natuurkunde, chemie en andere natuurwetenschappelijke disciplines te rekruteren,
- H. overwegende dat de hoogte van het O&O budget weliswaar een belangrijke factor is, maar niet allesbepalend is voor economische groei en toename van werkgelegenheid,
- I. overwegende dat mede dankzij macro-economische maatregelen als de invoering van de euro, het beteugelen van de inflatie en de lage rentestanden, de Europese economie zich breed heeft ontwikkeld en leidend is geworden in tal van economische sectoren en daardoor minder kwetsbaar is voor de gevolgen van een teruggang in een afzonderlijke sector,

⁽¹⁾ Punt 13 van de aangenomen teksten.

Donderdag, 15 februari 2001

- J. overwegende dat een beter economisch resultaat is te bereiken ten opzichte van de VS als er in de EU meer wordt samengewerkt op basis van gemeenschappelijke Europese doelen,
- K. overwegende dat de Europese Unie aan de vooravond staat van de toetreding van nieuwe lidstaten en dat in deze landen het BNP per hoofd van de bevolking aanmerkelijk lager ligt dan het EU gemiddelde, waardoor de verschillen in de Europese Unie in concurrentie-, onderzoek- en innovatiekracht zullen toenemen,
- L. overwegende dat de internationale rol van het Europese onderzoek, met name in de ontwikkelingslanden, moet worden gehandhaafd en gestimuleerd,
- M. overwegende dat het noodzakelijk is bij het grote publiek (de burger) een beter begrip te kweken voor onderzoek en innovatie en dat onderzoek op andere niet-technologische terreinen, zoals management, economische en sociale wetenschappen en menswetenschappen niet mag worden verwaarloosd,
- N. overwegende dat grote onderzoeksprojecten zoals genoemd in de het rapport „Making a reality of the European Research Area” niet per definitie meer bijdragen aan de groei van werkgelegenheid en economie dan kleinere onderzoeksprojecten en dat handhaving van fundamenteel onderzoek van hoge kwaliteit noodzakelijk is,
- O. overwegende dat een restrictieve aanwending van de beschikbare middelen voor grote projecten in het kader van expertisenetwerken met een zeer beperkte lijst van prioriteiten de uitsluiting kan betekenen van kleinere onderzoeksgroepen of bedrijven die beschikken over een groot creatief potentieel met een toegevoegde waarde voor Europa,
- P. overwegende dat de Europese onderzoekruimte vergezeld moet gaan van een Europese ruimte van vernieuwing,
- Q. overwegende dat de mobiliteit van onderzoekers in de Europese onderzoekruimte een essentieel instrument is om deze ruimte te verwezenlijken,
- R. overwegende dat transparantie op het gebied van onderzoek noodzakelijk is en de dialoog met het maatschappelijk middenveld en het besef van de samenhang onderzoek/maatschappij en onderzoek/bestuur belangrijk zijn,
- S. overwegende dat de Europese onderzoekruimte de kern vormt van het voorstel dat ten grondslag moet liggen aan de vaststelling van een zesde kaderprogramma voor onderzoek en ontwikkeling en hieraan een echte Europese meerwaarde moet geven, met name op het gebied van fundamenteel onderzoek en toekomstgerichte technologieën,
- T. overwegende dat de sociale en menswetenschappen (geschiedenis, filosofie, geografie, psychologie, linguïstiek, rechten, enz.) noodzakelijk zijn voor de politieke en culturele opbouw van Europa, een Europa dat niet alleen een ruimte van industriële en technologische vernieuwing is, maar waar tevens enkele honderden miljoenen burgers leven, praten, een uitwisseling hebben en verkeren,
- U. overwegende dat de sociale en menswetenschappen in het plan voor de Europese onderzoekruimte slechts worden beoordeeld op hun mogelijke bijdrage aan andere takken van wetenschap en niet als een volwaardig onderzoeksgebied worden beschouwd,
- V. overwegende dat onderzoek op het gebied van de nieuwe informatie- en communicatietechnologie tot doel moet hebben technologieën te bevorderen die aan eenieder toegang verlenen tot deze nieuwe instrumenten, en dat het gemiddelde aansluitingspercentage op Internet in Europese gezinnen lager dan 30 % ligt,
- W. overwegende dat de nieuwe technologieën en Internet een aanzienlijk potentieel vormen voor de toegang tot kennis, leefkwaliteit en vooruitgang, en tevens vectoren kunnen zijn van ontwikkeling en van de bevordering van de culturele en linguïstische rijkdom in Europa,

Donderdag, 15 februari 2001

Algemene opmerkingen

1. verwelkomt de mededeling van de Commissie „Naar een Europese onderzoeksruimte” als uitgangspunt voor een diepgaand politiek en wetenschappelijk debat over de oprichting van een werkelijke Europese Onderzoeks- en Innovatiegemeenschap en stelt voor om behalve de reeds genomen maatregelen door de Commissie — de resultaten van het „Futures Project” en het werkdocument „Emerging Thematic Priorities for Research in Europe” die zijn uitgevoerd door het Instituut voor Technologische Prognose (IPTS) van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek en ook de resultaten zoals afgedrukt in Key Figures 2000 als leidraad te gebruiken in bovengenoemd debat;
2. is verheugd over de lancering van het GEANT-project (Gigabit European Academic NeTwork), dat het mogelijk maakt om de netwerken van onderzoek en onderwijs in Europa op elkaar aan te sluiten met een capaciteit van 2,5 Gb/s; verzoekt de lidstaten en de Commissie hun inspanningen voort te zetten om met ondersteuning van de Europese Investeringsbank te komen tot een Europees onderzoeksnetwerk met een zeer hoog rendement dat geleidelijk aan een capaciteit zal bereiken in de orde van 100 Gb/s, zonder welke een concurrentiebestendige, dynamische en op kennis gebaseerde economie niet te verwezenlijken zal zijn;

Kaderprogramma

3. stelt vast dat het kaderprogramma effectief heeft bijgedragen aan het verbeteren van de concurrentiekracht van het Europese bedrijfsleven, maar dat er in de lidstaten van de Europese Unie grote verschillen zijn ten aanzien van investeringen, risicokapitaal, uitgaven aan onderzoek, uitgaven aan onderwijs en onderzoeksstructuur en doet daarom een beroep op de lidstaten hun overheidsuitgaven voor onderzoek aanzienlijk te verhogen;
4. wijst erop dat communautaire steun voor Onderzoek en Ontwikkeling behalve het versterken van het concurrentievermogen van het bedrijfsleven in de Europese Unie en de toetredende lidstaten, ook een bijdrage moet leveren aan het verbeteren van milieu, gezondheid, werkgelegenheid, levenskwaliteit en welvaart, en meer in het algemeen tot een duurzaam beleid in de Europese Unie;
5. verwacht dat de internationale rol van het EU-onderzoek, met name ten aanzien van de ontwikkelingslanden, wordt opgenomen bij de doelstellingen van de Europese onderzoeksruimte;
6. is van mening dat het goede in het kaderprogramma gehandhaafd moet blijven omdat het aanzienlijk kan bijdragen aan economische groei en werkgelegenheid, alsmede aan een duurzaam beleid; dat het wenselijk is beschikbare kennis om te zetten in nieuwe producten, sociale vooruitgang, levenskwaliteit en verbetering van de gezondheid van de burgers en dat meer de nadruk gelegd moet worden op het weghalen van barrières die het ondernemerschap in de Europese Unie nu nog beperken;
7. is van mening dat naast het inventariseren van de onderzoeks- en kenniswensen van belanghebbenden, policycriteria moeten worden vastgesteld door de Commissie op basis waarvan een onderzoeksprioriteitenlijst samengesteld wordt, ter inrichting van de Europese onderzoeksruimte; is van mening dat de goedkeuring van deze lijst onder de medebeslissingsprocedure valt;
8. meent dat in de bovengenoemde criteria uitdrukkelijk moet worden verwezen naar de bevordering van het concurrentievermogen van het Europees productiestelsel, de aanmoediging van de kennismaatschappij, de verbetering van de gezondheid en de levenskwaliteit van de Europese burgers, de garantie van een duurzame ontwikkeling en de oplossing van de ernstigste sociale problemen (vergrijzing van de bevolking, drugshandel en drugsgebruik, ...) waarmee de Unie wordt geconfronteerd, dit alles met een visie op lange termijn, zodat tijdens de volgende vijfjarige periode acties kunnen worden gevoerd die onoplosbare problemen in de toekomst voorkomen;
9. stelt vast dat, gezien het belang van de MKB-sector in Europa, ten minste 10 % van de communautaire onderzoeksgelden bestemd dient te worden voor MKB-gerelateerd onderzoek;
10. dringt bij de Commissie aan op het overwegen van een verdere vermindering van specifieke programma's en van onderzoeksprioriteiten in het komende kaderprogramma om een concentratie mogelijk te maken op een beperkt aantal zaken waarvoor dan aanzienlijke financiën ter beschikking staan, om het toezicht te vergemakkelijken en geïntegreerde projecten van grote ondernemingen met het MKB en onderzoeksinstituten speciaal aan te moedigen;
11. acht het noodzakelijk een flexibeler benadering van het besluitvormingsproces van de EU te ontwikkelen, ten aanzien van het kaderprogramma en ook ten aanzien van de specifieke programma's, en

Donderdag, 15 februari 2001

verzoekt de Commissie met name de mogelijkheden te overwegen voor het vormen van „reserves” die gebruikt kunnen worden voor specifieke onderwerpen die zich in de loop van de Europese onderzoekprogramma's mochten voordoen. Dit zou ertoe kunnen leiden dat het mogelijk is achtereenvolgens besluiten te nemen over specifieke punten in plaats van een algemeen besluit over alle specifieke programma's en hun inhoud aan het begin van het kaderprogramma. Het besluitvormingsproces zou zo ontward kunnen worden en dichter bij de meest recente ontwikkelingen in de respectieve technologiesectoren kunnen worden gehouden, waarbij aan de medebeslissingsprocedure moet worden vastgehouden;

12. spreekt de verwachting uit dat de Commissie en de Raad in het kader van de democratische controle op het Europees beleid inzake onderzoek en technologische ontwikkeling, het advies van het Europees Parlement zullen vragen en volledig rekening zullen houden met zijn standpunt inzake met communautaire kredieten gefinancierde nucleaire onderzoeksprojecten en technologie in het kader van de Europese onderzoekruimte; meent dat het Parlement en de Raad het beleid inzake kernonderzoek en het Euratom-programma op een nieuwe leest moeten schoeien en dat het onderzoek op energiegebied (Euratom, ITER, kernfusie, ...) in het algemeen moet worden gevoerd uit een oogpunt van duurzame ontwikkeling; meent tenslotte dat de wetenschappelijke principes die ten grondslag liggen aan de stralingsbescherming opnieuw moeten worden bezien;

13. spreekt de verwachting uit dat de Raad en de Commissie het Europees Parlement betrekken bij de besluiten over de nieuwe regelingen die in verband met het aflopen van het EGKS-Verdrag moeten worden getroffen, met name bij de instelling van een onderzoekfonds voor kolen en staal;

14. acht het noodzakelijk dat het zesde kaderprogramma zich tot doel stelt de obstakels weg te nemen die vrouwen belemmeren in hun kansen op eenzelfde wetenschappelijke carrière als mannen, en verzoekt de lidstaten erop toe te zien dat er in de jury's voor aanwervingen en bevorderingen, alsmede in de wetenschappelijke comités die het onderzoekbeleid bepalen, een beter evenwicht tussen mannen en vrouwen wordt gewaarborgd;

15. verzoekt de lidstaten en de Commissie met klem de sociale en menswetenschappen te beschouwen als volwaardige takken van wetenschap in het kader van het Zesde kaderprogramma voor onderzoek en als onderzoeksgebied met een hoge toegevoegde waarde voor de totstandbrenging van de Europese onderzoekruimte;

16. moedigt de Commissie en de lidstaten van harte aan tot de vernieuwing en intensivering van de kernactiviteiten „Multimedia-inhoud en- instrumenten” en „De stad van morgen en het culturele erfgoed”, welke deel uitmaakten van het Vijfde kaderprogramma voor onderzoek;

17. stelt voor het mobiliteitsprogramma Marie-Curie in het kader van het Zesde kaderprogramma voor onderzoek te versterken door met name beurzen voor terugkeer te verlenen teneinde wetenschappers die naar het buitenland zijn vertrokken, bij hun terugkeer naar Europa te helpen;

Nieuwe instrumenten

18. staat positief tegenover het plan om nieuwe beleidsinstrumenten op het gebied van onderzoek te introduceren met het oog op de totstandbrenging van de Europese onderzoekruimte en ter verbetering van de doelmatigheid en de resultaten van het kaderprogramma, op voorwaarde dat deze instrumenten

- zorgen voor een echte complementariteit en coördinatie tussen EU-onderzoeksacties enerzijds en acties van de lidstaten, anderzijds, alsmede tussen de acties van de lidstaten onderling,
- voor wat betreft de EG-participatie, zijn geïntegreerd in het kaderprogramma en,
- alle lidstaten en de volledige wetenschappelijke gemeenschap gelijke kansen bieden, om te voorkomen dat een restrictieve toepassing van instrumenten als „grote projecten”, „expertisenetwerken” en „concentratie” leidt tot de uitsluiting van openbare of particuliere onderzoeksgroepen die bewezen hebben te beschikken over een creatief potentieel met toegevoegde waarde voor Europa;
- een nauwe coördinatie bevorderen van de diverse vormen van onderzoekbeleid overeenkomstig artikel 165 van het EG-Verdrag om voor meer coherentie van het onderzoekbeleid van de Gemeenschap te zorgen;
- onderzoekers op communautaire schaal materiële en virtuele infrastructuur bieden;
- de mobiliteit van onderzoekers ontwikkelen en versterken;

Donderdag, 15 februari 2001

19. dringt, in nauw overleg met zijn Commissie begrotingscontrole, aan op een drastische vermindering van de bureaucratische belemmeringen bij het indienen van de aanvragen en bij de afrekening van de onderzoekprojecten;
20. heeft de grootst mogelijke reserve met betrekking tot de gewenste „variabele geometrie” tussen de EG en sommige lidstaten, overeenkomstig artikel 169 van het EG-Verdrag, eist dat het globale effect van dit instrument niet leidt tot discriminatie tussen grote en kleine lidstaten, en dat de specifieke actievoorstellen in deze categorie worden opgenomen in het kaderprogramma;
21. benadrukt dat de aan het kaderprogramma toegewezen kredieten in de toekomst moeten zijn afgestemd op de nieuwe doelstellingen en de nieuwe instrumenten, dat bij de vaststelling ervan rekening moet worden gehouden met de uitbreiding, en dat de werking moet worden verbeterd door de acties meer te concentreren op belangrijke, nuttige en realiseerbare doelstellingen;
22. stemt in met de ontwikkeling van „networks of excellence” op voorwaarde dat deze de samenwerking bevorderen tussen universiteiten, onderzoekscentra en het bedrijfsleven en het MKB en dat zij niet uitsluitend betrekking hebben op gevestigde waarden, maar vindt dat dit concept verduidelijkt moet worden in het voorstel voor het zesde kaderprogramma;
23. stelt voor om met hulp van de Gemeenschappelijke Centra voor Onderzoek een mobiele en deels virtuele EU-expositie op te zetten, waarin onderzoekers uit de lidstaten leerlingen, studenten en aankomende onderzoekers kennis kunnen maken met de onderzoeksdoelstellingen van de Europese Unie en de resultaten uit de verschillende onderzoeksrichtingen binnen universiteiten en bedrijven in de EU en de toetredende lidstaten;
24. verzoekt de Commissie om de rol en de taken van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek in de structuur en de tenuitvoerlegging van de Europese onderzoekruimte duidelijk af te bakenen;
25. wijst op de noodzaak van partnerschappen op grond van gemeenschappelijke of complementaire projecten met de grote „intergouvernementele” programma's zoals Eureka en COST;
26. onderstreept de noodzaak van een flexibel onderzoekbeleid waarbij een groot aantal varianten voor de coördinatie van onderzoekprogramma's en -projecten mogelijk is; hiertoe behoort de bevordering van synergieën met nationale instellingen en onafhankelijke en particuliere instanties voor onderzoekfinanciering; daartoe behoren ook Europese maatregelen in de sectoren onderwijs en mobiliteit, met inbegrip van nog in te stellen programma's, zoals bijvoorbeeld European Fellowship, European Post-Doctorate en European Junior-Research Programma's;

Overige maatregelen

27. beveelt de lidstaten aan onderzoek en wetenschappelijk onderwijs meer op elkaar af te stemmen en verzoekt de Commissie daarbij als katalysator op te treden;
28. dringt er bij de lidstaten op aan met spoed samen te werken in verband met manieren om de werving van studenten uit de EU in exacte en technische wetenschappen te verbeteren;
29. is van mening dat naast meer samenwerking tussen lidstaten, onderzoekers en onderzoeksgroepen, ook gestreefd moet worden naar bevordering van de samenwerking tussen bedrijven, universiteiten en openbare onderzoekscentra, zoals in de vorige kaderprogramma's het geval was; stelt tevens vast dat om te komen tot coördinatie op programmaniveau, er behoefte is aan nieuwe Europese samenwerkingsvormen, namelijk „interagency” of intermediaire samenwerking, d.w.z. tussen zowel nationale onderzoekscentra als de financieringsinstellingen van het onderzoek in de lidstaten;
30. benadrukt dat de Europese Unie en de lidstaten voorwaarden moeten creëren voor een betere toegang van bedrijven tot onderzoeksresultaten, zodat zij deze kennis kunnen omzetten in innovaties; wenst dat er evaluatiestudies op dit gebied komen; best practice voorbeelden ter beschikking komen; en dat voorstellen tot verspreiding van de resultaten een essentieel beoordelingspunt zijn;
31. is er verheugd over dat men blijft streven naar een duidelijke rol van de vrouw in de wetenschap en dringt erop aan dat hierover relevante gegevens worden verzameld, zodat vooruitgang op dit gebied adequaat kan worden gemeten;

Donderdag, 15 februari 2001

32. beveelt aan dat de structuurfondsen onder andere in dienst worden gesteld van bevordering van de kenniseconomie en de kennisinfrastructuur, zodat alle lidstaten optimaal kunnen bijdragen aan de groei van de economische parameters in de Europese Unie;
33. beveelt de Commissie aan een taskforce in het leven te roepen die de onderzoek- en innovatiestructuur in de toetredende lidstaten in kaart brengt en zodoende de integratie ervan in de onderzoeksnetwerken van de Europese Unie bevordert;
34. verzoekt de Commissie het Europees Parlement zo snel mogelijk, en uiterlijk met de mededeling over het zesde kaderprogramma voor onderzoek, de gedetailleerde voorstellen over de Europese onderzoekruimte te doen toekomen;
35. verzoekt de Commissie zo snel mogelijk een mededeling over de omzetting van de opdracht van de GCO's – met inbegrip van methoden, wijze van leidinggeven, bestuursprocedures, personeel, coördinatie met de nationale onderzoeksinstellingen, behoefte, leiding van de GCO's – voor te leggen;
36. verzoekt de Commissie in haar mededeling voor de besluiten in verband met het zesde kaderprogramma voor onderzoek een toelichting te geven op de nieuwe administratieve procedures en rekening te houden met de effecten voor het organisatorische beheer van het concept van de Europese onderzoekruimte, waaronder de kwestie van het delegeren van bepaalde taken;
37. verzoekt de Commissie in haar mededeling over het zesde kaderprogramma voor onderzoek een verduidelijking te geven van de comitologiekwesties die ontstaan naar aanleiding van de conceptie van de Europese onderzoekruimte, met name met het oog op de inschakeling van het Europees Parlement;
38. verzoekt de Commissie in haar mededeling over het zesde kaderprogramma voor onderzoek een financiële verdeling voor te leggen voor de verschillende concepties en programma's, waaronder de investeringen in het kader van de Europese onderzoekruimte;
39. onderstreept de noodzaak het aanvragen van octrooien door onderzoekers te vergemakkelijken; wijst erop dat bij de invoering van een communautair octrooi ook moet worden voorzien in een evenwichtige taalregeling en dat de invoering er niet toe mag leiden dat het functioneren van de octrooi-autoriteiten in de lidstaten wordt geschaad;
40. dringt aan op uitbreiding van de internationale samenwerking op het gebied van onderzoek onder één leiding;
41. verzoekt de Commissie een inventaris op te stellen van de wettelijke hinderpalen die de totstandkoming van de Europese onderzoekruimte in de lidstaten belemmeren en de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen tot harmonisatie voor te stellen;
42. herhaalt zijn verzoek om vollediger en actuelere statistische gegevens over de participatie van vrouwen op de diverse terreinen van wetenschap en onderzoek, en om een diepgaander onderzoek naar de redenen voor de discrepantie tussen het aantal vrouwen dat een wetenschappelijke studie heeft gevolgd en het aantal vrouwen dat erin slaagt een dienovereenkomstige baan te krijgen; verzoekt, waar het gaat om de participatie van vrouwen in de wetenschap, om voortzetting van de werkzaamheden die de Commissie ter hand heeft genomen om de benchmarkingprogramma's, gericht op het evalueren van de doeltreffendheid van het Europese onderzoeksbeleid in de lidstaten en in verhouding tot de rest van de wereld, te coördineren;
43. verwelkomt het beleid van de Commissie en de lidstaten om de rol van en het aantal vrouwen in het Europese onderzoek te vergroten door middel van maatregelen om een echte mainstreaming in de Europese onderzoekruimte te bewerkstelligen; benadrukt het belang van voortzetting van de strategie voor onderzoek door, voor en over vrouwen en in dit verband van de mainstreaming van de gelijkheid van mannen en vrouwen in alle aspecten van de Europese onderzoekruimte;
44. moedigt de vermenigvuldiging van overstapmogelijkheden aan middels een systeem voor de erkenning en gelijkstelling van diploma's en opleiding om de mobiliteit van studenten en onderzoekers enerzijds te bevorderen en anderzijds de integratie van de Europese burgers op de arbeidsmarkt te vergemakkelijken;
- *
* *
45. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie en de regeringen en parlementen van de lidstaten.

Donderdag, 15 februari 2001

13. Situatie in Kosovo

B5-0104, 0114, 0122, 0134 en 0143/2001**Resolutie van het Europees Parlement over de situatie in Kosovo***Het Europees Parlement,*

- onder verwijzing naar zijn eerdere resoluties over de situatie in Kosovo en het voormalige Joegoslavië, inzonderheid zijn resolutie van 14 december 2000⁽¹⁾,
 - gezien resolutie nr. 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 10 juni 1999,
 - gezien de verklaring van de voorzitter van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 30 januari 2001 over deze kwestie,
 - gezien de slotverklaring van de Topconferentie van Zagreb van 24 november 2000,
- A. herinnerend aan de inspanningen van de Europese Unie om een vreedzame en duurzame oplossing te vinden voor de crisis in Kosovo en de democratische ontwikkeling in de Federale Republiek Joegoslavië,
- B. met nadruk wijzend op de financiële steun van de Europese Unie voor de wederopbouw van Kosovo en de noodzaak van een vreedzame omgeving en wederzijds respect tussen de verschillende etnische gemeenschappen die moet zorgen voor de economische en sociale ontwikkeling van het gebied,
- C. uiting gevend aan zijn bezorgdheid over de jongste gewapende aanval door etnisch Albanese extremisten en anderen in de Presevo-regio in het zuidoosten van Servië, die de vreedzame oplossing van de crisis in gevaar brengt en een bedreiging vormt voor de stabiliteit en de eerbiediging van de soevereiniteit van de aangrenzende landen,
- D. bezorgd over de oploeiende nationalistische hartstochten die sterk leven onder bepaalde groepen etnische Albanezen,
- E. met nadruk wijzend op het voorstel van de Joegoslavische autoriteiten om in overleg te treden met hun Albanese evenknieën met het oog op het bereiken van een overeenkomst en een einde aan de gevechten,
- F. bezorgd over de blijvende aanwezigheid van zwaarbewapende UCK-troepen en hun weigering de wapens neer te leggen,
- G. uitdrukking gevend aan zijn grote bezorgdheid over de recente aanvallen tegen de vredeshandhavingstroepen, die in aantal toenemen in het gebied,
1. veroordeelt de aanhoudende provocaties in het gebied en wijst erop dat elke escalatie van nationalisme in Kosovo en Presevo het kwetsbare evenwicht in het gebied zal vernietigen; roept de Albanese extremisten ertoe op afstand te nemen van hun extreem nationalistische eisen;
 2. verzoekt de leiders van de Albanezen in Zuid-Servië positief te reageren op het plan van de regeringen van Servië en Joegoslavië om een onderhandelingsdelegatie te benoemen met als doel zo spoedig mogelijk een vreedzame oplossing te vinden voor de situatie; verzoekt hun voorts de maatregelen te steunen die de regeringen van Servië en de Federale Republiek Joegoslavië voornemens zijn te nemen om de levensomstandigheden van Albanese burgers in Zuid-Servië te verbeteren;
 3. herhaalt zijn verzoek aan de Raad en de Commissie om alles in het werk te stellen om de autoriteiten in Belgrado onmiddellijk te laten overgaan tot overdracht van de Kosovaarse gevangenen die nog in Servië worden vastgehouden aan de autoriteiten van de UNMIK (het VN-gezantschap in Kosovo);
 4. dringt er bij de multinationale KFOR-vredesmacht in Kosovo op aan de controles langs de grens met Servië te verscherpen, teneinde verdere invallen van etnisch Albanese extremisten te voorkomen;

⁽¹⁾ Punt 17 van de aangenomen teksten.

Donderdag, 15 februari 2001

5. is ingenomen met het recente plan van de regeringen van Servië en Joegoslavië voor de oplossing van de crisis in Zuid-Servië, dat voor het eerst werd aangekondigd door Nebosja Covic, de voorzitter van de gezamenlijke coördinatiegroep, als een constructieve stap in de richting van een vreedzame oplossing van de problemen in Zuid-Servië en steunt de inzet van de Servische en de Joegoslavische regering voor deze nieuwe aanpak;
6. is ingenomen met de uitbreiding van de EU-hulp tot de in problemen verkerende gemeenschappen in Zuid-Servië en verzoekt om een snelle verstrekking van deze hulp als belangrijke bijdrage om instellingen te stabiliseren en onderling vertrouwen en vrede in dit gebied te bestendigen;
7. acht het van belang dat de vrede in dit gebied wordt bewaard en juicht de grotere aanwezigheid van EU-waarnemers toe;
8. roept in herinnering dat bij elke oplossing van de crisis de bestaande grenzen van de landen in het gebied moeten worden geëerbiedigd; verlangt derhalve een strikte toepassing van alle delen van VN-resolutie 1244, met inbegrip van een effectieve controle van de administratieve grenzen door de in Kosovo ingezette internationale troepen;
9. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Commissie, de Raad, de Hoge Ver-
tegenwoordiger voor het GBVB, de regeringen van Servië en Joegoslavië, de NAVO en de UNMIK.

14. Situatie in de Democratische Republiek Congo

B5-0105, 0115, 0123, 0133, 0135 en 0144/2001

Resolutie van het Europees Parlement over de toestand in de Democratische Republiek Congo

Het Europees Parlement,

- gezien de verklaring van de Raad van 22 januari 2001 naar aanleiding van de moord op president Laurent-Désiré Kabila,
 - gezien het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld op 29 januari 2001, met het oog op de uitvoering van de akkoorden van Lusaka en het vredesproces in Congo,
- A. kennis nemend van de benoeming van Joseph Kabila tot staatshoofd na de moord op president Kabila op 16 januari 2001,
 - B. wijzend op de Overeenkomst van Lusaka, die in 1999 werd ondertekend door de regeringen in de regio alsook door de Democratische Republiek Congo en de verschillende rebellengroepen en die voorziet in een staakt-het-vuren onder toezicht van de Verenigde Naties, ontwapening van alle gewapende groepen, terugtrekking van alle buitenlandse strijdkrachten uit Congo en de opening van een nationale dialoog tussen de regering en de gewapende en niet-gewapende oppositie,
 - C. overwegende dat de nieuwe president zich bereid verklaard heeft samen te werken met de Verenigde Naties en de MONUC en de bemiddeling van voormalig president Katumile Masire van Botswana als tussenpersoon heeft aanvaard,
 - D. eraan herinnerend dat de Democratische Republiek Congo een uitzonderlijk rijke bron van delfstoffen is die wordt begeerd door zowel buurlanden als internationale bedrijven, hetgeen bijdraagt tot de oorlogvoering, waarvan de burgerbevolking het slachtoffer is,
 - E. overwegende dat eerbiediging van de rechten van de mens en de democratie de hoeksteen voor nationale verzoening en wederopbouw moet vormen,
1. veroordeelt de aanslag die president Laurent-Désiré Kabila, de president van de Democratische Republiek Congo, het leven kostte;
 2. veroordeelt met kracht alle gewelddadigheden tegen de burgerbevolking en vraagt de oorlogvoerende partijen de fundamentele rechten van de mens te eerbiedigen;

Donderdag, 15 februari 2001

3. verklaart andermaal dat het enige middel om een duurzame vrede in de Democratische Republiek Congo te bereiken een via onderhandelingen bereikte vredesovereenkomst is, waarbij alle partijen eerlijk worden behandeld, de territoriale integriteit en de nationale soevereiniteit van Congo wordt geëerbiedigd en de democratische beginselen en rechten van de mens in alle landen van de regio worden gerespecteerd;
4. herbevestigt zijn krachtige steun voor de Overeenkomst van Lusaka als gemeenschappelijk uitgangspunt voor vrede in Congo en in de regio; dringt er bij alle belanghebbende partijen op aan om resolutie 1304 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties en de vredesovereenkomst van Lusaka volledig na te leven;
5. vraagt het nieuwe staatshoofd zich daadwerkelijk in te zetten voor democratisering van het land en opheffing van het verbod op de activiteiten van politieke partijen, alsook om een door de bemiddelaar voor te stellen tijdschema voor het openen van de inter-Congolese dialoog en het organiseren van vrije verkiezingen te aanvaarden;
6. is ingenomen met de diplomatieke stappen die Joseph Kabila heeft ondernomen om een einde te maken aan de oorlog en de wederopbouw van de Democratische Republiek Congo te bespoedigen;
7. dringt er bij alle landen in het Afrikaanse Grote-Merengebied op aan om zich te onthouden van alle tegen een buurland gerichte activiteiten; verzoekt met nadruk om de gelijktijdige terugtrekking van alle buitenlandse troepen uit de Democratische Republiek Congo;
8. is verheugd over het recente besluit van de Verenigde Naties om het aantal VN-waarnemers in de Democratische Republiek Congo te verhogen;
9. verzoekt de Raad en de Commissie de inspanningen met betrekking tot de uitvoering van de Overeenkomst van Lusaka te steunen en verzoekt hun onverwijld de politieke en economische maatregelen te nemen die noodzakelijk zijn voor een goede uitvoering van deze overeenkomst;
10. dringt er bij alle betrokken partijen op aan volledig samen te werken met de deskundigengroep die door de Verenigde Naties is belast met het onderzoek naar illegale exploitatie van de natuurlijke hulpbronnen en bodemschatten van de Democratische Republiek Congo;
11. verzoekt de lidstaten hun toezeggingen met betrekking tot de uitvoer van wapens en voorkoming van verboden wapenverkoop, alsook de controle op de zwarte handel die zorgt voor de financiering daarvan, gestand te doen;
12. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de regeringen van de lidstaten, de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, de OAE, de regering van de Democratische Republiek Congo en de landen die betrokken zijn bij de oorlog in Congo (Rwanda, Oeganda, Burundi, Angola, Zimbabwe en Namibië).

15. Mensenrechten: Godsdienstvrijheid in de Volksrepubliek China

B5-0106, 0116, 0124, 0142 en 0145/2001

Resolutie van het Europees Parlement over godsdienstvrijheid in de Volksrepubliek China

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar zijn eerdere resoluties over de mensenrechten in China, over Tibet en over de prioriteiten en aanbevelingen voor de vergadering van de VN-Commissie voor de mensenrechten in maart 2001 in Genève,
- gezien de conclusies van de topbijeenkomst van de EU en de Volksrepubliek China op 21 december 1999 en de conclusies van de Raad van 22 januari 2001 over de dialoog tussen de EU en China over de mensenrechten,
- gelet op artikel 18 van de Universele verklaring betreffende de rechten van de mens over godsdienstvrijheid,

Donderdag, 15 februari 2001

- A. overwegende dat de Commissie in haar verslag aan het Europees Parlement en de Raad over de tenuitvoerlegging van de mededeling „Voor een omvattend partnerschap met China” (COM(2000) 552) opmerkt dat de situatie op het gebied van de politieke, burger-, en godsdienstrechten in China verslechterd is en dat diezelfde vaststelling ook in de conclusies van de Raad algemene zaken van 22 januari 2001 te lezen staat,
- B. constaterend dat de Chinese autoriteiten sinds 1994, na eerst de verplichte registratie van de plaatsen waar erediensten kunnen worden gehouden te hebben ingevoerd, vervolgens de vrije uitoefening van de godsdienstvrijheid hebben beknot,
- C. eraan herinnerend dat de controle door de staat op de godsdiensten al blijkt uit de beperking van het aantal officieel erkende godsdiensten en uit het feit dat elke religieuze activiteit die niet als dusdanig door de officiële instanties geregistreerd staat, als onwettelijk wordt beschouwd,
- D. overwegende dat het repressieve beleid ten aanzien van religieuze activiteiten weliswaar varieert naar gelang van de goodwill van de plaatselijke autoriteiten, maar dat dit beleid in de zogenaamde autonome regio Tibet systematisch en onverbiddeijk wordt uitgevoerd,
- E. overwegende dat het religieus, cultureel en nationaal erfgoed van het Tibetaanse volk dreigt te worden vernietigd,
- F. overwegende dat de Falun Gong-beweging op 22 juli 1999 in China officieel buiten de wet werd gesteld en dat op 29 juli 1999 een arrestatiebevel werd uitgevaardigd tegen de stichter Li Hung-Zhi, dat naar verluidt de afgelopen twee jaar zo'n 50 000 leden van de Falun Gong-beweging inderdaad zijn aangehouden, dat bijna 25 000 van hen momenteel in de gevangenis zitten, naar werkkampen zijn gedeporteerd of tegen hun wil in psychiatrische inrichtingen opgenomen zijn en dat tot op heden 137 van hen zijn omgekomen ten gevolge van het geweld en de folteringen waarvan zij tijdens hun arrestatie of gevangenschap het slachtoffer zijn geweest,
- G. overwegende dat sinds het Vaticaan in 1989 zijn eigen bisschoppenconferentie heeft ingesteld, de spanningen tussen de autoriteiten in Beijing en de niet-officiële katholieke kerk fors zijn toegenomen en dat vele prominente geestelijken van de niet-officiële katholieke kerk nog steeds gevangen worden gehouden of hun bewegingsvrijheid beperkt zien wegens hun weigering om zich bij de officiële kerk aan te sluiten,
- H. herinnerend aan het beleid van systematische uitwijzing en arrestatie waarvan buitenlandse protestantse dominees het slachtoffer zijn en aan de administratieve pesterijen waaraan gelovigen van niet erkende protestantse kerken blootstaan,
- I. zijn beklag makend over de afbraak van moskeeën en de arrestatie van personen die de Koran onderwijzen zonder daarvoor vooraf toestemming van de autoriteiten te hebben gekregen,
1. roept China ertoe op iedereen vrij te laten die vast wordt gehouden of in de gevangenis zit, omdat hij op vreedzame wijze zijn internationaal erkend recht op geloofs-, godsdienst- en gewetensvrijheid uitoefent;
 2. verlangt dat het grondwettelijk recht op godsdienst- en geloofsvrijheid ten volle wordt geëerbiedigd, met inbegrip van de gewetensvrijheid en de vrijheid van meningsuiting, vereniging en vergadering die hiermee onlosmakelijk verbonden zijn;
 3. betreurt dat de Volksrepubliek China het internationaal verdrag over de burger- en politieke rechten en het internationaal verdrag over de economische, sociale en culturele rechten weliswaar ondertekend heeft, maar nog steeds niet geratificeerd en ten uitvoer gelegd heeft;
 4. veroordeelt nogmaals de aanhoudende, ernstige schendingen van de mensenrechten in Tibet en de voortdurende discriminatie op grond van ras, etnische afkomst of religieuze, culturele of politieke overtuiging waaraan het Tibetaanse volk van de zijde van de Chinese autoriteiten bloot staat;
 5. vraagt de regering van de Volksrepubliek China de Falun Gong-leden toe te staan hun fundamenteel recht op gewetensvrijheid en vrijheid van meningsuiting, vereniging en vergadering uit te oefenen in overeenstemming met de Chinese grondwet;

Donderdag, 15 februari 2001

6. verzoekt de Europese Unie en de lidstaten bij de VN-Commissie voor de rechten van de mens op de vergadering in Genève een resolutie in te dienen, waarin alle schendingen van de rechten inzake godsdienstvrijheid aan de kaak worden gesteld, in het bijzonder de schendingen waarvan de Tibetaanse en Mongoolse Boeddhisten en sommige christelijke kerken en moslimgemeenschappen en de leden van de Falun Gong-beweging het slachtoffer zijn;

7. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de parlementen van de lidstaten, het bureau van de Hoge Commissaris voor de rechten van de mens van de Verenigde Naties en de regering en het parlement van de Volksrepubliek China.

16. Mensenrechten: Laos

B5-0107, 0117, 0125, 0136 en 0146/2001

Resolutie van het Europees Parlement over de mensenrechtensituatie in de Democratische Volksrepubliek Laos

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar zijn eerdere resoluties over de Democratische Volksrepubliek Laos,
 - gezien het op 29 april 1997 tussen de Europese Unie en Laos ondertekende kaderakkoord dat als grondslag dient voor de samenwerking tussen beide partijen,
 - gezien de „Verklaring van Vientiane”, die werd goedgekeurd na afloop van de 13de ministersconferentie EU-ASEAN op 11 en 12 december 2000,
- A. overwegende dat Laos tot in 2002 de betrekkingen tussen de Europese Unie en de ASEAN coördineert en een stuwende rol heeft gespeeld bij het bevorderen van de Verklaring van Vientiane, met name van de bepalingen volgens welke de ondertekenende landen zich ertoe verplichten alle mensenrechten te bevorderen en te beschermen,
- B. overwegende dat talrijke internationale rapporten melding maken van ernstige en voortdurende schendingen van de mensenrechten in dit land, in het bijzonder het willekeurig gevangen houden van politieke gevangenen onder omstandigheden die een inbreuk vormen op de menselijke waardigheid, en het onderdrukken van stemmen die oproepen tot eerbiediging van de fundamentele rechten, het principe van vrije verkiezingen, de meerpartijstaat en de democratie,
- C. in het bijzonder gelet op de politieke gevangenen Thongsouk Saysangkhi (in 1998 in gevangenschap overleden), Latsamy Khamphoui en Feng Sakchittaphong, de leiders van de „Beweging van 26 oktober 1999”, Thongpraseuth Keuakoun, Kamphouvieng Sisa-at, Seng-Aroun Phengphan, Bauavanh Chanmanivong en Keochay, alsmede Phommachanh Phannorath, de leider van de „Mars van 17 november 2000”, die allen nog gevangen zitten zonder terecht te zijn, onder omstandigheden die in strijd zijn met de internationale regels,
- D. verheugd over de ondertekening door de regering van Laos van twee conventies van de Verenigde Naties op 7 december 2000, een over burgerlijke en politieke rechten en een over economische, sociale en culturele rechten,
- E. overwegende dat een reële verandering in de richting van democratie een van de noodzakelijke voorwaarden is om te komen tot nationale verzoening en ontwikkeling in Laos,
1. roept de Laotiaanse autoriteiten ertoe op zo snel mogelijk over te gaan tot ratificering en tenuitvoerlegging van de beide VN-conventies over de rechten van de mens;
 2. verzoekt de regering van de Democratische Republiek Laos alle politieke gevangenen in vrijheid te stellen en te waarborgen dat zij hun fundamentele rechten, zowel politieke, burgerlijke als godsdienstige, volledig kunnen uitoefenen;

Donderdag, 15 februari 2001

3. verzoekt de autoriteiten van Laos het beginsel van nationale verzoening te bevorderen en de noodzakelijke maatregelen te nemen om het land op het pad naar democratie te zetten;
 4. verzoekt de autoriteiten van Laos de persvrijheid in al haar vormen te waarborgen, met inbegrip van de verspreiding van informatie via het internet;
 5. gelast zijn bevoegde delegatie bovengenoemde onderwerpen aan de orde te stellen tijdens de volgende interparlementaire bijeenkomst EU-Laos;
 6. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Commissie, de Raad en de president van de Democratische Volksrepubliek Laos.
-

17. Mensenrechten: Guinee

B5-0098, 0108, 0118, 0126, 0137 en 0147/2001

Resolutie van het Europees Parlement over de situatie in Guinee

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar zijn eerdere resoluties over Guinee,
- A. gelet op de handvesten van de VN, de OAE en de Economische Gemeenschap van de Landen van West-Afrika (ECOWAS) met betrekking tot de onschendbaarheid van de grenzen,
- B. overwegende dat Guinee al sinds september 2000 het doelwit is van een reeks gewapende aanvallen van troepen uit Liberia en Sierra Leone,
- C. overwegende dat de regering van Guinee Liberia ervan heeft beschuldigd te zijn begonnen met deze aanvallen die naar verluidt door rebellen van het Verenigd Revolutionair Front van Sierra Leone en Guinese dissidenten zijn uitgevoerd; overwegende dat het Guinese leger de achtervolging van naar Sierra Leone vluchtende rebellen van het Verenigd Revolutionair Front heeft ingezet en dat hierbij slachtoffers onder de burgerbevolking zouden zijn gevallen,
- D. overwegende dat deze aanvallen duizenden slachtoffers onder de burgerbevolking hebben geëist en zware materiële schade hebben veroorzaakt, waaronder de verwoesting van de stad Guekedou,
- E. overwegende dat circa 500 000 vluchtelingen uit de buurlanden Sierra Leone en Liberia alsmede 70 000 Guinese ontheemden in Guinee verblijven, met name in het grensgebied tussen Guinee, Sierra Leone en Liberia,
- F. overwegende dat 250 000 van hen rechtstreeks de gevolgen ondervinden van de toenemende instabiliteit in dit grensgebied, die sinds september 2000 reeds tot een groot aantal dodelijke slachtoffers heeft geleid; overwegende dat deze vluchtelingen het slachtoffer zijn van het conflict tussen het Guinese leger en de rebellen die Guinee vanuit de buurlanden binnendringen,
- G. diep geschokt door de moord op leden van de UNHCR, die heeft bijgedragen tot het vertrek van humanitaire organisaties om veiligheidsredenen,
- H. overwegende dat de humanitaire organisaties al vijf maanden geen voedsel meer hebben kunnen verdelen en dat het vluchtelingenbureau van de Verenigde Naties er nog steeds niet in is geslaagd een grote groep vluchtelingen te bereiken die vastzit in een gebied vlakbij de Guinese grens met Sierra Leone en Liberia dat bekend staat onder de naam „Parrot's Beak”,
- I. teleurgesteld over de uitspraken van de Guinese autoriteiten tegen de vluchtelingen, die zich hebben vertaald in arrestaties en gewelddadigheden,

Donderdag, 15 februari 2001

- J. overwegende dat milities die op de hand van de regering van Conakry zijn veiligheidstaken op zich zouden hebben genomen die daarvoor door de reguliere strijdkrachten werden uitgevoerd; overwegende dat deze milities zich aan banditisme schuldig maken en voertuigen, levensmiddelen en brandstoffen van NGO's en internationale hulporganisaties in beslag nemen,
- K. overwegende dat tijdens de bijeenkomst van de defensie- en veiligheidscommissie van de ECOWAS, die op 27 december 2000 in Abuja plaatsvond, is besloten de grenzen tussen Guinee en Sierra Leone en Guinee en Liberia door West-Afrikaanse troepen te laten beveiligen; overwegende dat deze troepen ook de taak hebben gekregen de veiligheid van humanitaire organisaties en vluchtelingen te waarborgen,
- L. overwegende dat Guinee al bijna tien jaar lang steun en onderdak verleend aan vluchtelingen uit Sierra Leone en Liberia; overwegende dat de UNHCR en de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) duizenden vluchtelingen helpen bij hun terugkeer naar Sierra Leone, waar de doorgangskampen snel volraken,
- M. overwegende dat Alpha Condé, de leider van de belangrijkste oppositiepartij, sinds twee jaar gevangen wordt gehouden na een zeer onrechtvaardig proces waarbij de in de internationale verdragen vastgelegde regels inzake een billijke procesgang niet in acht zijn genomen,
- N. overwegende dat dit proces een duidelijk bewijs is van flagrante schendingen van de mensenrechten en de democratische beginselen en een teken is van een zorgwekkende verslechtering van de politieke situatie in Guinee,
1. veroordeelt ten eerste de gewelddadige invallen van het ene land in het andere; verzoekt alle bij deze aanvallen betrokken partijen af te zien van iedere vorm van geweld, de werkzaamheden van de internationale hulporganisaties te vergemakkelijken en de mensenrechten van de vluchtelingen en de burgerbevolking te eerbiedigen;
 2. herbevestigt het recht van Guinee op eerbiediging van de integriteit van zijn grondgebied; verzoekt alle landen in deze regio af te zien van alle tegen een buurland gerichte activiteiten; verzoekt alle buurlanden geen steun te verlenen aan groeperingen die het regime van Conakry bestrijden en/of het grondgebied van Guinee binnendringen;
 3. is verheugd over de permanente bereidheid van Guinee om vluchtelingen uit de gehele regio steun en onderdak te verlenen ondanks deze gewapende aanvallen, maar verzoekt de regering van Guinee tevens de vluchtelingen niet langer te bestoken en degenen die zich aan gewelddadigheden tegen vluchtelingen schuldig maken, te straffen;
 4. is verheugd dat Guinee en Sierra Leone een gemeenschappelijk orgaan hebben opgericht om te voorkomen dat er bij de achtervolging door het Guinese leger van de rebellen van het Verenigd Revolutionair Front slachtoffers onder de burgerbevolking vallen en verzoekt beide landen met klem binnen dit orgaan op alle punten samen te werken; verzoekt het Guinese leger het kiezen van burgerdoelen te vermijden;
 5. juicht de initiatieven van ECOWAS om de vrede in deze regio te herstellen toe en wenst dat haar defensiemacht zo snel mogelijk in het grensgebied tussen Guinee en Sierra Leone, alsook tussen Guinee en Liberia wordt ingezet;
 6. verzoekt de lidstaten de ECOWAS te steunen bij haar inspanningen om de vrede in deze subregio te herstellen;
 7. verzoekt de Commissie haar humanitaire hulp voor de vluchtelingen te vergroten en actiever met de UNHCR samen te werken om de vluchtelingen te repatriëren;
 8. is van mening dat eerbiediging van de mensenrechten en de democratische beginselen de hoeksteen vormt van het stabilisatie- en vredesproces in de subregio;
 9. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de OAE, de ECOWAS, de co-voorzitters van de Paritaire Vergadering ACS-EU en de regeringen van Liberia, Sierra Leone en Guinee.
-

Donderdag, 15 februari 2001

18. Mensenrechten: Nigeria

B5-0109, 0119, 0127, 0138 en 0148/2001

Resolutie van het Europees Parlement over de mensenrechten in Nigeria

Het Europees Parlement,

- gezien de GBVB-verklaring van 30 januari 2001 over de lijfstraffen die in de Nigeriaanse staat Zamfara worden toegepast,
- A. ernstig verontrust door het geval van Bariya Ibrahim Magazu, een meisje dat op 19 januari 2001 in de hogere sharia-rechtbank in Tsafe in de Nigeriaanse staat Zamfara met honderd zweepslagen werd gestraft wegens het hebben van buitenechtelijke seksuele betrekkingen,
- B. overwegende dat sinds 1999 acht deelstaten in het noorden van Nigeria het islamitisch recht hebben ingevoerd, hetgeen tot ernstige onlusten tussen de in deze staten levende gemeenschappen heeft geleid,
- C. overwegende dat de in 1999 aangenomen grondwet van Nigeria volledige vrijheid van geloofsovertuiging waarborgt,
 1. veroordeelt het geselen van een minderjarig meisje dat volgens de wetgeving van de staat Zamfara was veroordeeld, en onderstreept dat zij op deze wijze is gestraft terwijl er bij de rechtbanken nog een verzoek hangende was om hiertegen in beroep te mogen gaan;
 2. beschouwt geseling als een wrede, onmenselijke en mensonterende behandeling die in strijd is met de Nigeriaanse grondwet en met internationale mensenrechtenverdragen waarbij Nigeria partij is;
 3. dringt er bij de autoriteiten op aan om personen die tot een lijfstraf zijn veroordeeld, toe te staan volledig gebruik te maken van hun recht op beroep bij hogere instanties, en hun pogingen daartoe niet op procedurele gronden te dwarsbomen;
 4. onderstreept dat zowel christelijke als moslim-mensenrechtengroeperingen in Nigeria ten aanzien van deze vraagstukken vreedzame en wettige stappen hebben ondernomen;
 5. verzoekt de Europese Unie de dialoog met Nigeria te verbeteren, teneinde de in Nigeria bestaande bewegingen ten behoeve van een consolidering van de democratie en eerbiediging van de mensenrechten en de godsdienstvrijheid te versterken;
 6. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie en de regering en het parlement van Nigeria.

19. Mensenrechten: Vrijheid van meningsuiting in Pakistan

B5-0110, 0120, 0129, 0139 en 0149/2001

Resolutie van het Europees Parlement over de arrestatie van zeven journalisten en de vrijheid van meningsuiting in Pakistan

Het Europees Parlement,

- A. diep verontrust door het nieuws dat zeven journalisten de doodstraf wacht wegens godslastering na de sluiting door het Pakistaanse militaire regime van een Engelstalige krant om de publicatie van een ingezonden brief,
- B. overwegende dat honderden demonstranten van een rechtse islamitische partij de drukpersen van de *Frontier Post* in het kantoor van deze krant in brand hebben gestoken,

Donderdag, 15 februari 2001

- C. overwegende dat het personeel van deze krant is gearresteerd krachtens de Pakistaanse wet inzake de godslastering, die voorziet in de doodstraf voor dergelijke gevallen,
- D. overwegende dat de situatie met betrekking tot de persvrijheid in Pakistan, met name sinds de staatsgreep van 1999 waarbij generaal Musharraf aan de macht kwam, zeer slecht is,
- E. overwegende dat Pakistan, dat wordt gekenmerkt door extreme armoede en grote sociale ongelijkheid, nog steeds lijdt onder de gevolgen van een lange periode van politieke instabiliteit,
1. roept de Pakistaanse autoriteiten op de aangeklaagde journalisten vrij te laten;
 2. dringt er bij de Pakistaanse militaire junta op aan dringend stappen te ondernemen om de rechtsstaat en de democratische vrijheden in Pakistan te herstellen en de doodstraf af te schaffen;
 3. roept de regering-Musharraf op het voorlopig constitutioneel besluit waarmee de grondwet wordt opgeschort en de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht wordt ondermijnd, in te trekken;
 4. dringt aan op gelijke behandeling voor alle Pakistaanse burgers alsook op het recht op een veilige uitoefening van hun godsdienstvrijheid en hun religieuze rechten;
 5. wijst erop dat de bestaande wetten met betrekking tot godslastering in Pakistan vatbaar zijn voor manipulatie en misbruik;
 6. is zeer ontstemd over de verklaring van generaal Musharraf waarbij hij de krant publiekelijk veroordeelde voordat er enigerlei onderzoek was uitgevoerd;
 7. verzoekt de Commissie samenwerkingsprogramma's op te zetten om lokale NGO's op het gebied van de mensenrechten en *civil society*-groepen actief te ondersteunen;
 8. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de regeringen van de lidstaten, de regering van Pakistan, de Associatie voor Zuidaziatische regionale samenwerking (SAARC) en de Verenigde naties.

20. Situatie in Tsjetsjenië

B5-0097, 0111, 0121, 0128, 0132, 0140 en 0150/2001

Resolutie van het Europees Parlement over de mensenrechtensituatie in Tsjetsjenië

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar zijn resoluties van 7 oktober ⁽¹⁾ en 18 november 1999 ⁽²⁾, 20 januari ⁽³⁾, 17 februari ⁽⁴⁾, 16 maart ⁽⁵⁾ en 13 april 2000 ⁽⁶⁾,
- gelet op de aanbeveling 1444(2000) van 27 januari 2000 van de Raad van Europa inzake het herstel van de rechtsstaat en de eerbiediging van de mensenrechten en de democratie in Tsjetsjenië,
- gelet op de aanbeveling 1456(2000) van 6 april 2000 van de Raad van Europa over de naleving van aanbeveling 1444(2000) door Rusland,
- gezien het bezoek van Mary Robinson, VN-Hoge Commissaris voor de mensenrechten, aan de Russische Federatie, Dagestan, Ingoesetië en Tsjetsjenië,
- gezien de conclusie van de OVSE-top in Istanboel,

⁽¹⁾ PB C 107 van 13.4.2000, blz. 102.

⁽²⁾ PB C 189 van 7.7.2000, blz. 243.

⁽³⁾ PB C 304 van 24.10.2000, blz. 205.

⁽⁴⁾ PB C 339 van 29.11.2000, blz. 277.

⁽⁵⁾ PB C 377 van 29.12.2000, blz. 358.

⁽⁶⁾ PB C 40 van 7.2.2001, blz. 420.

Donderdag, 15 februari 2001

- A. ernstig verontrust over de rapporten van de parlementaire vergadering van de Raad van Europa en de Russische, Tsjetsjeense en internationale mensenrechtenorganisaties over de massale en ernstige schendingen van het internationale humanitaire recht in Tsjetsjenië, met name extrajudiciële terechtstellingen, arrestaties en verdwijningen, illegale gevangenhouding van burgers in gevangenissen, concentratiekampen (zogenaamde „filtratie”-kampen) en clandestiene gevangenissen waar slechte behandelingen en foltering worden toegepast als dagelijkse elementen van het systeem van afpersing van familieleden van de gevangenen die aldus ertoe worden gebracht deze gijzelaars zo duur mogelijk vrij te kopen,
- B. ernstig verontrust over de levensomstandigheden van de Tsjetsjeense bevolkingen die het dikwijls zonder drinkwater, voedsel en elektriciteit moeten stellen,
- C. bezorgd over de situatie in de vluchtelingenkampen in de naburige regio's, met name de Republiek Ingoesetië,
- D. zijn ongenoegen uitsprekende over de vertragingen en tekortkomingen bij de tenuitvoerlegging van de communautaire humanitaire actie in Tsjetsjenië en de naburige republieken, waar honderdduizenden ontheemde Tsjetsjenen hun toevlucht hebben gezocht,
- E. ernstig bezorgd over de sterfgevallen van gevangenen in de Tsjernokozovo-gevangenis, de Internationale gevangenis in Urus-Martan en de militaire basis van Khankala, waar de normen die zijn vastgesteld in de VN-principes inzake effectieve preventie van en onderzoek naar onwettige, willekeurige en summier terechtstellingen volledig ontbreken,
- F. betreurende dat tot nu toe de meeste door de Russische regering aan de internationale gemeenschap gedane beloften niet zijn nagekomen,
- G. overwegende dat president Aslan Maskhadov en het gekozen parlement zowel door de OVSE als door de regering van de Russische Federatie zijn erkend,
- H. ernstig bezorgd over de schade die aan het milieu wordt aangebracht door de oorlogsactiviteiten in Tsjetsjenië en het ontbreken van de maatregelen die noodzakelijk zijn om deze situatie te verhelpen,
1. verzoekt beide conflictpartijen onmiddellijk een staakt-het-vuren af te roepen;
 2. verzoekt de president en de regering van de Russische Federatie onderhandelingen aan te gaan met de wettige vertegenwoordigers van de Republiek Tsjetsjenië, in tegenwoordigheid van internationale instanties;
 3. dringt er bij alle betrokken partijen op aan de fundamentele mensenrechten te eerbiedigen en humanitaire werkers, onafhankelijke waarnemers, journalisten en de burgerbevolking bewegingsvrijheid te verlenen;
 4. onderstreept de noodzaak dat een onafhankelijke commissie beweringen over door beide conflictpartijen begane oorlogsmisdaden controleert;
 5. verzoekt de Russische autoriteiten onbeperkte toegang te verlenen tot gevangenen en gevangenissen aan vertegenwoordigers van het Internationale Comité van het Rode Kruis (ICRK), de bijstandsgroep van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE) en vertegenwoordigers van de VN-Hoge Commissaris voor de mensenrechten, en spoedige bezoeken door de betrokken VN-instanties te vergemakkelijken;
 6. verzoekt nogmaals Commissielid Poul Nielson zich naar Tsjetsjenië en de Republiek Ingoesetië te begeven, om alle behoeften aan humanitaire hulp nauwkeurig na te gaan, teneinde de steun die nodig is om een humanitaire ramp te voorkomen zo spoedig mogelijk beschikbaar te stellen, met name in de naburige regio's van de Republiek Ingoesetië, waar zich meer dan 200 000 Tsjetsjeense vluchtelingen bevinden;
 7. verzoekt de Russische autoriteiten de internationale humanitaire NGO's in staat te stellen de vluchtelingenkampen binnen te gaan en de ontheemden rechtstreekse overlevingssteun te verlenen;

Donderdag, 15 februari 2001

8. verzoekt de Raad de Russische regering eraan te herinneren dat erkenning van de mensenrechten de grondslag is van de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst;
 9. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de voorzitter van de parlementaire vergadering van de Raad van Europa, de president, de regering en het parlement van de Russische Federatie, de president, de regering en het parlement van Tsjetsjenië en de secretaris-generaal van de Verenigde Naties.
-

21. Natuurrampen: Aardbeving in India

B5-0112, 0130, 0141 en 0151/2001

Resolutie van het Europees Parlement over de aardbeving in India

Het Europees Parlement,

- A. overwegende dat de deelstaat Gujarat in het westen van India op 26 januari 2001 werd getroffen door een verwoestende aardbeving waarbij duizenden mensen omkwamen,
 - B. overwegende dat circa 1,2 miljoen mensen dakloos zijn geworden en momenteel ontheemd zijn in eigen land,
 - C. overwegende dat het voorkomen van epidemieën en de steun aan de gewonden en daklozen de eerste prioriteit is,
 - D. verheugd over de inspanningen van de Indiase autoriteiten om humanitaire hulp te bieden in de delen van Gujarat die door de aardstok verwoest zijn,
1. spreekt zijn solidariteit uit met de gezinnen van de slachtoffers, alsmede zijn diepe droefheid en medeleven met het Indiase volk en neemt er kennis van dat dit ook veel familieleden treft die in lidstaten van de EU wonen;
 2. is verheugd over het besluit van de Commissie om 13 miljoen € beschikbaar te stellen voor noodhulp aan de slachtoffers van de ramp;
 3. is verheugd over de multilaterale inspanningen van de internationale gemeenschap om noodhulp te leveren; verzoekt de Commissie en de lidstaten hun maatregelen voor het verlenen van humanitaire hulp aan India te coördineren;
 4. wijst erop dat een deel van de verantwoordelijkheid moet worden gedragen door de bouwbedrijven die de veiligheid van de gebouwen hebben opgeofferd aan winstbejag; verzoekt de Indiase autoriteiten de personen die verantwoordelijk zijn voor de gebrekkige constructies te vervolgen en te zorgen voor adequate wetgeving voor het veilig bouwen van gebouwen;
 5. verzoekt de Wereldbank en de Aziatische Ontwikkelingsbank te zorgen voor een snelle reactie op verzoeken om leningen van de Indiase regering, en aandacht te schenken aan de behoeften voor de wederopbouw van de regio op lange termijn;
 6. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Commissie, de Raad, het parlement en de regering van India en aan de regering van de Indiase deelstaat Gujarat.
-

Donderdag, 15 februari 2001

22. Natuurrampen: Overstromingen in Portugal

B5-0093, 0094, 0095 en 0131/2001

Resolutie van het Europees Parlement over de overstromingen in Portugal

Het Europees Parlement,

- A. overwegende dat Portugal, en in het bijzonder het noorden en midden van het land, deze winter en vooral het weekeinde van 26 tot 28 januari 2001 door barre weersomstandigheden zijn geteisterd,
- B. overwegende dat dit noodweer dodelijke slachtoffers heeft geëist en veel menselijk leed heeft berokkend en dat de woningen en have en goed van duizenden gezinnen hierbij verwoest of beschadigd zijn,
- C. overwegende dat het noodweer grote materiële schade heeft aangericht aan vervoersinfrastructuurvoorzieningen, fabrieken, winkels, telecommunicatie- en energienetwerken en voor de landbouw, visserij en alle bedrijfssectoren in het algemeen een enorme strop betekent,
- D. overwegende dat de schade naar schatting tientallen miljarden escudo's beloopt,
- E. overwegende dat op de schouders van de plaatselijke autoriteiten thans niet alleen de zware taak rust de schade in de getroffen gebieden te herstellen, maar dat zij ook op stel en sprong de sanitaire en huisvestingsproblemen van de honderden getroffen gezinnen moeten oplossen en hulp moeten bieden aan de zwaar geteisterde sectoren, zoals de landbouw en handel,
- F. overwegende dat de Commissie zich reeds bereid heeft getoond toereikende steun te verstrekken om de sociale en economische gevolgen van de verwoestingen op te vangen,
 1. betuigt zijn oprechte deelneming aan de families van de slachtoffers en zijn solidariteit met iedereen die dakloos is geworden en have en goed heeft verloren, en met de direct getroffen bevolking van met name de stroomgebieden van de Douro, de Mondego en de Taag;
 2. looft de inspanningen van de diverse Portugese instanties die de slachtoffers van de overstromingen te hulp zijn geschoten, en in het bijzonder de diverse brandweerkorpsen, legereenheden en vrijwilligersorganisaties;
 3. verzoekt de Commissie om in samenwerking met de Portugese regering en de plaatselijke overheden een buitengewone financiële steun toe te kennen, ter aanvulling van de door de Portugezen verleende hulp, om de eerste noden van de zwaarst getroffen delen van de bevolking te lenigen, de verwoeste infrastructuurvoorzieningen te herstellen en de economische bedrijvigheid weer op gang te brengen;
 4. dringt er opnieuw bij de Commissie en de autoriteiten van de lidstaten op aan om in overeenstemming met de standpunten die dit Parlement reeds eerder heeft goedgekeurd, onverwijld maatregelen te treffen voor de preventie en hulpverlening bij noodsituaties en rampen, met inbegrip van toereikende en operationele technische en personele middelen;
 5. vestigt de aandacht van de lidstaten op de steeds urgentere noodzaak om de huidige vernietiging van de ecosystemen terug te draaien en een milieubeleid op lange termijn te voeren waarbij ook aandacht wordt geschonken aan rivieren en hun beddingen, irrigatiesystemen, dijken en waterkeringen vallen;
 6. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de Portugese regering, het Portugese parlement en de betrokken gemeenten en gemeenteraadsbesturen.